

INSTRUKCJA OBSŁUGI



CITROËN JUMPY MULTISPACE



MyCITROËN

Instrukcja obsługi on-line

Odszukaj swoją instrukcję obsługi na stronie internetowej Citroën, rubryka "MyCITROËN".

Ta strefa osobista stworzona "na miarę" umożliwia Państwu nawiązanie bezpośredniego i uprzywilejowanego kontaktu z Marką.

Przeglądanie instrukcji obsługi "on-line" pozwala uzyskać dostęp do najnowszych informacji, łatwo dostrzegalnych w zakładce oznaczonej tym piktogramem:



Wybierz:

- link "Dokumenty pojazdu" na stronie głównej (logowanie nie jest konieczne),
- język,
- samochód, model,
- okres edycji instrukcji obsługi odpowiadający dacie pierwszej rejestracji Państwa samochodu.

Tam uzyskają Państwo dostęp do swojej instrukcji obsługi w trybie bezpośrednim, jak również do najnowszych informacji oznaczonych ikoną:



Jeżeli zakładka "MyCITROËN" nie jest dostępna na stronie internetowej Citroën Państwa kraju, można przejrzeć instrukcję obsługi pod następującym adresem:

<http://service.citroen.com/ddb/> .

Zwracamy Państwa uwagę na poniższe kwestie.

Rozdział "Wprowadzenie" znajdujący na początku niniejszego dokumentu ma za zadanie ułatwić Państwu poznanie samochodu. Dokładne przeczytanie szczegółowych rozdziałów jest niezbędne, aby móc w pełni wykorzystać możliwości samochodu w warunkach pełnego bezpieczeństwa.

Państwa samochód posiada część wyposażenia opisanego w tym dokumencie, w zależności od poziomu wykończenia, wersji i parametrów szczególnych dla kraju sprzedaży.

Montaż wyposażenia lub akcesoriów elektrycznych, niezatwierdzonych przez Citroëna, może spowodować usterkę elektronicznego systemu pojazdu. Należy zwrócić uwagę na tę informację i skontaktować się z przedstawicielem marki Citroën, który przedstawi Państwu ofertę zatwierdzonych elementów wyposażenia i akcesoriów.

Wszelkie naprawy samochodu należy przeprowadzać w specjalistycznym warsztacie, posiadającym informacje techniczne, wiedzę oraz odpowiedni sprzęt. To wszystko znajdzie Państwo w ASO sieci CITROËN.

Citroën oferuje na wszystkich kontynentach,

bogatą gamę,

łązącą technologię z ideą nieustającej innowacyjności,
potwierdzające nowoczesne i kreatywne podejście do mobilności.

Dziękujemy Państwu i gratulujemy dokonanego wyboru.

Znajomość każdego elementu wyposażenia,

każdego przełącznika i każdej regulacji,

zwiększa komfort i przyjemność,

podczas krótkich przejazdów i długich podróży,

za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Szerokiej drogi!

1. WPROWADZENIE 4-19		2. GOTOWY DO DROGI 20-45		3. ERGONOMIA I KOMFORT 46-93		4. BEZPIECZEŃSTWO 94-118	
Prezentacja	4	Pilot zdalnego sterowania	20	Sterowanie		Hamulec postojowy	94
Na zewnątrz	6	Klucz	21	oświetleniem	46	Światła awaryjne	94
Komfort siedzenia	11	Alarm	22	wycieraczki szyby	49	Pomoc przy parkowaniu	95
Widoczność	13	Drzwi	23	Regulator prędkości	51	Sygnał dźwiękowy	96
Komfort jazdy	14	Zestaw wskaźników	27	Stały ogranicznik prędkości	53	ABS	96
Wyposażenie kabiny	15	Regulacja godziny	28	Ogranicznik prędkości	54	AFU	96
Wyposażenie z tyłu	15	Kontrolki	29	Ogrzewanie / Klimatyzacja		ASR i ESC	97
Dzieci w samochodzie	16	Wskaźnik poziomu paliwa	35	ręczna	57	"Grip control"	98
Wentylacja	17	Płyn chłodzący	35	automatyczna	59	Pasy bezpieczeństwa	100
Ekojazda	18	Wykrywanie niskiego		Odmrażanie i osuszanie	63	Poduszki powietrzne	103
		ciśnienia w ogumieniu	36	Wentylacja z tyłu	65	Boczne poduszki	
		Licznik serwisowy	38	Ogrzewanie dodatkowe	66	powietrzne	105
		Potencjometr oświetlenia	39	Fotele	69	Przednie poduszki	
		Manualna 5-biegowa		Kanapa przednia z		powietrzne	106
		skrzynia biegów	40	2 miejscami	71	Foteliki dziecięce	107
		Manualna 6-biegowa		Siedzenia tylne	73	Wyłączanie przedniej	
		skrzynia biegów	40	Konfiguracja foteli i kanapy	80	poduszki powietrznej	
		Automatyczna skrzynia		Wyposażenie kabiny	81	pasażera	108
		biegów	41	Lampki sufitowe	84	Mocowania ISOFIX	111
		Wskaźnik zmiany biegu	44	Miejsca na karty		Zalecane foteliki dziecięce	115
		Regulacja kierownicy	44	autostradowe / parkingowe	85		
		Uruchamianie i wyłączanie	45	Wyposażenie miejsc			
				siedzących	85		
				Zawieszenie tylne	88		
				Lusterka wsteczne	91		
				Elektryczne podnośniki szyb	93		

5. AKCESORIA 119-121 Holowanie przyczepy 119 Inne akcesoria 121	7. SZYBKA POMOC 133-155 Akumulator 133 Zestaw naprawczy 135 Wymiana koła 137 Zdejmowana osłona zimowa 141 Łańcuchy śniegowe 142 Wymiana żarówki 143 bezpiecznik 148 Wymiana pióra wycieraczki szyby 152 Holowanie własnego pojazdu 153	9. TECHNOLOGIA NA POKŁADZIE Połączenie alarmowe lub z assistance drogowym 9.1 eMyWay 9.3 Radioodtwarzacz 9.63 W rubryce Technologia na pokładzie opisano nowe elementy wyposażenia radionawigacji.	10. LOKALIZOWANIE 163-169 Na zewnątrz 163 Stanowisko kierowcy 164 Wewnątrz 166 Dane techniczne - Obsługa techniczna 167 Rubryka "Lokalizowanie", dzięki schematycznym sylwetkom samochodu, ułatwia odnalezienie numeru strony, na której opisane są przełączniki i funkcje (indeks obrazkowy).
6. KONTROLE 122-132 Otwieranie pokrywy silnika 122 Silniki Diesel 123 Silnik benzynowy 124 Poziomy 125 Czynności kontrolne 127 Paliwo 130 Układ wyłączony 131 Zasysanie oleju napędowego 131	8. DANE TECHNICZNE 156-162 Wymiary 156 Masy 160 Elementy identyfikacyjne 162		

PREZENTACJA

Instrukcja obsługi została tak opracowana, aby w sposób przyjazny zapoznać użytkownika z nowym samochodem oraz przedstawić wszystkie dostępne funkcje.

Czytanie instrukcji jest łatwe, dzięki podzieleniu zawartości na dziesięć rozdziałów, które oznaczone są innymi kolorami. Tematyczne części rozdziałów opisują szczegółowo wszystkie dostępne funkcje samochodu.

W rozdziale 8, znajdują się szczegółowe dane techniczne samochodu. Na końcu dokumentu znajdują się ilustracje przedstawiające samochód z zewnątrz jak i wewnątrz, ułatwiają one odnalezienie wyposażenia lub funkcji oraz stronę z opisem.

Wewnątrz rozdziałów, znajdują się oznaczenia, które zwracają uwagę na określoną zawartość:



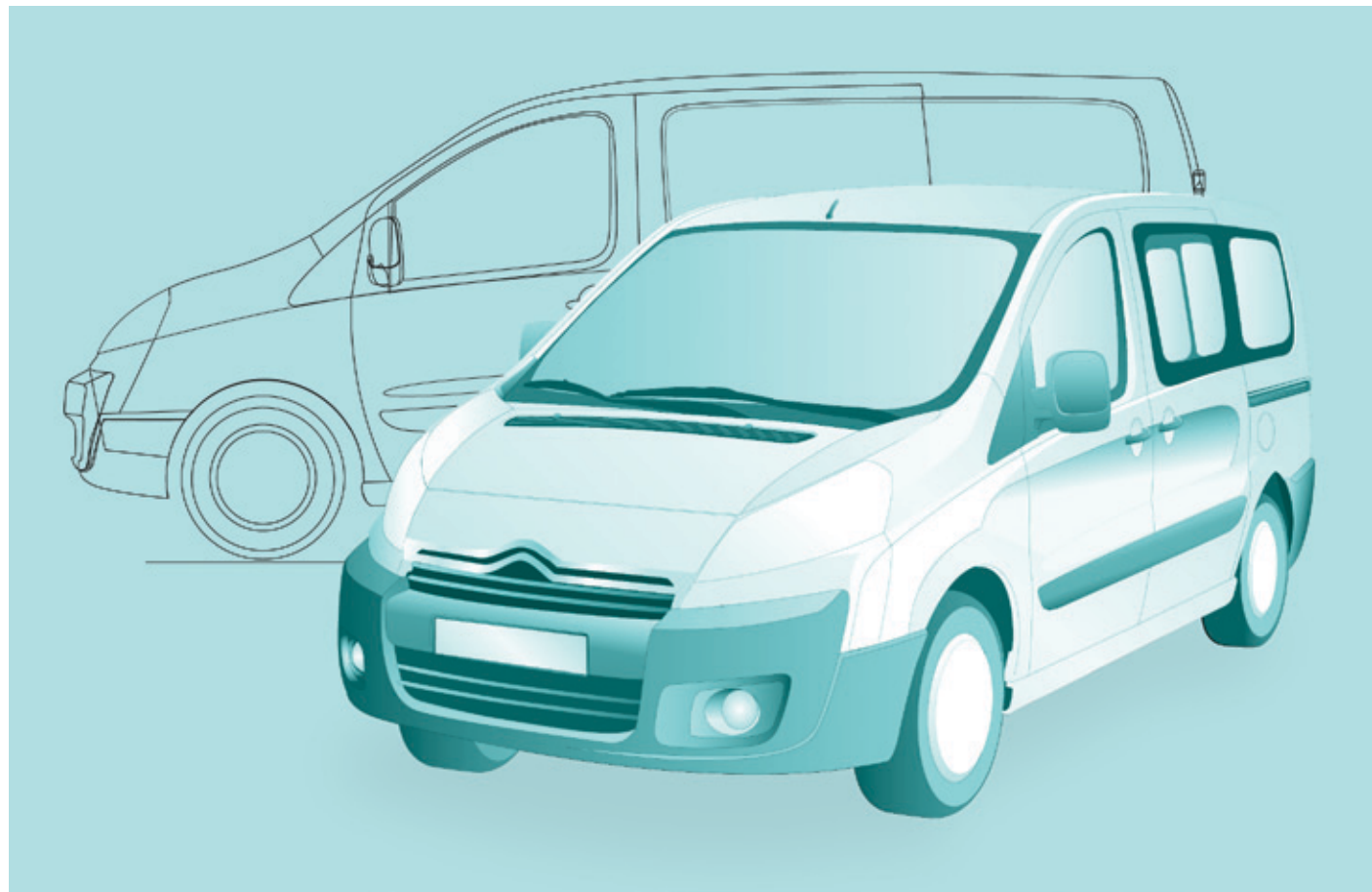
kieruje do rozdziału i części ze szczegółowymi informacjami na temat danej funkcji.

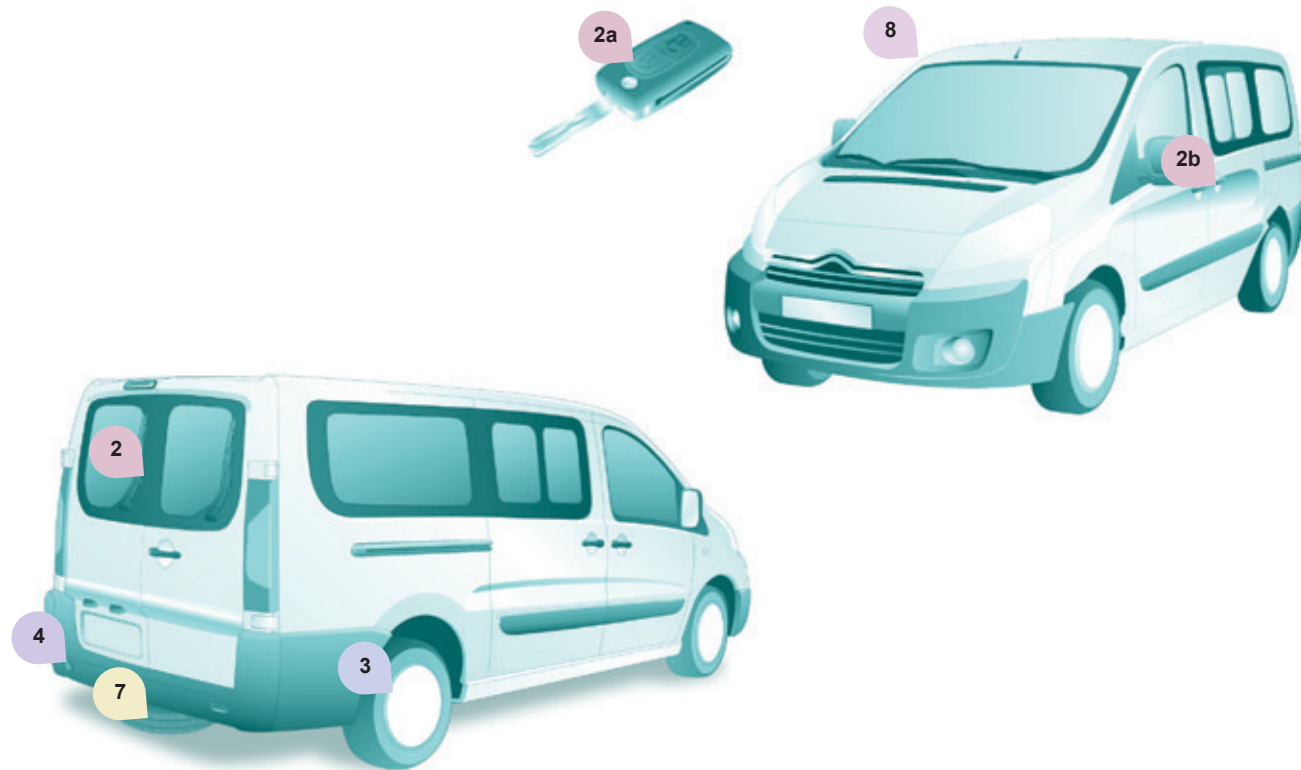


sygnalizuje ważną informację związaną z użytkowaniem wyposażenia.



zwraca uwagę na bezpieczeństwo pasażerów i wyposażenia samochodu.





Drzwi tylne skrzydłowe

2 ▶ 26

Zawieszenie tylne

3 ▶ 88

Zmiana koła

7 ▶ 137

Klucz - Pilot zdalnego sterowania

2a ▶ 20

Pomoc przy parkowaniu

4 ▶ 95

Wymiary użytkowe

8 ▶ 156

Drzwi boczne przesuwne

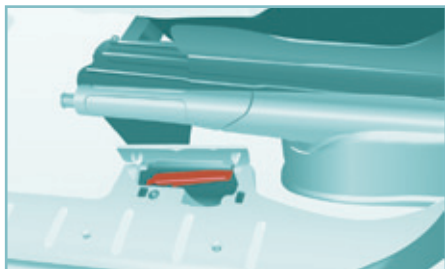
2b ▶ 24

Naprawa koła

7 ▶ 135

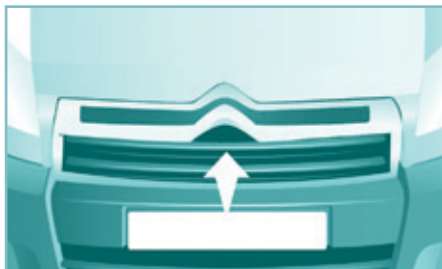
Legenda

 : numer rozdziału : numer strony



Otwieranie pokrywy silnika

Podnieść osłonę znajdującą się u podstawy lewego fotela i pociągnąć dźwignię do góry.



Uchylić pokrywę, podnieść dźwignię i otworzyć pokrywę.



Zamocować podpórke w jednym z otworów, dostosowując wysokość, aby podtrzymać pokrywę otwartą.

6 ▶ 122

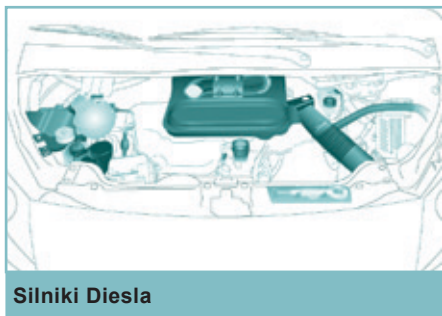


Zaczepek holowniczy

Od przodu, odpiąć zaślepkę naciskając jego dolną część.

Z tyłu, odpiąć zaślepkę za pomocą monety lub płaskiej części zaczepu holowniczego.

7 ▶ 153



Silniki Diesla

Należy być bardzo ostrożnym w trakcie wykonywania czynności pod pokrywą silnika. W rozdziale 6, część "Poziomy", znajdują się informacje dotyczące płynów.



Silnik benzynowy

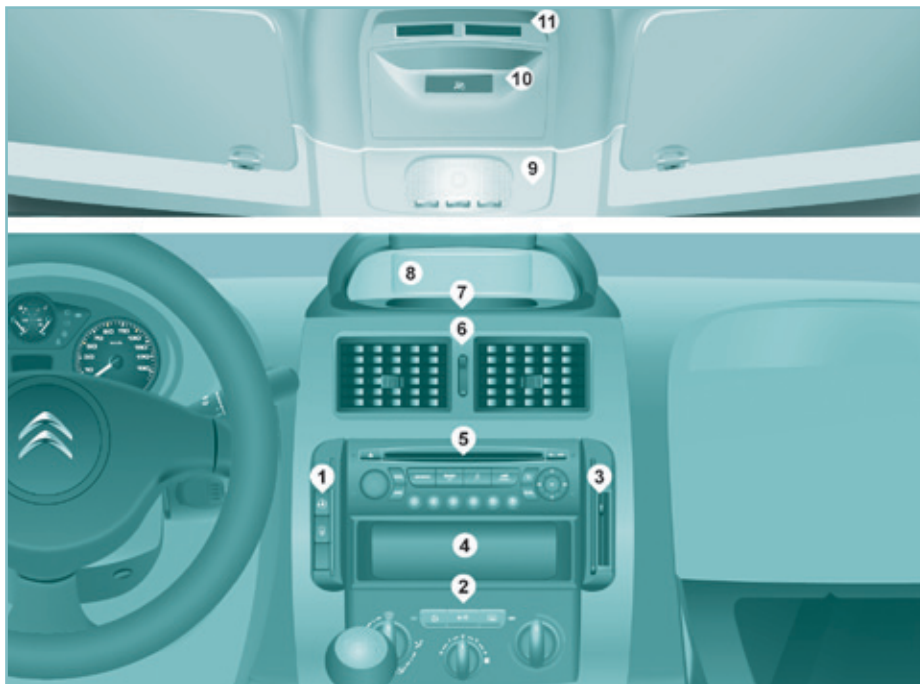
6 ▶ 123

6 ▶ 124



STANOWISKO KIEROWCY

1. Przełącznik oświetlenia i kierunkowskazów.
2. Zestaw wskaźników z wyświetlaczem.
3. Przełączniki wycieraczek, spryskiwacza szyb, komputera pokładowego.
4. Dźwignia zmiany biegów.
5. Stacyjka.
6. Przełączniki radioodtwarzacza.
7. Poduszka powietrzna kierowcy, sygnał dźwiękowy.
8. Regulacja wysokości i głębokości kierownicy.
9. Regulacja wiązki światła reflektorów.
10. Przyciski regulatora, ogranicznika prędkości.
11. Gniazdo osprzętu 12 V (maksymalnie 120 W) typu zapalniczkowego.
12. Popielniczka.
13. Schowek przedni, dodatkowe gniazdo osprzętu, przełącznik wyłączenia poduszki powietrznej pasażera.
14. "Grip control".



REGULACJA GODZINY

Zależnie od konfiguracji samochodu pojazd posiada na wyposażeniu:

- konsolę środkową z ekranem: więcej informacji znaleźć można w rozdziale 9, w części "Regulacja daty godziny",
- konsolę środkową bez ekranu: więcej informacji znaleźć można w rozdziale 2, w części "Stanowisko kierowcy".

KONSOLA ŚRODKOWA I WNĘKA PODSUFITOWA

1. Rozmieszczenie przycisków:
 - ryglowanie z funkcją bezpieczeństwa dzieci,
 - ryglowanie/odryglowanie centralne,
2. Przelączniki ogrzewania i/lub klimatyzacji.
3. Schowek na bilety/karty lub przelączniki:
 - wyłączenia ESC,
 - wyłączenia alarmu objętościowego, dioda alarmu,
 - wyłączenia pomocy przy parkowaniu.
4. Schowek.
5. Radioodtworacz lub schowek.
6. Regulowane nawiewy środkowe.
7. Przycisk świateł awaryjnych.
8. Ekran lub schowek.
9. Lampka sufitowa.
10. Kontrolka wyłączenia poduszki powietrznej pasażera.
11. Schowek na bilety/karty, przelącznik wyłączenia wentylacji z tyłu, przelączniki ogrzewanych foteli.

KOMFORT SIEDZENIA



1. Regulacja wzdłużna.



2. Pochylenie.



3. Wysokość siedziska.



4. Regulacja lędźwiowa.



5. Wysokość zagłówka.



Kierownica

Regulacja wysokości i głębokości kierownicy.

2 ► 44



Lusterka wsteczne

Regulacja ręczna.



Elektryczne podnośniki szyb

3 ► 93



Pasy bezpieczeństwa

Regulacja wysokości.
Zapinanie.

4 ► 100



Regulacja elektryczna, składanie /
rozkładanie elektryczne.

3 ► 91

WIDOCZNOŚĆ



Przełącznik oświetlenia



Światła wyłączone.



Światła pozycyjne.



Światła drogowe (niebieska kontrolka).

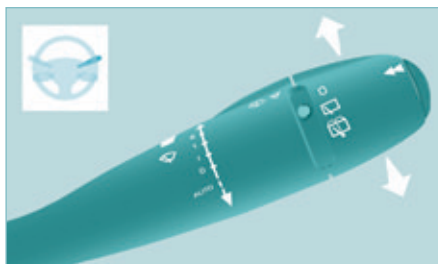
Światła mijania (zielona kontrolka).

AUTO

AUTO, automatyczne włączanie światel.

3

▶ 46



Przełącznik wycieraczek szyby

- 2 praca szybka.
- 1 praca normalna.
- I praca przerywana.
- 0 stop.
- ↓ praca jednorazowa.



AUTO, impuls przełącznikiem w dół.

3

▶ 49



Wymiana żarówek

W czasie złej pogody lub w zimie należy upewnić się, czy światła nie są pokryte błotem lub śniegiem.

7

▶ 143

KOMFORT JAZDY

Połączenie alarmowe lub z pomocą drogową (assistance)

Ta funkcja umożliwia skontaktowanie się ze służbami ratowniczymi lub z platformą pomocy drogowej CITROËN.

Więcej informacji na temat używania tej funkcji znaleźć można w rozdziale 9, "Technologia na pokładzie".



Radioodtwarzacz

9



eMyWay

Ten ergonomiczny radioodtwarzacz wyposażony jest w mapę Europy na karcie SD, funkcję podłączenia telefonu Bluetooth oraz odtwarzacz plików MP3 / WMA.

9

9



Regulator / Ogranicznik prędkości

W przypadku regulatora prędkość samochodu musi przekraczać 40 km/h z włączonym co najmniej 4. biegiem.

W przypadku ogranicznika minimalna prędkość do zaprogramowania wynosi 30 km/h.

3

▶ 51, 54

Stały ogranicznik prędkości

3

▶ 53



Grip control

Zaawansowany system kontroli trakcji w warunkach niskiej przyczepności.

4

▶ 98

WYPOSAŻENIE KABINY



Wnęka podsufitowa

3 ► 83



Schówek przedni

3 ► 81



Schówek

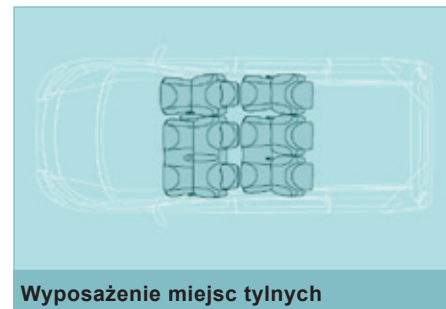
3 ► 81

WYPOSAŻENIE Z TYŁU



Miejsca tylne

3 ► 73



Wyposażenie miejsc tylnych

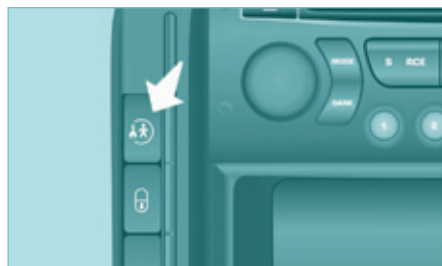
3 ► 85

DZIECI W SAMOCHODZIE



Konfiguracje foteli / kanapy

3 ▶ 80



Elektryczne zabezpieczenie dzieci

2 ▶ 25



Lusterko obserwacji miejsc tylnych

3 ▶ 92



Szyby tylne

3 ▶ 92



System antyzaciskowy

3 ▶ 93



Foteliki dziecięce

4 ▶ 107

WENTYLACJA

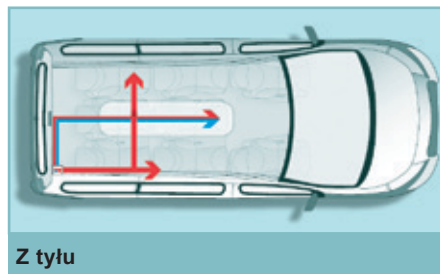


3 ▶ 57



3 ▶ 59

Zalecenia dotyczące regulacji					
Aby system działał prawidłowo, radzimy:					
Aby uzyskać ...	Rozprowadzenie powietrza	Temperatura	Nawiew	Zamknięty obieg powietrza	AC
Ciepło					-
Zimno					A/C
Odmrażanie Osuszanie					



3 ▶ 65

Ekojazda

Ekojazda jest sposobem jazdy, który pozwoli kierowcy zmniejszyć zużycie paliwa i emisję CO₂.

Lepsze wykorzystanie skrzyni biegów

W przypadku manualnej skrzyni biegów ruszać powoli, nie czekać ze zmianą biegu na wyższy. Podczas przyspieszania zmieniać biegi dość wcześnie.

W przypadku automatycznej lub sterowanej skrzyni biegów preferować tryb automatyczny oraz nie naciskać mocno i nagle pedału przyspieszenia.

Wskaźnik zmiany biegu zachęca kierowcę do włączenia optymalnego biegu: gdy tylko zalecenie wyświetli się w zestawie wskaźników, zastosować się do niego jak najszybciej.

W przypadku samochodów wyposażonych w sterowaną albo automatyczną skrzynię biegów wskaźnik ten pojawia się tylko w trybie manualnym.

Zachowanie spokojnego sposobu prowadzenia

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, starać się hamować silnikiem zamiast hamulcem głównym, stopniowo naciskać pedał przyspieszenia. Takie zachowanie przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa, zmniejszenia emisji CO₂ oraz ograniczenia hałasu.

Przy płynnej jeździe, jeżeli samochód wyposażony jest w przełącznik "Cruise" przy kierownicy, włączać regulator prędkości już od 40 km/h.

Efektywne wykorzystanie wyposażenia elektrycznego

Przed wyjazdem, jeżeli w kabinie jest gorąco, przewietrzyć ją, opuszczając szyby i otwierając nawiewy, a dopiero potem uruchomić klimatyzację.

Powyżej 50 km/h zamknąć szyby i pozostawić otwarte nawiewy.

Wykorzystać wyposażenie umożliwiające zmniejszenie temperatury w kabinie (zaślecić otwierany dach, założyć żaluzje...).

Gdy tylko temperatura osiągnie odpowiedni poziom, wyłączać klimatyzację, chyba że jej regulacja odbywa się automatycznie.

Wyłączać przełączniki odmrażania i osuszania szyb, jeżeli nie są wyłączane automatycznie.

Jak najszybciej wyłączać podgrzewanie fotela.

Nie używać reflektorów i świateł przeciwmgłowych, gdy warunki drogowe tego nie wymagają.

Uruchamiać silnik tuż przed rozpoczęciem jazdy (głównie zimą). Kabina nagrzewa się szybciej podczas jazdy.

Ograniczenie podłączania urządzeń przenośnych (odtwarzaczy audio/wideo, konsoli gier) sprzyja zmniejszeniu zużycia energii, a więc i paliwa.

Przed opuszczeniem samochodu odłączyć urządzenia przenośne.

Ograniczanie przyczyn nadmiernego zużycia paliwa

Rozłożyć ciężar na całej powierzchni samochodu; najcięższe bagaże położyć w głębi bagażnika, jak najbliżej tylnych siedzeń.

Ograniczyć obciążenie samochodu i zminimalizować opór aerodynamiczny (belki dachowe, relingi dachowe, bagażniki na rowery, przyczepa...). Używać raczej bagażnika dachowego.

Zdjąć belki dachowe, relingi dachowe, gdy są nieprzydatne.

Po zakończeniu sezonu zimowego zdjąć opony zimowe i założyć opony letnie.

Przestrzeganie zaleceń dotyczących obsługi

Regularnie kontrolować na zimno ciśnienie w ogumieniu, które powinno być zgodne z etykietą znajdującą się na ramie drzwi po stronie kierowcy.

Wykonywać tę kontrolę szczególnie:

- przed długą podróżą,
- przed każdym sezonem,
- po długim postoju.

Pamiętać również o kole zapasowym oraz o oponach przyczepy albo przyczepy kempingowej.

Regularnie wykonywać obsługę samochodu (olej, filtr oleju, filtr powietrza, filtr kabiny...) i przestrzegać terminów przeglądów zalecanych w książce serwisowej i gwarancyjnej.

Jeżeli zbiornik paliwa ma być całkowicie zatankowany, nie należy dolewać paliwa po trzecim odcięciu zasilania z dystrybutora.

W przypadku nowego samochodu dopiero po 3000 km można zauważyć regularność w średnim zużyciu paliwa.



OTWIERANIE

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Odryglowanie



Naciśnięcie tego przycisku umożliwia odryglowanie samochodu, kabiny i drzwi tylnych.

Kierunkowskazy migają dwukrotnie, a lusterka wsteczne rozkładają się (chyba że złożenie było wybrane za pomocą wewnętrznego przełącznika, rozdział 3, część "Lusterka wsteczne i szyby").

Centralny zamek



Krótkie wciśnięcie przycisku umożliwia zaryglowanie samochodu, kabiny i drzwi tylnych.

Kierunkowskazy zapalają się i gasną, a zewnętrzne lusterka wsteczne składają się. Jeżeli jakieś drzwi są otwarte lub źle zamknięte, centralny zamek nie działa.

Superzamek

Jeżeli samochód wyposażony jest w superzamek, **drugie przyciśnięcie** zamkniętej kłódki na pilocie zdalnego sterowania w ciągu pięciu sekund po zaryglowaniu samochodu, powoduje włączenie superzamka.

Sygnalizowane jest to zapaleniem się kierunkowskazów na około 2 sekundy. Superzamek powoduje wyłączenie wewnętrznych i zewnętrznych klamek drzwi: nie należy pozostawiać nikogo wewnątrz pojazdu, zamkniętego na superzamek. Jeżeli superzamek zostanie włączony od wewnątrz samochodu, zamieni się on na zaryglowanie zwykle w momencie uruchomienia silnika.

Składanie / rozkładanie klucza



Nacisnąć ten przycisk w celu wysunięcia klucza.

Aby złożyć klucz, należy nacisnąć chromowany przycisk, a następnie złożyć klucz w obudowie. Jeżeli przycisk nie zostanie naciśnięty, istnieje możliwość uszkodzenia mechanizmu.

Praktyczne wskazówki

Uważać, aby nie dopuścić pilota zdalnego sterowania do kontaktu ze smarem, kurzem, deszczem lub wilgocią.

Ciężki przedmiot przymocowany do klucza (saszetka, ...) wywierający nacisk na oś klucza w stacyjce może spowodować usterkę.



KLUCZ

Umożliwia zaryglowanie i odryglowanie zamków samochodu, zamykanie i otwieranie korka wlewu paliwa oraz uruchamianie i wyłączanie silnika.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Wymiana baterii

Symbol baterii: CR1620 / 3 V.

Informacja o "zużytej baterii" oznajmiana jest przez sygnał dźwiękowy oraz informację na ekranie.

Aby wymienić baterię, należy odczepić pokrywę przy pomocy monety, na wysokości zaczepu.

Jeżeli po wymianie baterii pilot nie działa, należy wykonać procedurę reinicjalizacji.



Jeżeli bateria zamienna jest nieodpowiednia, istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia.

Używać wyłącznie identycznych baterii lub odpowiadających bateriom zalecanych przez sieć CITROËNA.

Nie wyrzucać baterii pilota zdalnego sterowania, zawierają one metale szkodliwe dla środowiska naturalnego.

Należy je oddać do sieci CITROËNA lub do innego punktu zbierającego tego typu odpady.

Reinicjalizacja pilota zdalnego sterowania

Po wymianie baterii lub odłączeniu akumulatora, konieczne może być przeprowadzenie reinicjalizacji pilota zdalnego sterowania.

Odczekać 1 minutę przed użyciem pilota.

Włożyć klucz do stacyjki, przyciskami (kłódkami) na pilocie zdalnego sterowania do siebie.

Włączyć zapłon.

W ciągu 10 sekund, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokowania przez co najmniej 5 sekund.

Wyłączyć zapłon.

Odczekać 1 minutę przed użyciem pilota.

Pilot zdalnego sterowania jest ponownie sprawny.

ELEKTRONICZNA BLOKADA ROZRUCHU

Wszystkie klucze sterują mechanizmem elektronicznej blokady rozruchu.

Mechanizm ten blokuje układ zasilania silnika. Aktywuje się automatycznie w momencie wyjęcia klucza ze stacyjki.

Po włączeniu zapłonu, między kluczem a mechanizmem elektronicznej blokady zapłonu następuje wymiana danych.

Aby wymiana danych była poprawna, metalowa część klucza musi być prawidłowo rozłożona.

W przypadku zgubienia kluczy

i Zgłosić się do ASO sieci CITROËN z dowodem rejestracyjnym i dokumentem tożsamości.

ASO sieci CITROËN odszuka kod klucza oraz kod transpondera, aby zamówić nowe klucze.

Praktyczne wskazówki

22

Nie przeprowadzać żadnych modyfikacji w systemie elektronicznej blokady rozruchu. Manipulowanie pilotem zdalnego sterowania, nawet w kieszeni, może przypadkowo odryglować drzwi samochodu.

Jednoczesne używanie innych urządzeń wysyłających fale o wysokiej częstotliwości (telefony komórkowe, alarmy domowe...), może spowodować chwilowe zakłócenie działania pilota zdalnego sterowania.

Pilot zdalnego sterowania nie działa, gdy kluczyk znajduje się w stacyjce, nawet przy wyłączonym zapłonie.

Podczas zakupu używanego samochodu:

- należy wykonać zapamiętanie kluczy w ASO sieci CITROËN, aby upewnić się, że otrzymane klucze są jedynymi, mogącymi uruchomić samochód.



Opuszczając samochód, sprawdzić, czy światła są zgaszone i nie pozostawiać na widoku żadnych wartościowych przedmiotów. Ze względów bezpieczeństwa, jeżeli pozostawiamy w samochodzie dzieci, nawet na chwilę, zawsze należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.



ALARM

Jeżeli znajduje się na wyposażeniu pojazdu, zapewnia dwa typy zabezpieczenia:

- perymetryczny, który reaguje na otwarte drzwi przednie/tyłne lub pokrywę silnika.
- objętościowy (wolumetryczny), który reaguje na zmiany objętości w kabinie pasażerskiej (zbita szyba lub ruch wewnątrz pojazdu).

Zamykanie samochodu z pełnym alarmem

Włączenie

- Wyłączyć zapłon i wysiąść z samochodu.
 - Włączyć alarm w ciągu pięciu minut od opuszczenia pojazdu poprzez zwykłe zaryglowanie drzwi lub przy użyciu superzamka za pomocą klucza z pilotem zdalnego sterowania.
- Czerwona dioda znajdująca się na konsoli środkowej miga co sekundę.

Wyłączenie

- Odryglować pojazd przy użyciu pilota zdalnego sterowania lub włączyć zapłon, czerwona dioda gaśnie.

Zamykanie samochodu tylko z alarmem perymetrycznym

Jeśli kierowca chce w samochodzie pozostawić otwartą szybę lub zwierzę, to może włączyć jedynie zabezpieczenie perymetryczne.

- Wyłączyć zapłon.



- Przed upływem 10 sekund wcisnąć przycisk znajdujący się na konsoli środkowej aż do zapalenia się czerwonej diody na stałe.
- Wysiąść z samochodu.
- Przed upływem 5 minut włączyć alarm poprzez zwykłe zaryglowanie lub poprzez superzamek za pomocą klucza z pilotem zdalnego sterowania (czerwona dioda miga co sekundę).

Uruchomienie alarmu

Włącza się syrena, światła kierunkowskazów migają przez 30 sekund, a czerwona dioda szybko miga.

- Aby wyłączyć, należy włożyć klucz do stacyjki i włączyć zapłon.

Po 10 kolejnych uruchomieniach alarmu (przy jedenastym) alarm wyłącza się. Postępować zgodnie z zasadami włączenia.

Zamykanie samochodu bez alarmu

- Włożyć klucz do zamka drzwi kierowcy i zaryglować je.

W myjni alarm samochodu powinien być wyłączony.

Usterka pilota zdalnego sterowania

W przypadku, gdy alarm jest aktywny, a pilot nie działa :

- odryglować drzwi za pomocą klucza i otworzyć je. Alarm włącza się.
- włączyć zapłon w ciągu 10 sekund. Alarm wyłącza się.

Usterka

Jeżeli po włączeniu zapłonu czerwona dioda pozostaje zapalona przez 10 sekund, oznacza to nieprawidłowe połączenie syreny. Należy natychmiast skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu weryfikacji systemu.

Włączenie automatyczne

W zależności od kraju sprzedaży alarm aktywuje się automatycznie około 2 minuty po zamknięciu ostatnich drzwi.

Aby uniknąć uruchomienia alarmu w momencie otwarcia drzwi, należy koniecznie nacisnąć przycisk odryglowania na pilocie zdalnego sterowania.



Nigdy nie należy wprowadzać jakichkolwiek zmian w systemie alarmu, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.



DRZWI

Od zewnątrz

Ryglowanie/odryglowanie samochodu odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Włożyć metalową część klucza do zamka po stronie kierowcy, jeżeli pilot jest niesprawny.

Od wewnątrz



Pierwsze naciśnięcie pozwala włączyć centralny zamek samochodu.

Drugie naciśnięcie powoduje wyłączenie centralnego zamka samochodu. Przełącznik jest nieaktywny jeżeli samochód został zaryglowany od zewnątrz za pomocą pilota zdalnego sterowania lub klucza.



Otworzenie drzwi od wewnątrz jest zawsze możliwe.

Kontrolka przełącznika:



- miga, jeżeli drzwi są zaryglowane po zatrzymaniu i wyłączeniu silnika,



- zapala się, jeżeli drzwi są zaryglowane po włączeniu zapłonu.

 Jazda z zaryglowanymi drzwiami może utrudnić wejście do wnętrza pojazdu w awaryjnej sytuacji.



Zabezpieczenie antywłamaniowe



System automatycznie rygluje wszystkie drzwi po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Włączenie / wyłączenie



Po włączeniu zapłonu, wcisnąć i przytrzymać przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Kontrolka otwartych drzwi



Jeżeli zapali się ta kontrolka, należy sprawdzić czy wszystkie drzwi kabiny, drzwi boczne lub tylne, są zamknięte.



BOCZNE DRZWI PRZESUWNE

Podczas napełniania zbiornika paliwa, nie należy otwierać bocznych **lewych** drzwi, ponieważ można uszkodzić kłapkę wlewu paliwa.

Istnieje możliwość zaryglowania drzwi z włączeniem funkcji bezpieczeństwa dzieci. Należy uważać aby nie zabrudzić prowadnicy w podłodze, co może utrudnić otwieranie się drzwi.



Od zewnątrz

Pociągnąć za klamkę do siebie, a następnie do tyłu.

Od wewnątrz

Aby odryglować i otworzyć, pociągnąć klamkę do tyłu. Otworzyć maksymalnie drzwi, aby zablokować je w mechanizmie u podstawy drzwi.

Ryglowanie / funkcja bezpieczeństwa dzieci sterowana elektrycznie

Uniemożliwia ona otwarcie, od wewnątrz, drzwi bocznych.



Przy włączonym zapłonie, nacisnąć ten przycisk, zapali się dioda, a na ekranie pojawi się komunikat.

Ten mechanizm jest niezależny od funkcji centralnego zamka.

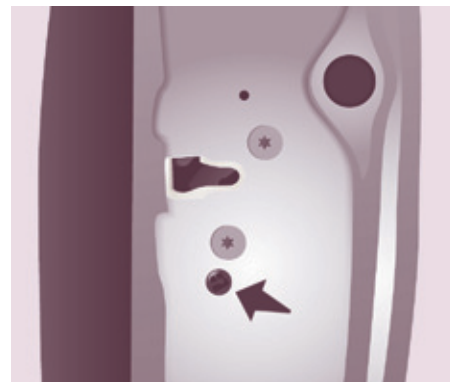
Praktyczne wskazówki

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy jeździć z otwartymi bocznymi drzwiami przesuwymi.

Opuszczając samochód nawet na krótko, zawsze wyciągać kluczyk ze stacyjki.

Po każdym włączeniu zapłonu, należy upewnić się czy funkcja bezpieczeństwa dzieci jest włączona (dioda zapalona).

W przypadku silnego uderzenia, elektryczny mechanizm bezpieczeństwa dzieci wyłącza się automatycznie.



Postępowanie w razie awarii akumulatora

Przednie i boczne drzwi pasażera

W przypadku usterki akumulatora lub centralnego zamka, użyć zamka do mechanicznego zaryglowania drzwi.

- Aby otworzyć drzwi i wysiąść z samochodu, pociągnąć wewnętrzną klamkę.
- Aby zaryglować drzwi, włożyć klucz do zamka i przekręcić o **jedną ósmą obrotu**.

Drzwi kierowcy

- Włożyć klucz do zamka i przekręcić w prawo, aby zaryglować lub w lewo aby odryglować drzwi.



DRZWI TYLNE SKRZYDŁOWE

Od zewnątrz

Obydwa skrzydła otwierają się pod kątem 90°.

Aby otworzyć, pociągnąć za rączkę do siebie, a następnie pociągnąć dźwignię aby otworzyć lewe drzwi.

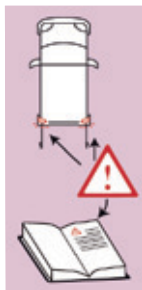
Aby zamknąć, należy rozpocząć od lewego skrzydła, a następnie zamknąć prawe skrzydło.

Otwieranie o 180°

System składanego ściąg umożliwia otwarcie drzwi z 90° do 180°.

Wyjąć ściąg do siebie, gdy drzwi są częściowo otwarte.

Podczas zamykania, ściąg automatycznie ustawi się w odpowiednim położeniu.



W trakcie postoju, otwarte pod kątem 90° drzwi tylne zakrywają tylne światła.

Aby zasygnalizować swoje położenie innym użytkownikom drogi, jadącym w tym samym kierunku, którzy mogliby nie zauważyć stojącego samochodu, należy ustawić trójkąt ostrzegawczy lub

inne urządzenie zgodne z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



POKRYWA BAGAŻNIKA

Od zewnątrz

Jeżeli samochód jest w nią wyposażony, rygłowanie/odryglowanie odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Aby otworzyć, należy wcisnąć przełącznik, a następnie podnieść pokrywę.

Aby zamknąć pokrywę znajdującą się w położeniu górnym, należy użyć rączki.

Od wewnątrz

Dźwignia bezpieczeństwa

W przypadku usterki centralnego zamka, umożliwia odryglowanie pokrywy bagażnika od wewnątrz.

Pochylić siedzenia tylne, aby uzyskać dostęp do zamka.

Włożyć mały śrubokręt do otworu, aby odryglować pokrywę.



STANOWISKO KIEROWCY ZESTAW WSKAŹNIKÓW

1. Licznik kilometrów / mil.
2. Wyświetlacz.
3. Poziom paliwa, temperatura płynu chłodniczego.
4. Obrotomierz.
5. Potencjometr oświetlenia zestawu wskaźników.
6. Zerowanie dziennego licznika kilometrów / licznika serwisowego.



Wyświetlacz w zestawie wskaźników

- Ogranicznik / regulator prędkości.
- Ilość przejechanych kilometrów/mil.
- Licznik serwisowy, wskaźnik poziomu oleju silnikowego, całkowitego przebiegu kilometrów / mil.
- Obecność wody w filtrze oleju napędowego.
- Świece żarowe Diesel.
- Wskaźnik zmiany biegów.



Kontrolka i przełączniki na wnęce podsufitowej

- Kontrolka wyłączenia poduszki powietrznej pasażera.
- Przełączniki ogrzewanego fotela kierowcy / pasażera (wersja z dwoma fotelami przednimi).
- Przełącznik włączenia / wyłączenia tylnego nawiewu.



Zestaw wskaźników bez ekranu

REGULACJA GODZINY

Konsola środkowa bez ekranu



Aby ustawić godzinę na zegarze w zestawie wskaźników, użyć lewego przycisku w zestawie wskaźników, a następnie wykonać czynności w następującej kolejności:

- obrócić w lewo: migają minuty,
- obrócić w prawo, aby zwiększyć minuty (przytrzymać przycisk w prawo, aby szybko przewijać wartości minut),
- obrócić w lewo: migają godziny,

- obrócić w prawo, aby zwiększyć godzinę (przytrzymać przycisk w prawo, aby szybko przewijać wartości godzin),
- obrócić w lewo: wyświetla się tryb 24H lub 12H,
- obrócić w prawo, aby wybrać tryb 24H lub 12H,
- obrócić w lewo, aby zakończyć ustawianie godziny.

Po około 30 sekundach, wyświetlacz powraca do bieżącego wyświetlenia.



Konsola środkowa z ekranem



Sekwencja wyświetlania - godzina jest powiązana z modelem (wersją). Dostęp do Daty jest możliwy gdy wersja modelu proponuje datę pisaną literami.



Aby ustawić godzinę wyświetlaną na ekranie, zapoznać się z informacjami w rozdziale 9, w części „Ustawianie daty i godziny”.

KONTROLKI

Przy każdym uruchamianiu: zapala się grupa kontroltek, które realizują autotest diagnostyki pojazdu, a następnie gasną.

Przy pracującym silniku: zapalone lub migające kontrolki sygnalizują stan alarmowy. Zapaleniu się niektórych kontroltek może towarzyszyć sygnał dźwiękowy oraz informacja na wyświetlaczu.

Nie należy lekceważyć tych ostrzeżeń.

Kontrolka		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	STOP	zapalona, powiązana z inną kontrolką i komunikatem wyświetlonym na ekranie.	poważne usterki związane z kontrolkami "Poziomu płynu hamulcowego", "Ciśnienia i temperatury oleju silnikowego", "Temperatury płynu chłodzącego", "Elektronicznego rozdzielacza siły hamowania" albo "Układu kierowniczego ze wspomaganiem".	Należy koniecznie zatrzymać samochód. Zaparkować, wyłączyć stacyjkę i skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
	Hamulec postojowy / Poziom płynu hamulcowego / REF	zapalona.	zaciągnięty lub nie zwolniony hamulec.	Zwolnienie hamulca spowoduje zgaśnięcie kontrolki.
		zapalona.	zbyt niski poziom płynu.	Uzupełnić płynem posiadającym referencję CITROËN.
		pozostaje zapalona, pomimo że poziom jest prawidłowy i towarzyszy jej świecąca się kontrolka ABS.	ustępka elektronicznego rozdzielacza siły hamowania.	Należy koniecznie zatrzymać samochód. Zaparkować, wyłączyć zapłon i skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym
	Ciśnienie i temperatura oleju silnikowego	zapalona w trakcie jazdy.	zbyt niskie ciśnienie lub zbyt wysoka temperatura.	Zatrzymać się, wyłączyć zapłon i poczekać aż silnik ostygnie. Sprawdzić poziom za pomocą ręcznego miernika oleju. Rozdział 6, część "Poziomy".
		pozostaje zapalona, pomimo że poziom jest prawidłowy.	poważna usterka.	Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Stanowisko kierowcy

Kontrolka		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	Temperatura i poziom płynu chłodzącego	zapalona, wskaźnik w strefie czerwonej.	nienaturalny wzrost temperatury.	Zatrzymać się, wyłączyć zapłon i poczekać aż silnik ostygnie. Sprawdzić poziom.
		miga.	spadek poziomu płynu chłodzącego.	Rozdział 6, część "Poziomy". Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
	Service	zapalona tymczasowo.	usterki mniejsze lub alarmy.	Sprawdzić dziennik alarmów na wyświetlaczu lub na ekranie. Patrz rozdział 9, część "Komputer pokładowy", a następnie "Dziennik alarmów".
		pozostaje zapalona.	poważne usterki.	W zależności od wagi usterki skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
	Niezapięty pas bezpieczeństwa w 1. rzędzie	zapalona, następnie miga.	kierowca lub pasażer z przodu nie zapiął swojego pasa bezpieczeństwa.	Pociągnąć za pas, a następnie włożyć sprzączkę do klamry ryglującej.
		sygnał dźwiękowy, a kontrolka pozostaje zapalona.	pojazd porusza się z niezapiętym pasem kierowcy lub pasażera z przodu.	Pociągając sprawdzić zapięcie pasa. Rozdział 4, część "Pasy bezpieczeństwa". Kierowca musi upewnić się, czy wszyscy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
	Wykrywanie niskiego ciśnienia w oponach	zapalona.	koło bez powietrza albo przebite.	Zaparkować i wyłączyć stacyjkę. Zmienić koło albo naprawić je.
		zapalona, równocześnie z kontrolką service.	uszkodzony czujnik.	Sprawdzić w ASO sieci CITROËN albo w warsztacie specjalistycznym.

Kontrolka		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	Poduszka powietrzna przednia / boczna / kurtynowa	miga lub pozostaje zapalona.	usterka poduszki powietrznej.	Jak najszybciej sprawdzić system w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym. Rozdział 4, część "Poduszki powietrzne".
	Wyłączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera	zapalona.	ręczne wyłączenie poduszki powietrznej z powodu instalacji fotelika dziecięcego "tyłem do kierunku jazdy".	Rozdział 4, część "Poduszki powietrzne - przewożenie dzieci".
	Minimalny poziom paliwa	zapalona, wskaźnik w strefie czerwonej.	po pierwszym zapaleniu pozostaje około 8 litrów paliwa.	Jak najszybciej uzupełnić poziom paliwa, aby uniknąć usterki. Nigdy nie jeździć do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa, aby nie uszkodzić systemu oczyszczania spalin oraz układu wtryskowego. Pojemność zbiornika paliwa: około 80 litrów.
		pozostaje zapalona po każdym uruchomieniu zapłonu.	zbyt niski poziom paliwa.	
		miga.	odcięcie zasilania paliwem spowodowane silnym uderzeniem.	Przywrócić zasilanie. Rozdział 6, część "Paliwo".
	System oczyszczania spalin EOBD	miga lub pozostaje zapalona.	usterka systemu.	Jak najszybciej sprawdzić system w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.
	Ładowanie akumulatora	zapalona.	usterka układu ładowania.	Sprawdzić zaciski na akumulatorze, Rozdział 7, część "Akumulator".
		miga.	przejście aktywnych funkcji w stan czuwania (tryb ekonomiczny).	Rozdział 7, część "Akumulator".
		pozostaje zapalona pomimo sprawdzenia.	uszkodzony układ, usterka układu zapłonowego lub wtryskowego.	Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Stanowisko kierowcy

Kontrolka		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	Układ kierowniczy ze wspomaganiem	zapalona.	usterka.	Samochód nie posiada wspomagania układu kierowniczego. Sprawdzić układ w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.
	Wykrywanie otwarcia	zapalona, komunikat na ekranie.	drzwi źle zamknięte.	Sprawdzić zamknięcie drzwi kabiny, drzwi tylnych i bocznych i pokryw silnika (jeżeli samochód wyposażony jest w alarm).
	Zawieszenie tylne z korektą pneumatyczną	miga.	nienaturalna różnica między obecną wysokością progu a optymalną wysokością progu.	Przy korekcy automatycznej: jechać powoli (około 10 km/h) do zgaśnięcia kontrolki. Przy korekcy ręcznej: powrócić do normalnej wysokości progu, który pozostał maksymalnie podniesiony lub opuszczony. Rozdział 3, część "Zawieszenie tylne".
		zapalona podczas rozruchu lub podczas jazdy.	usterka korekty pneumatycznej.	Należy koniecznie zatrzymać samochód. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
	ABS	pozostaje zapalona.	usterka systemu zapobiegającego blokadzie kół.	Samochód zachowuje klasyczny styl hamowania, ale zaleca się zatrzymanie samochodu. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
	ESC	miga.	uruchomienie systemu ESC.	System optymalizuje zdolności trakcyjne i poprawia stabilność kierunkową samochodu. Rozdział 4, część "Bezpieczeństwo podczas jazdy".
		pozostaje zapalona i równocześnie świeci się dioda przycisku (na desce rozdzielczej).	usterka. Np.: zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu.	Np.: sprawdzić ciśnienie w ogumieniu. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Kontrolka		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	Klocki hamulcowe	zapalona.	zużycie klocków hamulcowych.	Wymienić klocki hamulcowe w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.
	Światła mijania / Światła dzienne	zapalona.	włączenie ręczne lub automatyczne zapalenie świateł.	Ustawić pokrętko przełącznika oświetlenia w drugim położeniu.
			zapalenie świateł mijania w momencie włączenia zapłonu - światła dzienne.	Zależnie od kraju sprzedaży. Rozdział 3, część "Przełączniki przy kierownicy".
	Światła drogowe		pociągnięcie przełącznika do siebie.	Pociągnąć przełącznik, aby powrócić do świateł mijania.
	Kierunkowskazy	miga z brzęczykiem.	włączenie kierunkowskazu za pomocą przełącznika oświetlenia po lewej stronie kierownicy.	W prawo: przełącznik w górę. W lewo: przełącznik w dół.
	Przednie reflektory przeciwmgłowe	zapalona.	włączenie ręczne.	Reflektory działają wyłącznie z włączonymi światłami pozycyjnymi lub mijania.
	Tyłne światła przeciwmgłowe	zapalona.	włączenie ręczne.	Światła działają wyłącznie z włączonymi światłami pozycyjnymi lub mijania. Stosowanie tych świateł w warunkach normalnej widoczności jest karane - należy je wyłączyć. "To światło oślepia innych użytkowników drogi."
	Filtr cząstek stałych	zapalona.	usterka filtra cząstek stałych (poziom dodatek do oleju napędowego, niebezpieczeństwo zatkania, ...).	Sprawdzić filtr w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym. Rozdział 6, część "Czynności kontrolne".

Stanowisko kierowcy

Wyświetlacz		stan	znaczenie	Rozwiązanie - działanie
	Regulator prędkości	zapalona.	regulator włączony.	Włączenie ręczne. Rozdział 3, część "Przełączniki przy kierownicy".
	Ogranicznik prędkości	zapalona.	ogranicznik włączony.	Włączenie ręczne. Rozdział 3, część "Przełączniki przy kierownicy".
	Wskaźnik zmiany biegu	zapalona.	zalecenie niezależne od konfiguracji i natężenia ruchu.	Aby zmniejszyć zużycie paliwa, włączyć zalecany bieg w przypadku manualnej skrzyni biegów. Kierowca sam podejmuje decyzję, czy postępować zgodnie z tym zaleceniem.
	Świece żarowe Diesel	zapalona.	warunki klimatyczne wymagają włączenia świec żarowych.	Odczekać na zgaśnięcie kontrolki w celu uruchomienia rozrusznika.
	Filtr cząstek stałych	zapalona	usterka filtra cząstek stałych (poziom dodatek do oleju napędowego, niebezpieczeństwo zatkania, ...).	Sprawdzić filtr w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym. Rozdział 6, część "Czynności kontrolne".
	Obecność wody w filtrze oleju napędowego	zapalona, na ekranie pojawia się komunikat.	woda w filtrze oleju napędowego.	Jak najszybciej wyczyścić filtr w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym. Rozdział 6, część "Czynności kontrolne".
	Klucz serwisowy	zapalona.	zbliża się termin przeglądu.	Sprawdzić listę kontroli w książce serwisowej i gwarancyjnej. Wykonać przegląd w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.
	Godzina	zapalona.	ustawienie godziny.	Użyć lewego przycisku w zestawie wskaźników. Rozdział 2, na początku części "Stanowisko kierowcy".



WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA

Poziom paliwa jest sprawdzany po każdym włączeniu zapłonu.

Wskaźnik ustawiony na:

- **1** : zbiornik jest pełny, około 80 litrów.
- **0** : zbiornik jest pusty, kontrolka zapala się na stałe.

Rezerwa w zbiorniku paliwa na początku alarmu, wynosi 8 litrów.

+ Zapoznać się z informacjami w rozdziale 6 w części „Paliwo”.



TEMPERATURA PŁYNU CHŁODZĄCEGO

Wskaźówka ustawiona przed oznaczeniem czerwonym: działanie normalne.

W szczególnie trudnych warunkach eksploatacji lub w klimacie gorącym, wskaźówka może zbliżyć się do oznaczenia czerwonego.

Co zrobić, gdy wskaźówka znajdzie się na czerwonym oznaczeniu:

Zwolnić lub pozostawić pracujący silnik na wolnych obrotach.

Co robić, jeżeli zapali się kontrolka:

- natychmiast zatrzymać samochód, wyłączyć zapłon. Wentylator może pracować jeszcze przez pewien czas do około 10 minut.
- poczekać aż silnik ostygnie, skontrolować poziom płynu chłodzącego i w razie potrzeby uzupełnić stan.

Za względu na wysokie ciśnienie panujące w układzie chłodzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa poparzeń:

- przed jakąkolwiek czynnością poczekać przynajmniej jedną godzinę od momentu wyłączenia silnika,
- odkręcić lekko korek o ćwierć obrotu i poczekać aż spadnie ciśnienie,
- gdy spadnie ciśnienie, sprawdzić poziom na zbiorniku wyrównawczym,
- w razie potrzeby, wyjąć korek i uzupełnić stan płynu.

Jeżeli wskaźówka nadal pozostaje w strefie czerwonej, skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

+ Zapoznać się z informacjami w rozdziale 6 w części "Poziomy płynów".

OCZYSZCZANIE SPALIN



EOBD (European On Board Diagnosis) jest to europejski system diagnostyki pokładowej, odpowiadający, między innymi, za dopuszczalne normy emisji :

- CO (tlenek węgla),
- HC (węglowodory niespalone),
- NOx (tlenki azotu) lub cząstki stałe, wykrywane za pomocą sondy lambda znajdujących się za i przed katalizatorami.

Kierowca jest w ten sposób informowany o niesprawności systemu oczyszczania spalin poprzez zapalenie się specjalnej kontrolki w zestawie wskaźników.

Istnieje ryzyko uszkodzenia katalizatora. Przeprowadzić kontrolę w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.



WYKRYWANIE NISKIEGO CIŚNIENIA W OGUMIENIU

System zapewnia automatyczną kontrolę ciśnienia w ogumieniu podczas jazdy.

System nieustannie nadzoruje ciśnienie w czterech oponach, gdy tylko samochód jest w ruchu.

Czujniki ciśnienia umieszczone są w zaworze każdej z opon (oprócz koła zapasowego).

System włącza alarm z chwilą wykrycia spadku ciśnienia w jednej albo kilku oponach.

 System wykrywania zbyt niskiego ciśnienia w ogumieniu pełni rolę wyłącznie pomocniczą i nie zastępuje kontroli ani też nie zwalnia kierowcy od odpowiedzialności.

 System ten nie zwalnia użytkownika z obowiązku comiesięcznej kontroli ciśnienia pompowania opon (włączając koło zapasowe), jak również przed daleką drogą. Jazda w sytuacji zbyt niskiego ciśnienia w ogumieniu pogarsza trzymanie się drogi, wydłuża drogę hamowania, powoduje przedwczesne zużycie opon, zwłaszcza w trudnych warunkach (duże obciążenie, duża prędkość, długa trasa).

 Jazda w sytuacji zbyt niskiego ciśnienia w ogumieniu zwiększa zużycie paliwa.

 Wartości ciśnienia pompowania przewidziane dla Państwa samochodu są podane na etykiecie ciśnień w ogumieniu (patrz rubryka "Elementy identyfikacyjne"). Ciśnienie w oponach należy sprawdzać "na zimno" (samochód na postoju od 1 godz. albo po przebyciu trasy poniżej 10 km z umiarkowaną prędkością). W przeciwnym razie należy dodać 0,3 bara do wartości podanych na etykiecie.

Alarm – zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu

Sygnalizuje go ciągle świecenie tej kontrolki wraz z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym, a w zależności od wyposażenia wyświetlany jest komunikat.

W przypadku stwierdzenia anomalii tylko w jednej z opon, wyświetlany piktogram albo komunikat (w zależności od wyposażenia) umożliwia jej identyfikację.

- Zmniejszyć natychmiast prędkość, unikać szarpnięć kierownicą i nagłego hamowania.
- Zatrzymać się jak najszybciej, gdy tylko warunki drogowe na to pozwolą.
- W przypadku przebicia opony użyć zestawu do prowizorycznej naprawy ogumienia albo koła zapasowego (w zależności od wyposażenia), albo
- jeżeli do dyspozycji jest sprężarka, np. z zestawu do prowizorycznej naprawy ogumienia, sprawdzić ciśnienie we wszystkich czterech oponach (zimnych), albo
- jeżeli nie można przeprowadzić tej kontroli natychmiast, jechać ostrożnie ze zmniejszoną prędkością.



Wykryta utrata ciśnienia nie powoduje zawsze widocznego odkształcenia opony. Nie należy poprzestawać na samej tylko kontroli wizualnej.



Alarm pozostaje aktywny do momentu ponownego napompowania, naprawy lub wymiany opony albo opon.

Koło zapasowe (typu dojazdowego, "cienkie" albo z felgą stalową) nie posiada czujnika.

Nieprawidłowe działanie

Miganie, a następnie ciągle świecenie kontrolki niskiego ciśnienia w oponach z równoczesnym zapaleniem się kontrolki "service", i w zależności od wyposażenia, wyświetleniem komunikatu, sygnalizuje wadliwe działanie systemu. W tym przypadku nadzór ciśnienia w oponach nie jest już zapewniony.



Ten alarm wyświetla się także, gdy co najmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujnik (np. w przypadku koła zapasowego typu dojazdowego albo z felgą stalową).

Zlecić sprawdzenie systemu przez ASO sieci CITROËN albo przez warsztat specjalistyczny lub, po przebicium opony, zamontować oponę na oryginalnej feldze wyposażonej w czujnik.

LICZNIK SERWISOWY

38

Ustala odległość do przeglądu w zależności od eksploatacji samochodu.

Działanie

W chwili włączenia zapłonu i przez następne kilka sekund, zapala się symbol klucza oznaczający przegląd; wyświetlacz licznika kilometrów wyświetla liczbę kilometrów (przybliżoną) pozostałych do następnego przeglądu.

Terminy przeglądów są obliczane od ostatniego zerowania wskaźnika.

Termin określają dwa czynniki:

- przejechana liczba kilometrów,
- czas jaki upłynął od ostatniego przeglądu.

i Czynniki kilometrów pozostałych do przejechania może być wyprzedzony przez czynnik czasowy, w zależności od sposobu jazdy kierowcy.

Odległość do przeglądu ponad 1 000 km

Przykład : pozostało 4 800 km do przeglądu. Po włączeniu zapłonu i przez kilka następnych sekund wyświetlacz pokazuje:



Po kilku sekundach od włączenia zapłonu, zapala się poziom oleju, następnie licznik całkowitego przebiegu powraca do normalnego trybu działania i wskazuje przebieg całkowity oraz dzienny.

Odległość do przeglądu poniżej 1 000 km.

Przy każdym włączeniu zapłonu i przez kilka sekund, miga klucz i wyświetlona zostaje liczba pozostałych do przeglądu kilometrów:



Po kilku sekundach od włączenia zapłonu, zapala się poziom oleju, następnie licznik przebiegu całkowitego powraca do normalnego trybu działania, a symbol klucza pozostaje zapalony. Sygnalizuje on zbliżający się przegląd.

Termin przeglądu przekroczony



Przy każdym włączeniu zapłonu i przez kilka następnych sekund, klucz miga, a licznik kilometrów wskazuje liczbę przekroczonych kilometrów.

i Przy pracującym silniku, klucz pozostanie zapalony do momentu wykonania przeglądu.

Zerowanie

ASO sieci CITROËN lub warsztat specjalistyczny dokonuje tej czynności po każdym wykonanym przeglądzie.

Jeśli wykonujecie Państwo przegląd pojazdu osobiście, procedura zerowania wskaźnika jest następująca:

- wyłączyć zapłon,
- nacisnąć i przytrzymać przycisk zerowania dziennego licznika kilometrów,
- włączyć zapłon.

Wyświetlacz zaczyna odliczanie.

i Gdy na wyświetlaczu pojawi się "0", zwolnić przycisk; klucz zniknie.

Po wykonaniu tej operacji, w przypadku odłączania akumulatora, należy zaryglować pojazd i odczekać co najmniej pięć minut, w przeciwnym razie, zerowanie nie zostanie uwzględnione.

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

W zależności od typu silnika, po włączeniu zapłonu, poziom oleju silnikowego wyświetlany jest przez kilka sekund, po informacji serwisowej.



Poziom oleju prawidłowy



Brak oleju

Miganie kontrolki "OIL", sprzężonej z kontrolką serwisową, sygnał

dźwiękowy oraz informacja na ekranie, sygnalizuje brak oleju mogący uszkodzić silnik.

Jeżeli brak oleju zostanie potwierdzony ręcznym wskaźnikiem, należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Błąd wskaźnika poziomu oleju

Miganie kontrolki "OIL--" sygnalizuje uszkodzenie

wskaźnika poziomu oleju silnikowego. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



Kontrola poziomu jest wiarygodna tylko wtedy, gdy samochód znajduje się na poziomej powierzchni, a silnik jest wyłączony od przynajmniej 30 minut.



Ręczny wskaźnik poziomu oleju (bagnet)

A = maks., nigdy nie przekraczać tego poziomu, ponieważ nadmiar oleju może uszkodzić silnik.

Jak najszybciej skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

B = mini, należy uzupełnić poziom, wlewając odpowiedni dla danego silnika olej, poprzez korek wlewu oleju.



Zerowanie dziennego licznika kilometrów

Włączyć zapłon, wcisnąć przycisk aż do pojawienia się zer.



Potencjometr oświetlenia

Przy włączonych światłach, wcisnąć przycisk w celu zmiany natężenia oświetlenia stanowiska kierowcy.

W momencie, gdy oświetlenie osiągnie poziom minimalny (lub maksymalny), zwolnić przycisk, a następnie wcisnąć go ponownie w celu zwiększenia (lub zmniejszenia) natężenia. Po uzyskaniużądanego natężenia oświetlenia, zwolnić przycisk.



MANUALNA 5-BIEGOWA SKRZYŃNIA BIEGÓW

Włączenie biegu wstecznego

- ☞ Naciskając do końca pedał sprzęgła, ustawić koniecznie dźwignię zmiany biegów w pozycji martwego punktu ("luzu").
- ☞ Popchnąć dźwignię zmiany biegów w prawo, a następnie do tyłu.

Bieg wsteczny należy włączać po zatrzymaniu pojazdu, na wolnych obrotach.

Ze względów bezpieczeństwa i dla ułatwienia rozruchu silnika:

- zawsze włączać luz,
- nacisnąć pedał sprzęgła.



MANUALNA 6-BIEGOWA SKRZYŃNIA BIEGÓW

Włączenie 5. lub 6. biegu

- ☞ Przeszawić dźwignię zmiany biegów maksymalnie w prawo, aby prawidłowo wybrać 5. lub 6. bieg.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieodwracalne uszkodzenie skrzyni biegów (włączenie 3. albo 4. biegu przez nieuwagę).

Włączenie biegu wstecznego

- ☞ Podnieść kołnierz pod gałką i przestawić dźwignię zmiany biegów w lewo i do przodu.

Bieg wsteczny należy włączać po zatrzymaniu pojazdu, na wolnych obrotach.

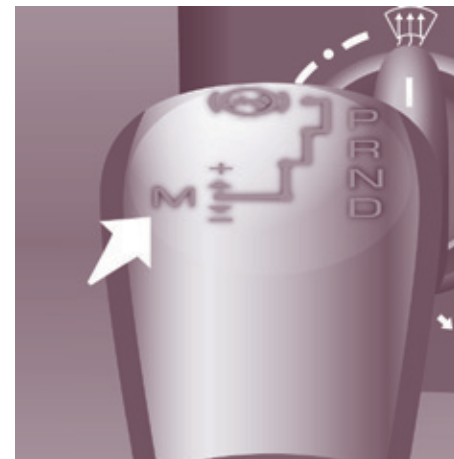


Ze względów bezpieczeństwa i dla ułatwienia rozruchu silnika:

- zawsze włączać luz,
- nacisnąć pedał sprzęgła.



W przypadku jazdy po zalanej drodze albo przejazdu brodem, jechać "krok za krokiem".



AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Wybór położenia

- Ustawić dźwignię w odpowiednim położeniu. Po dokonaniu wyboru zapali się odpowiednia kontrolka w zestawie wskaźników.

P

Park : położenie dźwigni na postoju.
Aby unieruchomić pojazd i włączyć silnik.

R

Reverse : bieg wsteczny.
Aby cofać.

N

Neutral : luz.
Aby zatrzymać samochód (ręczny hamulec zaciągnięty) i włączyć silnik.

D

Drive : jazda.
Automatyczny tryb jazdy.

M

Manual : wybór biegu poprzez naciśnięcie (impuls) dźwigni zmiany biegów (+ lub -).
Jazda pojazdem w trybie ręcznej zmiany biegów.

Ruszanie

Abby ruszyć przy pracującym silniku z dźwignią w położeniu **P**.



- Energicznie wcisnąć pedał hamulca, aby opuścić położenie **P**,



- wybrać położenie **R** lub **D**,



- powoli zwalniać nacisk na hamulec; pojazd rusza.

Możliwe jest ruszenie z położenia **N** :



- zwolnić hamulec postojowy wciskając pedał hamulca,



- wybrać położenie **R**, **D** lub **M**,



- powoli zwalniać nacisk na hamulec; pojazd rusza.



- Wybrać położenie **D**.

Skrzynia biegów zmienia przełożenia na najbardziej odpowiadające następującym parametrom :

- styl prowadzenia,
- profil drogi,
- obciążenie pojazdu.

Skrzynia biegów pracuje w trybie samodostosowującym, bez konieczności jakiegokolwiek interwencji ze strony kierowcy.

i W celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia bez manipulowania dźwignią selektora, należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszenia, przekraczając punkt oporu (kick down). Skrzynia biegów automatycznie zredukuje lub podtrzyma włączone przełożenie aż do osiągnięcia przez silnik maksymalnych obrotów i maksymalnej mocy.

W trakcie zjazdu skrzynia biegów automatycznie zredukuje przełożenia, aby zapewnić optymalne hamowanie silnika i jednocześnie ułatwi przyspieszenie.

W momencie nagłego zdjęcia nogi z pedału przyspieszenia skrzynia biegów nie zmieni przełożenia na wyższe ze względów bezpieczeństwa.

W momencie zatrzymania samochodu, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **D** (jazda), po naciśnięciu pedału hamulca włącza się mechanizm ograniczający wibracje.

Bieg wsteczny



- Wybrać położenie **R**, pojazd zatrzymany, silnik na wolnych obrotach.

Zatrzymanie pojazdu, rozruch silnika



- Wybrać położenie **P**, aby **unieruchomić pojazd** lub **uruchomić silnik**, przy zaciągniętym lub zwolnionym hamulcu postojowym.



W przypadku awarii akumulatora, gdy dźwignia selektora znajduje się w pozycji **P**, zmiana położenia dźwigni nie jest możliwa.



- Można również wybrać położenie **N**, aby **zatrzymać pojazd** lub **uruchomić silnik** przy zaciągniętym hamulcu postojowym.



Jeśli podczas jazdy zostanie przez nieuwagę wybrane położenie **N**, należy poczekać aż silnik powróci na wolne obroty, a następnie wybrać położenie **D** w celu przyspieszenia.

Usterki w działaniu skrzyni biegów

Każde zakłócenie poprawnego działania skrzyni biegów jest sygnalizowane pojawieniem się sygnału dźwiękowego i komunikatem na ekranie **"Automatic gearbox faulty"** (Usterka automatycznej skrzyni biegów).

W takim wypadku skrzynia biegów pracuje w trybie awaryjnym (zablokowana na 3 przełożeniu). Możliwe jest odczuwanie szarpnięcia w chwili zmiany przełożenia z **P** na **R** i z **N** na **R** (szarpnięcie to nie powoduje uszkodzenia skrzyni biegów).

Nie należy przekraczać prędkości 100 km/h (zgodnie z obowiązującymi przepisami).

Jak najszybciej skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Tryb ręcznej zmiany biegów

Impulsowe przełączanie ręczne czterech przełożeń.

- Wybrać dźwignią położenie **M**,
- Popchnąć dźwignię selektora w kierunku + w celu zmiany przełożenia na wyższe od 1 do 6,
- Pociągnąć dźwignię selektora w kierunku - w celu zmiany przełożenia na niższe.

 Przejście z pozycji **D** (tryb automatyczny) do pozycji **M** (tryb ręczny) jest możliwe w każdej chwili.

W trybie ręcznym zmiana przełożeń odbywa się tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu i prędkość obrotowa silnika są odpowiednie. Na postoju lub podczas bardzo wolnej jazdy automatyczna skrzynia biegów włącza przełożenie 1.

Praktyczne wskazówki

Nigdy nie wybierać położenia **N**, gdy pojazd znajduje się w ruchu.

Nigdy nie wybierać położenia **P** lub **R**, gdy pojazd znajduje się w ruchu.

Nigdy nie zmieniać położenia w celu zoptymalizowania hamowania na śliskiej nawierzchni.

Działania, które mogą spowodować uszkodzenie skrzyni biegów:

- jednocześnie naciśnięcie pedału przyspieszenia i hamulca,
- próba zmiany biegu z **P** na inny w przypadku uszkodzenia akumulatora.

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym przy zwolnionym hamulcu ręcznym, jeśli wybrane jest położenie **R**, **D** lub **M**, pojazd porusza się nawet bez naciskania pedału przyspieszenia.

Z tego powodu **nie należy pozostawiać bez opieki dzieci wewnątrz pojazdu z włączonym silnikiem.**

 W przypadku jazdy po zalanej drodze albo przejazdu brodem, jechać "krok za krokiem".



WSKAŹNIK ZMIANY BIEGU

System pozwala zmniejszyć zużycie paliwa, zalecając zmianę biegu na wyższy.

W przypadku automatycznej skrzyni biegów system jest aktywny tylko w trybie ręcznym.

Działanie

W zależności od warunków jazdy i wyposażenia pojazdu system może zalecić zmianę o jeden lub więcej biegów, pomijając biegi pośrednie.

Zalecenia zmiany biegów nie są obowiązkowe. Kierowca decyduje o tym, czy postąpi zgodnie z tą wskazówką, ponieważ kontrolka zapala się nie biorąc pod uwagę ukształtowania drogi, warunków na drodze oraz bezpieczeństwa.

Funkcji nie można wyłączyć.



Informacja ukazuje się w zestawie wskaźników w postaci strzałki.

System dostosowuje przełożenie do warunków jazdy (nachylenie, obciążenie, ...) oraz żądań kierowcy (żądanie zwiększenia mocy, przyspieszenia, hamowania,...).

i System nie proponuje nigdy włączenia pierwszego biegu, biegu wstecznego lub zmiany biegu na niższy.



REGULACJA WYSOKOŚCI I ZAGŁĘBIENIA KIEROWNICY

Po zatrzymaniu, opuścić dźwignię, aby odblokować kierownicę.

Ustawić wysokość i zagłębienie kierownicy, a następnie maksymalnie podnieść dźwignię.



URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Położenie Praca i akcesoria.

Aby odblokować kierownicę, ruszać lekko kierownicą i jednocześnie kluczem w stacyjce. W tej pozycji niektóre akcesoria mogą działać.

Położenie Rozruch.

Rozrusznik jest włączony, silnik pracuje, puścić klucz.

Położenie STOP: blokada kierownicy.

Zapłon wyłączony. Przekręcić kierownicę, aż się zablokuje. Wyjąć klucz.

Praktyczne wskazówki podczas uruchamiania silnika

Chronić silnik i skrzynię biegów

Aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość silnika oraz skrzyni biegów, w przypadku temperatury niższej od -23°C należy pozostawić silnik pracujący na wolnych obrotach przez cztery minuty.

Kontrolka otwartych drzwi



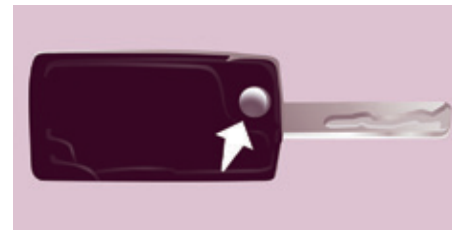
Jeżeli ta kontrolka jest zapalona, drzwi są otwarte, sprawdzić!



Kontrolka świec żarowych Diesel

Jeżeli temperatura jest odpowiednia, kontrolka zapali się co najmniej na jedną sekundę, można uruchomić silnik od razu.

Przy niskiej temperaturze, należy odczekać do zgaśnięcia kontrolki, następnie można włączyć rozrusznik (położenie Rozruch) do momentu uruchomienia silnika.



Klucz

Uważać, aby klucz nie zabrudził się smarem, kurzem, nie zamókł i nie leżał w wilgotnym miejscu.

Ciężki przedmiot, przyczepiony do klucza (saszetka, ...) naciskając na oś klucza może spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Praktyczne wskazówki podczas wyłączania

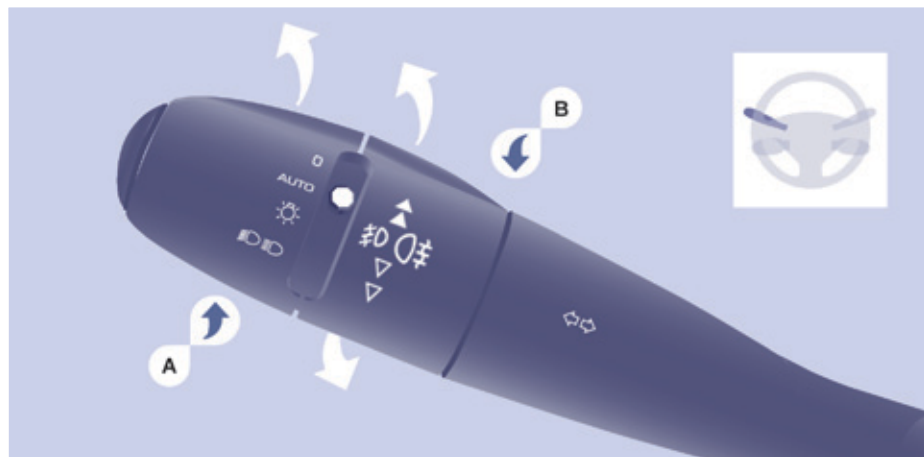
Chronić silnik i skrzynię biegów

W momencie wyłączania zapłonu należy pozostawić silnik przez chwilę włączony, w celu umożliwienia turbosprężarce (silnik Diesla) zmniejszenia prędkości.

Nie dodawać gazu w momencie wyłączania zapłonu.

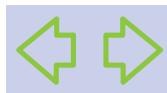
Nie ma potrzeby włączania biegu po zaparkowaniu samochodu.

Przełączniki przy kierownicy



PRZEŁĄCZNIKI PRZY KIEROWNICY

KIERUNKOWSKAZY (migacze)



Lewy: w dół przekraczając punkt oporu.

Prawy: w górę przekraczając punkt oporu.

PRZEŁĄCZNIK OŚWIETLZENIA

Światła przednie i tylne

Wybór dokonywany jest przez obrót pierścienia **A**.



Kontrolki w zestawie wskaźników zostały opisane w rozdziale 2, w części „Stanowisko kierowcy”.



Światła zgaszone

AUTO

Światła z funkcją automatycznego włączania.



jeżeli samochód wyposażony jest w czujnik oświetlenia.



Światła pozycyjne
Światła mijania (kolor zielony)
Światła drogowe (kolor niebieski)

Zmiana światła mijania / światła drogowe

Pociągnąć do siebie dźwignię przełącznika.

Pozostawienie włączonych światel

W przypadku pozostawienia włączonych światel, w momencie otwarcia drzwi kierowcy lub przednich drzwi pasażera, włączy się sygnał.

Reflektory przeciwmgielne przednie i światła przeciwmgielne tylne

Włączenie odbywa się przez obrócenie pierścienia **B**. Pozycja ta jest potwierdzona zapaleniem się kontrolki w zestawie wskaźników.

Działają razem ze światłami pozycyjnymi i mijania.



Przednie reflektory przeciwmgielne (kolor zielony, jeden obrót pierścienia do przodu).



Reflektory przeciwmgielne przednie (kolor zielony) i światła przeciwmgielne tylne (kolor żółty, dwa obroty pierścienia do przodu).



Aby wyłączyć światła przeciwmgielne tylne i światła przeciwmgielne przednie, obrócić pierścień dwukrotnie do tyłu.



Przy dobrej widoczności, podczas deszczu, w dzień lub w nocy, zapalone tylne światła przeciwmgielne są oślepiające i ich używanie jest zabronione.

Należy pamiętać o ich wyłączeniu, gdy są już niepotrzebne.

Funkcja automatycznego zapalania świateł powoduje wyłączenie tylnych świateł przeciwmgielnych, ale pozostawia włączone przednie światła przeciwmgielne.

Światła dzienne

Zależnie od kraju sprzedaży, samochód może być wyposażony w światła do jazdy dziennej. Po uruchomieniu silnika, zapalają się światła mijania.



W zestawie wskaźników zapala się kontrolka.



Stanowisko kierowcy (zestaw wskaźników, ekran, panel klimatyzacji, ...) nie zostaje podświetlone, oprócz przypadku włączenia trybu automatycznego zapalania świateł lub ręcznego włączenia świateł.

Automatyczne włączanie świateł

AUTO

Światła pozycyjne oraz światła mijania włączają się automatycznie w przypadku słabego

oświetlenia zewnętrznego lub włączenia wycieraczek szyb. Gasną, gdy oświetlenie jest wystarczające lub gdy zostaną wyłączone wycieraczki.

Ta funkcja nie działa ze światłami dziennymi.

i Podczas mgły lub opadów śniegu, czujnik natężenia oświetlenia może stwierdzić dostateczne natężenie światła dziennego. W konsekwencji światła nie zapalą się automatycznie. W razie potrzeby, należy ręcznie włączyć światła mijania.

i Nie zakrywać czujnika oświetlenia znajdującego się na przedniej szybie, za lusterkiem wstecznym. Służy on do automatycznego włączania świateł i wycieraczek szyb.

Włączenie

Przekręcić pierścień w położenie **AUTO**. W momencie włączenia funkcji, na ekranie pojawia się informacja.

Wyłączenie

Przekręcić pierścień do przodu lub do tyłu. W momencie wyłączenia funkcji, na ekranie pojawia się informacja.

Funkcja jest czasowo wyłączona w momencie używania ręcznego przełącznika oświetlenia.

W przypadku usterki czujnika oświetlenia, zapalają się światła, zapala się kontrolka serwisowa, włącza się sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawia się informacja. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



STRUMIEŃ ŚWIATŁA REFLEKTORÓW

W zależności od obciążenia pojazdu, należy wyregulować strumień światła reflektorów.

0 - 1 lub 2 osoby na przednich siedzeniach.

1 - 5 osób.

2 - 6 do 9 osób.

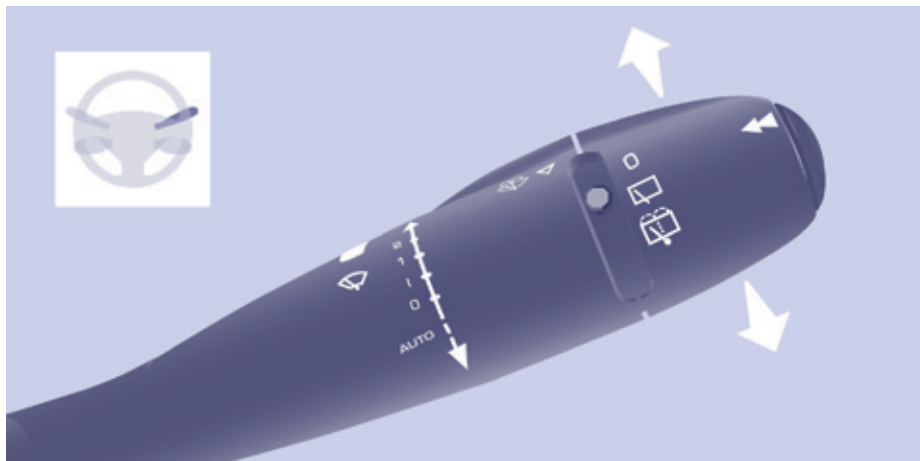
3 - Kierowca + maksymalne dopuszczalne obciążenie.

Regulacja początkowa w położeniu 0.

i Jazda za granicą

Aby móc jeździć w kraju, w którym obowiązuje przeciwny kierunek jazdy niż w kraju sprzedaży pojazdu, konieczna jest zmiana ustawienia świateł mijania, aby nie oślepiac kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka.

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



PRZEŁĄCZNIK WYCIERACZEK SZYB

Wycieraczki przedniej szyby sterowane ręcznie

- 2** Praca szybka (silne opady).
- 1** Praca normalna (opady umiarkowane).
- I** Praca przerywana.
- 0** Stop.
- ↓ Praca jednorazowa (nacisnąć w dół).

W położeniu **I** przerywanym, częstotliwość pracy wycieraczki jest dostosowana do prędkości samochodu.

Po każdym wyłączeniu samochodu na ponad jedną minutę z przełącznikiem wycieraczki szyby w położeniu 2, 1 lub I, należy ponownie uruchomić przełącznik:

- przestawić przełącznik w dowolne położenie,
- następnie ustawić przełącznik w żądanym położeniu.

Spryskiwacz szyb i reflektorów

Pociągnąć do siebie dźwignię, podczas spryskiwania szyb pracują wycieraczki. Spryskiwacz reflektorów sprzężony jest ze spryskiwaczem szyb, pod warunkiem, że włączone są światła mijania.

 Sposób uzupełnienia poziomu płynów w zbiorniku opisano w rozdziale 6 w części „Poziomy płynów”.

Automatyczna praca wycieraczek szyby



Nie zasłaniać czujnika deszczu, znajdującego się na środku przedniej szyby, za lusterkiem wstecznym.

W położeniu **AUTO**, wycieraczki pracują automatycznie i dostosowują swoją prędkość do intensywności opadów. Po wyjściu z trybu **AUTO**, w innych położeniach, wycieraczki pracują w taki sam sposób jak w trybie sterowania ręcznego.

Przełączniki przy kierownicy

Włączenie

Wcisnąć przełącznik w dół. Włączenie tej funkcji sygnalizowane jest poprzez wyświetlenie na ekranie komunikatu.

Po każdym wyłączeniu zapłonu trwającym ponad minutę, należy ponownie włączyć automatyczną pracę wycieraczek, wykonując impuls przełącznikiem w dół.

Dezaktywacja / Wyłączenie

Ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu **1**, **1** lub **2**. Wyłączenie tej funkcji sygnalizowane jest poprzez wyświetlenie na ekranie komunikatu.

W przypadku usterki automatycznej pracy wycieraczek, wycieraczka będzie pracowała w trybie przerywanym.

Należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia systemu.

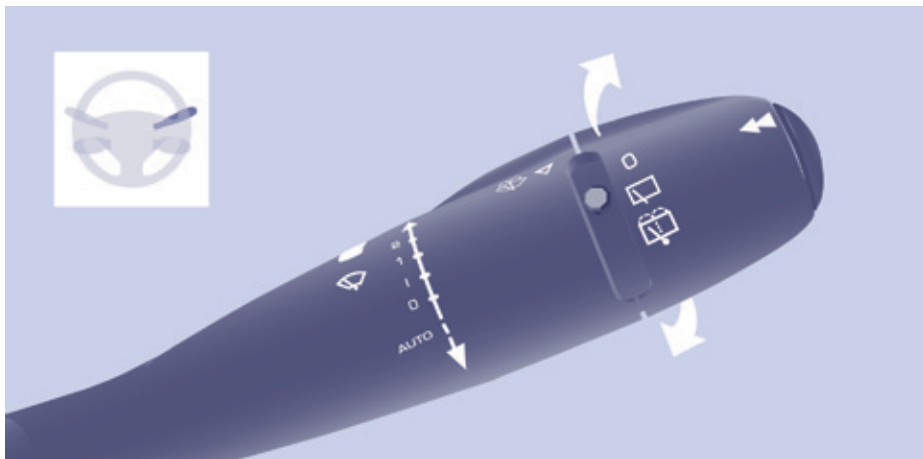


W czasie korzystania z automatycznej myjni należy wyłączyć zapłon, aby uniknąć automatycznego włączenia wycieraczek szyby.

W okresie zimowym zaleca się, przed włączeniem automatycznego trybu wycieraczek, odczekać do całkowitego odmrożenia szyby przedniej.

Położenie serwisowe wycieraczek przedniej szyby

Po upływie jednej minuty od wyłączenia zapłonu, każde użycie dźwigni sterowania wycieraczkami powoduje ich ustawienie wzdłuż słupków szyby przedniej.



Ta czynność pozwala na ustawienie piór wycieraczek w pozycji spoczynkowej zimowej, ich wyczyszczenie lub wymianę.



Zapoznać się z informacjami w rozdziale 7, w części "Wymiana pióra wycieraczki".

Aby ustawić wycieraczki w położeniu normalnym, należy włączyć zapłon i przestawić dźwignię.



Wycieraczka tylna

Obrócić pierścień do pierwszego położenia.



Spryskiwacz tylnej szyby

Obrócić pierścień poza pierwsze położenie, spryskiwacz szyby, a następnie wycieraczki zostaną włączone na określony czas.



W okresie zimowym, w przypadku opadów śniegu lub dużego mrozu zalecane jest włączenie odmrażania tylnej szyby. Po skończonym odmrażaniu, należy usunąć śnieg lub szron z pióra tylnej wycieraczki. Teraz można już włączyć tylną wycieraczkę.

Przełączniki przy kierownicy



REGULATOR PRĘDKOŚCI "CRUISE"

"Jest to prędkość, z którą kierowca życzy sobie jechać".

Ta pomoc w prowadzeniu w warunkach płynnego ruchu, umożliwia utrzymanie w sposób stały, zaprogramowanej przez kierowcę prędkości samochodu, oprócz przypadków stromych wzniesień.

Aby prędkość mogła zostać zaprogramowana lub aktywowana, musi ona być wyższa od 40 km/h i włączony co najmniej czwarty bieg.

Regulator pokazuje w bloku kontroli stan funkcji oraz wyświetla zaprogramowaną prędkość:



Wybrana funkcja, wyświetlenie symbolu "Regulator prędkości".



Funkcja wyłączona, **OFF**.



Funkcja włączona,



Prędkość pojazdu wyższa, wyświetlana zaprogramowana prędkość miga.



Wykrycie usterki działania, **OFF** - migają kreski.

Przełączniki przy kierownicy



Wybór funkcji

- Ustawić pokrętkę w położeniu **CRUISE**. Regulator jest wybrany, ale nie jest jeszcze włączony i nie została zaprogramowana prędkość.



Pierwsza aktywacja / programowanie prędkości

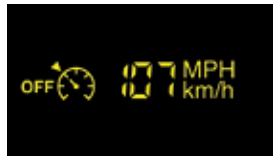
- Osiągnąć właściwą prędkość, naciskając pedał przyspieszenia.
- Nacisnąć przycisk **SET** - lub **SET +**. Szybkość jest zaprogramowana, samochód będzie utrzymywał daną prędkość.



Chwilowe przyspieszenie

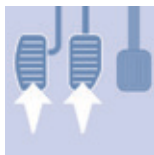
Istnieje możliwość chwilowego **przyspieszenia** lub jechania z większą prędkością niż prędkość zaprogramowana. Zaprogramowana wartość miga.

Jak tylko pedał przyspieszenia zostanie zwolniony, samochód powróci do prędkości zaprogramowanej.



Wyłączenie (off)

- Nacisnąć ten przycisk lub pedał hamulca lub sprzęgła.



Przywrócenie działania

- Po wyłączeniu regulacji, nacisnąć ten przycisk.

Pojazd powróci do ostatniej zaprogramowanej prędkości.

Można również przeprowadzić procedurę z "pierwszej aktywacji".



Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zapamiętać prędkość wyższą od poprzedniej, istnieją dwa sposoby:

Bez użycia pedału przyspieszenia:

- nacisnąć przycisk **Set +**.

Krótkie wciśnięcie powoduje zwiększenie prędkości o 1 km/h.

Wciśnięcie i przytrzymanie zwiększa prędkość skokowo o 5 km/h.

Z wykorzystaniem pedału przyspieszenia:

- przekroczyć zapamiętaną prędkość i osiągnąć żądaną prędkość,
- nacisnąć przycisk **Set +** lub **Set -**.

Aby zapamiętać prędkość niższą od poprzedniej:

- nacisnąć przycisk **Set -**.

Krótkie wciśnięcie powoduje zmniejszenie prędkości o 1 km/h.

Wciśnięcie i przytrzymanie zmniejsza prędkość skokowo o 5 km/h.



Wyłączenie funkcji

- Ustawić pokrętkę w położeniu **0** lub wyłączyć zapłon, aby całkowicie wyłączyć regulator.

Anulowanie zaprogramowanej prędkości

Po zatrzymaniu samochodu i wyłączeniu zapłonu, wszystkie zapamiętane prędkości zostają usunięte.



Nieprawidłowe działanie

Zaprogramowana prędkość znika i pojawiają się trzy kreski. Skontaktować się z siecią CITROËNA lub z warsztatem specjalistycznym, aby sprawdzić system.

Praktyczne wskazówki

W trakcie zmiany zaprogramowanej prędkości poprzez przytrzymanie przycisku, należy być czujnym, gdyż prędkość może wzrosnąć lub zmaleć bardzo szybko.

Nie należy używać regulatora prędkości na śliskich drogach lub na drogach o dużym natężeniu ruchu.

W przypadku stromego zjazdu, regulator prędkości może nie być w stanie utrzymać zaprogramowanej prędkości.

Regulator nie może, w żadnym przypadku, wyręczać kierowcy w przestrzeganiu ograniczenia prędkości, kierowca musi być zawsze czujny i odpowiedzialny.

Zaleca się trzymać stopę w pobliżu pedałów. Aby nie blokować przestrzeni pod pedałami:

- należy prawidłowo ustawić dywanik i mocowania na podłodze,
- nigdy nie kłaść jednego dywanika na drugim.



STAŁY OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI

Jeżeli znajduje się na wyposażeniu samochodu, prędkość pojazdu może zostać ograniczona na stałe do 90, 100, 110 lub 130 km/h.

Informacja o tej funkcji znajduje się na etykiecie umieszczonej w kabinie. Nie ma możliwości zmiany maksymalnej prędkości.

i Ogranicznik stały nie jest funkcją w rodzaju regulatora prędkości. Nie może być włączany lub wyłączany przez kierowcę w trakcie jazdy.



OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI "LIMIT"

"Jest to wybrana prędkość, która nie może być przekroczona".

Ustawienie prędkości wykonuje się przy pracującym silniku, na postoju lub w czasie jazdy. Minimalna zaprogramowana prędkość to co najmniej 30 km/h.

Prędkość samochodu odpowiada naciskowi stopy kierowcy na pedał przyspieszenia aż do punktu oporu, oznaczającego osiągnięcie zaprogramowanej prędkości.

Wciśnięcie pedału przyspieszenia, poza punkt oporu, umożliwia przekroczenie zapamiętanej prędkości. Aby powrócić do zaprogramowanej przez ogranicznik prędkości, wystarczy stopniowo zwalniać nacisk na pedał przyspieszenia, zmniejszając prędkość poniżej tej zapamiętanej.

Wszelkie ustawienia mogą odbywać się po zatrzymaniu przy pracującym silniku, lub podczas jazdy.

Ogranicznik pokazuje w bloku kontroli stan funkcji i wyświetla zaprogramowaną prędkość:



Wybrana funkcja, wyświetlenie symbolu "Ogranicznik prędkości".



Funkcja wyłączona, ostatnia zaprogramowana prędkość - OFF



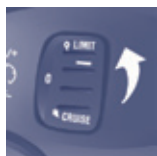
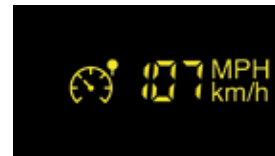
Funkcja włączona.



Prędkość pojazdu wyższa. wyświetlona zaprogramowana prędkość miga.

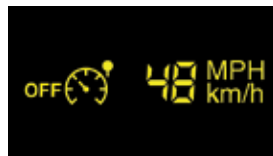


Wykrycie usterki działania, **OFF** - migają kreski.



Wybór funkcji

- Ustawić pokrętkę w położeniu **LIMIT**.
Ogranicznik jest wybrany, ale nie jest jeszcze włączony. Wyświetlacz pokazuje ostatnio zapamiętaną prędkość.



Programowanie prędkości

Programowanie prędkości może odbywać się bez włączania ogranicznika, przy pracującym silniku.

Aby zapamiętać prędkość wyższą od poprzedniej:

- nacisnąć przycisk **Set +**.

Krótkie naciśnięcie zwiększa prędkość o 1 km/h.

Wciśnięcie i przytrzymanie zwiększa prędkość skokami o 5 km/h.

Aby zapamiętać prędkość niższą od poprzedniej:

- nacisnąć przycisk **Set -**.

Krótkie naciśnięcie zmniejsza prędkość o 1 km/h.

Wciśnięcie i przytrzymanie zmniejsza prędkość skokami o 5 km/h.

Włączanie / wyłączanie (off)

Pierwsze naciśnięcie przycisku włącza ogranicznik, drugie naciśnięcie wyłącza ogranicznik (OFF).



Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

Naciśnięcie pedału przyspieszenia w celu przekroczenia zaprogramowanej prędkości nie spowoduje przyspieszenia, chyba że zostanie on **mocno** wciśnięty do samego końca, przekraczając **punkt oporu**.

Ogranicznik zostaje chwilowo wyłączony, a zaprogramowana prędkość miga.

Aby powrócić do funkcji ogranicznika, wystarczy zmniejszyć prędkość poniżej zaprogramowanej prędkości.

Miganie prędkości

Prędkość miga:

- po pokonaniu punktu oporu pedału przyspieszenia,
- gdy ogranicznik nie może ograniczyć zaprogramowanej prędkości ze względu na profil drogi lub w przypadku stromego zjazdu,
- w momencie nagłego przyspieszenia.



Wyłączenie funkcji

- Ustawić pokrętkę w położeniu **0** lub wyłączyć zapłon w celu wyłączenia systemu.

W pamięci pozostaje ostatnio zapamiętana prędkość.



Usterka

Zaprogramowana prędkość znika, a następnie pojawiają się trzy kreski.

Należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia systemu.

Praktyczne wskazówki

W żadnym przypadku ogranicznik nie może wyręczać kierowcy w przestrzeganiu ograniczenia prędkości, kierowca musi być zawsze czujny i odpowiedzialny.

Należy zwrócić szczególną uwagę na profil drogi, możliwość nagłego przyspieszenia i zawsze panować nad pojazdem.

Aby nie blokować przestrzeni pod pedałami:

- należy prawidłowo ustawić dywanik i mocowania na podłodze,
- nigdy nie kłaść jednego dywanika na drugim.



WENTYLACJA

REGULACJA RĘCZNA

Jeżeli samochód wyposażony jest w te przyciski, umieszczone są na desce rozdzielczej na płycie czołowej konsoli środkowej.

Klimatyzacja A/C

Jeżeli samochód jest wyposażony, klimatyzacja działa wyłącznie przy pracującym silniku.



Wciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie klimatyzacji, zapala się dioda. Ponowne wciśnięcie powoduje wyłączenie klimatyzacji i wygaszenie diody.

Klimatyzacja nie działa jeżeli natężenie nawiewu ustawione jest na 0.

Regulacja temperatury

Przełącznik ustawiony:



- w strefie niebieskiej, powoduje włączenie klimatyzacji,



- w strefie czerwonej, powoduje włączenie podgrzewania powietrza wewnątrz kabiny.

Nawiew powietrza



Nawiew powietrza można regulować w skali od 1 do 4 -największy. Położenie 0 wyłącza nawiew. Ustawienie strumienia nawiewu, jest warunkiem uzyskania komfortu wentylacji.

Rozprowadzenie powietrza

Sterowanie rozprowadzeniem powietrza odbywa się za pomocą przełącznika, w kierunku:



nawiewów bocznych i środkowych,



nawiewów bocznych, środkowych i nóg pasażerów,



nóg pasażerów,



przedniej szyby i nóg pasażerów,



przedniej szyby.



Rozprowadzenie powietrza może być regulowane ustawiając przełącznik w położeniach pośrednich, oznaczonych "•".

Otwarty obieg powietrza



Dioda przycisku gaśnie.
Ustawienie zalecane.

Zamknięty obieg powietrza



Dioda przycisku jest zapalona.
Obieg zamknięty powietrza izoluje
chwilowo kabinę od zapachów i
dymu z zewnątrz.

Obieg wewnętrzny stosowany przy
włączonej klimatyzacji i regulacji nadmuchu
(od 1 do 4) umożliwia szybkie uzyskanie
żądanego komfortu powietrza, zarówno przy
regulacji ciepła jak i zimna.

Nie należy zbyt długo używać zamkniętego
obiegu powietrza.

Po osiągnięciu komfortu, należy włączyć
otwarty obieg, co umożliwia odświeżenie
powietrza wewnątrz kabiny i osuszenie szyb.
Ustawienie zalecane.

Porady dotyczące regulacji

Aby prawidłowo używać systemu ręcznej regulacji, radzimy Państwu:

Aby ustawić ...	Rozprowadzenie powietrza	Temperatura	Natężenie nadmuchu	Obieg zamknięty	Chłodzenie A/C
Ciepło					—
Zimno					A / C
Osuszanie szyby					A / C



KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA Z ODDZIELNĄ REGULACJĄ

Jeżeli samochód wyposażony jest w ten panel sterowania, znajduje się on na konsoli środkowej.

Praktyczne wskazówki

Aby maksymalnie schłodzić lub nagrzać kabinę, istnieje możliwość przekroczenia wartości 15 obracając pokrętkę aż wyświetli się LO lub wartości 27 obracając aż wyświetli się HI.

Dla uzyskania optymalnego komfortu różnica między wyświetlaną wartością po stronie kierowcy i pasażera nie powinna przekraczać 3.

Przy wsiadaniu do samochodu temperatura wewnątrz pojazdu może być o wiele niższa (lub wyższa) niż temperatura komfortowa. Nie trzeba zmieniać wyświetlonych wartości dla szybkiego osiągnięcia odpowiedniego komfortu. System zastosuje wszystkie możliwe funkcje, aby jak najszybciej uzyskać ustaloną wartość.

Tryb automatyczny

Program komfort AUTO

Jest to normalny tryb działania systemu klimatyzacji.



Nacisnąć ten przycisk, pojawi się symbol **AUTO**.

Zależnie od wartości wybranego ustawienia system steruje rozprowadzeniem, natężeniem i obiegiem powietrza, aby zapewnić komfort oraz odpowiednią cyrkulację powietrza w kabinie. Nie trzeba nic ustawiać.

Gdy silnik jest zimny, nawiew stopniowo zwiększa prędkość, aby uniknąć zbyt dużego nadmuchu zimnego powietrza.

Dla poprawy komfortu, między dwoma kolejnymi uruchomieniami samochodu, ustawienia są zachowane, o ile temperatura w samochodzie nie uległa większej zmianie; w innym przypadku włącza się tryb automatyczny.

Poziom komfortu po stronie kierowcy lub pasażera

Wartość na wyświetlaczu odpowiada poziomowi komfortu, a nie temperaturze w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.



Przekręcić pokrętko w lewo lub w prawo, aby zmniejszyć lub zwiększyć wartość. Ustawienie 21 pozwala uzyskać optymalny komfort. Zależnie od potrzeb można ustawić wartość między 18 i 24.



Nie należy zakrywać czujnika nasłonecznienia, znajdującego się na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym, służącego do regulacji klimatyzacji.

Tryb ręczny

W zależności od własnych upodobań istnieje możliwość wybrania innych ustawień niż te zaproponowane przez system. Pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Naciśnięcie przycisku **AUTO** umożliwia powrót do trybu automatycznego.



Rozprowadzanie powietrza

Kolejne wciskanie tego przycisku umożliwia uzyskanie nadmuchu powietrza w kierunku:

- przedniej szyby,
- przedniej szyby i stóp,
- stóp,
- nawiewów bocznych, nawiewów środkowych i stóp,
- nawiewów bocznych, nawiewów środkowych.



Natężenie nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk **małego wiatraczka**, aby zmniejszyć nawiew lub przycisk **dużego wiatraczka**, aby zwiększyć nawiew.

Na ekranie śmigła wiatraczka wypełniają się w trakcie zwiększania nawiewu.



Wyłączenie systemu

Naciskać przycisk **małego wiatraczka** natężenia nawiewu aż zniknie symbol wiatraczka.

Ta operacja wyłącza wszystkie funkcje systemu z wyjątkiem zamkniętego obiegu powietrza oraz odmrażania tylnej szyby (jeżeli samochód jest w nią wyposażony). Ustawiona wartość nie jest już regulowana i gaśnie.



Dla zachowania komfortu nie należy wyłączać systemu. Ponowne naciśnięcie przycisku **dużego wiatraczka** lub przycisku **AUTO** ponownie włącza system z wartościami zapamiętanymi przed jego wyłączeniem.



Otwarty obieg powietrza / Zamknięty obieg powietrza

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć zamknięty obieg powietrza. Pojawi się symbol zamkniętego obiegu powietrza. Zamknięty obieg powietrza izoluje kabinę od zapachów i dymu z zewnątrz. Należy unikać przedłużonej jazdy przy zamkniętym obiegu powietrza (możliwość zaparowania szyb, brzydkiego zapachu i zwiększenia wilgotności). Ponowne wciśnięcie przycisku włącza otwarty obieg powietrza.



Włączenie / Wyłączenie chłodzenia

Nacisnąć przycisk, symbol **A/C** wyświetla się i włącza się chłodzenie.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku umożliwia zatrzymanie chłodzenia powietrza.

PRAWIDŁOWE STOSOWANIE WENTYLACJI I KLIMATYZACJI

Nawiewy

"Pozostawić otwarte"

Dla uzyskania maksymalnego nawiewu ciepłego lub zimnego powietrza w kabinie dostępne są 4 nastawne nawiewy środkowe i boczne, które można regulować w poziomie (w prawo lub w lewo) i w górę. Dla zachowania komfortu podczas jazdy, nie należy ich zamykać, kierować nadmuchać raczej na szyby.

Nawiewy powietrza w kierunku podłogi samochodu uzupełniają wyposażenie.

Filtr kabiny, filtr węglowy

Utrzymywać filtr w czystości i okresowo wymieniać wszystkie wkłady filtrujące.



Dział 6, część "Kontrola".

Klimatyzacja

O każdej porze roku klimatyzację należy stosować wyłącznie przy zamkniętych szybach. W przypadku dłuższego postoju na słońcu, należy przez kilka minut przewietrzyćabinę.

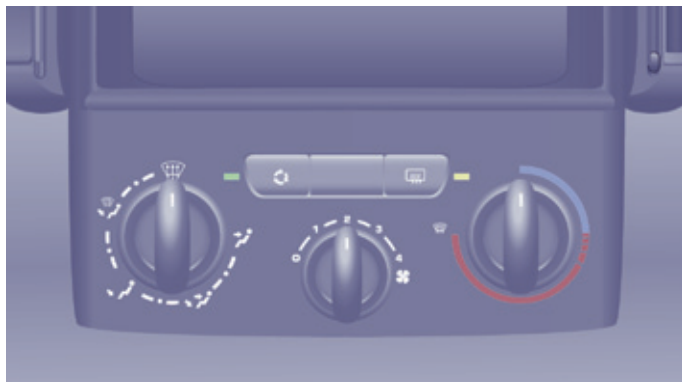


Należy jak najczęściej stosować tryb AUTO, ponieważ kontroluje on zespół funkcji: natężenie nawiewu, temperatura w kabinie, rozprowadzenie powietrza, otwarty lub zamknięty obieg powietrza.

Utrzymanie układów w idealnym stanie wymaga włączenia klimatyzacji raz lub dwa razy w miesiącu na 5 - 10 minut.

Skraplanie wody w systemie klimatyzacji powoduje jej wyciek, objawiający się powstaniem pod samochodem kałuży.

Jeżeli klimatyzacja nie chłodzi, nie włączać jej i skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



ODMRAŻANIE I OSUSZANIE

Tryb ręczny



Ustawić przełącznik na regulację rozprzeczania powietrza.



Ustawić przełącznik na regulację temperatury.



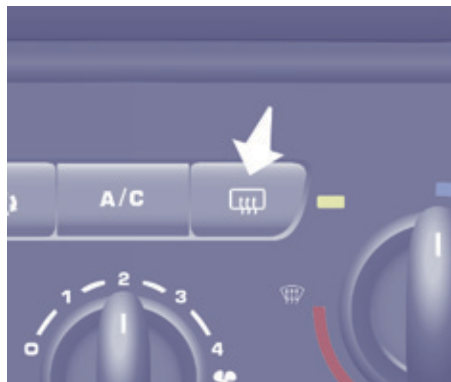
Zwiększyć nadmuch powietrza.



Nacisnąć klimatyzację.



Powrócić do otwartego obiegu powietrza, co umożliwi odświeżenie powietrza w kabinie (dioda gaśnie).



Odmrażanie tylnej szyby i/lub zewnętrznych lusterek wstecznych

Naciśnięcie tego przycisku, przy pracującym silniku, powoduje włączenie szybkiego osuszania-odmrażania tylnej szyby i/lub zewnętrznych lusterek wstecznych sterowanych elektrycznie.

Funkcja wyłącza się:

- po wciśnięciu przycisku,
- po wyłączeniu silnika,
- samoczynnie, co zapobiega nadmiernemu poborowi energii.



Klimatyzacja automatyczna: program widoczność

Aby szybko osuszyć lub odmrozić szyby (wilgoć, wielu pasażerów, lód), program komfort (AUTO) może okazać się niewystarczający.

Wybrać program widoczność, Kontrolka programu widoczność zapali się.

Zostanie uruchomione chłodzenie, natężenie nadmuchu powietrza, odmrażanie tylnej szyby oraz rozpraszanie powietrza zostanie ustawione w sposób optymalny w kierunku przedniej szyby i szyb bocznych. Wyłączony zostaje zamknięty obieg powietrza.



WENTYLACJA Z TYŁU

Jeżeli samochód jest wyposażony, z tyłu samochodu znajduje się dodatkowy zespół klimatyzacji. Kolektor umieszczony jest w dachu, natomiast 6 osobno sterowanych dysz zapewnia doskonale rozprowadzenie powietrza.

Ciepłe powietrze, wydobywające się z przedniego zespołu klimatyzacji, rozprowadzane jest na wysokości stóp pasażerów siedzących w 2 rzędzie.

Dysza ciepłego powietrza, znajdująca się w specjalnym zespole klimatyzacji, uzupełnia zespół ogrzewając nogi pasażerów siedzących w 3 rzędzie.

Włączenie / Wyłączenie



Ten przycisk, znajdujący się na wnęce podsufitowej, umożliwia kierowcy lub pasażerowi włączenie/ wyłączenie pokręteł z tyłu.

Pierwsze naciśnięcie włącznika (zapala się zielona dioda).

Drugie naciśnięcie wyłącznika (dioda gaśnie).

Natężenie nawiewu



Siła nawiewu powietrza, może być regulowana od 1 do najsilniejszego 4.

Aby osiągnąć optymalny komfort obiegu powietrza, należy odpowiednio ustawić pokrętło.

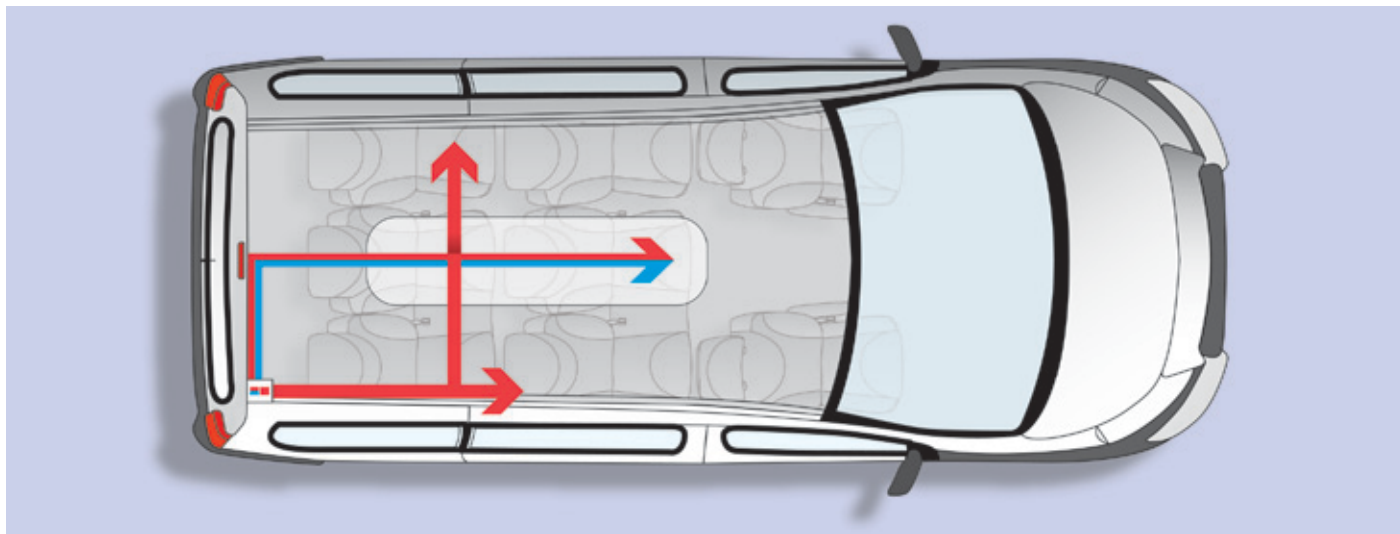
Aby wyłączyć nawiew, należy ustawić pokrętło w położeniu 0.



Regulacja temperatury

Przełącznik ustawiony:

- w kolorze niebieskim, włącza chłodzenie,
- w kolorze czerwonym, włącza ogrzewanie powietrza w kabinie.



Wentylacja z tyłu

OGRZEWANIE DODATKOWE

Podgrzewacz obiegu płynu chłodniczego

Jest to dodatkowy niezależny system, który podgrzewa obieg płynu chłodniczego silnika diesla, aby ułatwić rozruch.

Poprawia to jednocześnie sprawność odmrażania i osuszania.

Samochody wyposażone w silnik HDi mogą być wyposażone w podgrzewacz. Przy silniku na biegu jałowym lub w stojącym samochodzie można usłyszeć świst oraz zauważyć wydobywające się opary, co jest zjawiskiem normalnym.

Praktyczne wskazówki

Aby uniknąć niebezpieczeństwa zaccadzenia urządzenia grzewcze nie może być włączane nawet na krótko w pomieszczeniu zamkniętym, takim jak garaż lub warsztat nie wyposażony w system ewakuacji spalin.

Nie należy parkować samochodu na powierzchni łatwopalnej (sucha trawa, suche liście, papiery...), ponieważ istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

Temperatura w pobliżu urządzenia grzewczego nie powinna przekraczać 120°C. Wyższa temperatura (na przykład podczas lakierowania piecowego) może uszkodzić elementy układów elektronicznych.

Urządzenie grzewcze pobiera paliwo ze zbiornika pojazdu. Należy upewnić się, czy kontrolka oraz wskaźnik poziomu paliwa nie sygnalizują rezerwy.



Co najmniej raz w roku, przed okresem zimowym, należy kontrolować urządzenie. Konserwacja oraz naprawy mogą odbywać się wyłącznie w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym. Stosować wyłącznie zalecane części zamienne.





FOTELE PRZEDNIE

Zależnie od wersji i konfiguracji samochodu, z przodu mogą znajdować się różne siedzenia:

- fotel kierowcy i fotel pasażera,
- pojedynczy fotel kierowcy i kanapa z dwoma miejscami dla pasażerów.

Zależnie od modeli, można wykonywać następujące regulacje:



1 - Regulacja wzdłużna

Podnieść dźwignię i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu.



2 - Regulacja nachylenia oparcia

Przesunąć dźwignię do góry i ustawić właściwe pochylenie.



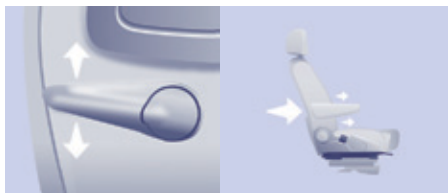
3 - Regulacja wysokości fotela kierowcy

Zależnie od wersji i konfiguracji samochodu, do dyspozycji jest:

- regulacja bierna: pociągnąć dźwignię do góry, a następnie unieść się w celu podwyższenia, lub nacisnąć ciałem aby obniżyć fotel,

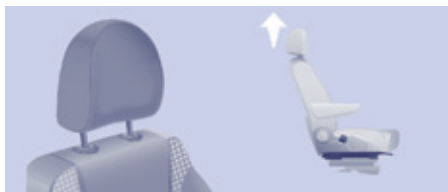


- regulacja aktywna: pompować do góry lub w dół, aż do żądanej pozycji.



4 - Regulacja lędźwiowa fotela kierowcy

Podnieść lub opuścić dźwignię, aby ustawić w odpowiedniej pozycji.



Regulacja wysokości zagłówka

W celu wysunięcia lub wsunięcia zagłówka, pociągnąć go do przodu, a następnie przesunąć.

Położenie zagłówka jest poprawne tylko wtedy gdy jego górna krawędź znajduje się na poziomie górnej części głowy.

Aby wyciągnąć, należy ustawić zagłówek w górnej pozycji, nacisnąć na występy i pociągnąć zagłówek jednocześnie do przodu i do góry.

Aby go ponownie osadzić, należy włożyć trzpienie zagłówka w otwory pozostając w osi oparcia.



Nigdy nie należy jeździć ze zdemontowanymi zagłóWKami; zawsze muszą być zamontowane i odpowiednio wyregulowane.



Regulowany podłokietnik

Aby ustawić podłokietnik w położeniu spoczynkowym:

- podnieść go do położenia pionowego, wzdłuż oparcia.

Aby ustawić podłokietnik w położeniu użytkowym:

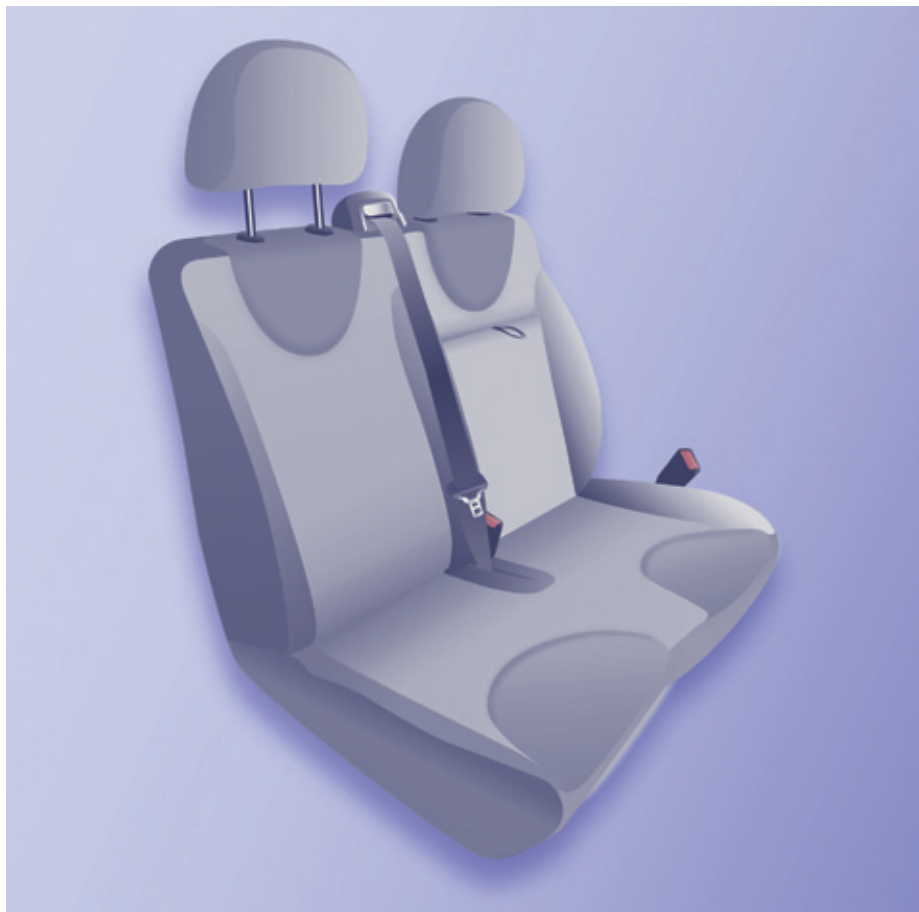
- pochylić maksymalnie w dół,
- podnosić do wybranego położenia,
- jeżeli wymagane położenie zostanie przekroczone, należy maksymalnie podnieść podłokietnik, a następnie powtórzyć operacje opisane powyżej.

Przełączniki ogrzewania foteli przednich



Nacisnąć odpowiedni przełącznik, znajdujący się na wnęce sufitowej. Temperatura regulowana jest automatycznie.

Ponowne wciśnięcie przełącznika wyłącza ogrzewanie.



KANAPA PRZEDNIA Z 2 MIEJSCAMI

Jeżeli samochód jest w nią wyposażony, kanapa zamontowana jest na stałe i wyposażona jest w 3 pasy bezpieczeństwa.

Zagłówki

Nacisnąć wypięt w celu regulacji wysokości zagłówka.

Aby wyciągnąć, nacisnąć wypięty i podnieść zagłówki.

Ustawienie jest prawidłowe, jeżeli górna krawędź zagłówka znajduje się na poziomie czubka głowy.

Nigdy nie jeździć ze zdemontowanymi zagłówkami; muszą one być zamontowane i prawidłowo wyregulowane.

Sakwy na siedzeniach

Jeżeli samochód jest wyposażony, sakwy umieszczone są na oparciach przednich siedzeń.



Stolik do pisania

Jeżeli jest na wyposażeniu samochodu, oparcie środkowego fotela kanapy (w 1 rzędzie) może zostać położone do pozycji "stolik"; są w nim dwa gniazda na kubki.

Pociągnąć za rączkę umieszczoną w górnej części poduszki oparcia.



SIEDZENIA TYLNE

Zależnie od wersji i konfiguracji samochodu istnieją różne rodzaje siedzeń tylnych.

Fotel pojedynczy znajduje się zawsze po prawej stronie, a kanapa po lewej stronie (zgodnie z kierunkiem jazdy).



Pojedynczy fotel pasażera

Ten fotel ustawiony jest równolegle do kanapy dwumiejscowej. Każda czynność musi rozpoczynać się od fotela pojedynczego.

Fotel proponowany jest w 2 wersjach:

Typ 1 : fotel pojedynczy podnoszony w celu umożliwienia dostępu do przestrzeni ładunkowej.



Typ 2 : fotel pojedynczy, którego oparcie można położyć do pozycji "stolik", a następnie podnieść, ułatwiając dostęp do przestrzeni ładunkowej.



Kanapa dwumiejscowa

Kanapa proponowana jest w 3 wersjach:

Typ 1 : jedno siedzenie dwumiejscowe ze stałym oparciem.

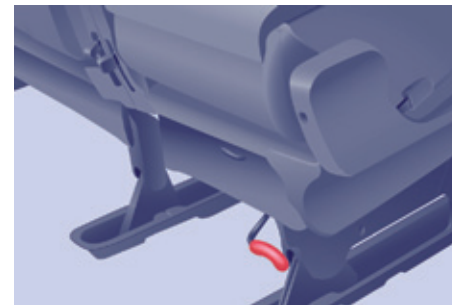


Typ 2 : dwa miejsca ze składanym oparciem i podnoszonym siedzeniem.



Charakterystyka fotela w zależności od rodzaju siedzenia

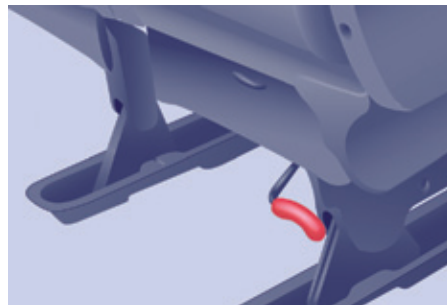
Siedzenie wyposażone w takie sterowanie: oparcie jest odchylane.



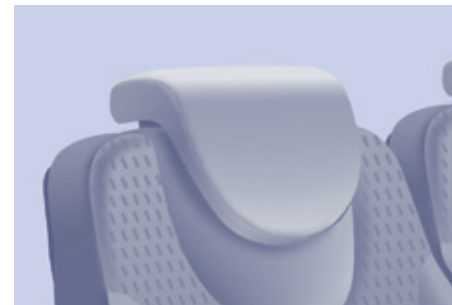
Siedzenie wyposażone w takie sterowanie: oparcie jest składane i sprzężone z dźwignią podnoszenia.



Typ 3 : jedno siedzenie dwumiejscowe z pojedynczymi oparciami odchylanymi, składanymi do położenia stolik i podnoszonym siedzeniem.



Siedzenie wyposażone w takie sterowanie: oparcie jest odchylane i podnoszone.



Zagłówek typu "przecinek".



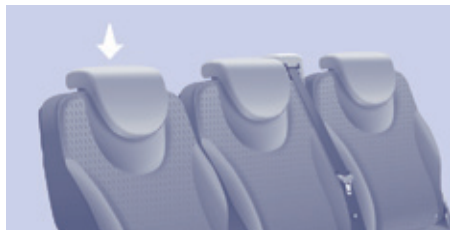
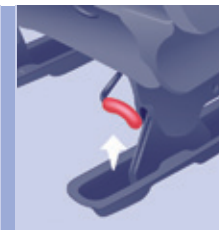
Podłokietnik w opcji.



Oparcia foteli środkowych są wyprofilowane i posiadają wytłoczenia na kubki i schowki.



Oparcia zewnętrznych foteli wyposażone są w siatki.



Manipulacje

Wsiadanie, wysiadanie z samochodu: podniesienie oparcia

Należy zawsze rozpoczynać od fotela pojedynczego, znajdującego się po prawej stronie, przy opuszczonym zagłówku.

Składanie oparcia do położenia stolik

(przykład środkowego fotela)

- Ustawić zagłówek w położeniu opuszczonym.
- Podnieść uchwyt, aby odryglować oparcie (z tyłu, opuścić uchwyt).
- Położyć oparcie na siedzenie.

Fotel i kanapa typ 1 :

- Podnieść siedzenie.



- Odblokować nóżki przednie za pomocą tego uchwytu.
- Wysunąć siedzenie z zaczepów.
- Wyjąć siedzenie przez drzwi boczne w 2 rzędzie lub drzwi tylne w 3 rzędzie.

Fotel i kanapa typ 2 / typ 3 :

- Złożyć oparcie do położenia stolik za pomocą tego uchwytu.
- Podnieść siedzenie.

- Odblokować nóżki przednie za pomocą tego uchwytu.
- Wysunąć siedzenie z zaczepów.
- Wyjąć siedzenie przez drzwi boczne w 2 rzędzie lub drzwi tylne w 3 rzędzie.



Instalowanie siedzenia

Jako pierwszą zawsze instalujemy kanapę.

- Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie blokuje zaczepów i nie uniemożliwia prawidłowego zaryglowania nóg.
- Włożyć nóżki przednie w zaczepy na podłodze.

- Zaryglować nóżki za pomocą uchwytu.
- Pochylić siedzenie do tyłu aż do zaryglowania tylnych nóg. Uwaga na stopy pasażerów podczas pochylania.

W przypadku fotela typu 2 i kanapy typ 2 / 3 :
wyprostować oparcie.



Poprawne zamocowanie przednich nóg



Sprawdzić zaryglowanie fotela po ustawieniu go w pozycji normalnej.

Środki ostrożności

Ze względu na różne operacje:

- nie demontować zagłówka bez schowania go i przymocowania do podstawy,
- sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa są cały czas dostępne i łatwe do zapięcia przez pasażera,
- przed rozpoczęciem jazdy pasażer powinien odpowiednio wyregulować zagłówek swojego fotela, ustawić i zapiąć pasy bezpieczeństwa.



Etykiety

Podczas jazdy pasażer nie może zajmować:

- fotela w 3 rzędzie, jeżeli oparcie znajdujące się z przodu (w 2 rzędzie) jest położone w pozycji stolik,
- fotela w 3 rzędzie, jeżeli fotel/kanapa znajdująca się z przodu (w 2 rzędzie) jest ustawiona w położeniu portfelowym,
- fotela w 3 rzędzie, jeżeli fotel przed nim (rzęd 2) został zdemonstrowany,
- środkowego miejsca, jeżeli fotel po prawej stronie znajduje się w położeniu portfelowym.

KONFIGURACJE FOTELI I KANAPY

Przykład różnej konfiguracji przestrzeni kabiny w zależności od wymagań i praktyczności

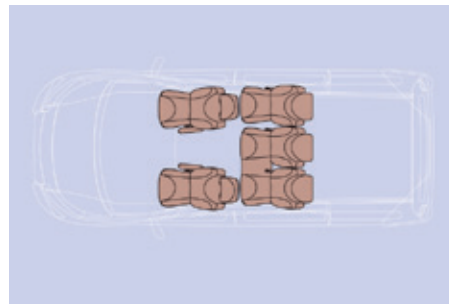


Wszystkie operacje należy wykonywać po zatrzymaniu pojazdu.

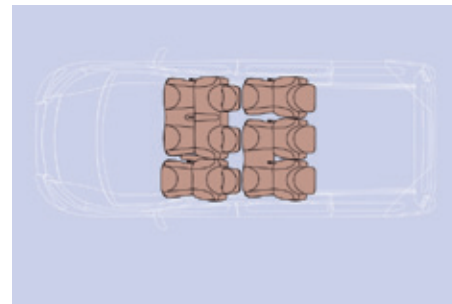


Nie instalować foteli w 3 rzędzie, jeżeli nie zostały zainstalowane odpowiednie pasy bezpieczeństwa.

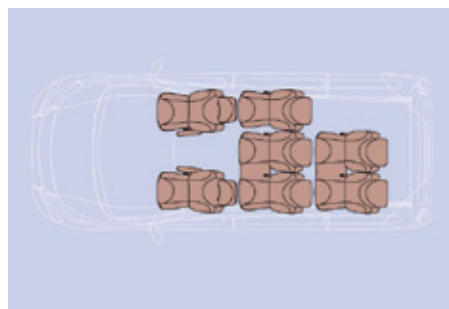
5 miejsc



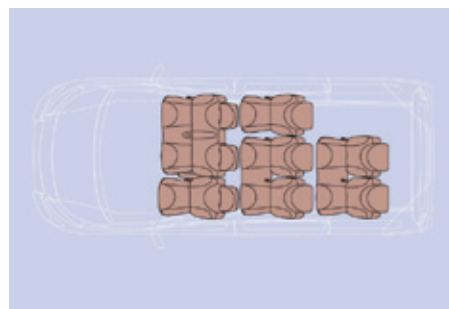
6 miejsc



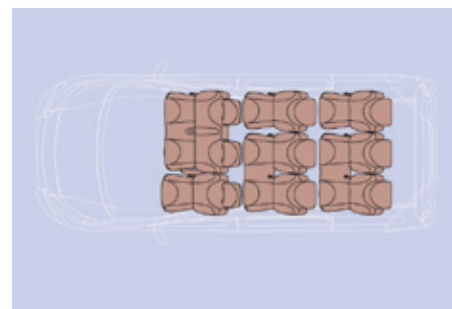
7 miejsc



8 miejsc



9 miejsc





INFORMACJE PRAKTYCZNE

WYPOSAŻENIE KABINY

Zależnie od poziomu wyposażenia samochód może posiadać szereg elementów i udogodnień zainstalowanych w kabinie.

Oslona przeciwsłoneczna

Aby zapobiec oświeceniu twarzy, należy opuścić osłonę przeciwsłoneczną.

Kieszeń w osłonie przeciwsłonecznej kierowcy może służyć do schowania opłaty autostradowej, biletów, ...

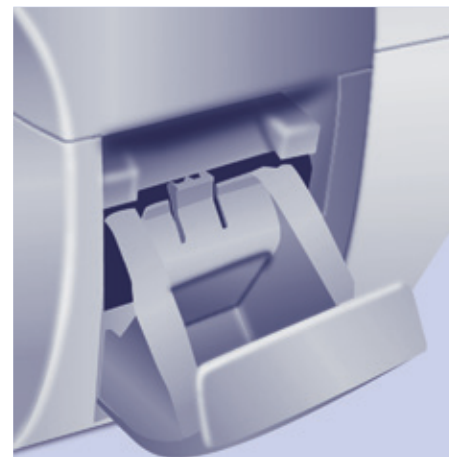


Schówek przedni

Posiada zamek, można go zamknąć na klucz.

W schowku znajdują się trzy gniazda, służące do podłączenia przenośnych urządzeń elektronicznych (urządzenia wideo, ...), o ile samochód wyposażony jest w ekran kolorowy.

Posiada on również uchwyt na puszkę oraz schówek przeznaczony na mapy, paczkę papierosów, dokument formatu A4, długopis, itp ...



Schowki



Popielniczka

Gniazdo 12 V

Maksymalna moc gniazda typu zapalniczkowego: 120 W.



Pojemnik i wnęka na butelkę (1,5 L)

Każdy płyn przewożony w kubku (mug lub inne naczynia), rozlewając się stwarza niebezpieczeństwo uszkodzenia elementów sterowania stanowiska kierowcy lub konsoli środkowej. "Zachować ostrożność".



Schówek na bilety

Zależnie od konfiguracji samochodu.



Wnęki podsufitowe

Są to dwie wnęki znajdujące się nad osłoną przeciwsłoneczną, w których można położyć sweter, dokumenty, ...

Twarde przedmioty włożone do wnęki mogą wywoływać uciążliwy hałas.



Lampka sufitowa przednia

LAMPKI SUFITOWE NAD FOTELAMI

Zapalanie/wyłączenie automatyczne

Lampka sufitowa przednia zapala się w momencie wyciągnięcia klucza ze stacyjki. Wszystkie lampki sufitowe zapalają się w momencie odryglowania pojazdu, otworzenia drzwi lub lokalizacji samochodu za pomocą pilota zdalnego sterowania. Gasną stopniowo po włączeniu zapłonu i zaryglowaniu pojazdu.



Oświetlenie ciągłe, przy włączonym zapłonie.



Lampka sufitowa tylna



Przednia: włączenie po otwarciu drzwi przednich lub tylnych.



W 2 i 3 rzędzie: włączenie po otwarciu drzwi tylnych lub bagażnika, jeżeli samochód jest wyposażony.



Wyłączone na stałe.



Lampka podręczna



Jeżeli samochód jest wyposażony, włączenie i wyłączenie za pomocą ręcznego przełącznika, przy włączonym zapłonie.

Miejsca na karty autostradowe / parkingowe

Przednia szyba, atermiczna posiada dwa miejsca, znajdujące się z każdej strony podstawy wewnętrznego lusterka wstecznego.

Można tam umieścić karty opłat autostradowych i/lub parkingowych.

Dywanik montaż / demontaż

Podczas demontażu dywanika przedniego, należy przesunąć fotele maksymalnie do tyłu i wyciągnąć mocowania.

Podczas ponownego montażu, ułożyć odpowiednio dywanik i wpiąć mocowanie. Sprawdzić czy dywaniki są prawidłowo umocowane.

Aby nie blokować przestrzeni pod pedałami:

- należy stosować wyłącznie dywaniki dostosowane do mocowań znajdujących się w samochodzie. Użycie tych mocowań jest obowiązkowe.
- nie kłaść jednego dywanika na drugim.



WYPOSAŻENIE MIEJSC SIEDZĄCYCH

Zależnie od wyposażenia samochodu istnieje możliwość montażu elementów dodatkowego wyposażenia siedzeń.

Rączka



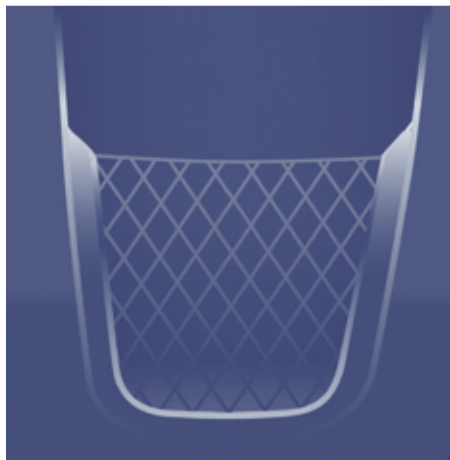
Gniazdo 12 V

Zasilane przy wyłączonym zapłonie, dlatego należy ograniczyć jego użycie, aby nie rozładować akumulatora.

Maksymalna moc: 120 W.

Uchwyt na kubki

Każdy płyn przewożony w kubku (mug lub inne naczynie) rozlewając się może spowodować zagrożenie. "Zachować ostrożność".



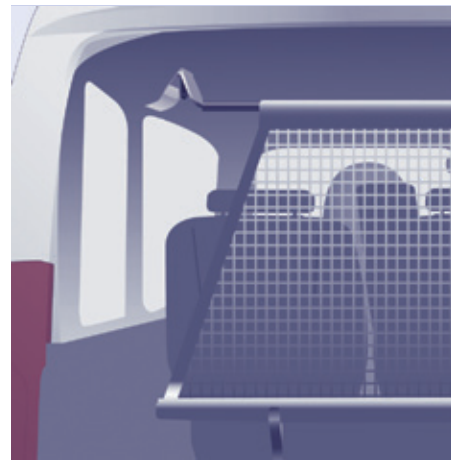
Siatki na oparciach zewnętrznych foteli



Wyposażenie / schowki

**Pojemnik i uchwyt na butelkę
(0,5 L)**

Haczyki wieszaka



Mocowanie siatki przytrzymującej ładunek

Podnieść klapkę, aby uzyskać dostęp do mocowań siatki przytrzymującej bagaże.



Zaczepty do mocowania

Na tylnej podłodze znajdują się zaczepy, służące do mocowania siatki, ładunku lub bagaży.

Zaleca się ustawienie ciężkich ładunków jak najbliżej kabiny, co poprawi bezpieczeństwo w przypadku nagłego hamowania.



Należy unieruchomić ładunek, mocując go do zaczepów znajdujących się na podłodze.



Pokrywa bagaży

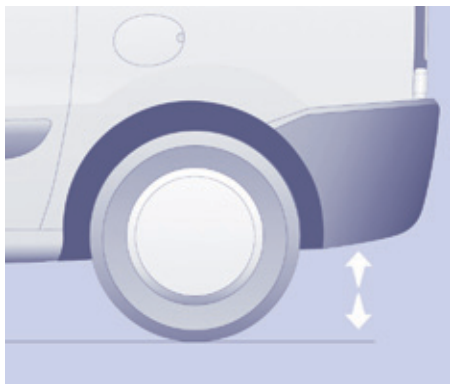
Aby ją zamocować:

- włożyć jedną końcówkę zwijacza pokrywy bagaży do gniazda,
- ścisnąć drugą końcówkę zwijacza i włożyć ją na miejsce,
- puścić, aby zablokować ją w gnieździe,
- rozwinąć pokrywę bagaży aż do słupków,
- zaczepić dwa haczyki na słupkach.

Aby ją zdjąć:

- pociągnąć za pokrywę bagaży, aby wyjąć ją z mocowań,
- zwinąć pokrywę bagaży na zwijaczu,
- ścisnąć zwijacz i wyjąć go z gniazda.

Zawieszenie tylne



ZAWIESZENIE TYLNE

Dostępne są 2 typy zawieszenia.

Zawieszenie stalowe

Ten rodzaj zawieszenia posiada długie ograniczniki przechyłu, które zapewniają stabilność zarówno pustego, jak i obciążonego pojazdu. Nie ma potrzeby ingerencji, z wyjątkiem konserwacji i przestrzegania dopuszczalnego obciążenia.

Zawieszenie tylne pneumatyczne

Jeżeli samochód jest w nie wyposażony, ten typ zawieszenia reguluje różnice wysokości tylnej platformy pojazdu niezależnie od załadowanego ciężaru, w granicach dopuszczalnej wartości. Zwiększenie lub zmniejszenie obciążenia platformy

samochodu kontrolowane jest przez dwa czujniki wysokości. Gdy wszystkie drzwi są zamknięte, czujniki uruchamiają automatyczną korektę uniesienia progu, optymalnie dopasowaną do warunków jezdnych pojazdu.

Dwie funkcje



1. Korekta automatyczna
2. Korekta ręczna

1 - Automatyczna korekta wysokości progu tylnego

Zawieszenie pneumatyczne automatycznie reguluje różnice wysokości tylnej platformy pojazdu.



Czerwona kontrolka na desce rozdzielczej miga, jeżeli wysokość nie jest odpowiednia i zostanie skorygowana; należy jechać ostrożnie do momentu zgaśnięcia kontrolki.

Automatyczna korekta jest nieaktywna:

- jeżeli drzwi / pokrywa bagażnika są otwarte,
- podczas hamowania lub zatrzymania na czerwonym świetle (pedał hamulca wciśnięty).

Wyłączenie automatycznej korekty

Przełącznik umożliwiający wyłączenie automatycznej korekty znajduje się po prawej stronie, z tyłu samochodu.



Po zatrzymaniu samochodu:

- nacisnąć i przytrzymać,
- zwolnić przełącznik.

Wyłączenie potwierdzone jest zapaleniem się diody. Pozostaje ona zapalona przez około 30 sekund.



Zaleca się ręczne wyłączenie automatycznej korekty w następujących sytuacjach:

- sprzątanie samochodu,
- wymiana koła,
- przewożenie samochodu na ciężarówce, pociągiem, promem, statkiem, ...

Przywrócenie automatycznej korekty



Po zatrzymaniu samochodu:

- nacisnąć i przytrzymać,
- zwolnić przełącznik.

Przywrócenie automatycznej korekty potwierdzone jest zgaśnięciem diody.

Zależnie od konfiguracji podczas operacji może włączyć się sygnał dźwiękowy.



2 - Ręczna korekta wysokości progu tylnego

Jeżeli samochód wyposażony jest w taką regulację, przełącznik znajduje się po prawej stronie z tyłu samochodu.

Regulacja ręczna umożliwia "obniżenie" lub "podwyższenie" progu platformy, w celu ułatwienia operacji w trakcie postoju.

Regulacja wysokości progu jest możliwa między ogranicznikiem dolnym a ogranicznikiem górnym.

Czynności należy wykonywać zawsze podczas postoju w następujących warunkach:

- drzwi przednie i boczne zamknięte,
- hamulec postojowy zaciągnięty,
- zdjęcie nogi z pedału hamulca.

Pierwsze użycie

Aby włączyć funkcję należy nacisnąć na około 2 sekundy przełącznik.



Obniżenie: przesunięcie progu platformy w dół

Nacisnąć i przytrzymać dół przełącznika.

Zwolnienie przycisku powoduje zatrzymanie ruchu, "3 sygnały" oznaczają osiągnięcie położenia dolnego, ruch zatrzyma się automatycznie.



Podwyższenie: przesunięcie progu platformy w górę

Nacisnąć i przytrzymać górę przełącznika.

Zwolnienie przycisku powoduje zatrzymanie ruchu, "3 sygnały" oznaczają osiągnięcie położenia górnego, ruch zatrzyma się automatycznie.

Powrót do optymalnej wysokości progu

Nacisnąć dwukrotnie na górną lub dolną część przełącznika, odwrótnie do położenia progu załadunku.

Nieprawidłowe działanie

Jeżeli po naciśnięciu przełącznika próg załadunku nie ustawi się, "3 sygnały" informują o usterce z następujących powodów:

- stopa na pedale hamulca, klucz w stacyjce,
- zbyt częste stosowanie korekty ręcznej,
- rozładowany akumulator,
- inne.

Jeżeli sygnał dźwiękowy nadal się pojawia, należy skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Zawieszenie tylne

Wyłącznie korekty ręcznej



Po zatrzymaniu samochodu :

- nacisnąć i przytrzymać,
- zwolnić przycisk.

Wyłączenie potwierdzone jest zapaleniem się diody. Pozostaje ona zapalona przez około 30 sekund.

Przywrócenie automatycznej korekty



Po zatrzymaniu samochodu:

- nacisnąć i przytrzymać,
- zwolnić przełącznik.

Przywrócenie automatycznej korekty potwierdzone jest zgaśnięciem diody. Zależnie od konfiguracji podczas operacji może włączyć się sygnał dźwiękowy.



Korekta ręczna musi być wyłączona w następujących sytuacjach:

- naprawa pod samochodem,
- zmiana koła,
- przewożenie samochodu na ciężarówce, pociągiem, promem, statkiem,...

Praktyczne wskazówki

Po zatrzymaniu i wyjęciu klucza ze stacyjki, nadmierne wykorzystywanie systemu zużywa energię akumulatora.

Jazda z platformą tylną:

- opuszczoną zbyt nisko może uszkodzić elementy podwozia,
- podniesioną zbyt wysoko może utrudnić prowadzenie.

Jeżeli po uruchomieniu silnika kontrolka miga, należy ją zgasić:

- korygując położenie przełącznikiem ręcznym, który znajduje się w położeniu dolnym lub górnym,
- jadąc powoli ponad 10 km/h, w tym czasie włączy się korekta automatyczna.

Długotrwały postój

Należy unikać długiego pozostawiania samochodu na nawierzchni, mogącej stwarzać potencjalne zagrożenie, osiadanie samochodu.

Po długim okresie przestoju wysokość platformy może być ustawiona automatycznie w momencie odryglowania lub otwarcia drzwi samochodu.

Kontrolka



Należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w rozdziale 2, w części "Stanowisko kierowcy".



LUSTERKA WSTECZNE I SZYBY

LUSTERKA WSTECZNE

Jeżeli samochód jest w nie wyposażony, lusterko wsteczne posiada drugie lusterko dolne. Ma ono formę sferyczną, rozszerzającą pole widzenia z boku. Widziane w nim przedmioty są w rzeczywistości o wiele bliżej niż to się wydaje. Należy to wziąć pod uwagę, aby prawidłowo ocenić dystans do nadjeżdżającego samochodu.

Lusterka wsteczne regulowane elektrycznie

- Ustawić przełącznik **A** w prawo lub w lewo w celu wybrania odpowiedniego lusterka.
- Przesuwać dźwignię **B** w czterech kierunkach w celu przeprowadzenia regulacji.
- Ustawić przełącznik **A** w pozycji centralnej.



Składanie elektryczne

Jeżeli jest na wyposażeniu samochodu, lusterka składane są elektrycznie od wewnątrz podczas postoju przy włączonym zapłonie:

- Ustawić przełącznik **A** w położeniu środkowym.
- Pociągnąć przełącznik **A** do tyłu.

Z zewnątrz zaryglować samochód za pomocą pilota zdalnego sterowania lub klucza.

Rozkładanie elektryczne

Elektryczne rozkładanie lusterek wstecznych odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania lub za pomocą klucza. Z wyjątkiem sytuacji, gdy złożenie zostało wykonane za pomocą przełącznika **A**, należy wtedy ponownie pociągnąć dźwignię z położenia środkowego do tyłu.



Składanie / rozkładanie podczas ryglowania / odryglowania może być wyłączone. Skonsultować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Odmrażanie lusterek wstecznych

Jeżeli samochód wyposażony jest w tę funkcję, należy nacisnąć na przycisk odmrażania tylnej szyby.

Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane ręcznie

W celu dokonania regulacji, operować dźwignią w czterech kierunkach.

W trakcie postoju zewnętrzne lusterka wsteczne mogą być złożone ręcznie.

Jeżeli korpus lusterka wstecznego wyjdzie z położenia początkowego, należy zatrzymać samochód, ustawić ręcznie lub za pomocą przełącznika składania elektrycznego.

Nie ma niebezpieczeństwa uszkodzenia, nawet podczas mrozu.

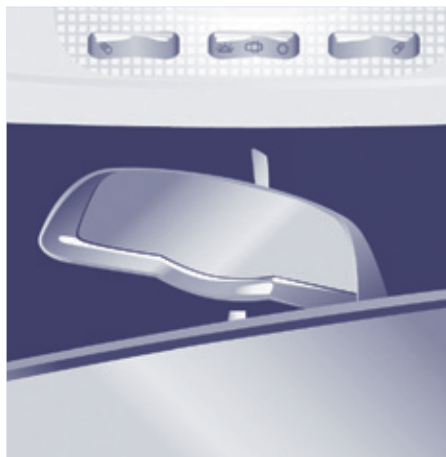


Lusterko wewnętrzne regulowane ręcznie

Lusterko wewnętrzne posiada dwa położenia:

- dzieńne (normalne),
- nocne (zapobiegające oślepianiu).

W celu zmiany położenia należy popchnąć lub pociągnąć dźwigienkę, znajdującą się na dolnej krawędzi lusterka.



LUSTERKO UMOŻLIWIAJĄCE OBSERWOWANIE KANAPY

Lusterko, nałożone na wewnętrzne lusterko wsteczne umożliwia kierowcy lub pasażerowi z przodu pojazdu obserwowanie wszystkich miejsc z tyłu.

Lusterko to, zamontowane na własnym przegubie, z łatwą regulacją ręczną, umożliwia obserwację tylnej części pojazdu.

Może być również stosowane dla lepszej widoczności podczas manewrowania lub wyprzedzania.



SZYBY TYLNE

Szyby boczne w 2 rzędzie

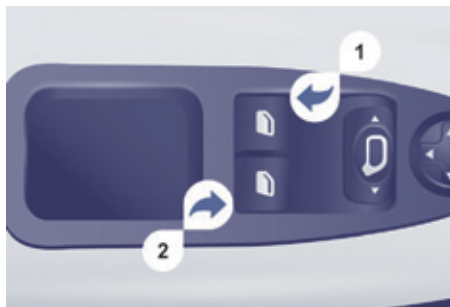
Jeżeli pojazd jest w nie wyposażony, szyby boczne w 2 rzędzie są otwierane.

Ścisnąć dwa występy, a następnie otworzyć szybę. Dostępne są cztery pozycje otworzenia.

Podczas jazdy, szyba musi być zamknięta lub zablokowana na jednej z czterech pozycji.

Szyby tylnego słupka w 3 rzędzie

Zainstalowane są na stałe.



ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB

1. Przycisk podnośnika szyby kierowcy
2. Przycisk podnośnika szyby pasażera

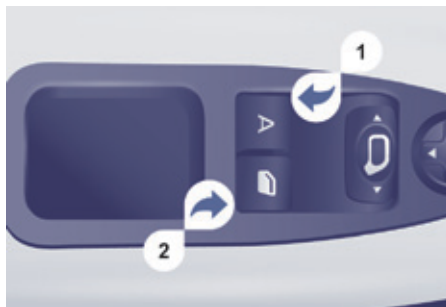
Dysponują Państwo dwoma trybami działania:

Tryb ręczny

Nacisnąć przycisk lub pociągnąć za niego, nie pokonując punktu oporu. Szyba zatrzyma się w momencie zwolnienia przycisku.

Tryb automatyczny

Nacisnąć przycisk lub pociągnąć za niego, pokonując punkt oporu. Szyba otworzy się lub zamknie całkowicie po zwolnieniu przycisku. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie szyby.



Sterowanie elektryczne podnośników jest wyłączane:

- około 45 sekund po wyłączeniu zapłonu,
- po otwarciu drzwi przednich, jeżeli zapłon jest wyłączony.

System antyzaciskowy

Jeżeli samochód jest wyposażony, gdy podnosząca się szyba napotka przeszkodę, zatrzyma się i częściowo opuści.

W przypadku nieoczekiwanego otwarcia się szyby w trakcie jej zamykania, nacisnąć przełącznik do całkowitego otwarcenia.

W ciągu 4 kolejnych sekund, pociągnąć przełącznik i przytrzymać do całkowitego zamknięcia szyby.

W trakcie tej czynności, system antyzaciskowy jest wyłączony.

Ponowne włączenie systemu

Po podłączeniu akumulatora, należy ponownie uruchomić system antyzaciskowy. Opuścić całkowicie szybę, a następnie podnieść ją; po każdym naciśnięciu będzie się podnosiła o kilka centymetrów. Powtarzać czynność do całkowitego zamknięcia szyby.

Po osiągnięciu położenia zamkniętej szyby, należy przytrzymać przełącznik jeszcze przez jedną sekundę.

W trakcie tej czynności, system zaciskowy jest wyłączony.

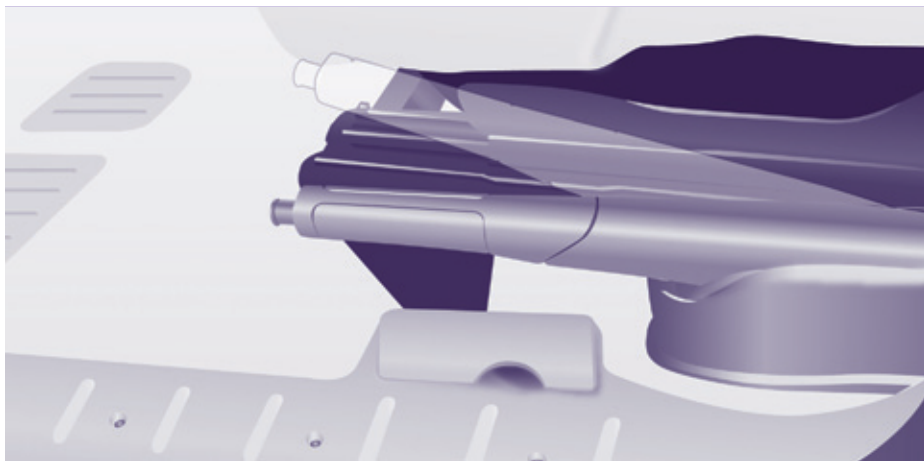
Wskazówki praktyczne

W przypadku zaciśnięcia, w trakcie pracy podnośnika szyby, należy zmienić kierunek ruchu szyby. W tym celu, należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

Jeżeli kierowca włącza przycisk podnośnika szyby pasażera, musi upewnić się czy nikt nie uniemożliwi prawidłowego zamknięcia szyby.

Kierowca powinien sprawdzić czy pasażerowie prawidłowo używają podnośników szyb.

W trakcie podnoszenia lub opuszczania szyby, należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci.



BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS JAZDY

HAMULEC POSTOJOWY

Włączanie

Pociągnąć za dźwignię hamulca postojowego, aby unieruchomić samochód. Przed opuszczeniem samochodu należy upewnić się, że hamulec ręczny został zaciągnięty.



Zaciągnięcie lub nieprawidłowe zwolnienie hamulca postojowego sygnalizowane jest zapaleniem się kontrolki w zestawie wskaźników.

Parkując samochód na pochylej drodze, należy skrócić koła w kierunku chodnika i zaciągnąć hamulec postojowy.

Nie ma potrzeby włączania biegu po zaparkowaniu samochodu, szczególnie gdy jest on obciążony.

Zaciągnąć hamulec postojowy **wyłącznie po zatrzymaniu pojazdu**.

W przypadku wyjątkowego użycia hamulca postojowego podczas jazdy należy zaciągać hamulec bardzo powoli, aby nie zablokować kół tylnych (niebezpieczeństwo poślizgu).

Wyłączanie

Pociągnąć za hamulec postojowy i wcisnąć przycisk, a następnie całkowicie opuścić dźwignię hamulca.



ŚWIATŁA AWARYJNE

Wcisnąć ten przycisk, migają światła kierunkowskazów.

Światła te mogą działać przy wyłączonym zapłonie.

Stosować wyłącznie w sytuacjach niebezpiecznych, w przypadku zatrzymania awaryjnego lub w czasie jazdy w warunkach nienaturalnych.

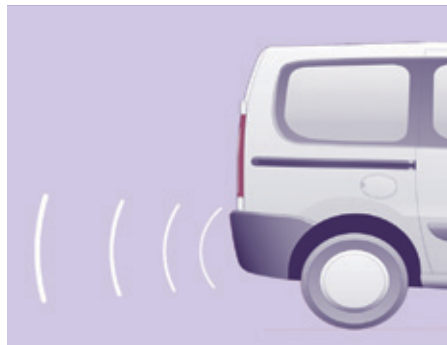


POMOC PRZY PARKOWANIU TYŁEM

Dźwiękowy i/lub graficzny system pomocy przy parkowaniu tyłem składa się z czterech czujników zbliżeniowych zainstalowanych w zderzaku tylnym. System wykrywa przeszkody w polu wykrywania: ludzi, pojazdy, drzewa, bariery, znajdujące się z tyłu, za samochodem.

Niektóre przedmioty wykrywane na początku manewru, mogą być niewidoczne pod koniec manewru ze względu na martwe pola pomiędzy i pod czujnikami.

Na przykład: słupki, oznakowania robót lub krawężnik.

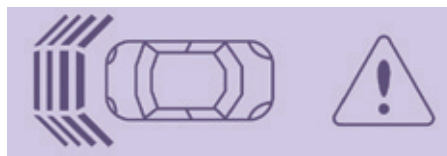


Włączenie biegu wstecznego

Sygnal dźwiękowy potwierdza włączenie systemu poprzez włączenie biegu wstecznego.

Informacja o zbliżaniu się do przeszkody przekazywana jest za pomocą sygnału dźwiękowego, którego częstotliwość zwiększa się w miarę zbliżania do przeszkody. W momencie, gdy odległość "tył pojazdu / przeszkoda" jest mniejsza niż około trzydzieści centymetrów, sygnał przerywany przechodzi w sygnał ciągły.

Wyświetlanie na ekranie



Zatrzymanie pomocy

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu luz.

Włączenie / Wyłączenie



Istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia systemu, naciskając na ten przycisk.

Włączenie i wyłączenie systemu jest zapamiętywane po zatrzymaniu samochodu.

Usterka

W przypadku usterki, po włączeniu biegu wstecznego zapala się dioda przycisku, włącza się sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawia się komunikat. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Praktyczne wskazówki

W przypadku złej pogody lub podczas zimy, należy upewnić się, czy czujniki nie są pokryte błotem, lodem lub śniegiem.

System wyłącza się automatycznie w przypadku podłączenia przyczepy lub zamontowania bagażnika rowerowego (samochód wyposażony w hak holowniczy lub bagażnik rowerowy zalecany przez CITROËN).

Pomoc przy parkowaniu nie może, w żadnym wypadku, wyręczać kierowcy w zachowaniu ostrożności i odpowiedzialności.



SYGNAŁ DŹWIĘKOWY

Nacisnąć środek kierownicy.

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY BLOKADZIE KÓŁ (ABS - REF)

Systemy ABS i REF (elektroniczny rozdzielacz siły hamowania) zwiększają stabilność i sterowność samochodu podczas hamowania, w szczególności na nawierzchni uszkodzonej lub śliskiej.

ABS uniemożliwia zablokowanie się kół, natomiast REF zarządza siłą hamowania poszczególnych kół.

Wskazówki praktyczne

ABS włącza się automatycznie, gdy istnieje niebezpieczeństwo zablokowania kół. Nie wpływa on na skrócenie drogi hamowania.

Na śliskiej nawierzchni (oblodzenie, olej, itp.) ABS może nawet wydłużyć drogę hamowania. W przypadku hamowania awaryjnego, należy wcisnąć pedał hamulca do oporu, trzymając cały czas nogę na pedale hamulca, skupiając całą uwagę na ominięciu przeszkody.

Normalne działanie systemu ABS może objawiać się lekkimi drganiami pedału hamulca.

W przypadku zmiany kół (opony i felgi), należy sprawdzić, czy posiadają one referencje CITROËNA.



Zapalenie się tej kontrolki, której towarzyszy sygnał dźwiękowy oraz komunikat na ekranie, sygnalizuje niesprawność systemu ABS, co może doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem w trakcie hamowania.



Zapalenie się tej kontrolki, sprzężonej z kontrolką hamulca i STOP, której towarzyszy sygnał dźwiękowy oraz komunikat

na ekranie, oznacza niesprawność elektronicznego rozdzielacza siły hamowania, co może doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem w trakcie hamowania.

Należy bezwzględnie zatrzymać pojazd.

W obydwu przypadkach, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

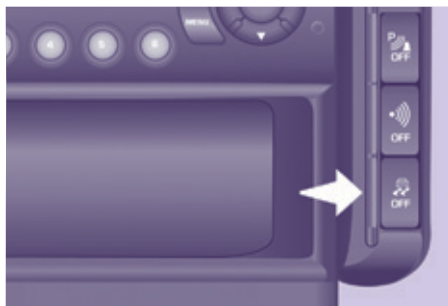
SYSTEM WSPOMAGANIA HAMOWANIA AWARYJNEGO (AFU)

W nagłych przypadkach system ten umożliwia szybsze osiągnięcie optymalnego ciśnienia w układzie hamulcowym poprzez mocne naciśnięcie i przytrzymanie pedału hamulca.

Włącza się on w zależności od prędkości wciśnięcia pedału hamulca.

Zmienia opór pedału hamulca pod stopą.

Aby wydłużyć działanie systemu wspomagania hamowania awaryjnego: przytrzymać stopę na pedale hamulca.



SYSTEM ANTYPOŚLIZGOWY (ASR) I DYNAMICZNA KONTROLA STABILNOŚCI (ESC)

Systemy te są ze sobą sprzężone i uzupełniają system ABS.

ASR, jest to układ zapewniający optymalne działanie napędu, zapobiegający utracie kontroli podczas przyspieszania.

Układ ten optymalizuje działanie układu napędowego, co umożliwia uniknięcie poślizgu kół, poprzez odpowiednie przyhamowanie kół napędowych i sterowanie silnika. Umożliwia również polepszenie stabilności kierunkowej samochodu podczas przyspieszania.

Jeśli chodzi o ESC, to należy utrzymywać kierunek jazdy i nie należy próbować kontrować kołem kierownicy.

W przypadku odchylenia rzeczywistego toru jazdy samochodu od toru jazdy żądanego przez kierowcę, układ ESC całkowicie automatycznie przyhamowuje jedno lub kilka z kół i steruje pracą silnika, aby przywrócić samochodowi żądany tor jazdy.

Działanie



Kontrolka miga w przypadku uruchomienia systemu ASR lub ESC.

Wyłączanie

W szczególnych warunkach (ruszanie pojazdem w błocie, na drodze zaśnieżonej, na śliskim podłożu) może okazać się pomocne wyłączenie systemów ASR i ESC, aby umożliwić kołom poślizg i złapanie przyczepności.



- Wcisnąć przycisk znajdujący się na konsoli środkowej.
- Dioda LED zapala się: systemy ASR i ESC nie działają.

Systemy włączają się ponownie:

- automatycznie po przekroczeniu prędkości 50 km/h,
- ręcznie po ponownym naciśnięciu przycisku.

Usterka działania



W przypadku pojawienia się usterki w działaniu systemów, kontrolka i dioda LED zapalają się i jednocześnie pojawia się sygnał dźwiękowy i komunikat na ekranie.

Należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia systemu.

Kontrolka może zapalić się również w przypadku niskiego ciśnienia w ogumieniu. Sprawdzić ciśnienie w każdej oponie.

Praktyczne wskazówki

Systemy ASR/ESC zapewniają dodatkowe bezpieczeństwo przy normalnym sposobie prowadzenia i nie powinny zachęcać kierowcy do wykonywania ryzykownych manewrów lub jazdy ze zbyt dużą prędkością.

Działanie tych systemów jest uzależnione od przestrzegania zaleceń producenta pojazdu, dotyczących kół jezdnych (ogumienie i felgi), elementów układu hamulcowego, elementów elektroniki, jak też procedur montażu i sposobów napraw.

Po wypadku niezbędne jest wykonanie kontroli tych systemów w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.



"GRIP CONTROL"

Umożliwiający jazdę po śniegu, błocie i piasku system przeniesienia napędu jest wynikiem połączenia bezpieczeństwa, przyczepności i zwrotności, które są związane z uniwersalnymi oponami Michelin® Agilis 51 M+S.

Pozwala on na jazdę w większości warunków słabej przyczepności.



Naciśnięcie na pedał przyspieszenia powinno być odpowiednie, aby moc silnika pozwoliła na optymalne sterowanie różnymi parametrami.

Praktyczne wskazówki

Samochód jest przede wszystkim przystosowany do jazdy po nawierzchni utwardzonej, ale czasami można wjeżdżać na drogi nieutwardzone.

Należy jednak pamiętać, że samochód, szczególnie gdy jest mocno obciążony, nie jest przystosowany do następującej jazdy:

- przejeżdżania i jazdy po terenie, który może uszkodzić podwozie lub wyrwać elementy samochodu (przewód paliwa, chłodnicę paliwa, ...) poprzez najechanie na przeszkody lub kamienie,
- jazdy po terenie o dużym nachyleniu lub zmniejszonej przyczepności,
- przejeżdżania przez strumienie.



Tryb **ESC** jest ustawiony dla niewielkiego poślizgu, obejmującego różnice przyczepności zwykle napotykane na drogach.

Po każdym wyłączeniu zapłonu, system automatycznie powraca do trybu ESC.



Tryb **śnieg** pozwala podczas ruszania dostosować się do warunków przyczepności dla każdego z dwóch przednich kół.

W fazie przyspieszania, system optymalizuje poślizg, aby zapewnić jak największe przyspieszenie, w zależności od przyczepności.



Tryb **ESC OFF** dostosowany jest tylko do szczególnych warunków występujących podczas ruszania lub przy niskiej prędkości.

Powyżej prędkości 50 km/h, system powraca automatycznie do trybu ESC.



Tryb **terenowy** (błoto, wilgotna trawa,...) umożliwia, podczas ruszania, poślizg koła przy małej przyczepności, aby

ułatwić wydostanie się z błota i odzyskanie przyczepności. Jednocześnie, na koło mające większą przyczepność przeniesiony jest największy możliwy moment obrotowy. W fazie przyspieszania, system optymalizuje poślizg, aby jak najlepiej spełnić wymagania kierowcy.



Bezpieczeństwo podczas jazdy

Tryb **piach** umożliwia jednoczesny poślizg obu kół napędowych, aby zapewnić ruch i ograniczyć niebezpieczeństwo

ugrzęźnięcia w piachu.

Zastosowanie na piasku innego trybu może spowodować ugrzęźnięcie samochodu.



PASY BEZPIECZEŃSTWA

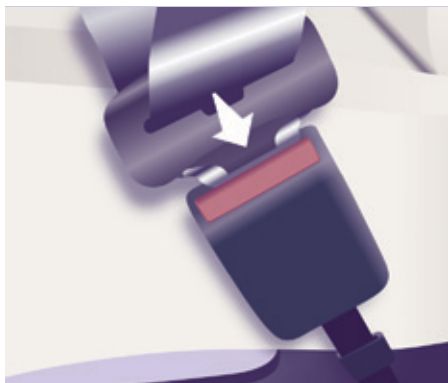
Regulacja wysokości

Ścisnąć dźwignię z zaczepem przelotowym pasa i przesunąć całość, po stronie fotela kierowcy i po stronie pojedynczego siedzenia pasażera.

Jeżeli samochód wyposażony jest w kanapę przednią, pas fotela środkowego nie posiada regulacji wysokości.

Zapinanie

Pociągnąć za pas, następnie wsunąć sprzączkę w klamrę ryglującą. Sprawdzić zapięcie pasa przez pociągnięcie.



Odpinanie

Nacisnąć na czerwony przycisk.



Kontrolka niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy

Po uruchomieniu samochodu, jeżeli kierowca nie zapiął swojego pasa bezpieczeństwa, zapali się ta kontrolka.



Kontrolka niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera

Jeżeli samochód posiada przedni fotel pasażera, po uruchomieniu samochodu, jeżeli pasażer nie zapiął swojego pasa bezpieczeństwa, zapali się ta kontrolka.

Praktyczne wskazówki

Kierowca musi upewnić się, czy pasażerowie prawidłowo zapinają pasy bezpieczeństwa oraz czy, przed rozpoczęciem podróży, wszyscy mają zapięte pasy.

Bez względu na miejsce zajmowane w samochodzie, należy bezwzględnie zapinać pasy bezpieczeństwa, nawet w przypadku krótkich przejazdów.

Pasy bezpieczeństwa wyposażone są w nawijacz, umożliwiający automatyczne dostosowanie długości pasa do budowy ciała. Nie używać przedmiotów (spinek do bielizny, klipsów, zacisków, ...), które powodują luz między pasażerem a pasem bezpieczeństwa.

Po użyciu pasa, należy upewnić się, czy jest on prawidłowo zwinięty.

Po złożeniu oparcia lub przesunięciu tylnej kanapy, należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zwinięty, a sprzączka jest przygotowana do zapięcia pasa.

W zależności od rodzaju i siły uderzenia, mechanizm pirotechniczny może uruchomić się wcześniej i niezależnie od wyzwolenia poduszek powietrznych. Następuje natychmiastowe naprężenie pasów i przyciśnięcie ich do ciała pasażerów. Uruchomieniu napinaczy towarzyszy wydzielanie się niegroźnego dymu oraz hałas spowodowany wystrzałem ładunku pirotechnicznego wbudowanego w systemie.

Ogranicznik naciągu reguluje nacisk pasa na ciało pasażera.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczem pirotechnicznym są aktywne od momentu włączenia zapłonu.

Nawijacze wyposażone są w mechanizm automatycznej blokady wyzwalany w momencie zderzenia, hamowania awaryjnego lub przewrócenia samochodu.

Pas bezpieczeństwa odpina się poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku na sprzączce. Po odpięciu, prawidłowo ułożyć pas.

Zapala się kontrolka poduszki powietrznej, jeżeli napinacze zadziałały. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Aby pas bezpieczeństwa spełniał swoje zadanie, powinien być:

- wykorzystywany przez jedną osobę,
- nie powinien być skręcony, sprawdzić pociągając jednostajnym ruchem przed siebie,
- napięty jak najbliżej ciała.

Górna część pasa bezpieczeństwa musi przebiegać w zagłębieniu ramienia.

Dolna część pasa bezpieczeństwa musi być ustawiona jak najniżej na wysokości miednicy.

Nie należy zamieniać miejscami klamer pasów, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie. Jeżeli siedzenia wyposażone są w podłokietniki, część brzuszna pasa powinna przechodzić pod podłokietnikiem.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pasa pociągając go energicznym ruchem.

Zalecenia dotyczące przewozu dzieci:

- do przewożenia dzieci o wzroście mniejszym niż 150 cm, poniżej 12 roku życia, należy używać odpowiednich fotelików,
- nie wolno przewozić dziecka na kolanach, nawet przy zapiętym pasie bezpieczeństwa.

 Więcej informacji na temat fotelików dziecięcych znajduje się w rozdziale 4, części "Przewożenie dzieci".

Ze względu na obowiązujące przepisy bezpieczeństwa, każda naprawa lub kontrola musi być wykonywana w ASO sieci CITROËN, co gwarantuje właściwy standard usługi.

Należy okresowo kontrolować pasy bezpieczeństwa, (nawet po niewielkim zderzeniu) w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym: pasy nie mogą posiadać śladów zużycia, cięcia lub rozwarstwienia, nie mogą być również przerabiane i modyfikowane.

 Pas bezpieczeństwa należy czyścić za pomocą wody z dodatkiem mydła lub środka do czyszczenia materiałów tekstylnych, sprzedawanego w sieci CITROËNA.

PASY BEZPIECZEŃSTWA NA SIEDZENIACH PRZEDNICH

Z przednimi poduszkami powietrznymi

Przednie siedzenia wyposażone są w napinacze pirotechniczne i ograniczniki naprężenia pasów.

Bez przedniej poduszki powietrznej

Jeżeli samochód wyposażony jest w kanapę przednią bez przedniej poduszki powietrznej, pas bezpieczeństwa na środkowym siedzeniu nie posiada napinacza pirotechnicznego.

PASY BEZPIECZEŃSTWA NA TYLNYCH SIEDZENIACH

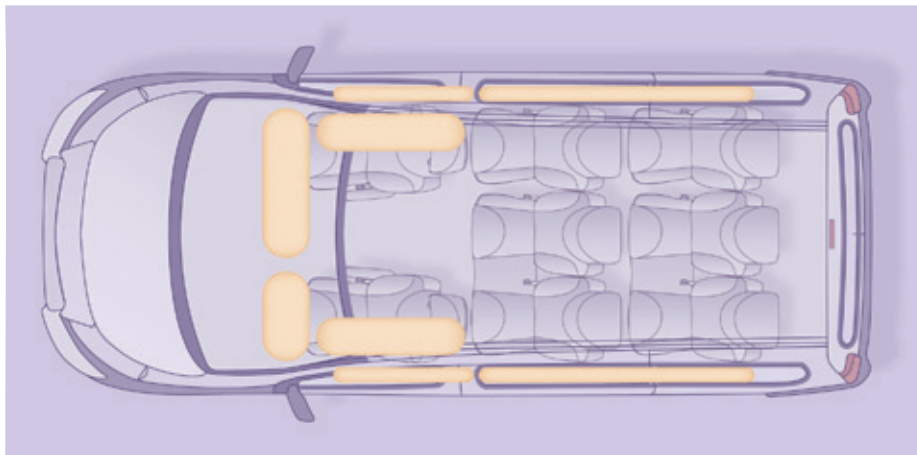
Jeżeli samochód jest wyposażony w pojedynczy fotel i kanapę dwumiejscową, 3 miejsca wyposażone są w pasy bezpieczeństwa o trzech punktach mocowania oraz nawijacze.

Środkowe siedzenie posiada prowadnicę i nawijacz pasa, zintegrowany w oparciu.



Na fotelach w 2 i 3 rzędzie, należy zwrócić uwagę na prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa. Nie zapinać pasa bezpieczeństwa bocznego fotela w sprzączce pasa fotela środkowego i odwrotnie.





PODUSZKI POWIETRZNE

Poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, by zoptymalizować bezpieczeństwo osób (z wyjątkiem miejsc środkowych w 2 i 3 rzędzie) w razie silnego zderzenia; uzupełniają one działanie pasów bezpieczeństwa.

W chwili zderzenia, elektroniczne detektory wykrywają i analizują zderzenia czołowe oraz boczne w strefach wykrywania zderzenia:

- w razie silnego zderzenia, poduszki napędlają się natychmiast, zwiększając bezpieczeństwo pasażerów pojazdu.

Natychmiast po zderzeniu, gaz zawarty w poduszce ulatnia się, dzięki czemu poduszka nie przeszkadza w widoczności, ani w opuszczeniu samochodu,

- w razie niewielkiego zderzenia, uderzenia w tylną część lub w pewnych warunkach podczas dachowania, poduszki nie są odpalane; pasy bezpieczeństwa dają dostateczne zabezpieczenie.

Siła zderzenia zależy od charakteru przeszkody i prędkości pojazdu w chwili kolizji.

i Poduszki powietrzne działają tylko przy włączonym zapłonie.

Mechanizm poduszek powietrznych działa tylko raz. W przypadku kolejnego zderzenia (w trakcie tego samego wypadku lub innego wypadku), poduszka powietrzna nie zadziała.

Wystrzeleniu poduszki powietrznej towarzyszy wydostawanie się dymu oraz odgłosu, spowodowanego odpaleniem wkładu pirotechnicznego zabudowanego w systemie.

Dym jest nieszkodliwy, ale może być drażniący dla osób uczulonych.

Dźwięk wystrzału może, na krótki czas, osłabić słuch.



- +** Poduszka powietrzna pasażera musi być bezwzględnie wyłączona, jeżeli fotelik dziecięcy jest zainstalowany "tyłem do kierunku jazdy". Rozdział 4, część "Przewożenie dzieci".

Praktyczne wskazówki

Przyjmować normalną i pionową pozycję siedzącą.

Zapinać właściwie wyregulowane pasy bezpieczeństwa.

Niczego nie trzymać między pasażerami i poduszkami powietrznymi (dzieci, zwierząt, przedmiotów...). Mogłyby one zakłócić działanie poduszek lub spowodować skaleczenia u pasażerów.

W przypadku, gdy pojazd uległ wypadkowi lub, gdy był skradziony, należy sprawdzić system poduszek powietrznych.

Naprawy systemu poduszek powietrznych muszą być wykonywane w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Nawet przy zachowaniu wszystkich wymienionych powyżej środków ostrożności, w momencie rozwinięcia poduszki powietrznej, nie można wykluczyć niebezpieczeństwa zranienia lub niewielkich oparzeń głowy, klatki piersiowej czy ramion. Poduszka napęlnia się prawie natychmiast (w kilka milisekund), następnie opróżnia się, uwalniając gorący gaz przez specjalne otwory.

Boczne poduszki powietrzne

Na fotele zakładać wyłącznie pokrowce zatwierdzone przez Markę. Zapewniają one skuteczność bocznych poduszek powietrznych. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Nigdy niczego nie mocować i nie przyklejać na oparciach siedzeń, mogłoby to spowodować skaleczenia klatki piersiowej lub ramion podczas zadziałania bocznej poduszki powietrznej.

Nie zbliżać się do drzwi, bardziej niż jest to konieczne.

Czołowe poduszki powietrzne

Nie prowadzić pojazdu trzymając kierownicę za jej ramiona lub opierając ręce na jej środku.

Pasażer nie powinien trzymać nóg na desce rozdzielczej ze względu na niebezpieczeństwo obrażeń ciała w momencie otworzenia poduszki powietrznej.

W miarę możliwości powstrzymać się od palenia (papierosy, fajka), ponieważ uruchomienie poduszki w tym czasie mogłoby spowodować oparzenia lub obrażanie ciała.

Nie demontować, nie przekłuwać i nie narażać koła kierownicy na uderzenia.

Poduszki kurtynowe

Nigdy niczego nie mocować i nie przyklejać na obiciu dachu, mogłoby to spowodować skaleczenia klatki piersiowej lub ramion podczas zadziałania poduszki kurtynowej. Nie odkręcać uchwytów umieszczonych na suficie, służą one do mocowania poduszki kurtynowej.



Boczne poduszki powietrzne

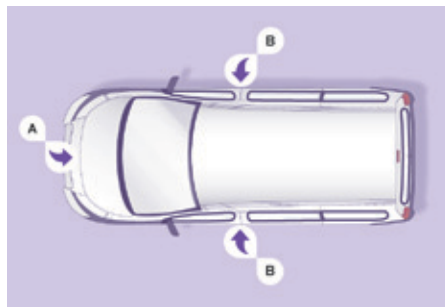
Jeżeli samochód je posiada, w przypadku silnego uderzenia bocznego chronią one kierowcę lub pasażera siedzącego z przodu, ograniczając niebezpieczeństwo uszkodzenia klatki piersiowej.

Każda boczna poduszka powietrzna zabudowana jest w oparciach foteli przednich od strony drzwi.

Aktywacja

Poduszki wyzwalają się osobno w przypadku silnego uderzenia bocznego całą lub częścią bocznej strefy samochodu **B**, prostopadłe do osi wzdłużnej samochodu w płaszczyźnie poziomej oraz w kierunku od zewnątrz do wewnątrz samochodu.

Boczna poduszka powietrzna rozwija się między osobami zajmującymi przednie fotele samochodu i płytą danych drzwi.



Strefy wykrywania uderzenia

- A. Strefa uderzenia czołowego.
- B. Strefa uderzenia bocznego.

i W przypadku lekkiego zahaczenia bocznej części samochodu lub w przypadku dachowania, poduszka może się nie otworzyć.

W przypadku uderzenia z tyłu lub z przodu, poduszka nie wyzwoi się.

Usterka działania



W przypadku zapalenia się tej kontrolki, włączenia sygnału dźwiękowego i pojawienia się na ekranie komunikatu, należy skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym i poddać system sprawdzeniu. Poduszki powietrzne mogą nie otworzyć się w przypadku silnego uderzenia.

Poduszki kurtynowe

W przypadku silnego uderzenia bocznego poduszki kurtynowe chronią kierowcę i pasażerów (oprócz środkowych foteli w 2 i 3 rzędzie), ograniczając niebezpieczeństwo uszkodzenia głowy.

Każda poduszka kurtynowa zabudowana jest w słupkach i w górnej części kabiny.

Aktywacja

Poduszki wyzwalają się równocześnie z odpowiadającymi im bocznymi poduszkami powietrznymi w przypadku silnego uderzenia bocznego całą lub częścią bocznej strefy samochodu **B**, prostopadłe do osi wzdłużnej samochodu w płaszczyźnie poziomej oraz w kierunku od zewnątrz do wewnątrz samochodu.

Kurtynowa poduszka powietrzna rozwija się między osobą zajmującą przedni lub tylny fotel samochodu a szybą.



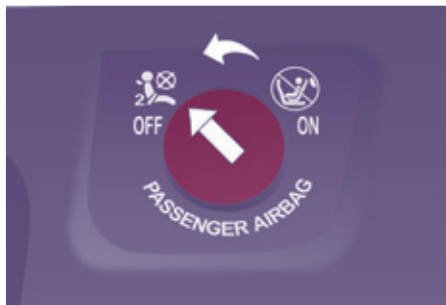
Przednie poduszki powietrzne

Poduszka powietrzna kierowcy zabudowana jest w środkowej części kierownicy, natomiast poduszka powietrzna pasażera w desce rozdzielczej powyżej przedniego schowka.

Aktywacja

Poduszki powietrzne wyzwalają się, o ile czołowa poduszka powietrzna pasażera nie jest wyłączona, w przypadku silnego zderzenia czołowego całą lub częścią przedniej strefy samochodu **A**, zgodnie z osią wzdłużną samochodu w płaszczyźnie poziomej oraz w kierunku od przodu do tyłu samochodu.

Poduszka powietrzna rozwija się między osobą zajmującą przedni fotel a deską rozdzielczą, aby zamortyzować uderzenie w kierunku przodu pojazdu.



Wyłączenie

Tylko poduszka powietrzna po stronie pasażera może być wyłączona:

- **przy wyłączonym zapłonie** włożyć klucz do wyłącznika poduszki powietrznej pasażera,
- przekrócić klucz w położenie **"OFF"**,
- wyjąć klucz nie zmieniając jego położenia.



Kontrolka poduszki powietrznej pasażera zapala się na czas wyłączenia poduszki.

 Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka w przypadku montażu fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera w pozycji "tyłem do kierunku jazdy", należy bezwzględnie wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na poważne obrażenia ciała lub śmierć w momencie wyzwalenia poduszki powietrznej pasażera.

Ponowne włączenie

W pozycji **"OFF"** poduszka powietrzna pasażera nie otworzy się w przypadku zderzenia.

Zaraz po wyjęciu fotelika dziecięcego należy przekrócić klucz w przełączniku poduszki powietrznej pasażera w pozycję **"ON"**, włączając tym samym poduszkę i zapewniając bezpieczeństwo pasażera w przypadku zderzenia.

Usterka czołowej poduszki powietrznej



Jeżeli ta kontrolka zapali się w zestawie wskaźników, włączy się sygnał dźwiękowy, a na ekranie wyświetli się komunikat, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu weryfikacji systemu.

 W przypadku zapalenia się na stałe obu kontrolek poduszek powietrznych nie należy instalować fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH

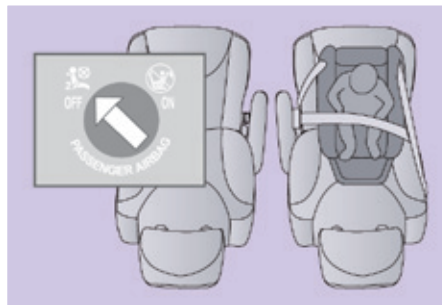
CITROËN zadbał o bezpieczeństwo dzieci na etapie projektowania samochodu, reszta zależy od Państwa.

W trosce o bezpieczeństwo przewożonych dzieci należy bezwzględnie stosować się do następujących zaleceń:

- wszystkie dzieci poniżej 12 roku życia lub o wzroście poniżej 150 cm, muszą być przewożone w homologowanych fotelikach dostosowanych do wagi, na siedzeniach wyposażonych w pasy bezpieczeństwa lub mocowania ISOFIX.
- statystycznie, najbezpieczniejsze miejsca w samochodzie przystosowane do przewozu dzieci, to miejsca tylne.
- dziecko poniżej 9 kg musi być obowiązkowo przewożone w położeniu "tyłem do kierunku jazdy" zarówno z przodu jak i z tyłu.
- pasażer nie może podróżować z dzieckiem na kolanach.

 **CITROËN zaleca** przewożenie dzieci na tylnych siedzeniach samochodu:

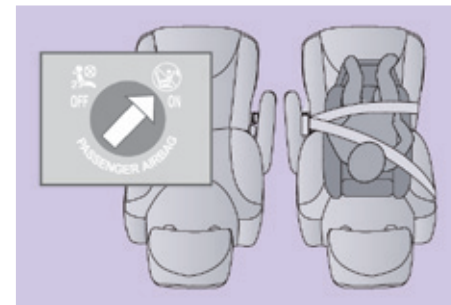
- **"tyłem do kierunku jazdy"** do 3 roku życia,
- **"przodem do kierunku jazdy"** powyżej 3 roku życia.



Fotelik dziecięcy na przednim fotelu "Tyłem do kierunku jazdy"

W przypadku fotelika dziecięcego zainstalowanego "tyłem do kierunku jazdy" na przednim siedzeniu pasażera, należy obowiązkowo wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera. W razie pozostawienia włączonej poduszki powietrznej pasażera, dziecko narażone byłoby na obrażenia ciała lub śmierć w momencie zadziałania poduszki powietrznej.

Zasady przewozu dzieci zależą od danego kraju. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi przepisami w danym kraju. Należy zapoznać się z listą fotelików dopuszczonych w danym kraju. Mocowania isofix, miejsca tylne, poduszka powietrzna pasażera oraz jej wyłączenie zależą od sprzedawanej wersji.



"Przodem do kierunku jazdy"

W przypadku fotelika dziecięcego zainstalowanego "przodem do kierunku jazdy" na przednim siedzeniu pasażera, należy pozostawić włączoną czołową poduszkę powietrzną pasażera.

 Funkcje fotelików dziecięcych oraz wyłączenia czołowej poduszki powietrznej pasażera są wspólne dla całej gamy CITROËN.

Jeżeli nie ma możliwości wyłączenia czołowej poduszki powietrznej pasażera, nie wolno instalować fotelika dziecięcego "tyłem do kierunku jazdy" na przednich fotelach.

Instalowanie fotelika dziecięcego z tyłu

"Tyłem do kierunku jazdy"

Kiedy fotelik dziecięcy "tyłem do kierunku jazdy" montuje się **na miejscu pasażera z tyłu**, przesunąć przednie siedzenie samochodu i wyprostować oparcie w taki sposób, aby fotelik dziecięcy "tyłem do kierunku jazdy" nie dotykał przedniego siedzenia samochodu.

"Przodem do kierunku jazdy"

Kiedy fotelik dziecięcy "przodem do kierunku jazdy" montuje się **na miejscu pasażera z tyłu**, przesunąć przednie siedzenie samochodu i wyprostować oparcie w taki sposób, aby nogi dziecka siedzącego w foteliku dziecięcym "przodem do kierunku jazdy" nie dotykały przedniego siedzenia samochodu.

i Należy sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest dobrze napięty.

W przypadku fotelików dziecięcych z podpórką należy upewnić się, że podpórka styka się stabilnie z podłogą. W razie potrzeby wyregulować przedni fotel samochodu.



WYŁĄCZANIE PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

Etykieta ostrzegawcza umieszczona po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera przypomina o tym zaleceniu. Zgodnie z obowiązującymi przepisami w tabelach zamieszczonych w dalszej części znajdują Państwo to ostrzeżenie we wszystkich wymaganych językach.

i Nigdy nie instalować systemu fotelika dziecięcego typu "tyłem do kierunku jazdy" na fotelu chronionym włączoną przednią poduszką powietrzną. Może to spowodować śmierć dziecka albo jego poważne zranienie.



Poduszka powietrzna pasażera OFF

i Aby uzyskać więcej informacji dotyczących neutralizacji przedniej poduszki powietrznej pasażera, patrz rubryka "Poduszki powietrzne".

AR	لإجلال الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مقلدة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това можеда причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНАЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumísťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VAŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug aldrig en bagudvendt barnestol på et sæde der er beskyttet af en aktiv airbag. Død eller alvorlig skade på barnet kan forekomme.
DE	Verwenden Sie NIEMALS einen Kindersitz oder Babyschale gegen die Fahrtrichtung bei AKTIVIERTEM Airbag, TOD oder ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN können die Folge sein.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DE ESPALDAS AL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN SOBRE UN ASIENTO PROTEGIDO CON UN COJÍN INFLABLE FRONTAL (AIRBAG) ACTIVADO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE DEL BEBE O HERIRLO GRAVEMENTE.
ET	Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli seljaga sõidusuunas sõiduki istmel mis on kaitstud AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA. See võib põhjustada lapsele RASKEID VIGASTUSI või SURMA.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYNNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TESKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használnál menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést olyan ülésen, amely AKTIVÁLT ÁLLAPOTÚ (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL van védve. Ez a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko pri laikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NAV PIEĻĀUJAMS uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera vietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

Przewożenie dzieci

MT	Gatt m'għandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahrju lejn l-Airbag attiva, għaliex tista' tikkawza korrimment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND ERNSTIG OF DODELIJK GEWOND raken.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na ŚMIERĆ lub BARDZO POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA w momencie wyzwolenia poduszki powietrznej
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada, num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY nepoužívajte na prednom sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM detské zadržiavacie zariadenie umiestnené v proti smere jazdy. Môže to spôsobiť SMRT, alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol i ett säte skyddat av en AKTIV AIRBAG framför det. Det kan orsaka ALLVARLIGA eller DÖDLIGA skador på barnet.
TR	KEŞİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.



MOCOWANIA "ISOFIX"

Samochód posiada homologację zgodną z najnowszymi przepisami ISOFIX.

Jeżeli znajdują się na wyposażeniu samochodu, ustawowe mocowania ISOFIX są oznaczone etykietami.



Dotyczy to trzech zaczepów dla każdego siedzenia:

- dwóch zaczepów **A** z przodu, umieszczonych między oparciem a siedziskiem fotela samochodu, oznaczonych znakiem "ISOFIX",
- jednego zaczepu **B** usytuowanego za fotelem samochodu, zwanego Top Tether do mocowania górnego paska, oznaczonego znakiem "Top Tether".

Zaczep Top Tether umożliwia mocowanie górnego paska fotelików dziecięcych, które takowy posiadają. W razie zderzenia czołowego, urządzenie to ogranicza przechylanie się fotelika dziecięcego do przodu.

System mocowania ISOFIX zapewnia pewny, solidny i szybki montaż fotelika dziecięcego w samochodzie, Foteliki dziecięce ISOFIX wyposażone są w dwa zamki, które mocowane są do dwóch zaczepów **A** z przodu.

Niektóre foteliki dziecięce posiadają również górny pasek, który łączy się z zaczepem tylnym **B**.

Aby przymocować fotelik dziecięcy do zaczepu Top Tether:

- wyjąć i schować zagłówek przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego na tym miejscu (zamontować go ponownie po zdemontowaniu fotelika dziecięcego),
- przełożyć pasek fotelika dziecięcego za górę oparcia fotela, centrując go pomiędzy otworami prowadnic zagłówka,
- przymocować zaczep górnego paska do tylnego zaczepu **B**,
- naprężyć górny pasek.

 Nieprawidłowa instalacja fotelika dziecięcego w samochodzie nie zapewnia bezpieczeństwa dziecka w razie wypadku.

Postępować ściśle według zaleceń dotyczących montażu podanych w instrukcji instalowania fotelików dziecięcych.

 Aby zapoznać się z możliwościami instalowania fotelików dziecięcych ISOFIX w Państwa samochodzie, należy zapoznać się z tabelą podsumowującą.

FOTELIK DZIECIĘCY ISOFIX ZALECANY PRZEZ CITROËNA I HOMOLOGOWANY DLA KONKRETNIEGO POJAZDU

RÖMER Duo Plus ISOFIX

(rozmiar: **B1**)

Grupa 1 : od 9 do 18 kg



Instaluje się wyłącznie "przodem do kierunku jazdy".

Mocowany jest do pierścieni **A**, jak również do pierścienia **B**, zwanego Top Tether, za pomocą górnego pasa.

Trzy pozycje pochylenia kadłuba: siedząca, półleżąca i leżąca.



Fotelik dziecięcy może być również instalowany na siedzeniach niewyposażonych w mocowania ISOFIX.

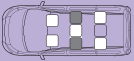
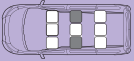
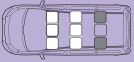
W takim wypadku należy go bezwzględnie przymocować do siedzenia trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.

Ustawić przedni fotel pojazdu w taki sposób, aby stopy dziecka nie dotykały oparcia.

TABELA PODSUMOWUJĄCA INSTALACJĘ FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH ISOFIX

Zgodnie z przepisami europejskimi, poniższa tabela przedstawia możliwości instalacji fotelików dziecięcych ISOFIX w samochodzie, na siedzeniach wyposażonych w mocowania ISOFIX.

W przypadku uniwersalnych i pół-universalnych fotelików dziecięcych ISOFIX, klasa rozmiaru ISOFIX fotelika dziecięcego, określona literą między **A** i **G**, jest umieszczona na foteliku dziecięcym obok logo ISOFIX.

Waga dziecka / orientacyjny wiek										
	Poniżej 10 kg (grupa 0) Do około 6 miesięcy		Poniżej 10 kg (grupa 0) Poniżej 13 kg (grupa 0+) Do około 1 roku			Od 9 do 18 kg (grupa 1) Od 1 do około 3 roku				
Typ fotelika dziecięcego ISOFIX	Gondola		"tyłem do kierunku jazdy"			"tyłem do kierunku jazdy"		"przodem do kierunku jazdy"		
Klasa rozmiaru ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Siedzenia tylne boczne Rząd 2 z fotelami pojedynczymi w Rzędzie 1 (a) (b) 	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF, IL-SU		
Siedzenia tylne boczne Rząd 2 z kanapą dwumiejscową w Rzędzie 1 (a) (b) 	IL-SU		X	IL-SU		X	IL-SU	IUF, IL-SU		
Siedzenia tylne w 3 Rzędzie (a) (b)  	IL-SU		X	IL-SU		X	IL-SU	IUF, IL-SU		

- (a) Aby zainstalować fotelik dziecięcy na miejscu z tyłu, przesunąć odpowiedni fotel do przodu, następnie wyprostować oparcie, aby pozostawić wystarczającą ilość miejsca na fotelik i nogi dziecka.
- (b) Aby zainstalować fotelik dziecięcy na miejscu z tyłu, ustawić tylne siedzenie w skrajnym tylnym położeniu, z oparciem wyprostowanym.

IUF: miejsce przystosowane do instalacji uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX, "przodem do kierunku jazdy" mocowanego górnym paskiem.

IL-SU: miejsce przystosowane do instalacji pół-universalnego fotelika dziecięcego ISOFIX, "przodem do kierunku jazdy" wyposażonego w podpórkę, czyli:

- "tyłem do kierunku jazdy" wyposażonego w górny pasek albo podpórkę,
- "przodem do kierunku jazdy" wyposażonego w podpórkę,
- gondoli wyposażonej w górny pasek albo podpórkę.

Aby przymocować górny pasek – patrz rubryka "Mocowania ISOFIX".

X : miejsce nieprzystosowane do zainstalowania fotelika dziecięcego z podanej grupy wagowej.

Gondola : zainstalowanie gondoli na miejscu bocznym blokuje pozostałe miejsca tego samego rzędu.

 Wyjąć i schować zagłówki przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego z oparciem na miejscu pasażera. Zamontować zagłówki na swoim miejscu po zdemontowaniu fotelika dziecięcego.

FOTELIKI DZIECIĘCE ZALECANE PRZEZ CITROËNA

CITROËN proponuje gamę atestowanych fotelików dziecięcych mocowanych za pomocą **trypunktowego pasa bezpieczeństwa**:

Grupa 0+: od urodzenia do 13 kg**L1**

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Instaluje się tyłem do kierunku jazdy.

Grupy 2 i 3: od 15 do 36 kg**L4**

"KLIPPAN Optima"

Od 22 kg (około 6 lat), tylko podstawka podwyższająca.

**L5**

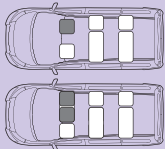
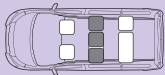
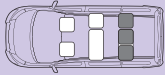
"RÖMER KIDFIX"

Może być mocowany za pomocą zaczepów ISOFIX pojazdu.

Dziecko jest przytrzymywane pasem bezpieczeństwa.

INSTALACJA FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH MOCOWANYCH ZA POMOCĄ PASA BEZPIECZEŃSTWA

Zgodnie z przepisami europejskimi, tabela prezentuje możliwości instalacji fotelików dziecięcych mocowanych za pomocą pasa bezpieczeństwa i homologowanych jako uniwersalne, w zależności od wagi dziecka i miejsca w samochodzie:

Miejsce			Waga i orientacyjny wiek dziecka			
			Poniżej 13 kg (grupy 0 (b) i 0+) Do ≈ 1 roku	Od 9 do 18 kg (grupa 1) Od 1 do ≈ 3 lat	Od 15 do 25 kg (grupa 2) Od 3 do ≈ 6 lat	Od 22 do 36 kg (grupa 3) Od 6 do ≈ 10 lat
Rząd 1. (c) (d)		Fotel pojedynczy	U	U	U	U
		Kanapa, miejsce boczne	U	U	U	U
		Kanapa, miejsce środkowe	L1	-	L4, L5	L4, L5
Rząd 2 (e) (f)		Miejsca boczne	U	U	U	U
		Miejsce środkowe	U	U	U	U
Rząd 3 (e) (f)		Miejsca boczne	U	U	U	U
		Miejsce środkowe	U	U	U	U

- (a) Fotelik dziecięcy uniwersalny: fotelik dziecięcy, który można instalować we wszystkich samochodach przy użyciu pasa bezpieczeństwa.
 - (b) Grupa 0: od urodzenia do 10 kg. Gondoli i "łóżeczek samochodowych" nie można instalować na przednim fotelu pasażera.
 - (c) Przed montażem fotelika dziecięcego należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami w danym kraju.
 - (d) Kiedy fotelik dziecięcy "tyłem do kierunku jazdy" instaluje się na miejscu pasażera z przodu, czołową poduszkę powietrzną pasażera należy koniecznie wyłączyć. Zaniedbanie tego grozi poważnym zranieniem albo śmiercią dziecka w momencie zadziałania poduszki powietrznej.
- Kiedy fotelik dziecięcy "przodem do kierunku jazdy" instaluje się na miejscu pasażera z przodu, czołowa poduszka powietrzna pasażera musi pozostać włączona.

- (e) Aby zainstalować fotelik dziecięcy na miejscu z tyłu, przesunąć odpowiedni fotel do przodu, następnie wyprostować oparcie, aby pozostawić wystarczającą ilość miejsca na fotelik i nogi dziecka.
 - (f) Aby zainstalować fotelik dziecięcy na miejscu z tyłu, ustawić tylne siedzenie w skrajnym tylnym położeniu, z oparciem wyprostowanym.
- U** : miejsce przystosowane do instalacji uniwersalnego fotelika dziecięcego mocowanego za pomocą pasa bezpieczeństwa "tyłem do kierunku jazdy" i/lub "przodem do kierunku jazdy".
- L** - : tylko wskazane foteliki dziecięce mogą być instalowane na odnośnym miejscu (w zależności od kraju przeznaczenia).

 Wyjąć i schować zagłówki przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego z oparciem na miejscu pasażera. Zamontować zagłówki na swoim miejscu po zdemontowaniu fotelika dziecięcego.

ZALECENIA DOTYCZĄCE FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH

Nieprawidłowa instalacja fotelika dziecięcego w samochodzie nie gwarantuje bezpieczeństwa dziecka w przypadku kolizji.

Należy sprawdzić, czy pod fotelikiem dziecięcym nie ma pasa bezpieczeństwa albo klamry pasa bezpieczeństwa, mogłoby to zdestabilizować fotelik.

Należy zapiąć pasy bezpieczeństwa lub pasy fotelika dziecięcego, **ograniczając maksymalnie luz** względem ciała dziecka, nawet w przypadku krótkich przejazdów.

Aby zainstalować fotelik dziecięcy za pomocą pasa bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy pas jest dobrze napięty na foteliku dziecięcym i czy trzyma on mocno fotelik dziecięcy na fotelu samochodu. Jeżeli fotel pasażera w Państwa samochodzie jest regulowany, przesunąć go do przodu w razie potrzeby.

Na miejscach z tyłu należy zawsze pozostawić wystarczającą ilość miejsca pomiędzy przednim fotelem i:

- fotelikiem dziecięcym "tyłem do kierunku jazdy",
- stopami dziecka siedzącego w foteliku "przodem do kierunku jazdy".

W tym celu przesunąć przedni fotel do przodu, a w razie potrzeby wyprostować także jego oparcie.

Aby w sposób optymalny zainstalować fotelik dziecięcy "przodem do kierunku jazdy", należy sprawdzić, czy jego oparcie jest możliwie jak najbliżej oparcia fotela samochodu, a nawet styka się z nim.

Należy zdemontować zagłówek przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego z oparciem na miejscu pasażera.

Należy upewnić się, że zagłówek jest prawidłowo schowany albo przymocowany, aby uniknąć by nie stał się on pociskiem w razie gwałtownego hamowania.

Zamontować zagłówek na swoim miejscu po zdemontowaniu fotelika dziecięcego.

Dzieci na przednich fotelach

Przepisy dotyczące przewozu dzieci na miejscu pasażera z przodu różnią się w zależności od kraju. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Należy wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera z chwilą zainstalowania fotelika dziecięcego "tyłem do kierunku jazdy" na miejscu pasażera z przodu.

Zaniedbanie tego grozi poważnym zranieniem albo śmiercią dziecka w momencie zadziałania poduszki powietrznej.

Instalacja podstawki podwyższającej

Część piersiowa pasa bezpieczeństwa powinna spoczywać na ramionach dziecka, nie dotykając szyi.

Należy upewnić się, czy część brzuszna pasa bezpieczeństwa spoczywa na udach dziecka.

CITROËN zaleca stosowanie podstawek podwyższających wraz z oparciem, wyposażonych w prowadnicę pasa na poziomie ramion.

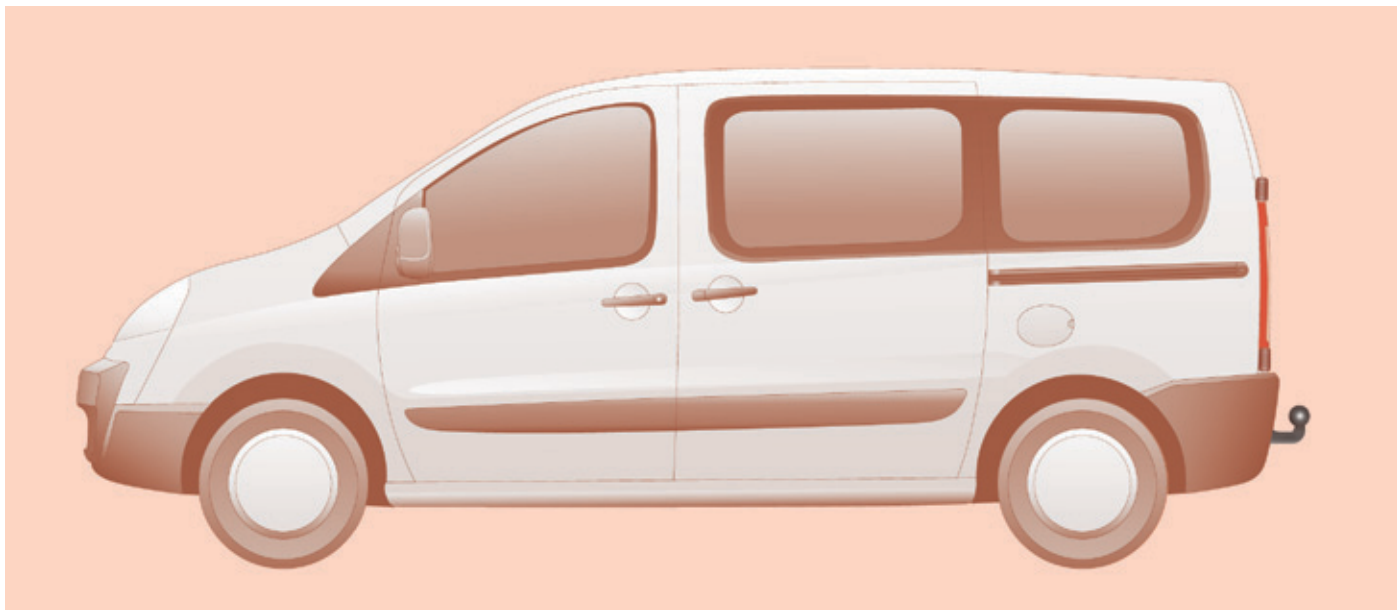
Dla zachowania bezpieczeństwa należy pamiętać, by nie zostawiać:

- dziecka/dzieci bez opieki w samochodzie,
- dziecka lub zwierzęcia w samochodzie na słońcu, przy zamkniętych szybach,
- kluczy w zasięgu dzieci wewnątrz samochodu.

Aby zapobiec przypadkowemu otworzeniu drzwi, należy włączyć mechanizm "Bezpieczeństwo dzieci".

Szyb tylne nie należy otwierać bardziej niż o jedną trzecią.

Aby osłonić małe dziecko przed promieniami słonecznymi, należy założyć na tylne szyby żaluzje boczne.



HOLOWANIE PRZYCZEPY, PRZYCZEPY CAMPINGOWEJ, ŁÓDKI...

 Więcej informacji dotyczących masy pojazdu, znajduje się w dokumentach administracyjnych (dowód rejestracyjny, ...) lub w rozdziale 8, w części "Masy".

Zalecenia dotyczące jazdy

Holowany pojazd powinien mieć włączony bieg jałowy: skrzynia biegów w położeniu luz.

Rozmieszczenie ładunku

Należy tak rozłożyć ładunki na przyczepie, by najcięższe przedmioty znajdowały się możliwie najbliżej osi i by nacisk na główkę haka był zbliżony do maksymalnego dopuszczalnego nacisku, jednak nie większy.

Chłodzenie

Holowanie przyczepy pod górę powoduje zwiększenie temperatury płynu chłodzącego. Wentylator napędzany jest elektrycznie, jego zdolność chłodzenia nie zależy więc od obrotów silnika.

Hak holowniczy

Przeciwnie, należy stosować wyższe przełożenia skrzyni biegów w celu zmniejszenia obrotów silnika i konieczne jest zmniejszenie prędkości pojazdu.

W każdym przypadku należy zwracać szczególną uwagę na temperaturę płynu chłodzącego silnika.

Wskazówki praktyczne

W szczególnych przypadkach, podczas holowania w wyjątkowo trudnych warunkach (maksymalne obciążenie holowane na wzniesieniu w wysokiej temperaturze otoczenia), silnik automatycznie ogranicza swoją moc. W takim przypadku, automatyczne wyłączenie klimatyzacji umożliwia odzyskanie mocy silnika.



W razie zapalenia się kontrolki temperatury płynu chłodzącego, należy jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik.



Rozdział 6, część "Poziomy płynów".



Ogumienie

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu holującego pojazdu (patrz rozdział 8 w części "Elementy identyfikacyjne") i przyczepy, przestrzegając przy tym zalecanych wartości ciśnienia.

Hamulce

Podczas holowania wydłuża się droga hamowania. Należy jechać z umiarkowaną prędkością, redukować biegi w odpowiednim czasie, hamować progresywnie.

Wiatr boczny

Wrażliwość na wiatr boczny jest zwiększona. Należy prowadzić pojazd elastycznie i z umiarkowaną prędkością.

ABS/ESC

Systemy ABS lub ESC działają jedynie w samochodzie, a nie w przyczepie.

Pomoc przy parkowaniu tyłem

W przypadku jazdy z przyczepą system pomocy jest wyłączony.

Hak holowniczy

Zalecamy stosowanie oryginalnych haków holowniczych i wiązek CITROËNA, które przeszły testy wytrzymałościowe dostosowane do konstrukcji samochodu; ich montaż należy powierzyć ASO sieci CITROËN.

W przypadku montażu poza siecią CITROËNA, montaż musi być wykonany bezwzględnie z wykorzystaniem istniejącego wyposażenia elektrycznego z tyłu samochodu oraz zgodnie z zaleceniami producenta.

Zgodnie z ogólnymi zaleceniami opisanymi powyżej, zwracamy Państwa uwagę na niebezpieczeństwo związane z montażem haka lub wyposażenia elektrycznego nieposiadającego referencji Automobiles CITROËN. Montaż może spowodować usterkę elektroniki samochodu. Przed ich montażem, należy skontaktować się z producentem.

AKCESORIA

 Wszelkie naprawy samochodu należy przeprowadzać w specjalistycznym warsztacie, posiadającym informacje techniczne, wiedzę oraz odpowiedni sprzęt. To wszystko znajdują Państwo w ASO sieci CITROËN.

Gama podzielona jest na trzy działy komfort, wypoczynek i konserwację:

Alarm antywłamaniowy, znakowanie szyb, apteczka, kamizelka odblaskowa, pomoc przy parkowaniu tyłem, trójkąt ostrzegawczy, ...

Dopasowane pokrowce na siedzenia przednie wyposażone w poduszki powietrzne, kanapy, dywanik gumowy, dywanik wykładzinowy, pojemnik do bagażnika, relingi dachowe, żaluzje boczne, łańcuchy śniegowe.

Aby nie blokować przestrzeni pod pedałami:

- należy prawidłowo zamocować dywanik i mocowania,
- nie kłaść jednego dywanika na drugim.

Radioodtworacze, zestaw głośnomówiący, głośniki, zmieniarza CD, nawigacja, ...

Bez względu na osprzęt audio i telematyczny dostępny na rynku, uwarunkowania techniczne związane z montażem tego typu urządzeń wymagają uwzględnienia parametrów danego osprzętu oraz ich zgodności z seryjnym wyposażeniem samochodu.

Instalacja nadajników radiokomunikacyjnych

Przed instalacją nadajników radiokomunikacyjnych stanowiących wyposażenie dodatkowe, z użyciem zewnętrznej anteny samochodowej, zalecamy skontaktować się z przedstawicielem marki CITROËN.

W ASO SIECI CITROËN można uzyskać dane techniczne nadajników (zakres częstotliwości, maksymalna moc wyjściowa, pozycja anteny, specjalne warunki instalacji), które mogą zostać zamontowane zgodnie z Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej Sprzętu Samochodowego (2004/104/CE).

Kołpaki (oprócz silnika 163 KM), przednie osłony przeciwbłotne, tylne osłony przeciwbłotne, deflektory, stopień, ...

Płyn do spryskiwacza szyb, bezpieczniki zamienne, pióra wycieraczek, produkty do czyszczenia i konserwacji pojazdu wewnątrz i na zewnątrz, żarówki do wymiany, ...

 Montaż wyposażenia spoza doboru Automobiles CITROËN może spowodować usterkę elektroniki pojazdu. Aby się przed tym ustrzec proponujemy zwrócić się do reprezentanta marki, który przedstawi gamę wyposażenia lub akcesoriów dostosowanych do Państwa samochodu.

W zależności od kraju przeznaczenia kamizelki odblaskowe, trójkąty ostrzegawcze, żarówki do wymiany są obowiązkowym wyposażeniem pojazdu.

Otwieranie pokrywy silnika



OTWIERANIE POKRYWY SILNIKA

Od Wewnątrz :

- podnieść osłonę znajdującą się u podstawy przedniego lewego fotela.
- pociągnąć za dźwignię.

Na zewnątrz : uchylić pokrywę, unieść dźwignię i podnieść pokrywę.

Podpórka pokrywy silnika

Ustawić podpórkę w jednym z dwóch wycięć, zależnie od wymaganej wysokości podniesienia w celu podtrzymania otwartej pokrywy silnika.

Przed zamknięciem pokrywy złożyć podpórkę.

W celu zamknięcia

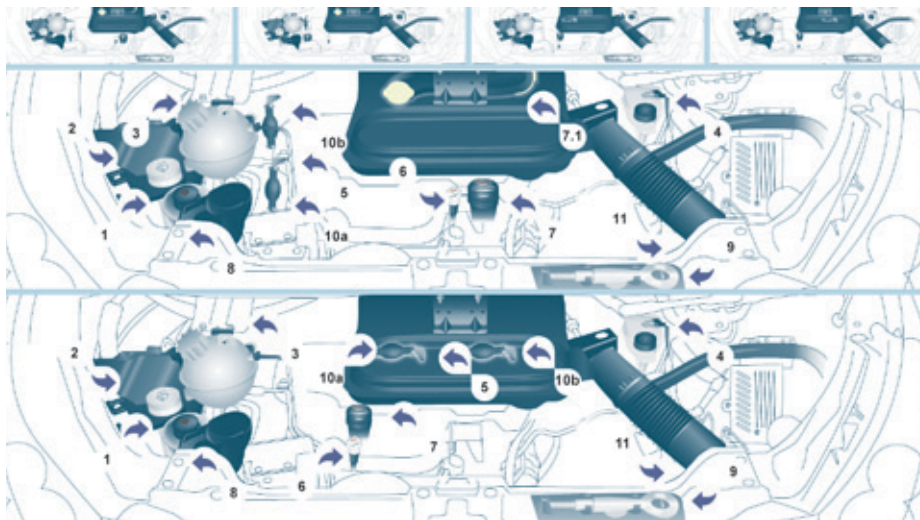
Opuścić pokrywę silnika i puścić ją pod koniec opuszczania. Sprawdzić prawidłowość zatrzaśnięcia.

Alert "otwarta pokrywa silnika"

Alert sprzężony tylko z **opcją alarm**.



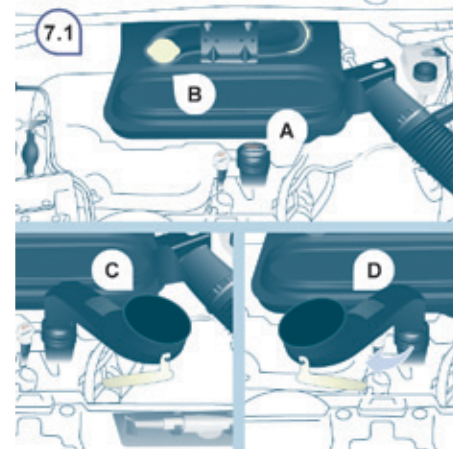
Przy pracującym silniku, jeżeli pokrywa silnika jest źle zamknięta, zapali się kontrolka, na ekranie pojawi się ikona i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.



POD POKRYWĄ

SILNIKI DIESEL

- 1 - Zbiornik spryskiwacza szyb i reflektorów.
- 2 - Skrzynka bezpieczników.
- 3 - Zbiornik płynu chłodniczego.
- 4 - Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgłowego.
- 5 - Filtr powietrza.
- 6 - Ręczny miernik poziomu oleju.
- 7 - Wlew oleju silnikowego.
- 8 - Zbiornik układu kierowniczego ze wspomaganiem.
- 9 - Zdejmowany zaczep holowniczy.
- 10 - Pompa zasysająca (a : 1,6 L HDi ; b : 2 L HDi).
- 11 - Lej do nalewania oleju silnikowego (2 L HDi).



7.1 - Wlew oleju silnikowego.

Jeżeli samochód wyposażony jest w lej do nalewania oleju, należy postępować w następujący sposób:

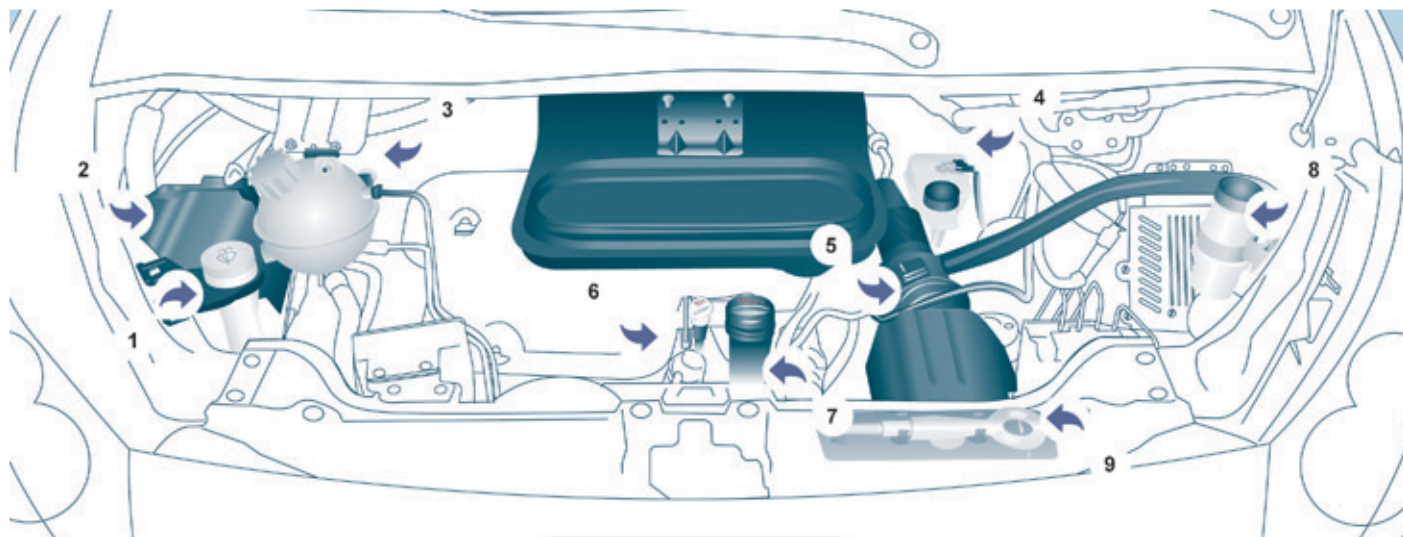
A - Odkręcić korek wlewu oleju.

B - Wyjąć lej z gniazda.

C - Włożyć lej do otworu jak pokazano na rysunku.

D - Przekręcić o 1/4 obrotu w lewo, aby zablokować, a następnie uzupełnić olej.

Po zakończeniu, postępować w odwrotnej kolejności, nie zapominając o przykręceniu korka **A**.



SILNIK BENZYNOWY

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Zbiornik spryskiwacza szyb i reflektorów. | 4. Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgłowego. | 7. Wlew oleju silnika. |
| 2. Skrzynka bezpieczników. | 5. Filtr powietrza. | 8. Zbiornik układu kierowniczego ze wspomaganiem. |
| 3. Zbiornik płynu chłodniczego. | 6. Ręczny miernik poziomu oleju. | 9. Zdejmowany zaczepek holowania. |

POZIOMY PŁYNÓW

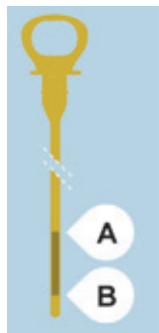
i Przedstawione niżej czynności stanowią element bieżącej eksploatacji pojazdu. Niezbędne informacje dostępne są w Sieci CITROËN oraz w książce gwarancyjnej dołączonej do dokumentacji samochodu.

o W przypadku konieczności demontażu / montażu ozdobnej osłony silnika, należy postępować ostrożnie, tak by nie uszkodzić klipsów mocujących.

Poziom oleju

Regularnie kontrolować i uzupełniać poziom między wymianami podczas przeglądu.

Poziom sprawdza się przy zimnym silniku, w samochodzie ustawionym na poziomym podłożu, przy użyciu wskaźnika ręcznego.



Wskaźnik poziomu oleju (bagnet)

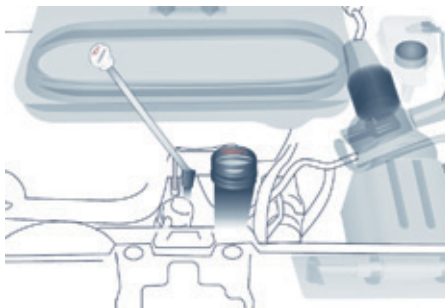
2 oznaczenia poziomu na wskaźniku:

A = maxi.

W przypadku przekroczenia tego oznaczenia skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

B = mini.

Nigdy nie doprowadzać do obniżenia poziomu poniżej tego oznaczenia.



Aby zapewnić niezawodność silnika i systemu doczyszczania spalin, nie należy stosować dodatków do oleju.

Wymiana oleju

Element konieczny do wykonania w przewidzianym czasie, nowy olej powinien mieć klasę lepkości zgodną z wymaganiami określonymi w planie obsługi producenta. Niezbędne informacje dostępne są w ASO SIECI CITROËN.

Przed napełnieniem wyjąć ręczny miernik poziomu oleju.

W przypadku silnika 2 L HDi należy użyć lejka do wlewania oleju.

Po napełnieniu sprawdzić poziom (nigdy nie przekraczać poziomu maksymalnego).

Przed zamknięciem pokrywy silnika należy dokręcić korek wlewu oleju.

Wybór klasy lepkości.

We wszystkich przypadkach wybrany olej musi spełniać wymagania producenta.



Poziom płynu hamulcowego

Należy bezwzględnie przeprowadzać wymianę po upływie przewidzianych okresów czasu, stosownie do planu obsługi przewidzianego przez producenta.

Używać płynów zalecanych przez producenta, spełniających wymagania norm DOT4.

Poziom musi mieścić się między oznaczeniami MINI i MAXI zaznaczonymi na zbiorniku.

Konieczność częstego dolewania płynu oznacza usterkę, należy jak najszybciej sprawdzić układ w ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Kontrolki

+ Weryfikacja z wykorzystaniem kontroltek znajdujących się w zestawie wskaźników została opisana w rozdziale 2, należy zapoznać się z częścią "Stanowisko kierowcy".

Poziom płynu chłodniczego

Należy używać wyłącznie płynu zalecanego przez producenta.

W innym wypadku istnieje niebezpieczeństwo poważnego uszkodzenia silnika.

Gdy silnik jest ciepły, temperatura płynu chłodniczego jest regulowana przez elektrowentylator: Może on funkcjonować pomimo wyjęcia klucza ze stacyjki, biorąc ponadto pod uwagę, że układ chłodzenia działa pod ciśnieniem, należy odczekać co najmniej godzinę od wyłączenia silnika przed odkręceniem korka.

Aby uniknąć poparzeń, należy odkręcić korek do pierwszego oporu, co spowoduje spadek ciśnienia. Gdy ciśnienie spadnie, odkręcić korek całkowicie i uzupełnić poziom płynu chłodniczego.

Konieczność częstego dolewania płynu oznacza usterkę, należy jak najszybciej sprawdzić układ w ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Uzupełnianie poziomu płynu

Poziom musi mieścić się między oznaczeniami MINI i MAXI zaznaczonymi na naczyniu rozprężnym. Jeżeli ilość dolanego płynu przekracza 1 litr, należy skontrolować układ w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Poziom płynu układu kierowniczego ze wspomaganiem

Samochód należy ustawić poziomo, a silnik powinien być zimny. Odkręcić korek połączony ze wskaźnikiem i sprawdzić poziom, który musi znajdować się między oznaczeniami MINI i MAXI.

Poziom płynu spryskiwaczy szyb i reflektorów

Aby uzyskać optymalną jakość spryskiwania, decydującą nieraz o bezpieczeństwie, zalecamy stosowanie produktów gamy CITROËN.

Pojemność zbiornika spryskiwacza: około 4,5 litra.

Jeżeli samochód wyposażony jest w spryskiwacz reflektorów, pojemność zbiornika wynosi 7,5 litrów.

Aby zapewnić optymalne czyszczenie i uniknąć zamarznięcia, nie wolno uzupełniać płynu wodą.



Poziom dodatku do oleju napędowego (Diesel z filtrem cząstek FAP)

Minimalny poziom dodatku, sygnalizowany jest poprzez zapalenie się kontrolki serwisowej i pojawienie się na ekranie komunikatu.

Jeżeli kontrolka zapali się przy pracującym silniku, oznacza to początek zapchania filtra cząstek (wyjątkowo długa jazda po mieście: mała prędkość, długie korki, ...).

Aby zregenerować filtr, należy zwiększyć prędkość, gdy tylko warunki drogowe na to pozwolą, do 60 km/h lub więcej i utrzymać tę prędkość co najmniej przez 5 minut (aż do zniknięcia komunikatu i zgaśnięcia kontrolki serwisowej).

W trakcie regeneracji filtra cząstek spod deski rozdzielczej mogą dochodzić specyficzne odgłosy.

Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany i kontrolka zapalona, należy skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Uzupełnienie

Uzupełnienie poziomu dodatku musi być jak najszybciej wykonane w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

CZYNNOŚCI KONTROLNE

Akumulator

Przed zimą należy sprawdzić akumulator w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Klocki hamulcowe

Zużycie hamulców zależy od stylu jazdy; największe zużycie ma miejsce podczas eksploatacji pojazdu w mieście i na krótkich dystansach. Może okazać się konieczne kontrolowanie stanu hamulców między przeglądami.

Poza wyciekami w układzie, obniżenie poziomu płynu hamulcowego może wskazywać na zużycie się klocków hamulcowych.

Stopień zużycia tarcz / bębnow hamulcowych

Więcej informacji związanych z kontrolą stopnia zużycia tarcz / bębnow hamulcowych, otrzymają Państwo w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Hamulec postojowy

Zbyt duży skok hamulca lub spadek skuteczności hamowania stanowią sygnał do przeprowadzenia regulacji nawet między przeglądami.

Kontrolę układu należy wykonać w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Filtr oleju

Okresowo wymieniać wkład zgodnie z zaleceniami planu obsługi.

Filtr węglowy i filtr kabiny

Filtr węglowy umożliwia ciągłe i wydajne wylapywanie kurzu.

Zabrudzony filtr kabiny może obniżyć sprawność systemu klimatyzacji, stając się często źródłem nieprzyjemnych zapachów. Zalecamy stosowanie bardziej rozbudowanego, podwójnego filtra kabiny. Dodatkowy, aktywny wkład fitrujący przyczynia się do oczyszczenia powietrza oraz do utrzymania czystości kabiny (obniżenie poziomu alergenów, likwidacja nieprzyjemnych zapachów i zapobieganie powstawaniu tłustego osadu).

W książce gwarancyjnej znajdują się informacje na temat terminów wymiany elementów filtrujących.

W samochodach użytkowanych w specyficznych warunkach (atmosfera zapyłona, jazda miejska, itp.) należy wymieniać wkłady dwa razy częściej.



Rozdział 6 część "Pod pokrywą silnika".

Filtr cząstek stałych FAP (Diesel)



Ten filtr aktywnie przyczynia się do ochrony jakości powietrza, wychwytyjąc niespalone cząstki zanieczyszczeń. Jest całkowicie

i automatycznie obsługiwany przez zintegrowany system kontroli silnika.

Kontrolka zapala się, gdy istnieje niebezpieczeństwo zapchania filtra.

Ten alarm spowodowany jest początkiem zapchania filtra cząstek stałych (wyjątkowo długie, miejskie warunki: niewielka prędkość, korki...).

Jeżeli informacja alarmowa nie znika, skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

W trakcie przyspieszania, po długotrwałej wolnej jeździe lub na małych obrotach, można zauważyć wydobywanie się z układu wydechowego pary wodnej. Nie stwarza to żadnego zagrożenia dla samochodu i środowiska naturalnego.

Aby zregenerować filtr, należy jechać, gdy tylko warunki na drodze na to pozwolą, z prędkością 60 km/h lub wyższą przez co najmniej 5 minut (aż do zgaśnięcia kontrolki i/lub wygaszenia wyświetlanego komunikatu).

Kontrole

Podczas regeneracji filtra można stwierdzić podwyższony poziom obrotów biegu jałowego, działanie wentylatora elektrycznego oraz systemu doczyszczania spalin, co powoduje wzrost temperatury. Z tego względu nie należy zatrzymywać pojazdu na terenie o łatwopalnym podłożu (trawa, suche liście, igliwie, obrzeża łąk lub lasów).

Spuszczenie wody znajdującej się w odstojniku filtra oleju napędowego



Jeżeli kontrolka zapali się, należy spuścić wodę z odstojnika filtra. To samo robimy przy każdej wymianie oleju silnikowego.

Aby usunąć wodę, należy odkręcić korek spustowy, umieszczony na końcówce przezroczystego przewodu.

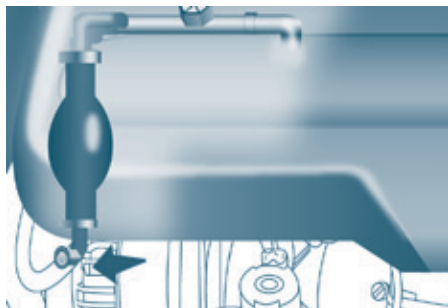
Odczekać aż woda spłynie całkowicie przez przezroczysty przewód, a następnie dokręcić korek spustowy.

W silnikach HDi zastosowano najnowsze rozwiązania techniczne.

Każda operacja powinna być skonsultowana z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



1,6 I HDi



2 I HDi

Manualna skrzynia biegów

Należy kontrolować poziom według planu przeglądów producenta.

Praktyczne wskazówki

Aby przeprowadzić sprawdzenie głównych poziomów płynów i kontrolę poszczególnych elementów samochodu zgodnie z planem przeglądów producenta, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w książce serwisowej i gwarancyjnej dla danego rodzaju silnika.

i Stosować wyłącznie produkty zalecane przez CITROËN lub produkty wysokiej klasy o identycznej charakterystyce.

Aby zoptymalizować działanie tak ważnych systemów, jakim jest układ hamulcowy, CITROËN wybiera i proponuje odpowiednio dobrane produkty.

Aby nie uszkodzić elementów elektrycznych, zabrania się mycia komory silnika pod wysokim ciśnieniem.

Po myciu samochodu, w warunkach zimowych lub przy dużej wilgotności, tarcze i klocki hamulcowe mogą pokryć się szronem, zmniejszając skuteczność hamowania. Zahamować lekko kilka razy, aby je wysuszyć i odszronić.

TOTAL & CITROËN

PARTNERSTWO DLA UZYSKANIA OPTYMALNYCH OSIĄGÓW I OCHRONY ŚRODOWISKA

Innowacja w służbie optymalnych osiągnięć

Od ponad 40 lat działy badawczo-rozwojowe firmy TOTAL przygotowują dla CITROËNA oleje i smary odpowiadające wymaganiom ostatnich innowacji technicznych stosowanych w samochodach marki CITROËN, wykorzystywane zarówno do celów wyczynowych, jak i w codziennym użytkowaniu.

Daje to Państwu pewność uzyskania najlepszych osiągnięć silnika.

Optymalna ochrona silnika

Wykonując przeglądy samochodu CITROËN z wykorzystaniem olejów i smarów TOTAL, zwiększają Państwo trwałość i osiągi silnika, chroniąc jednocześnie środowisko naturalne.



CITROËN poleca TOTAL





NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

Minimalny poziom paliwa



Zapalenie się kontrolki po raz pierwszy oraz wskaźnik na początku czerwonej strefy sygnalizują minimalny poziom paliwa.

W tym momencie pozostaje w zbiorniku **około 8 litrów**.

Należy jak najszybciej zatankować, aby uniknąć kłopotów związanych z brakiem paliwa.

 Przy pustym zbiorniku może dojść do uszkodzenia systemu doczyszczania spalin i układu wtryskowego.

Tankowanie

Paliwo wlewamy **przy wyłączonym silniku**.

 W trakcie napełniania zbiornika paliwa nie należy otwierać lewych drzwi bocznych (jeżeli samochód jest w nie wyposażony), gdyż może to spowodować wyłamanie klapki wlewu paliwa.

 Można zaryglować drzwi z funkcją bezpieczeństwa dzieci.
Rozdział 2, część „Otwieranie”.

- Otworzyć klawkę wlewu paliwa.
Wprowadzić klucz, następnie obrócić go o ćwierć obrotu.
- Wyjąć korek wlewu paliwa i zawiesić go na występie znajdującym się po wewnętrznej stronie klapki.

W chwili otwierania korka można usłyszeć dźwięk zasysania powietrza, wywołany szczelnym zamknięciem układu paliwowego. Na etykietce wskazany jest rodzaj paliwa, które należy stosować.

Aby wskaźnik uwzględnił tankowanie, należy dolać co najmniej 8 litrów paliwa.

Jeżeli zbiornik ma być całkowicie napełniony, nie należy dolewać paliwa po trzecim odbiciu pistoletu. Mogłoby to spowodować późniejsze anomalie różnego rodzaju.

Pojemność zbiornika paliwa wynosi około 80 litrów.

- Po zatankowaniu należy zaryglować korek wlewu paliwa i zamknąć klawkę.

Jakość paliwa stosowanego w silnikach Diesla



DIESEL

Silniki Diesla są bardzo dobrze przygotowane do pracy z biopaliwami, zgodnymi z aktualnymi i przyszłymi standardami europejskimi (olej napędowy zgodny z normą EN 590 w mieszance z biopaliwem zgodnym z normą EN 14214), dostępnymi w dystrybutorach paliw (możliwa zawartość estru metylowego kwasu tłuszczowego: od 0% do 7%).

Stosowanie biopaliwa B30 jest możliwe w niektórych silnikach Diesla, ale wymaga to ścisłego przestrzegania szczególnych warunków obsługi okresowej. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Stosowanie innych rodzajów biopaliw (czystych lub rozcieńczonych olejów roślinnych lub zwierzęcych, paliwa grzewczego...) jest surowo zabronione (niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika i układu paliwowego).

Jakość paliwa stosowanego w silnikach benzynowych



**SP95
E10**



SP98

Silniki benzynowe są bardzo dobrze przygotowane do pracy z biopaliwami typu E10 lub E24 (zawierającymi 10% lub 24% etanolu), zgodnymi z normami europejskimi EN 228 i EN 15376.

Paliwa typu E85 (zawierające do 85% etanolu) są zarezerwowane wyłącznie do samochodów, które mogą stosować ten rodzaj paliwa (samochody BioFlex). Jakość etanolu musi być zgodna z europejską normą EN 15293.

Tylko w przypadku Brazylii w ofercie znajdują się samochody, w których można stosować paliwa z zawartością etanolu do 100% (typ E100).

UKŁAD PALIWA WYŁĄCZONY

W przypadku silnego uderzenia, mechanizm automatycznie odcina zasilanie paliwem.



Miganiu tej kontrolki, towarzyszy komunikat na ekranie.

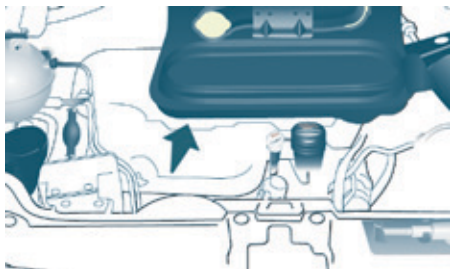
Upewnić się, czy na zewnątrz samochodu nie unosi się zapach wyciekającego paliwa, a następnie przywrócić zasilanie:

- wyłączyć zapłon (położenie STOP),
- wyciągnąć kluczyk ze stacyjki,
- włożyć kluczyk do stacyjki,
- włączyć zapłon i uruchomić pojazd.

POMPA ZASYSAJĄCA OLEJU NAPĘDOWEGO

W przypadku unieruchomienia pojazdu z powodu braku paliwa, konieczne jest ponowne wprowadzenie paliwa do układu. W tym celu należy:

- zatankować co najmniej 5 litrów oleju napędowego,
- zasysać paliwo naciskając na ręczną pompkę znajdującą się w komorze silnika pod pokrywą ochronną aż do pojawienia się paliwa w przezroczystym przewodzie,
- włączyć rozrusznik w celu uruchomienia silnika.



PRZYCISK ZASYSANIA OLEJU NAPĘDOWEGO

W przypadku unieruchomienia pojazdu z powodu braku paliwa konieczne jest ponowne wprowadzenie paliwa do układu przy pomocy specjalnego przycisku; w tym celu należy:

- zatankować co najmniej 5 litrów oleju napędowego,
- otworzyć pokrywę komory silnika,



Jeżeli silnika nie można uruchomić za pierwszym razem, nie należy próbować ponownie.

Należy powtórzyć wszystkie czynności od zalania układu przy pomocy przycisku po uruchomienie silnika rozrusznikiem.



- odpiąć osłonę, aby uzyskać dostęp do przycisku uruchamiającego zasysanie paliwa,
- położyć osłonę po prawej stronie silnika,



- mocno nacisnąć przycisk, aby go uruchomić; paliwo wpływające do przewodu sprawia, że staje się on twardy,
- przytrzymać włączony rozrusznik aż do uruchomienia pojazdu,



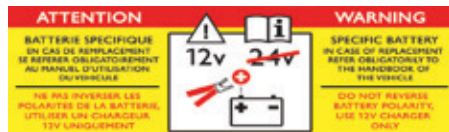
- założyć osłonę na swoje miejsce, wprowadzając dwa występy, znajdujące się za silnikiem, w odpowiednie wycięcia osłony,



- zapiąć osłonę,
- zamknąć pokrywę komory silnika.

AKUMULATOR

Schowany jest w komorze, znajdującej się pod podłogą, przed przednim prawym fotelem.



i Etykieta zawiera informacje na temat użytkowania akumulatora ołowiowego 12 V, wykonanego z zastosowaniem specjalnej technologii i posiadającego specyficzne parametry. Wymaga on - w przypadku wymiany albo odłączenia - interwencji ze strony ASO sieci CITROËN lub warsztatu specjalistycznego. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować przedwczesne zużycie akumulatora.

Aby naładować akumulator za pomocą prostownika, należy

- odłączyć akumulator,
- postępować zgodnie z zaleceniami producenta prostownika,
- podłączyć zaczynając od zacisku (-),
- sprawdzić stan zacisków. Jeśli pokryte są białawym lub zielonkawym nalotem, należy je zdjąć i przeczyszczyć.

Aby uruchomić pojazd z innego akumulatora należy

- podłączyć czerwony przewód do końcówek (+) obu akumulatorów,
- jeden koniec przewodu zielonego lub czarnego podłączyć do końcówki (-) akumulatora pomocniczego,
- drugi koniec przewodu zielonego lub czarnego podłączyć do masy pojazdu uruchamianego, jak najdalej od akumulatora,
- włączyć rozrusznik, nie wyłączać silnika,
- poczekać aż silnik powróci na wolne obroty i odłączyć przewody.

i W przypadku dłuższego, przekraczającego jeden miesiąc, postoju samochodu, zaleca się odłączać akumulator.



Przed przystąpieniem do odłączenia akumulatora, po wyłączeniu zapłonu należy odczekać 2 minuty.

Nie zdejmować klem podczas pracy silnika.

Nie ładować akumulatora bez wcześniejszego odłączenia obu klem.

Po podłączeniu akumulatora należy włączyć zapłon i odczekać 1 minutę zanim włączymy rozrusznik, jest to czas niezbędny do inicjalizacji systemów elektronicznych. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

TRYB EKONOMICZNY

Po wyłączeniu silnika, klucz w pozycji zapłonu, niektóre funkcje (wycieraczki, podnośniki szyb, lampki sufitowe, radioodtwarzacz, itd.) są dostępne przez łączny czas trzydziestu minut, aby nie spowodować rozładowania akumulatora.

Po upływie tych 30 minut, aktywne funkcje zostają przełączone w tryb czuwania, a kontrolka akumulatora miga i na ekranie pojawia się komunikat.

Aby powrócić do trybu normalnego wszystkich funkcji, należy uruchomić silnik i pozostawić włączony przez chwilę.

Czas działania trybu normalnego jest dwukrotnością czasu pracy silnika. Zwykle jednak, czas ten wynosi od 5 do maksymalnie 30 minut.

Rozładowany akumulator uniemożliwia rozruch silnika.



ZESTAW NAPRAWCZY

Narzędzia znajdują się z tyłu, po lewej stronie samochodu.

Zestaw do tymczasowej naprawy przebitej opony składa się z kompresora i pojemnika (ze środkiem uszczelniającym).

i Samochód wydany z zestawem do prowizorycznej naprawy opony nie jest wyposażony w koło zapasowe i narzędzia (podnośnik, korbka,...).

Sposób użycia zestawu

- wyłączyć zapłon,
- nakleić etykietę ograniczenia prędkości na kierownicę, aby pamiętać, że jedno z kół zostało tymczasowo naprawione,
- sprawdzić, czy przełącznik **A** znajduje się w pozycji **"0"**,
- podłączyć przewód pojemnika **1** do zaworu naprawianego koła,
- podłączyć przewód elektryczny kompresora do gniazda 12V w samochodzie,
- uruchomić samochód i pozostawić pracujący silnik,
- włączyć kompresor ustawiając przełącznik **A** w położeniu **"1"** aż ciśnienie osiągnie 2,0 bary,

i Jeżeli po upływie około 5-10 minut ciśnienie nie zostanie osiągnięte oznacza to, że opona nie nadaje się do naprawy; skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym, aby wezwać pomoc drogową.

- odłączyć kompresor, wypiąć i schować pojemnik w szczelnej torbie, aby nie zabrudzić samochodu środkiem uszczelniającym,
- od razu przejechać około 3 kilometry z niewielką prędkością (20 - 60 km/h), aby uszczelnić przebitą oponę,
- zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponie,

Naprawa koła



- podłączyć przewód kompresora bezpośrednio do zaworu naprawianego koła,
- włożyć ponownie wtyczkę elektryczną kompresora do gniazda 12 V samochodu,
- uruchomić ponownie samochód i pozostawić pracujący silnik,

- wyrównać ciśnienie za pomocą kompresora (aby napompować: przełącznik **A** w pozycji "1"; aby spuścić powietrze: przełącznik **A** w pozycji "0" i nacisnąć przycisk **B**), zgodnie z etykietą informującą o ciśnieniu ogumienia (znajdującą się na obramowaniu otworu drzwiowego po stronie kierowcy), a następnie sprawdzić jeszcze raz, czy otwór jest prawidłowo uszczelniony (brak spadku ciśnienia po kilku kilometrach),
- odłączyć kompresor i schować cały zestaw,
- jechać z umiarkowaną prędkością (maksymalnie 80 km/h) ograniczając przejechany dystans do 200 km,
- jak najszybciej skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym, aby naprawić lub wymienić oponę.

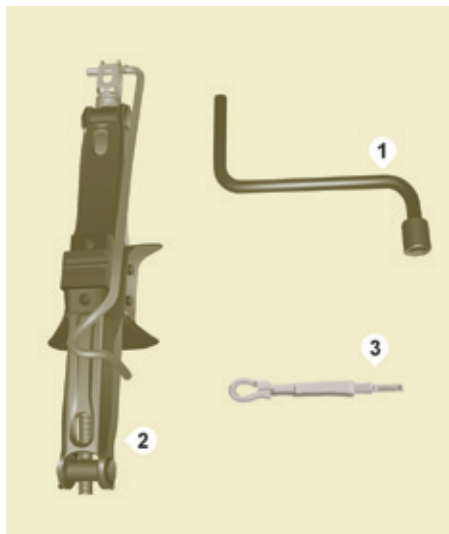


Należy bardzo uważać, ponieważ w pojemniku znajduje się glikol etylenowy, szkodliwy w przypadku połknięcia i drażniący dla oczu. Przechowywać środek poza zasięgiem dzieci.

Data przydatności płynu znajduje się na spodzie pojemnika.

Pojemnik jednokrotnego użytku; nawet zamknięty po użyciu musi być wymieniony. Po wykorzystaniu nie wyrzucać pojemnika, skontaktować się z siecią CITROËN lub punktem zajmującym się zbiórką tego typu odpadów.

Pamiętać o zakupie nowego pojemnika ze środkiem uszczelniającym, dostępnym w sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.



WYMIANA KOŁA

Jeżeli samochód wyposażony jest w koło zapasowe podwieszone pod samochodem, należy postępować w opisany niżej sposób.

1. USTAWIENIE POJAZDU

- Należy koniecznie upewnić się, czy pasażerowie wysiedli z samochodu i czy znajdują się w bezpiecznym miejscu.
- W miarę możliwości ustawić pojazd na płaskim, stabilnym i nieśliskim podłożu.
- Zaciągnąć hamulec postojowy, wyłączyć zapłon oraz włączyć pierwszy bieg lub bieg wsteczny.
- Dla bezpieczeństwa po podniesieniu auta warto podłożyć klin pod koło, znajdujące się po przekątnej do koła wymienianego.

W specyficznych warunkach terenowych lub w przypadku dużego ładunku, może okazać się konieczne podniesienie samochodu, w celu wyjęcia koła zapasowego. Skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

 Jeżeli samochód wyposażony jest w pneumatyczne zawieszenie z korekcją, należy wyłączyć system. Rozdział 3, część "Zawieszenie tylnie".



2. NARZĘDZIA

- Otworzyć plastikową osłonę, znajdującą się z tyłu po lewej stronie samochodu, jeżeli znajduje się na wyposażeniu pojazdu.
- Odkręcić nakrętkę, a następnie wyciągnąć podnośnik i korbkę.

1. Klucz do odkręcania kół.
2. Podnośnik.
3. Zaczep holowniczy.

 Podnośnik oraz pozostałe narzędzia są dostosowane do samochodu, w którym się znajdują. Nie należy ich używać do innych celów.



3. KOŁO ZAPASOWE

- Koło zapasowe wyciąga się od strony tylnej części samochodu.

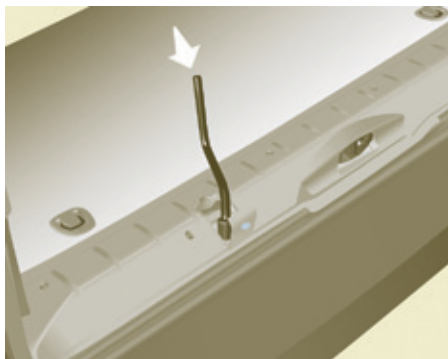
i Aby poprawić widoczność, można włączyć lampkę sufitową.



- Otworzyć tylne drzwi.



- Wyjąć zaślepkę znajdującą się na tylnym progu, aby uzyskać dostęp do zawieszenia kosza.



- Kręcić śrubą za pomocą klucza do odkręcania kół aż do maksymalnego opuszczenia kosza.

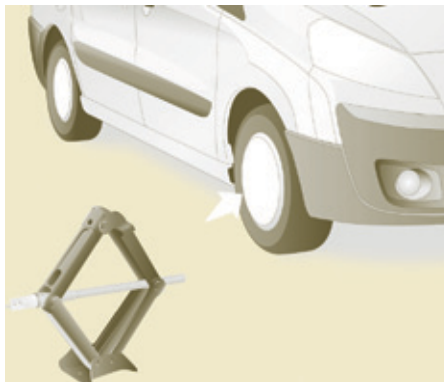
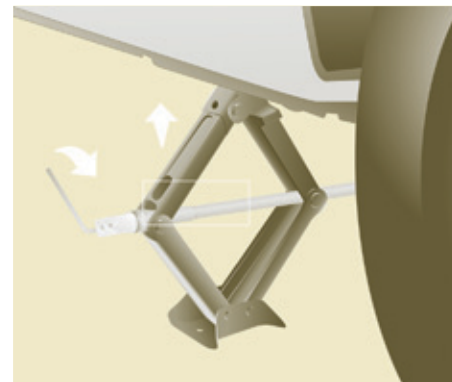


- Zdjąć kosz z zaczepu i ustawić koło zapasowe obok zmienianego koła.

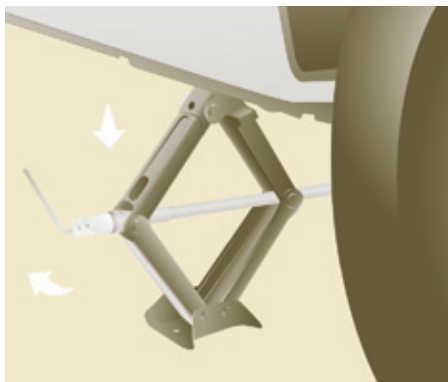
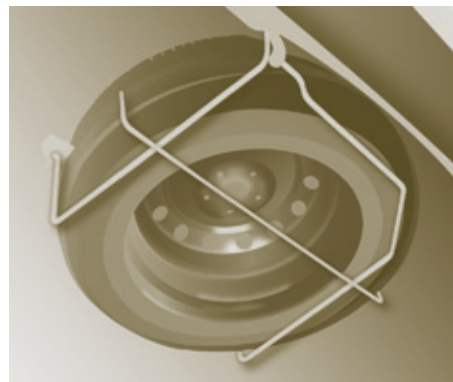


4. PODNIESIENIE SAMOCHODU I ZDJĘCIE KOŁA

- Zdjąć kołpak, podważając go zaczepem holowniczym.
- Odblokować śruby koła i lekko odkręcić.
- Ustawić podnośnik pod specjalnie przewidzianym miejscem, jak najbliżej zmienianego koła.
Upewnić się, czy podstawa podnośnika przylega do podłoża i czy podnośnik ustawiony jest pionowo.
- Rozłożyć podnośnik, aby podnieść koło.
- Całkowicie odkręcić koło.
- Wyjąć śruby i zdjąć koło.



Przed przystąpieniem do podniesienia samochodu należy poluznić śruby zmienianego koła oraz podłożyć klin pod koło leżące po przekątnej w stosunku do zmienianego koła.



5. MONTAŻ KOŁA ZAPASOWEGO

- Założyć koło na piastę i ręcznie dokręcić śruby.
- Włożyć lekko i dokręcić śruby mocujące kluczem do odkręcania kół.
- Opuścić całkowicie samochód, złożyć i wyciągnąć podnośnik.
- Dokręcić śruby za pomocą klucza do odkręcania kół i zablokować je (nie na siłę).
- Przebite koło schować do kosza.
- Założyć kosz na zaczep, a następnie podnieść całość przy pomocy śruby i klucza. Sprawdzić, czy koło i kosz przylegają do dolnej płaszczyzny samochodu.
- Należy pamiętać o włożeniu zaślepki śruby na stopniu.
- Schować kołpak w samochodzie.



Nigdy nie należy wchodzić pod samochód oparty jedynie na podnośniku.

Nie wolno używać wkrętarki zamiast klucza do odkręcania kół.

6. MONTAŻ NAPRAWIONEGO KOŁA

Montaż koła odbywa się w sposób opisany w punkcie 5, należy pamiętać o założeniu kołpaków.

+ W rozdziale 8, części "Elementy identyfikacyjne" znajduje się informacja dotycząca oznaczeń na ogumieniu (etykiety ogumienia).

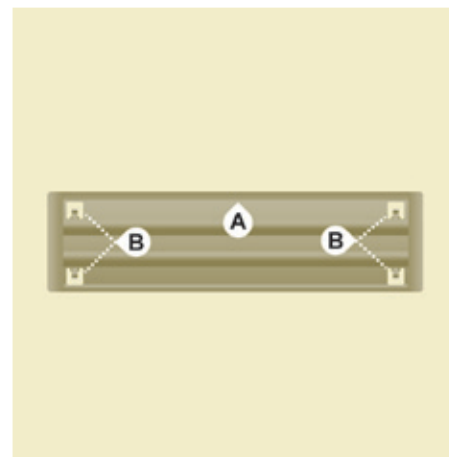
i Koło zapasowe nie jest przeznaczone do jazdy na długich dystansach, należy jak najszybciej udać się do ASO SIECI CITROËN lub do warsztatu specjalistycznego i sprawdzić moment dokręcenia śrub, jak też ciśnienie w zamontowanym kole. Jak najszybciej naprawić i założyć oryginalne koło w ASO SIECI CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.



ZDEJMOWANA OSŁONA ZIMOWA

Zależnie od kraju przeznaczenia, zdejmowaną osłonę zimową instaluje się w dolnej części przedniego zderzaka, aby zapobiec nagromadzeniu się śniegu na poziomie wentylatora chłodnicy.

Gdy temperatura na zewnątrz przekroczy 10°C (brak opadów śniegu) lub podczas holowania, należy zdjąć osłonę zimową.



MONTAŻ

- Przyłożyć zdejmowaną osłonę zimową na poziomie kołka centrującego **A** na przednim zderzaku.
- Osadzić osłonę na miejsce naciskając na każdy z zacisków **B** znajdujących się w czterech rogach.

DEMONTAŻ

- Włożyć śrubokręt w otwór znajdujący się obok każdego zacisku.
- Podważyć, aby odpiąć cztery zaciski **B**.

ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE

W warunkach zimowych łańcuchy śniegowe poprawiają właściwości trakcyjne pojazdu, jak również jego zachowanie podczas hamowania.

i Łańcuchy śniegowe należy zakładać na koła napędowe. Nie należy ich zakładać na koła zapasowe typu "dojazdowego".

Używać wyłącznie łańcuchów przeznaczonych do kół zamontowanych w pojeździe:

Wymiary oryginalnych opon	Maks. wielkość ogniwa
215/65 R15	12 mm
215/60 R60 MICHELIN	
215/60 R16 BRIDGESTONE	

Więcej informacji na temat łańcuchów śniegowych można uzyskać w sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

i Przestrzegać obowiązujących w poszczególnych krajach przepisów dotyczących maksymalnej prędkości jazdy z założonymi łańcuchami śniegowymi.

Wskazówki dotyczące zakładania łańcuchów

- ☞ W przypadku konieczności założenia łańcuchów na trasie zatrzymać samochód na płaskiej powierzchni na poboczu.
- ☞ Zaciągnąć hamulec postojowy i ewentualnie podłożyć kliny pod koła, aby samochód się nie przesunął.
- ☞ Założyć łańcuchy zgodnie z instrukcjami producenta.
- ☞ Ruszyć powoli i przejechać kawałek, nie przekraczając prędkości 50 km/h.
- ☞ Zatrzymać samochód i sprawdzić, czy łańcuchy są odpowiednio naprężone.

i Unikać jazdy po odśnieżonych drogach, aby nie uszkodzić opon samochodu ani jezdni. Zaleca się założyć łańcuchy przed wyjazdem na płaskim i suchym podłożu. Jeżeli samochód posiada felgi ze stopu aluminium, sprawdzić, czy żadna część łańcucha lub mocowań nie styka się z felgą.



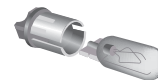
WYMIANA ŻARÓWEK

TYPY ŻARÓWEK

W samochodzie zainstalowane są różne rodzaje żarówek. Aby je wyjąć, należy postępować w następujący sposób:

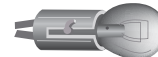
Typ A

Żarówka całkowicie szklana: delikatnie pociągnąć, ponieważ zamontowana została na wcisk.



Typ B

Żarówka bagnetowa: nacisnąć żarówkę, a następnie przekrócić w lewo.



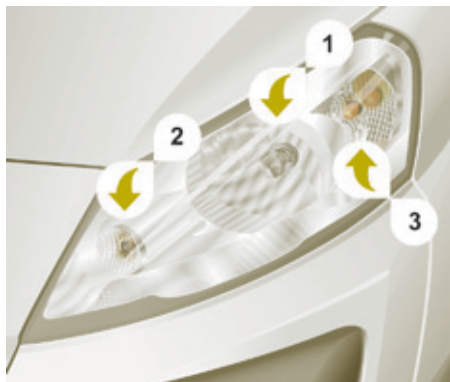
Typ C

Żarówka halogenowa: wyjąć sprężynę blokującą z gniazda.



 Wymiana żarówek halogenowych musi odbywać się po uprzednim wyłączeniu reflektora na kilka minut (niebezpieczeństwo oparzenia). Żarówkę chwytą się przez szmatkę (nie wolno dotykać jej bezpośrednio palcami).

Po zakończeniu operacji wymiany należy sprawdzić działanie świateł.



ŚWIATŁA PRZEDNIE

Otworzyć pokrywę silnika. Aby uzyskać dostęp do żarówek, włożyć rękę za zespół optyczny.

W celu założenia żarówki należy postępować w odwrotnej kolejności.

1. Światła mijania / Światła drogowe

Typ C, H4 - 55W

- Zdjąć pokrywę od środka pociągając za elastyczny gumowy występ.
- Odtąć złącze elektryczne.
- Wyjąć sprężynę blokującą.
- Wymienić żarówkę upewniając się, czy część metalowa wchodzi w wyżłobienia lampy.



2. Światła pozycyjne

Typ A, W5W - 5W

- Zdjąć pokrywę pociągając za elastyczny gumowy występ.
- Wyciągnąć oprawę żarówki włożonej na wcisk pociągając za złącze.
- Wymienić żarówkę.
- Sprawdzić, czy osłona przylega do lampy na całym obwodzie, zapewniając szczelność.



3. Kierunkowskazy

Typ B, PY21W - 21W (żółte)

- Obrócić oprawę żarówki o ćwierć obrotu w lewo.
- Wyjąć żarówkę delikatnie ją wciskając i obracając w lewo.
- Wymienić żarówkę.

4. Reflektory przeciwmgielne

Typ C, H1 - 55W

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.



BOCZNY KIERUNKOWSKAZ

Typ A, WY 5W (żółta)

- Przesunąć kierunkowskaz do tyłu i wyjąć go.
- Przytrzymać złącze i obrócić o ćwierć obrotu oprawę żarówki.
- Obrócić o ćwierć obrotu żarówkę, wyjąć ją i wymienić.
- Przy montażu włożyć kierunkowskaz z tyłu i przesunąć do przodu.

Żarówki w kolorze żółtym (kierunkowskazy i kierunkowskazy boczne) muszą być wymieniane na żarówki tego samego typu i w identycznym kolorze.



Przód / Tył

LAMPKI SUFITOWE

Typ A, 12V5W - 5W

- Odkręcić przezroczystą osłonę wsuwając śrubokręt w szczelinę po obu stronach lampki sufitowej.
- Pociągnąć i wymienić żarówkę.
- Wpiąć przezroczystą osłonę w gniazdo i upewnić się, czy jest dobrze zablokowana.

Mycie pod wysokim ciśnieniem

 Podczas mycia pod ciśnieniem dużych zabrudzeń nie należy kierować strumienia bezpośrednio na reflektory, światła oraz na ich ramki, aby nie uszkodzić lakieru i uszczeltek.

Wymiana żarówki



ŚWIATŁA TYLNE

Więcej informacji na temat żarówek można przeczytać w części "Rodzaje żarówek".

1. Światła stop / światła pozycyjne

Typ B, P21/5W - 21/5W

2. Kierunkowskazy

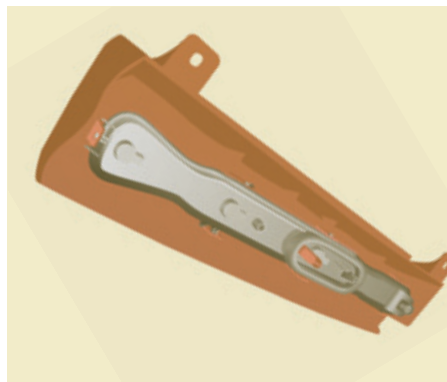
Typ B, PY21W - 21W (żółte)

3. Światła cofania

Typ B, P21W - 21W

4. Światła przeciwmgielne

Typ B, P21W - 21W



- Odnaleźć uszkodzoną żarówkę, a następnie otworzyć tylne drzwi o 180". Rozdział 2, część "Otwieranie".
- Wyjąć dwie nakrętki mocujące. Od zewnątrz pociągnąć za przezroczystą obudowę.
- Przytrzymując światło odłączyć złącza elektryczne.



- Odgiąć 8 występów, a następnie wyjąć oprawę żarówki.
- Wyjąć uszkodzoną żarówkę delikatnie ją wciskając i przekręcając w lewo.
- Wymienić żarówkę.

Podczas montażu należy prawidłowo ustawić:

- 8 występów,
- włożyć dwa białe kołki w dwa otwory na gumie uszczelniającej zespół świateł,
- przewód zasilania, aby go nie przyciąć.



OŚWIETLENIE TABLICY REJESTRACYJNEJ

Typ A, W5W - 5W

Drzwi bagażnika podnoszone do góry

- Odchylić przezroczystą plastikową osłonę za pomocą śrubokręta w miejscu oznaczonym strzałką.
- Wymienić żarówkę.
- Wymienić przezroczystą plastikową obudowę i nacisnąć na nią.

Drzwi skrzydłowe

- Odpiąć wewnętrzną wykładzinę.
- Odłączyć złącze odginając występ.
- Zdjąć plastikową osłonę.
- Obrócić oprawę żarówki o ćwierć obrotu w lewo.
- Wymienić żarówkę.



TRZECIE ŚWIATŁO STOP

Typ A, W5W - 5W

Światło na zewnątrz (drzwi skrzydłowe)

- Odkręcić dwie śruby za pomocą śrubokręta Torx™ z końcówką 20.
- Wyjąć światło.
- Wymienić żarówkę.



Typ B, P21W - 21W

Światło wewnątrz (drzwi bagażnika podnoszone do góry)

- Odkręcić dwie śruby za pomocą śrubokręta Torx™ z końcówką 20.
- Zdjąć plastikową osłonę.
- Wyjąć oprawę żarówek odchylając dwa występy.
- Wyjąć uszkodzoną żarówkę naciskając delikatnie na nią, a następnie przekręcając ją w lewo.
- Wymienić żarówkę.

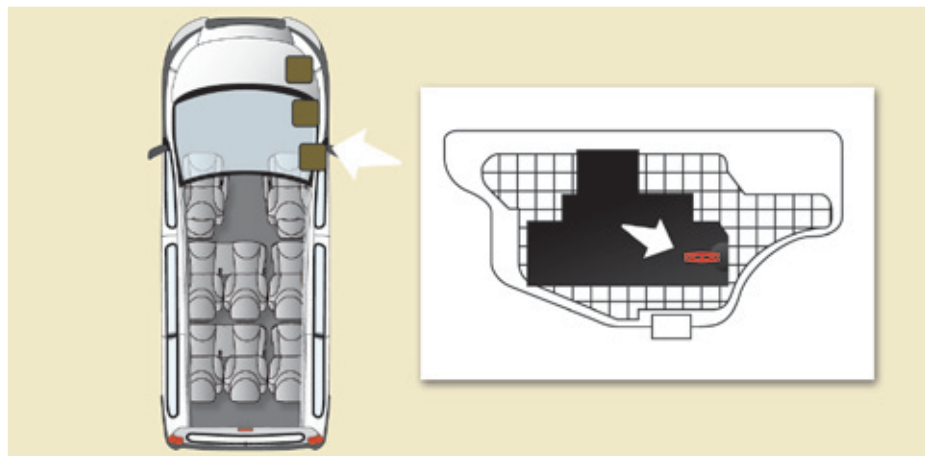
WYMIANA BEZPIECZNIKA

W samochodzie znajdują się trzy skrzynki bezpieczników:

- w desce rozdzielczej po prawej stronie (za schowkiem przednim, składanym),
- w kabinie (komora akumulatora),
- w komorze silnika.

Poniżej opisano jedynie bezpieczniki, które mogą być wymieniane przez użytkownika. W celu wymiany innych bezpieczników, należy skontaktować się z ASO SIECI CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

 Dla fachowców: dodatkowe informacje na temat bezpieczników i przełączników znajdują się na schemacie "Metody" dostępnym w ASO SIECI CITROËN.

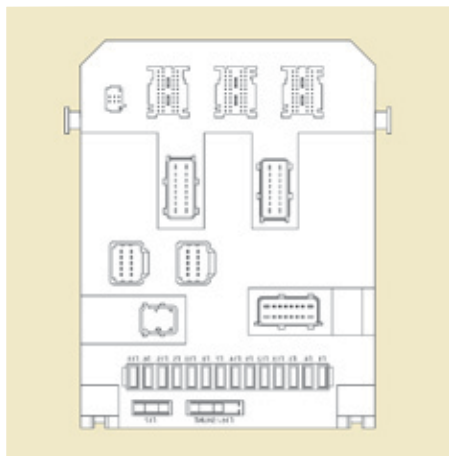


Wymowanie i wkładanie bezpiecznika

Przed wymianą bezpiecznika należy odnaleźć przyczynę usterki, a następnie ją usunąć.

Zawsze wymieniać przepalony bezpiecznik na nowy do identycznego prądu znamionowym.

CITROËN nie ponosi odpowiedzialności za koszty związane z naprawą pojazdu lub za usterki spowodowane montażem akcesoriów dodatkowych, nie dostarczonych, nie zalecanych przez CITROËN i zainstalowanych niezgodnie z zaleceniami, szczególnie gdy zużycie prądu wszystkich dodatkowo podłączonych urządzeń przekracza 10 miliamperów.

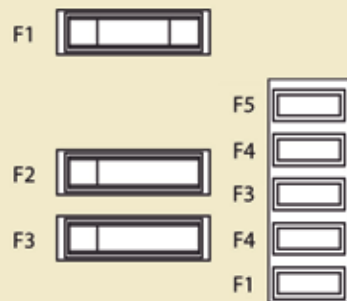


BEZPIECZNIKI DESKI ROZDZIELCZEJ PO PRAWEJ STRONIE

- Pochylić przedni schowek, a następnie mocno pociągnąć, aby uzyskać dostęp do bezpieczników.

Bezpieczniki	A (amper)	Przyporządkowanie
1	15	Wycieraczka tylnej szyby
2	-	Wolny
3	5	Kalkulator poduszki powietrznej
4	10	Czujnik kąta kierownicy, Gniazdo diagnostyczne, Czujnik ESC, Wentylacja ręczna, Stycznik sprzęgła, Wysokość strumienia światła, Pompa filtra cząstek stałych
5	30	Lusterka wsteczne sterowane elektrycznie, Silnik podnośnika szyby pasażera
6	30	Zasilanie przednich podnośników szyb
7	5	Lampki sufitowe i oświetlenie przedniego schowka
8	20	Ekran wielofunkcyjny, Syrena alarmu antywłamaniowego, Radioodtwarzacz, Zmieniarka płyt CD, Radiotelefon, Moduł sterowania przyczepty (wyposażenie dodatkowe)
9	10	Gniazdo zasilania akcesoriów w 2 rzędzie
10	30	Korektor prześwitu z tyłu, Przełącznik przy kierownicy, Zestaw wskaźników
11	15	Gniazdo diagnostyczne, Stycznik stacyjki
12	15	Zestaw głośnomówiący, Kalkulator poduszek powietrznych, Kalkulator pomocy przy parkowaniu
13	5	Moduł sterowania silnika, Moduł sterowania przyczepty
14	15	Czujnik deszczu, Wentylacja z tyłu, Klimatyzacja automatyczna, Zestaw wskaźników
15	30	Ryglowanie/odryglowanie/superzamek drzwi
16	-	Wolny
17	40	Odmrażanie tylnej szyby, Odmrażanie lusterek wstecznych

Wymiana bezpiecznika

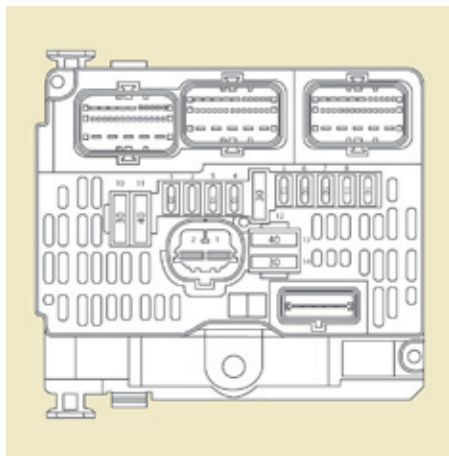


BEZPIECZNIKI KABINY

- Odpiąć obudowę komory akumulatora.
- Zdjąć czerwoną klamrę akumulatora (+).

Po zakończeniu wymiany zamknąć dokładnie pokrywę.

Bezpieczniki	A (amper)	Przyporządkowanie
1	30	Ogrzewane fotele
2	20	Gniazdo 12V w 3 rzędzie
3	40/50	Moduł sterowania przyczepy (wyposażenie dodatkowe)
4	-	Wolny
36	15	Zamki drzwi
37	10	Zamki drzwi
38	20	Wycieraczka tylnej szyby
39	10	Wentylacja z tyłu
40	5	Składane lusterka wsteczne



BEZPIECZNIKI W KOMORZE SILNIKA

- Po otwarciu pokrywy silnika przesunąć wspornik płynu spryskiwacza szyby, aby ułatwić dostęp.
- Odpiąć i pochylić skrzynkę w celu uzyskania dostępu do bezpieczników.

Bezpieczniki	A (amper)	Przyporządkowanie
1	20	Kalkulator silnika, Mechanizm doprowadzania paliwa i powietrza, Zespół motowentylatora
2	15	Sygnal dźwiękowy
3	10	Pompa spryskiwacza przedniej i tylnej szyby
4	20	Pompa spryskiwacza reflektorów
5	15	Mechanizm doprowadzania paliwa
6	10	Układ kierowniczy ze wspomaganiem, Stycznik pedału hamulca drugorzędowego
7	10	System hamowania (ABS/ESC)
8	20	Sterowanie rozrusznikiem
9	10	Stycznik pedału hamulca głównego
10	30	Mechanizmy doprowadzania paliwa i powietrza, System doczyszczania spalin
11	40	Wentylacja z przodu
12	30	Wycieraczka przedniej szyby
13	40	BSI
14	30	Wolny



WYMIANA PIÓRA WYCIERACZKI SZYBY

Specjalne ustawienie piór wycieraczek przednich

- Po upływie mniej niż jednej minuty od wyłączenia zapłonu, przesunąć dźwignię wycieraczek w dół, w celu ustawienia ich wzdłuż słupków szyby przedniej (pozycja szczególna).

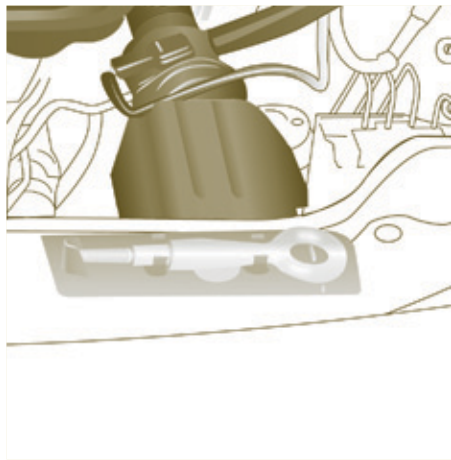
Wymiana pióra wycieraczki przedniej szyby

- Unieść ramię wycieraczki.
- Odpiąć i zdjąć pióro wycieraczki.
- Założyć nowe pióro wycieraczki.
- Położyć ramię wycieraczki.

W celu ustawienia wycieraczek w normalnym położeniu, włączyć zapłon i przesunąć dźwignię sterowania wycieraczkami.

Wymiana pióra wycieraczki tylnej szyby

- Unieść ramię wycieraczki, a następnie odpiąć i zdjąć pióro wycieraczki.
- Założyć nowe pióro wycieraczki i położyć ramię wycieraczki.



HOLOWANIE WŁASNEGO POJAZDU

Bez podnoszenia (cztery koła na ziemi)

Należy zawsze stosować drążek holowniczy.

Z przodu

- odciągnąć osłonę naciskając na jej dolną część,
- dokręcić zdejmowany zaczep holowniczy do oporu.

Z tyłu

- Odpiąć osłonę za pomocą monety lub płaskiej części zaczepu holowniczego,
- Dokręcić zdejmowany zaczep holowniczy do oporu.

Z podniesieniem (tylko 2 koła na ziemi)

Wskazane jest podnoszenie pojazdu przy pomocy specjalnego podnośnika.

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów (wersja Diesel)

W samochodach z mechaniczną skrzynią biegów należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu "luz", w przeciwnym razie może to doprowadzić do uszkodzenia układu hamulcowego oraz braku wspomagania hamowania przy ponownym uruchomieniu silnika.



Wskazówki ogólne

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Sprawdzić, czy masa pojazdu holującego jest wyższa od masy pojazdu holowanego.

W pojeździe holowanym musi znajdować się kierowca z ważnym prawem jazdy.

Podczas holowania z czterema kołami na ziemi zawsze używać homologowanego drążka holowniczego. Użycie lin i pasów jest zabronione.

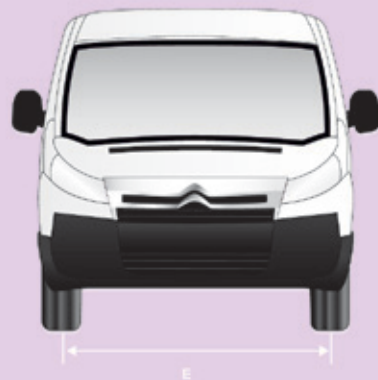
Pojazd holujący powinien ruszać powoli.

Jeżeli silnik w pojeździe holowanym jest wyłączony, nie ma on wspomagania hamowania i kierownicy.

W następujących wypadkach należy bezwzględnie skontaktować się z pomocą drogową:

- awaria pojazdu na autostradzie lub drodze szybkiego ruchu,
- samochód z napędem na 4 koła,
- nie można ustawić skrzyni biegów w położeniu luz, odblokować kierownicy, zwolnić hamulca postojowego,
- holowanie z podniesieniem (dwa koła na ziemi),
- brak homologowanego drążka holowniczego...

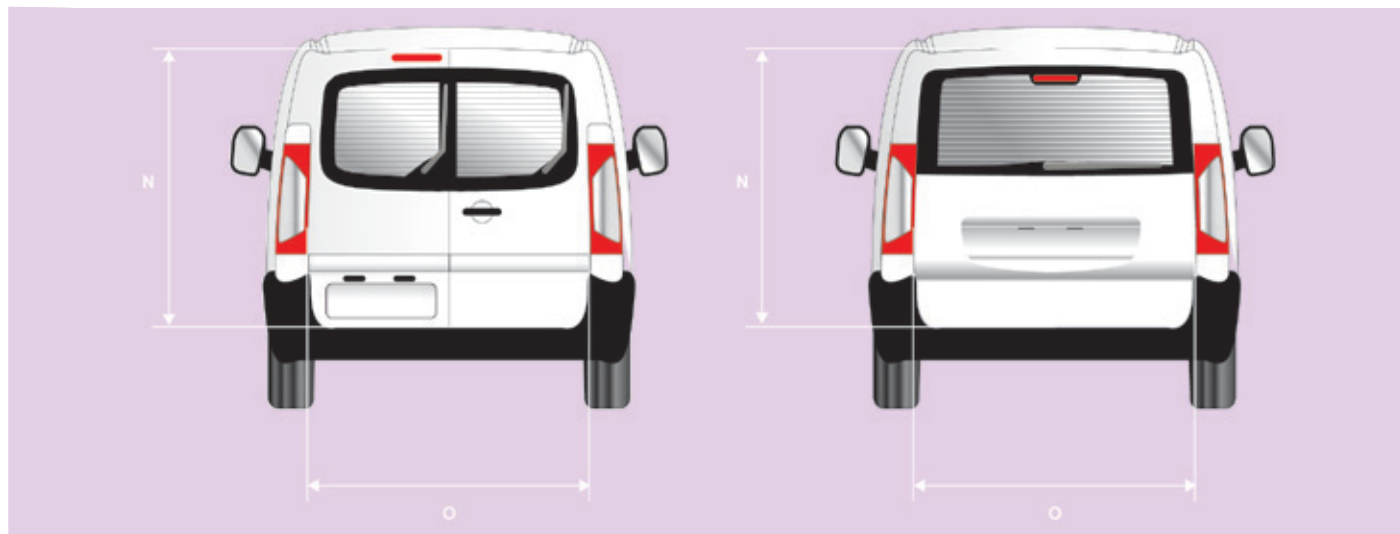




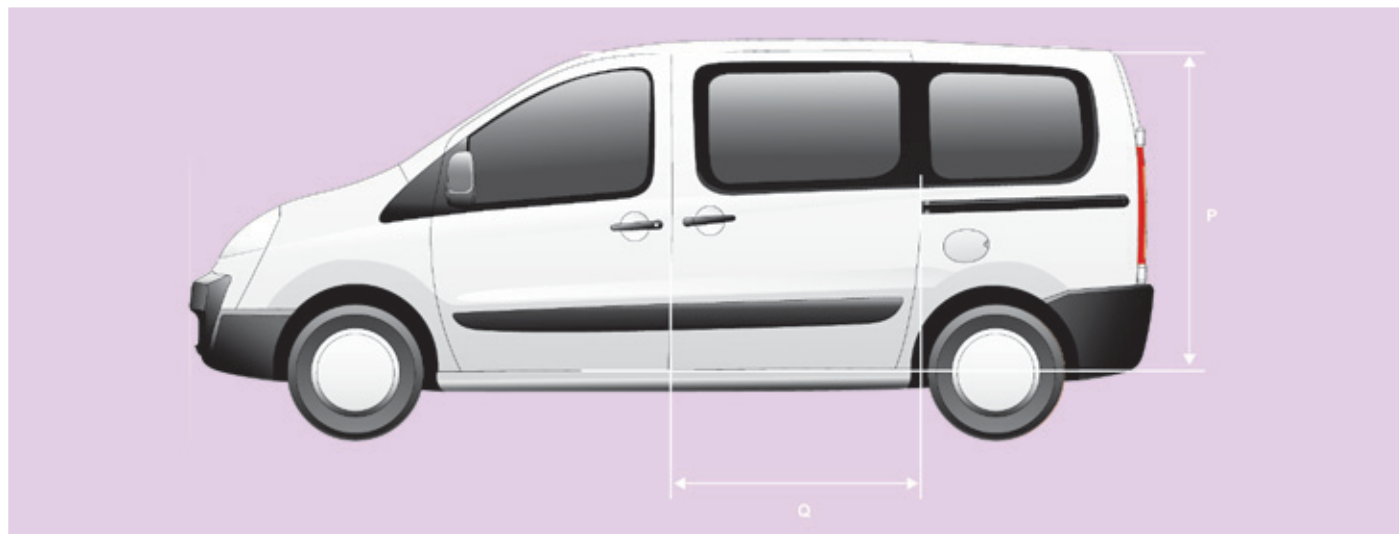
WYMIARY (MM)

Samochód posiada dwie wersje długości (L1, L2) i jedną wersję wysokości (H1); patrz poniższe tabele:

		H1	
L	Długość całkowita	4 805	5 135
H	Wysokość całkowita, zawieszenie pneumatyczne / metalowe	1 895/1 942	
A	Rozstaw osi	3 000	3 122
B	Zwis przedni	975	
C	Zwis tylny	830	1 038
D	Szerokość całkowita :		
	na blasze	1 870	
	z osłonami	1 895	
	przy złożonych lusterkach	1 986	
	przy rozłożonych lusterkach	2 194	
E	Rozstaw kół z przodu	1 574	
F	Rozstaw kół z tyłu	1 574	
	Średnica skrętu kół pomiędzy chodnikami (m)	12,18	12,59
	Maksymalna ładowność (kg)		
	Użytkowa	1 000	
	Na dachu	170	



		DRZWI TYLNE (mm)	
		L1	L2
		H1	
N	Wysokość ładunkowa	1 272	
O	Szerokość ładunkowa	1 237	



		BOCZNE DRZWI PRZESUWNE (mm)	
		L1	L2
		H1	
P	Wysokość	1 203	
Q	Szerokość	924	

MASY I CIĘŻARY PRZYCZEP (KG)

Szczegółowe dane znajdują się w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

W każdym kraju należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących masy przyczepy. W ASO SIECI CITROËN można uzyskać szczegółowe informacje na temat możliwości obciążenia samochodu oraz jego dopuszczalnej masy całkowitej.

Przeniesienie obciążenia

Jeżeli samochód ciągnący nie osiągnie wartości MTAC istnieje możliwość przeniesienia tej masy na przyczepę.

W żadnym wypadku nie należy przekraczać masy przyczepy oraz wartości MTRA, wpisanej do dowodu rejestracyjnego.

Nie przekraczać możliwości holowania pojazdu.

Masa przyczepy z hamulcami z przeniesieniem obciążenia może być zwiększona pod warunkiem zmniejszenia takiego samego obciążenia z pojazdu, tak by nie przekroczyć wartości MTRA.

Wysokie temperatury zewnętrzne mogą spowodować pogorszenie mocy samochodu dla ochrony silnika. Gdy temperatura na zewnątrz przekroczy 37°C, należy ograniczyć masę przyczepy do 700 kg bez przenoszenia obciążenia.

W przypadku pojazdu ciągnącego przekraczanie prędkości 100 km/h jest zabronione (przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju).



A series of horizontal lines for writing, consisting of two lines at the top, followed by a gap, and then ten more lines below.



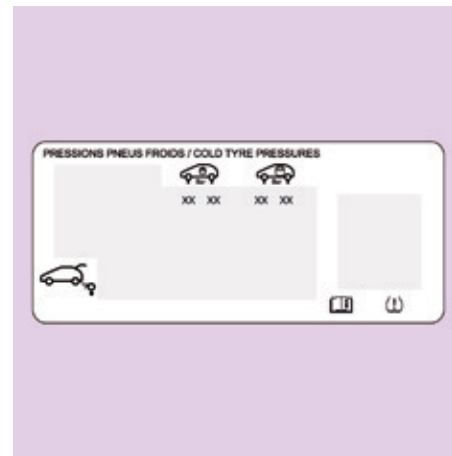
ELEMENTY IDENTYFIKACYJNE

A. Tabliczka producenta.

- 1 - VF Numer w serii typu.
- 2 - Dopuszczalna masa całkowita (MTAC).
- 3 - Dopuszczalna masa całkowita z przyczepą (MTRA).
- 4.1 - Maksymalny nacisk na oś przednią.
- 4.2 - Maksymalny nacisk na oś tylną.

B. Numer serii na karoserii.

Aby otworzyć klapkę, należy zastosować płaską końcówkę zaczepu holowniczego.



C. Opony i kod lakieru.

Nalepka **C** umieszczona na przednich drzwiach zawiera :

- wymiary felg i opon,
- marki opon zalecane przez producenta,
- wartości ciśnienia w oponach, (kontrola ciśnienia w oponach musi być wykonywana na oponach zimnych, co najmniej raz w miesiącu),
- kod lakieru.



POŁĄCZENIE ALARMOWE LUB Z ASSISTANCE DROGOWYM

POŁĄCZENIE ALARMOWE LUB Z ASSISTANCE DROGOWYM

CITROËN POŁĄCZENIE ALARMOWE Z LOKALIZACJĄ



W sytuacji awaryjnej nacisnąć na ponad 2 sekundy ten przycisk. Migająca zielona dioda i komunikat głosowy potwierdzają rozpoczęcie połączenia z platformą CITROËN Urgence*.

Ponowne szybkie naciśnięcie tego przycisku powoduje anulowanie połączenia. Zielona dioda gaśnie.

Naciśnięcie (w dowolnej chwili) na ponad 8 sekund tego przycisku anuluje połączenie.

Zielona dioda pozostaje zapalona (nie miga), jeżeli połączenie zostało ustanowione. Gaśnie po zakończeniu połączenia.

Połączenie obsługiwane jest przez platformę CITROËN Urgence, która otrzymuje informacje o lokalizacji pojazdu i może zaalarmować odpowiednie służby ratownicze. W krajach, w których platforma nie świadczy usług lub jeżeli usługa lokalizacji jest niedostępna, połączenie przekazywane jest bezpośrednio na numer alarmowy (112) bez lokalizacji.



W razie zderzenia wykrytego przez kalkulator poduszki powietrznej, niezależnie od tego, czy poduszka została uruchomiona, połączenie alarmowe wykonywane jest automatycznie.

Jeśli korzystają Państwo z usługi CITROËN eTouch, dysponują Państwo również usługami dodatkowymi w Państwa strefie osobistej MyCITROËN poprzez stronę internetową CITROËNA Państwa kraju, dostępną na www.citroen.com.

* Usługi te zależą od warunków i dostępności.
Skontaktować się z ASO sieci CITROËN.

CITROËN POŁĄCZENIE Z ASSISTANCE DROGOWYM Z LOKALIZACJĄ



Nacisnąć na ponad 2 sekundy ten przycisk, aby poprosić o pomoc drogową w razie unieruchomienia pojazdu. Komunikat głosowy potwierdza wykonanie połączenia*.

Ponowne szybkie naciśnięcie tego przycisku powoduje anulowanie połączenia.

Anulowanie połączenia potwierdzone jest komunikatem głosowym.

DZIAŁANIE SYSTEMU



Po włączeniu zapłonu zapala się na 3 sekundy zielona kontrolka sygnalizując prawidłowe działanie systemu.



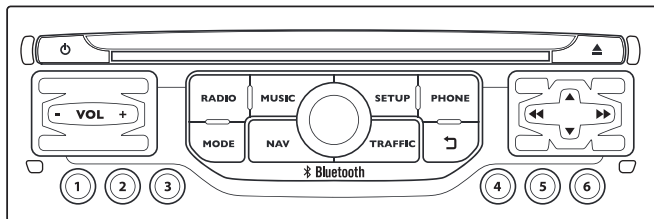
Pomarańczowa kontrolka miga: system nie działa prawidłowo.

Pomarańczowa kontrolka zapalona na stałe: należy wymienić baterię awaryjną.

W obu przypadkach skontaktować się z ASO sieci CITROËN.

W przypadku samochodu zakupionego poza siecią CITROËN prosimy o sprawdzenie konfiguracji tych usług i ich ewentualną modyfikację w sieci serwisowej. W krajach wielojęzycznych konfiguracja jest możliwa w jednym z wybranych języków państwowych.

Ze względów technicznych, szczególnie w celu zapewnienia klientowi lepszej jakości usług telematycznych, producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji w dowolnej chwili pokładowego systemu telematycznego pojazdu.



eMyWay

NAWIGACJA GPS

RADIOODTWARZACZ MULTIMEDIALNY

TELEFON BLUETOOTH

SPIS TREŚCI

01 Wprowadzenie - Panel czołowy	str. 9.4
02 Funkcje główne	str. 9.6
03 Sterowanie przy kierownicy	str. 9.8
04 Ustawienia audio	str. 9.9
05 Nawigacja - Prowadzenie	str. 9.10
06 Informacje drogowe	str. 9.23
07 Telefon	str. 9.27
08 Radio	str. 9.38
09 Odtwarzacze muzyczne	str. 9.42
10 Konfiguracja	str. 9.48
11 Komputer pokładowy	str. 9.51
12 Rozkład funkcji ekranu	str. 9.52
Najczęściej zadawane pytania	str. 9.56



System został zakodowany w taki sposób, by działał wyłącznie w danym samochodzie.



Ze względów bezpieczeństwa kierowca powinien bezwzględnie wykonywać czynności wymagające większej uwagi na postoju.

Po wyłączeniu silnika, aby nie spowodować rozładowania akumulatora, system wyłączy się po uruchomieniu trybu oszczędzania energii.

01 WPROWADZENIE

Długie naciśnięcie: dostęp do "**Regulacje audio**" : barwa dźwięku, tony niskie, tony wysokie, funkcja loudness, rozdział, balans lewo/prawo, balans przód/tył, automatyczna korekcja głośności.

Pokrętko wyboru i zatwierdzania OK:

Wybór elementu na ekranie albo na liście bądź w menu, a następnie zatwierdzenie krótkim naciśnięciem.

Poza menu i listą, krótkie naciśnięcie powoduje pojawienie się menu kontekstowego, w zależności od wyświetlania na ekranie.

Obrót podczas wyświetlania mapy: zoom + / zoom – skali mapy.

Dostęp do menu "**RADIO**" i wyświetlenie listy odbieranych stacji.

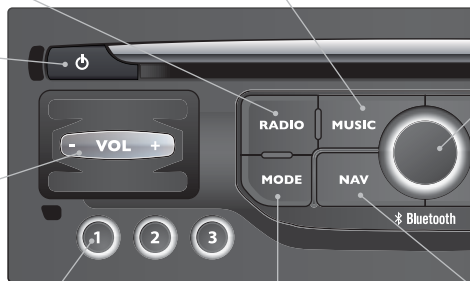
Długie naciśnięcie: wyświetlenie panelu ustawiania parametrów audio dla tunera.

Dostęp do menu "**MUSIC**" i wyświetlenie utworów lub katalogów CD/MP3/odtwarzacza Apple®.

Długie naciśnięcie: wyświetlenie panelu ustawiania parametrów audio dla źródeł "**MEDIA**" (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Krótkie naciśnięcie przy wyłączonym silniku: włączenie / wyłączenie.
Krótkie naciśnięcie przy włączonym silniku: wyłączenie / włączenie źródła audio.

Regulacja głośności (każde źródło ustawiane jest niezależnie, w tym również komunikat TA i wskazówki nawigacji).



Krótkie naciśnięcie: wybór zapamiętanej stacji radiowej.

Długie naciśnięcie: zapamiętanie aktualnie słuchanej stacji.

Przycisk **MODE**: wybór typu stałego wyświetlania.

Długie naciśnięcie: wyświetlenie czarnego ekranu (DARK).

Dostęp do menu "**Nawigacja - Prowadzenie**" i wyświetlenie ostatnich miejsc docelowych.

01 WPROWADZENIE

Dostęp do menu
"Konfiguracja".

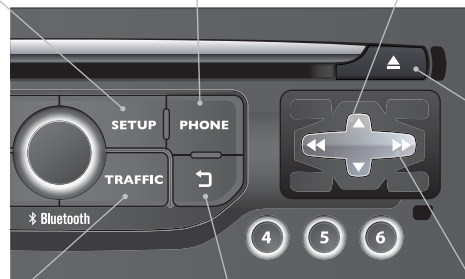
Długie naciśnięcie:
dostęp do zasięgu
GPS i do trybu demo
nawigacji.

Dostęp do
menu **"Telefon"**
i wyświetlenie
listy ostatnich
połączeń albo
przyjęcie połączenia
przychodzącego.

Wybór:

- poprzedniej / kolejnej linii z listy lub menu.
- poprzedniego/następnego katalogu odtwarzacza.
- skokowo poprzedniej/następnej częstotliwości radiowej.
- poprzedniego/następnego folderu MP3.

Przesuwanie góra/dół w trybie **"Przemieszczanie mapy"**.



Długie naciśnięcie:
reinicjalizacja systemu.

Dostęp do menu
**"Informacje o ruchu
TMC"** i wyświetlenie
bieżących ostrzeżeń
dla kierowców.

Porzucenie aktualnie
wykonywanej operacji,
powrót w górę struktury.
Długie naciśnięcie: powrót
do stałego wyświetlania.

Wybór:

- automatyczny wyższej/niższej częstotliwości radiowej.
- poprzedniego/następnego utworu CD, ścieżki MP3 albo nośnika.
- lewej/prawej części ekranu, gdy wyświetlane jest menu.

Przesuwanie w lewo/w prawo, w trybie **"Przemieszczanie mapy"**.

02 FUNKCJE GŁÓWNE

MODE

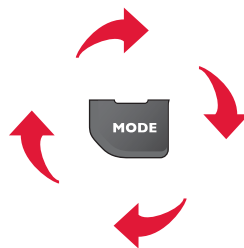
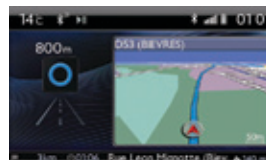
Naciskając kolejno przycisk **MODE** można przejść do następujących trybów wyświetlania:

"RADIO"



"TELEFON"

(jeżeli trwa rozmowa)



"MAPA W OKNIE"

(jeżeli trwa prowadzenie)



"MAPA NA PEŁNYM EKRANIE"

SETUP

SETUP : WPROWADZANIE WARTOŚCI PARAMETRÓW

data i godzina, konfiguracja wyświetlania, dźwięki.

RADIO

MUSIC

Zmiana źródła audio:

RADIO: odbiór radiowy.

MUSIC: odtwarzanie z nośników muzycznych.



Do czyszczenia ekranu zaleca się używać miękkiej szmatki nierysującej powierzchni (szmatka do okularów) bez środków czyszczących.



Więcej szczegółów dotyczących menu znajduje się w rubryce "Rozkład funkcji ekranów".

02 FUNKCJE GŁÓWNE

WYŚWIELANIE ZALEŻNIE OD KONTEKSTU



Naciśnięcie pokrętki pozwala otworzyć menu skrótów w zależności od wyświetlenia na ekranie.

RADIO:

- 1 Activate / Deactivate TA
Włącz / Wyłącz TA
- 1 Activate / Deactivate RDS
Włącz / Wyłącz RDS
- 1 Change waveband
Zmień pasmo
- 1 TA
Info drogowe (TA)
- 2 FM
- 2 AM

TELEFON (w trakcie połączenia):

- 1 Private mode
Tryb słuchawki
- 1 Put call on hold
Oczekiwanie

- 1 DTMF ring tones
Wybieranie tonowe
- 1 Hang up
Zakończ

ODTWARZACZE MUZYCZNE, CD lub USB (w zależności od nośnika):

Tryby odtwarzania:

- 1 Normal
Normalny
- 1 Random
Losowo
- 1 Random on all media
Losowo dla wszystkich mediów
- 1 Repetition
Powtarzanie

MAPA NA CAŁYM EKRANIE ALBO MAPA W OKIENKU:

- 1 Stop / Restore guidance
Wyłącz / Wznów prowadzenie

- 1 Select destination
Wybór celu podróży
- 2 Enter an address
Wpisz adres
- 2 Directory
Katalog
- 2 GPS coordinates
Współrzędne GPS
- 1 Divert route
Objazd
- 1 Move the map
Przemieszczanie mapy
- 2 Info. on location
Informacje o miejscu
- 2 Select as destination
Wybierz jako cel
- 2 Select as stage
Wybierz jako etap
- 2 Save this place (contacts)
Zapisz to miejsce (kontakty)
- 2 Quit map mode
Opuść tryb mapy
- 1 Guidance criteria
Kryteria prowadzenia

03 STEROWANIE PRZY KIEROWNICY

RADIO: wybór poprzedniej / następnej zapamiętanej stacji.

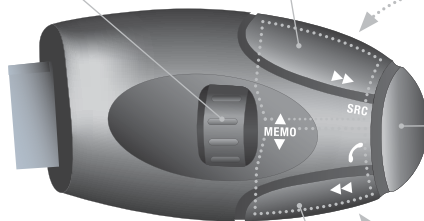
Wybór następnego elementu z książki adresowej.

RADIO: wybór kolejnej stacji radiowej z Listy.

Długie wciśnięcie: automatyczne wyszukiwanie stacji w górę skali.

CD: wybór następnego utworu.

CD: naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie przewijanie do przodu.



Zwiększenie natężenia dźwięku.

Zmiana źródła dźwięku.
Nawiązanie połączenia z książki telefonicznej.
Odbiór/Zakończenie połączenia telefonicznego.
Naciśnięcie na ponad 2 sekundy: dostęp do książki telefonicznej.

Zmniejszenie natężenia dźwięku.

Wyłączenie dźwięku: jednoczesne naciśnięcie przycisków zwiększenia i zmniejszenia natężenia dźwięku.

Przywrócenie dźwięku: po naciśnięciu jednego z przycisków natężenia dźwięku.

RADIO: wybór poprzedniej stacji radiowej z Listy.

Długie wciśnięcie: automatyczne wyszukiwanie stacji w dół skali.

CD: wybór poprzedniego utworu.

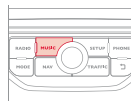
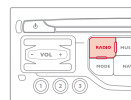
CD: naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie cofanie.

04 USTAWIENIA AUDIO

1



Dostępne za pośrednictwem przycisku **MUSIC** na panelu czołowym albo poprzez długie naciśnięcie przycisku **RADIO** w zależności od słuchanego źródła.



!

Rozprowadzenie (albo uprzestrzennienie dzięki systemowi Arkamys®) dźwięku jest procesem przetwarzania audio, umożliwiającym dostosowanie jakości dźwięku do liczby słuchaczy w samochodzie.

2

- " **Barwa** " (6 korekcji do wyboru)
- " **Niskie** "
- " **Wysokie** "
- " **Loudness** " (Włącz/Wyłącz)
- " **Rozdział** " (" **Kierowca** ", " **Wsz. pasażerowie** ")
- " **Balans L-P** " (Lewo/Prawo)
- " **Balans przód-tył** " (Przód/Tył)
- " **Głośność auto** " w zależności od prędkości (Włącz/Wyłącz)

!

Ustawienia audio (**Barwa**, **Niskie**, **Wysokie**, **Loudness**) są różne i niezależne dla każdego źródła dźwięku.
Ustawienia rozdziału i balansu są wspólne dla wszystkich źródeł.

05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

Dostęp do menu "NAWIGACJA"



Nacisnąć **NAV**.

Krótkie naciśnięcie końca przełącznika światła umożliwia powtórzenie ostatniego polecenia nawigacji.

" Nawigacja - Prowadzenie "

Lista ostatnich punktów docelowych.

" Wybór celu podróży "
" Etapy i trasa "
" Opcje "
" Zarządzanie mapą "
" Wyłącz / Wznów prowadzenie "



W celu aktualizacji danych kartograficznych należy skontaktować się z siecią CITROËNA.

Aby skasować ostatnie punkty docelowe, wybrać "**Opcje**" w menu nawigacji, a następnie wybrać "**Usuń ostatnie cele**" i zatwierdzić. Wybrać "**Tak**", a następnie zatwierdzić.

Skasowanie tylko jednego punktu docelowego jest niemożliwe.

Przełączyć się z listy na menu (lewo/prawo).



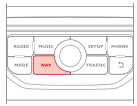
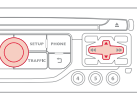
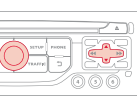
albo

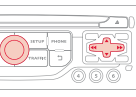
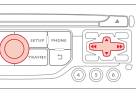
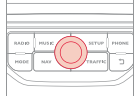
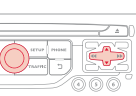


05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

WYBÓR PUNKTU DOCELOWEGO

DO NOWEGO PUNKTU DOCELOWEGO

1		Nacisnąć NAV , aby wyświetlić menu " Nawigacja - Prowadzenie ".	
2		Wybrać " Wybór celu podróży " i zatwierdzić, a następnie wybrać " Wpisz adres " i zatwierdzić.	
3		Wybrać funkcję " Kraj ", a następnie zatwierdzić.	
4		Wybrać funkcję " Miasto ", a następnie zatwierdzić, aby zapamiętać miasto docelowe.	
5		Wybrać po kolei litery nazwy miasta, zatwierdzając pokrętłem po każdej z nich.	

6	Wybrać miasto z proponowanej listy, a następnie zatwierdzić. Wstępna lista miast (zawierająca wpisane litery) dostępnych w wybranym kraju jest bezpośrednio dostępna po zatwierdzeniu " Lista " na ekranie.		
7		Za pomocą pokrętła wybrać " OK ", a następnie zatwierdzić.	
8		Wprowadzić w miarę możliwości informacje " Droga " i " Numer/Skrzyżowanie " w analogiczny sposób.	
		Wybrać " Archiwizuj ", aby zapamiętać wprowadzony adres w karcie kontaktu. System pozwala zapisać do 400 kontaktów.	
9		Zatwierdzić " OK ", aby rozpocząć prowadzenie.	
10		Wybrać kryterium prowadzenia: " Najszybsza ", " Najkrótsza " albo zoptymalizowane " Dystans / czas ", a następnie wybrać żądane kryteria ograniczenia: " Z opłatami ", " Z promem " albo " Informacje o ruchu ", a następnie zatwierdzić " OK ".	

05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

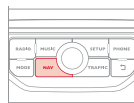
WYBÓR PUNKTU DOCELOWEGO

WYBÓR JEDNEGO Z OSTATNICH PUNKTÓW DOCELOWYCH

1



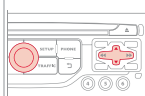
Naciśnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



Wybrać żądany punkt docelowy i zatwierdzić, aby rozpocząć prowadzenie.



Usuwanie ostatnich miejsc docelowych:

- Naciśnij "**NAV**".
- Wybierz "Opcje" i zatwierdź.
- Wybierz "Usuń ostatnie cele" i zatwierdź.

WYBÓR KONTAKTU Z KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ

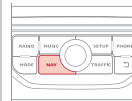
i

Nawigacja do kontaktu importowanego z książki telefonicznej jest możliwa tylko wtedy, kiedy adres jest kompatybilny z systemem.

1



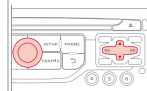
Naciśnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



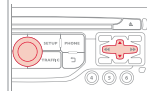
Wybrać "**Wybór celu podróży**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**Katalog**" i zatwierdzić.



3



Wybrać żądany punkt docelowy spośród kontaktów i zatwierdzić "**OK**", aby rozpocząć prowadzenie.



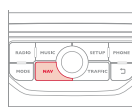
05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

WYBÓR WSPÓŁRZĘDNYCH GPS

1



Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "**Nawigacja - Prowadzenie**".



2



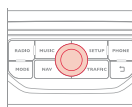
Wybrać "**Wybór celu podróży**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**Współrzędne GPS**" i zatwierdzić.



3



Wprowadzić współrzędne **GPS** i zatwierdzić "**OK**", aby rozpocząć prowadzenie.

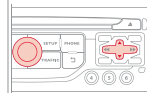


WYBÓR PUNKTU NA MAPIE

1



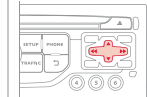
Gdy mapa jest wyświetlana, nacisnąć **OK**, aby wyświetlić menu kontekstowe. Wybrać "**Przemieszczanie mapy**" i zatwierdzić.



2



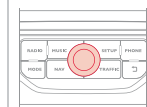
Przesuwać kursor za pomocą znacznika, aby wskazać wybrany punkt docelowy.



3



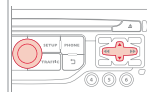
Nacisnąć przycisk **OK**, aby wyświetlić menu kontekstowe trybu "**Przemieszczanie mapy**".



4



Wybrać "**Wybierz jako cel**" albo "**Wybierz jako etap**" i zatwierdzić.



05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

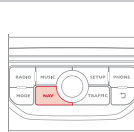
WYSZUKIWANIE PUNKTÓW POI

Punkty użyteczności publicznej (POI) sygnalizują wszystkie miejsca usług znajdujących się w pobliżu (hotele, sklepy, lotniska...).

1



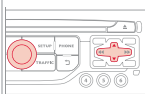
Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



Wybrać "**Wybór celu podróży**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**Wpisz adres**" i zatwierdzić.



3



Aby wybrać POI bliski aktualnego miejsca pobytu, wybrać "**POI**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**W okolicy bieżącego miejsca**" i zatwierdzić.
Aby wybrać POI jako etap trasy, wybrać "**POI**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**Na drodze**" i zatwierdzić.
Aby wybrać POI jako punkt docelowy, wprowadzić najpierw kraj i miasto (patrz punkt "Wybór nowego miejsca docelowego"), wybrać "**POI**" i zatwierdzić, wreszcie wybrać "**W pobliżu**" i zatwierdzić.

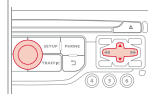


Wybranie opcji "**Wyszukaj wg nazw**" umożliwia wyszukiwanie POI według nazwy, a nie w zależności od odległości.

4



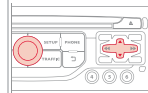
Wyszukać POI w kategoriach proponowanych na następnych stronach.



5



Wybrać POI i zatwierdzić "**OK**", aby rozpocząć prowadzenie.



05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

Ikona ta pojawia się, jeżeli kilka punktów POI znajduje się w tej samej strefie. Powiększenie tej ikony pozwala szczegółowo wyświetlić punkty POI.



LISTA GŁÓWNYCH PUNKTÓW POI



Stacja paliw



Warsztat



CITROËN



Tor samochodowy



Parking kryty



Parking



Parking leśny



Hotel



Restauracja



Kawiarnia



Pokój gościnny



Dworzec lotniczy



Dworzec kolejowy



Dworzec autobusowy



Port morski



Zakład przemysłowy



Supermarket



Bank



Bankomat



Kompleks sportowy, ośrodek sportowy, plac sportowy



Basen



Ośrodek sportów zimowych



Obiekt widowiskowy, wystawa



Kino



Lunapark



Szpital, apteka, weterynarz



Komisariat policji



Szkoła



Uniwersytet



Urząd miejski



Poczta



Muzeum, placówka kulturalna, teatr, zabytek historyczny



Informacja turystyczna, atrakcja turystyczna



Strefa niebezpieczna*

Dokładna procedura aktualizacji punktów POI dostępna jest na stronie "<http://citroen.navigation.com>".

* W zależności od dostępności.

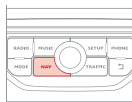
05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

USTAWIANIE ALARMÓW DLA STREF NIEBEZPIECZNYCH

1



Nacisnąć **NAV** , aby wyświetlić menu "**Nawigacja - Prowadzenie**".



!

Funkcje są dostępne tylko wtedy, gdy strefy niebezpieczne zostały pobrane i zainstalowane w systemie.

Szczegółowa procedura aktualizacji stref niebezpiecznych jest dostępna na stronie www.citroen.com.

2



Wybrać "**Opcje**" i zatwierdzić, a następnie wybrać "**Określ parametry stref niebez.**" i zatwierdzić.



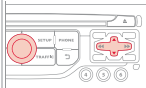
3



Można wówczas wybrać:

- "Alarm wzrokowy"
- "Alarm dźwiękowy"
- "Alarm wyłącznie podczas nawigacji"
- "Alarm wyłącznie przy przekroczeniu prędkości".

Wybór opóźnienia alarmu umożliwia określenie czasu poprzedzającego ostrzeżenie przed "strefą niebezpieczną".
Wybrać "**OK**", aby zatwierdzić ekran.



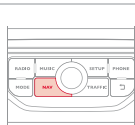
05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

DODANIE ETAPU

1



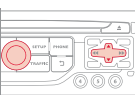
Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



Wybrać "**Etapy i trasa**", a następnie zatwierdzić.



3



Wybrać "**Dodaj etap**", a następnie zatwierdzić.
Adres etapu wprowadza się jak punkt docelowy, poprzez "**Wpisz adres**", kontakt z "**Katalog**" albo "**Ostatnie cele**".



4



Wybrać "**W pobliżu**", aby wskazać przejazd w pobliżu etapu albo "**Dokładnie**" w celu przejazdu przez etap.
Zatwierdzić "**OK**", aby rozpocząć prowadzenie i nadać ogólną orientację trasie prowadzenia.

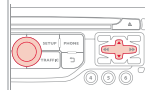


ORGANIZOWANIE ETAPÓW

1



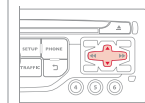
Aby organizować etapy, rozpocząć ponownie czynności 1 do 2, a następnie wybrać "**Dodaj / usuń etapy**" i zatwierdzić.



2



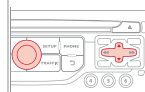
Wybrać etap, który chcemy przemieścić na liście.



3



Wybrać i zatwierdzić, aby zapamiętać zmiany.



Wybrać "**Usuń**", aby skasować etap.

05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

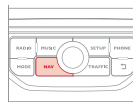
OPCJE PROWADZENIA

KRYTERIA OBLICZEŃ

1



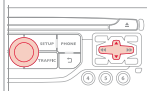
Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



Wybrać "**Opcje**" i zatwierdzić.



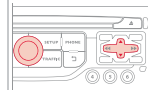
3



Wybrać "**Definiowanie kryteriów obliczenia**" i zatwierdzić.

Ta funkcja umożliwia modyfikowanie:

- kryteriów prowadzenia ("Najszybsza", "Najkrótsza", "Dystans / czas"),
- kryteriów wykluczenia ("Z opłatami" lub "Z promem"),
- uwzględniania ruchu drogowego ("Informacje o ruchu").



i

Jeżeli żąda się uwzględnienia ruchu drogowego (info traffic), system zaproponuje objazd w przypadku zdarzenia na trasie prowadzenia.

4



Wybrać "**OK**" i zatwierdzić, aby zapamiętać zmiany.



05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

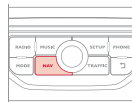
ZARZĄDZANIE MAPĄ

WYBÓR POI WYŚWIETLANYCH NA MAPIE

1



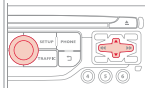
Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



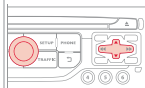
Wybrać "Zarządzanie mapą" i zatwierdzić.



3



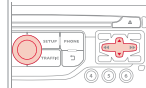
Wybrać "Szczegóły mapy" i zatwierdzić.



4



Wybrać spośród różnych kategorii te, które mają być wyświetlane na ekranie.

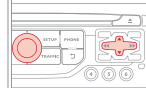


Wybrać "Domyślny", aby na mapie pojawiały się tylko "Stacje benzynowe, warsztaty" i "Strefa niebezpieczna" (jeżeli są zainstalowane w systemie).

5



Wybrać "OK", a następnie zatwierdzić i ponownie wybrać "OK" i zatwierdzić, aby zapamiętać zmiany.



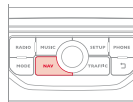
05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

ORIENTACJA MAPY

1



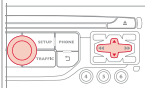
Nacisnąć **NAV** , aby wyświetlić menu " Nawigacja - Prowadzenie ".



2



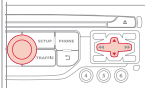
Wybrać "**Zarządzanie mapą**" i zatwierdzić.



3



Wybrać "**Orientacja mapy**" i zatwierdzić.

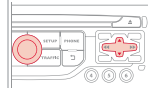


4



Wybrać :

- "**Orientacja pojazdu** ", aby mapa ustawiała się zgodnie z kierunkiem jazdy samochodu,
- "**Orientacja na północ** ", aby mapa była zawsze zorientowana w kierunku północy,
- "**Perspektywa** ", aby wyświetlić widok perspektywiczny.



Zmianę koloru mapy, inny w trybie dziennym i w trybie nocnym, konfiguruje się poprzez menu "**SETUP**".



Nazwy ulic są widoczne na mapie od skali 100 m.

05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

REGULACJA SYNTEZY MOWY PODCZAS NAWIGACJI

REGULACJA GŁOŚNOŚCI/WYŁĄCZANIE

Regulacja głośności poleceń nawigacji jest także dostępna poprzez menu "SETUP" / "Syntezator głosu".

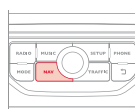


Ustawienie głośności poleceń można wykonać w momencie wysyłania polecenia za pomocą regulatora głośności.

1



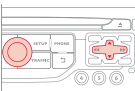
Nacisnąć **NAV**, aby wyświetlić menu "Nawigacja - Prowadzenie".



2



Wybrać "Opcje" i zatwierdzić.



3



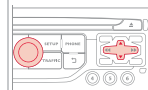
Wybrać "Ustawienia syntezatora głosu" i zatwierdzić.



4



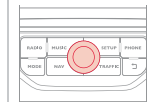
Wybrać wskaźnik głośności i zatwierdzić.



5



Wyregulować głośność na żądanym poziomie i zatwierdzić.

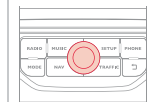


Wybrać opcję "Wyłączyć", aby wyłączyć polecenia głosowe.

6



Wybrać "OK" i zatwierdzić.



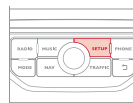
05 NAWIGACJA - PROWADZENIE

GŁOS MĘSKI / GŁOS ŻEŃSKI

1



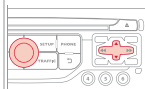
Nacisnąć przycisk **SETUP**, aby wyświetlić menu konfiguracyjne.



2



Wybrać "**Syntezator głosu**" i zatwierdzić.



3



Wybrać "**Głos męski**" albo "**Głos żeński**", a następnie zatwierdzić "**Tak**", aby włączyć głos męski albo głos żeński. System uruchamia się ponownie.



06 INFORMACJE DROGOWE

Dostęp do menu "INFORMACJE DROGOWE"



Nacisnąć przycisk
"TRAFFIC".



" Informacje o ruchu TMC "

Lista komunikatów TMC
posortowanych w funkcji
odległości od pojazdu.



" Filtr geograficzny "
" Wybierz stację TMC "
(automatycznie, ręcznie)
" Włącz / Wyłącz komunikaty
drogowe "



Przełączyć się z listy na menu (lewo/prawo).



albo



06 INFORMACJE DROGOWE

USTAWIANIE PARAMETRÓW FILTROWANIA I WYŚWIETLANIA KOMUNIKATÓW TMC

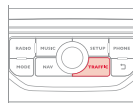
Komunikaty TMC (Trafic Message Channel) są informacjami związanymi z ruchem drogowym i warunkami meteorologicznymi, otrzymanymi w czasie rzeczywistym i przekazanymi kierowcy w formie komunikatów dźwiękowych i wizualnych na mapie nawigacji.

System prowadzenia może więc zaproponować trasę okrężną.

1



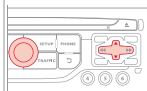
Nacisnąć przycisk **TRAFFIC**, aby wyświetlić menu **"Informacje o ruchu TMC"**.



2



Wybrać **"Filtr geograficzny"** i zatwierdzić.



Zalecamy:

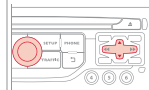
- filtr dotyczący trasy oraz
- filtr wokół samochodu w promieniu:
 - 20 km w aglomeracji,
 - 50 km na autostradzie.

3



System proponuje do wyboru:

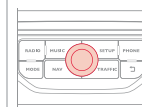
- **"Zachowaj wsz. wiadomości"**, albo
- **"Zachowaj wiadomości:"**,
 - **"W pobliżu pojazdu"**, (zatwierdzić kilometry, aby zmienić i wybrać odległość),
 - **"Na drodze"**.



4



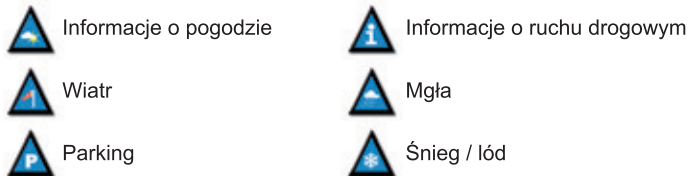
Zatwierdzić **"OK"**, aby zapamiętać zmiany.



06 INFORMACJE DROGOWE

GŁÓWNE SYMBOLE TMC

1 Trójkąt czarny i niebieski: informacje ogólne, przykładowo:



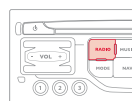
2 Trójkąt czerwony i żółty: informacje drogowe, przykładowo:



SŁUCHANIE KOMUNIKATÓW TA

! Funkcja TA (Traffic Announcement) powoduje priorytetowy odsłuch komunikatów ostrzegawczych TA. Aby móc działać, funkcja ta wymaga prawidłowego odbioru stacji radiowej nadającej tego typu komunikaty. Z chwilą emisji informacji odsłuch z aktualnego źródła (Radio, CD, USB...) zostaje automatycznie przerwany, aby przekazać komunikat TA. Normalny odsłuch źródła zostaje wznowiony po zakończeniu nadawania komunikatu.

1 Nacisnąć przycisk **RADIO**, aby wyświetlić menu "**Pasmo FM / AM**".



2 Wybrać "**Opcje**", a następnie zatwierdzić.

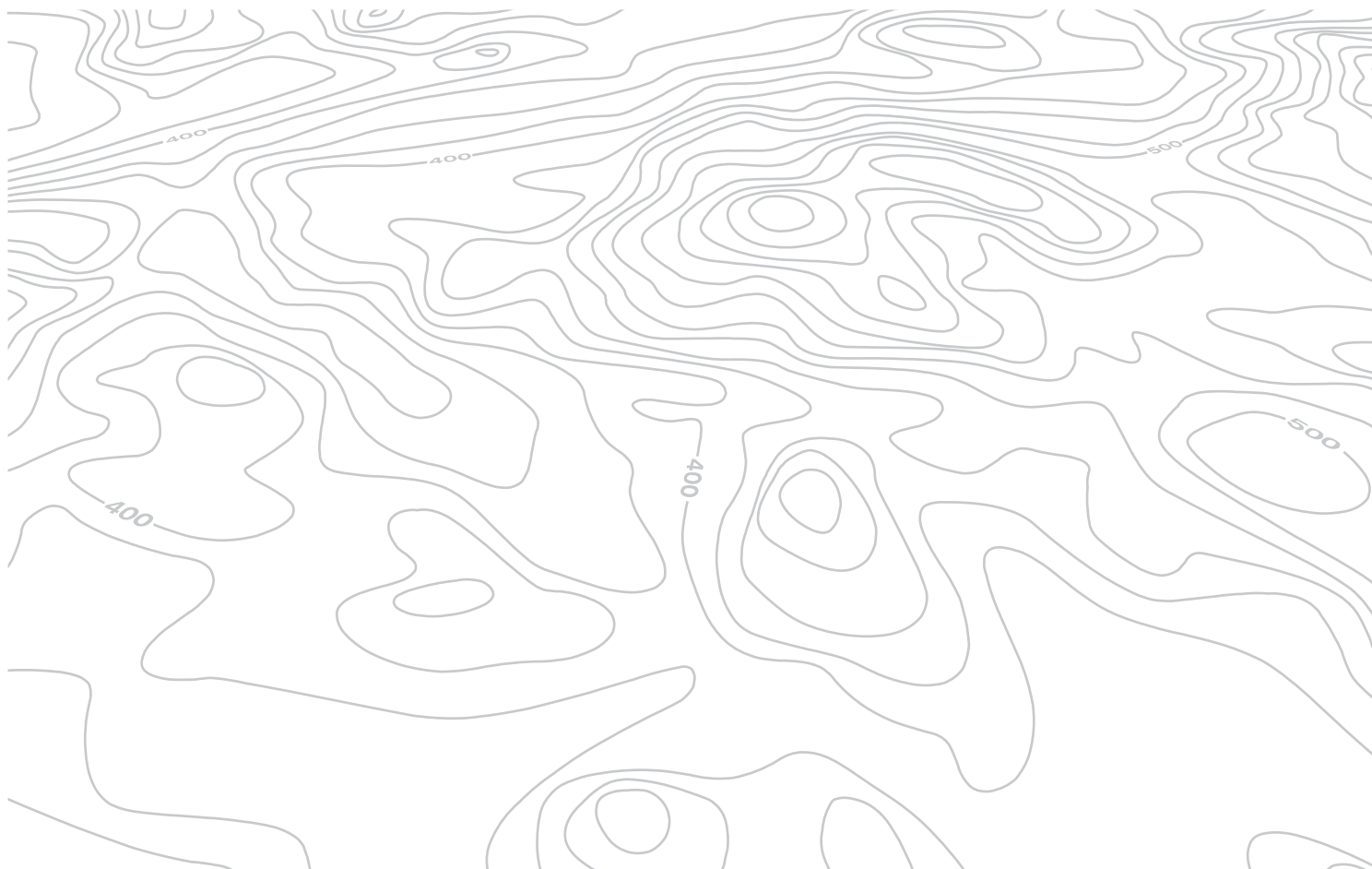


3 Włączyć lub wyłączyć "**TA**", a następnie zatwierdzić.



! Głośność komunikatów TA reguluje się tylko podczas nadawania tego typu ostrzeżenia.

Funkcję można włączyć lub wyłączyć w dowolnym momencie naciskając przycisk. Z chwilą zapowiedzi komunikatu nacisnąć przycisk, aby go przerwać.

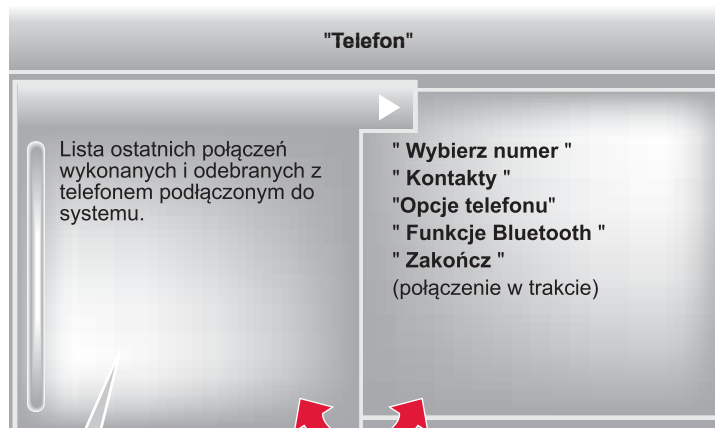


07 TELEFON

Dostęp do menu "TELEFON"



Nacisnąć **PHONE**.



Na górnym pasku stałego wyświetlania



Brak podłączonego telefonu.



Telefon podłączony.



Połączenie przychodzące.



Połączenie wychodzące.



Synchronizacja książki adresowej w trakcie.



Połączenie telefoniczne w trakcie.

Aby wykonać połączenie, wybrać numer z listy i zatwierdzić "OK".



Podłączenie innego telefonu kasuje listę ostatnich połączeń.

Przełączyć się z listy na menu (lewo/prawo).



albo



07 TELEFON

PAROWANIE TELEFONU BLUETOOTH PIERWSZE POŁĄCZENIE



Więcej informacji znajdują Państwo na stronie www.citroen.pl (kompatybilność, dodatkowa pomoc, ...).

1



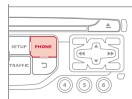
Włączyć funkcję Bluetooth w telefonie i upewnić się, że jest "widoczny dla wszystkich" (konfiguracja telefonu).



2



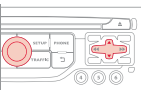
Nacisnąć ten przycisk.



3



Wybrać "**Funkcje Bluetooth**" i zatwierdzić.



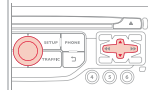
Ze względów bezpieczeństwa oraz ze względu na konieczność zwiększenia uwagi ze strony kierowcy, operacje parowania telefonu komórkowego Bluetooth i zestawu głośnomówiącego radioodtwarzacza należy wykonywać **po zatrzymaniu pojazdu**.

4



Wybrać "**Wyszukiwanie urządzeń**" i zatwierdzić.

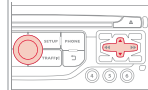
Wyświetla się lista wykrytych urządzeń. Zaczekać aż przycisk "**Połącz**" będzie dostępny.



5



Wybrać nazwę urządzenia wybranego z listy wykrytych urządzeń, a następnie wybrać "**Połącz**" i zatwierdzić.



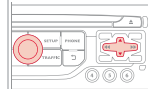
6



System proponuje podłączenie telefonu:

- w profilu "**Tryb głośnomówiący**" (tylko telefon),
- w profilu "**Audio**" (streaming: odczyt plików muzycznych telefonu),
- albo w "**Wszystkie**" (aby wybrać obydwa profile).

Wybrać "**OK**" i zatwierdzić.



07 TELEFON



Dostępne usługi zależą od sieci, karty SIM oraz kompatybilności używanych urządzeń Bluetooth. Przeczytaj instrukcję obsługi telefonu i zapytaj operatora, aby dowiedzieć się, do jakich usług masz dostęp.



Profil "**Tryb głośnomówiący**" należy wykorzystywać najlepiej wtedy, kiedy nie życzymy sobie odtwarzania "Streaming".



Zdolność systemu do podłączania tylko jednego profilu zależy od telefonu. Obydwa profile mogą podłączać się domyślnie.

7



Wybrać kod dla połączenia, a następnie zatwierdzić "OK".



8

Wprowadzić ten sam kod w telefonie, a następnie zaakceptować połączenie.



Zaakceptować następnie łączenie automatyczne w telefonie, tak aby umożliwić telefonowi ponowne połączenie automatyczne przy każdym uruchomieniu pojazdu.



W zależności od typu telefonu, system prosi o zgodę albo odmowę kopiowania książki telefonicznej.



Po powrocie do samochodu ostatni podłączony telefon podłącza się ponownie automatycznie w ciągu około 30 sekund od momentu włączenia zapłonu (Bluetooth aktywne i widoczne). Aby zmienić profil automatycznego podłączania, skasować parowanie telefonu i ponownie rozpocząć parowanie z żądanym profilem.

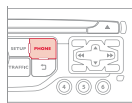
07 TELEFON

KSIĄŻKA TELEFONICZNA / SYNCHRONIZACJA KONTAKTÓW

1



Nacisnąć przycisk **PHONE**, a następnie wybrać "**Zarządzanie kontaktami**" i zatwierdzić.



2a



Wybrać "**Nowy kontakt**", aby zapisać nowy kontakt.



2b



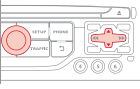
Wybrać "**Porządkowanie według Nazwiska/Imienia**", aby wybrać kolejność wyświetlania.



2c



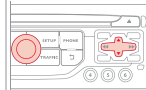
Wybrać "**Usuń wszystkie kontakty**", aby usunąć kontakty zapisane w systemie.



2d



Wybrać "**Importuj wszystko**", aby zaimportować wszystkie kontakty z telefonu i zapisać je w systemie.
Po zaimportowaniu, kontakt pozostaje widoczny niezależnie od podłączonego telefonu.

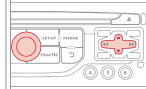


2e



Wybrać "**Opcje synchronizacji**":

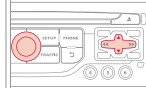
- Brak synchronizacji: tylko kontakty zapisane w systemie (zawsze obecne).
- Pokaż kontakty z telefonu: tylko kontakty zapisane w telefonie.
- Pokaż kontakty z karty SIM: tylko kontakty zapisane na karcie SIM.
- Pokaż wszystkie kontakty: kontakty z karty SIM i z telefonu.



2f

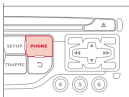
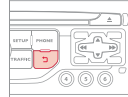


Wybrać "**Stan pamięci kontaktów**", aby zobaczyć liczbę kontaktów zapisanych w systemie albo importowanych oraz dostępną pamięć.



07 TELEFON

ZARZĄDZANIE KONTAKTAMI

<p>1</p>  <p>Nacisnąć przycisk PHONE, a następnie wybrać "Kontakty" i zatwierdzić.</p>		<p>5</p>  <p>Wybrać "Importuj", aby skopiować tylko jeden kontakt do systemu.</p>	
<p>2</p>  <p>Wybrać żądany kontakt i zatwierdzić.</p>		<p>6</p>  <p>Wybrać "Usuń", aby skasować kontakt zapamiętany w systemie.</p>	
<p>3</p>  <p>Wybrać "Dzwon", aby wywołać połączenie.</p>		<p>7</p>  <p>Wybrać OK</p> <p>lub</p>  <p>nacisnąć przycisk powrotu, aby wyjść z tego menu.</p>	 
<p>i</p> <p>Aby zmodyfikować kontakt zewnętrzny, należy go importować. Zostanie on zapamiętany w systemie. Nie można modyfikować ani kasować kontaktów w telefonie albo na karcie SIM poprzez połączenie Bluetooth.</p>		<p>Usuwanie adresów zapisanych w książce:</p> <ul style="list-style-type: none">- Naciśnij PHONE.- Wybierz "Kontakty".- Wybierz "Pokaż kontakty" i zatwierdź, a następnie wybierz adres.- Wybierz "Usuń" i zatwierdź. <p>(Należy usuwać po kolei kontakt po kontakcie).</p>	

07 TELEFON

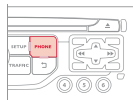
WYKONANIE POŁĄCZENIA

WYBIERANIE NOWEGO NUMERU

1



Nacisnąć dwukrotnie przycisk **PHONE**.



2



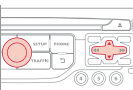
Wybrać "**Wybierz numer**", a następnie zatwierdzić.



3



Wybrać numer telefonu za pomocą wirtualnej klawiatury, kolejno wybierając i zatwierdzając cyfry.
Zatwierdzić "**OK**", aby wykonać połączenie.



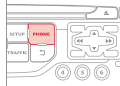
Nie zaleca się używania telefonu podczas jazdy. Zaleca się zaparkowanie w bezpiecznym miejscu albo korzystanie w pierwszym rzędzie ze sterowania przy kierownicy.

WYWOŁANIE KONTAKTU

1



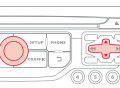
Nacisnąć przycisk **TEL** albo dwukrotnie **PHONE**.



2



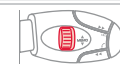
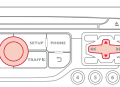
Wybrać "**Kontakty**", a następnie zatwierdzić.



3



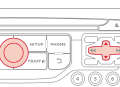
Wybrać żądany kontakt i zatwierdzić.
Jeżeli dostęp uzyskuje się przyciskiem **PHONE**, wybrać "**Dzwoń**" i zatwierdzić.



4



Wybrać numer i zatwierdzić, aby wykonać połączenie.



07 TELEFON

WYBIERANIE JEDNEGO Z OSTATNIO WYBIERANYCH NUMERÓW

1



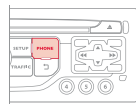
Nacisnąć przycisk **TEL**, wybrać "**Wybierane numery**" i zatwierdzić,



albo



nacisnąć przycisk **PHONE**, aby wyświetlić historię rozmów.



2



Wybrać żądany numer i zatwierdzić.



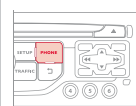
Aby skasować historię rozmów, nacisnąć dwukrotnie przycisk **PHONE**, wybrać "**Funkcje telefonu**" i zatwierdzić, następnie wybrać "**Usuń historię rozmów**" i zatwierdzić.

ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA

1a



Nacisnąć przycisk **PHONE**, a następnie wybrać "**OK**", aby zakończyć.



1b



Albo naciskać dłużej przycisk **TEL** sterowania przy kierownicy.



1c



Albo dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk **TEL** sterowania przy kierownicy.



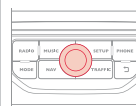
1d



Albo naciskać przycisk **MODE** odpowiednią liczbę razy, aż do wyświetlenia ekranu telefonu.



Nacisnąć sterowanie "**OK**", aby wyświetlić menu kontekstowe, a następnie wybrać "**Zakończ**" i zatwierdzić.



07 TELEFON

ODBIÓR POŁĄCZENIA

1

Połączenie przychodzące sygnalizowane jest dzwonkiem i wyświetleniem okna na ekranie.

2



Opcja Tak, aby odebrać połączenie wybierana jest domyślnie.
Nacisnąć **"OK"**, aby odebrać połączenie.
Wybrać **"Nie"** i zatwierdzić, aby odrzucić połączenie.



Krótkie naciśnięcie przycisku **TEL** odbiera przychodzące połączenie.
Długie naciśnięcie przycisku **TEL** odrzuca przychodzące połączenie.



07 TELEFON

OPCJE W TRAKCIE POŁĄCZENIA*

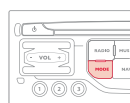
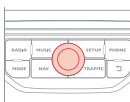
1



W trakcie połączenia telefonicznego, naciskać kolejno przycisk **MODE**, aby wybrać wyświetlanie ekranu telefonu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu kontekstowego.



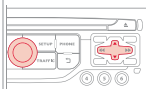
Lub nacisnąć krótko ten przycisk.



2a



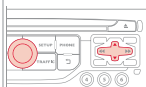
Wybrać "**Tryb słuchawki**" i zatwierdzić, aby podjąć połączenie bezpośrednio przez telefon.
Albo wybrać "**Tryb głośnomówiący**" i zatwierdzić, aby słuchać połączenia przez głośniki pojazdu.



2b



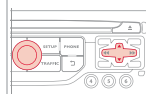
Wybrać "**Oczekiwanie**" i zatwierdzić, aby przełączyć aktualne połączenie w tryb oczekiwania.
Albo wybrać "**Wznowienie rozmowy**" i zatwierdzić, aby wznowić oczekujące połączenie.



2c



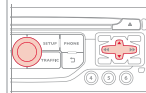
Wybrać "**Wybieranie tonowe**", aby używać klawiatury numerycznej do nawigacji w menu interaktywnego serwera głosowego.



2d



Wybrać "**Zakończ**", aby zakończyć połączenie.



Można prowadzić konferencję z udziałem 3 osób, wykonując kolejno 2 połączenia*. Wybrać "**Konferencja**" w menu kontekstowym dostępnym poprzez ten przycisk.



* W zależności od zgodności telefonu i abonamentu.

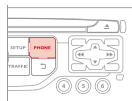
07 TELEFON

OBSŁUGA TELEFONÓW SPAROWANYCH

1



Nacisnąć dwukrotnie przycisk **PHONE**.



2



Wybrać "**Funkcje Bluetooth**".



3



Wybrać "**Lista sparowanych urządzeń**" i zatwierdzić.

Można wykonać czynność:

- "**Połącz**" albo "**Rozłącz**" wybrany telefon,
- skasować sparowanie wybranego telefonu.

Można także skasować wszystkie sparowania.

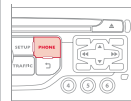


USTAWIENIE DZWONKA

1



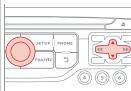
Nacisnąć dwukrotnie przycisk **PHONE**.



2



Wybrać "**Funkcje telefonu**" i zatwierdzić.



3



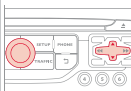
Wybrać "**Opcje dzwonka**" i zatwierdzić.



4



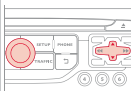
Można regulować głośność i typ dzwonka.

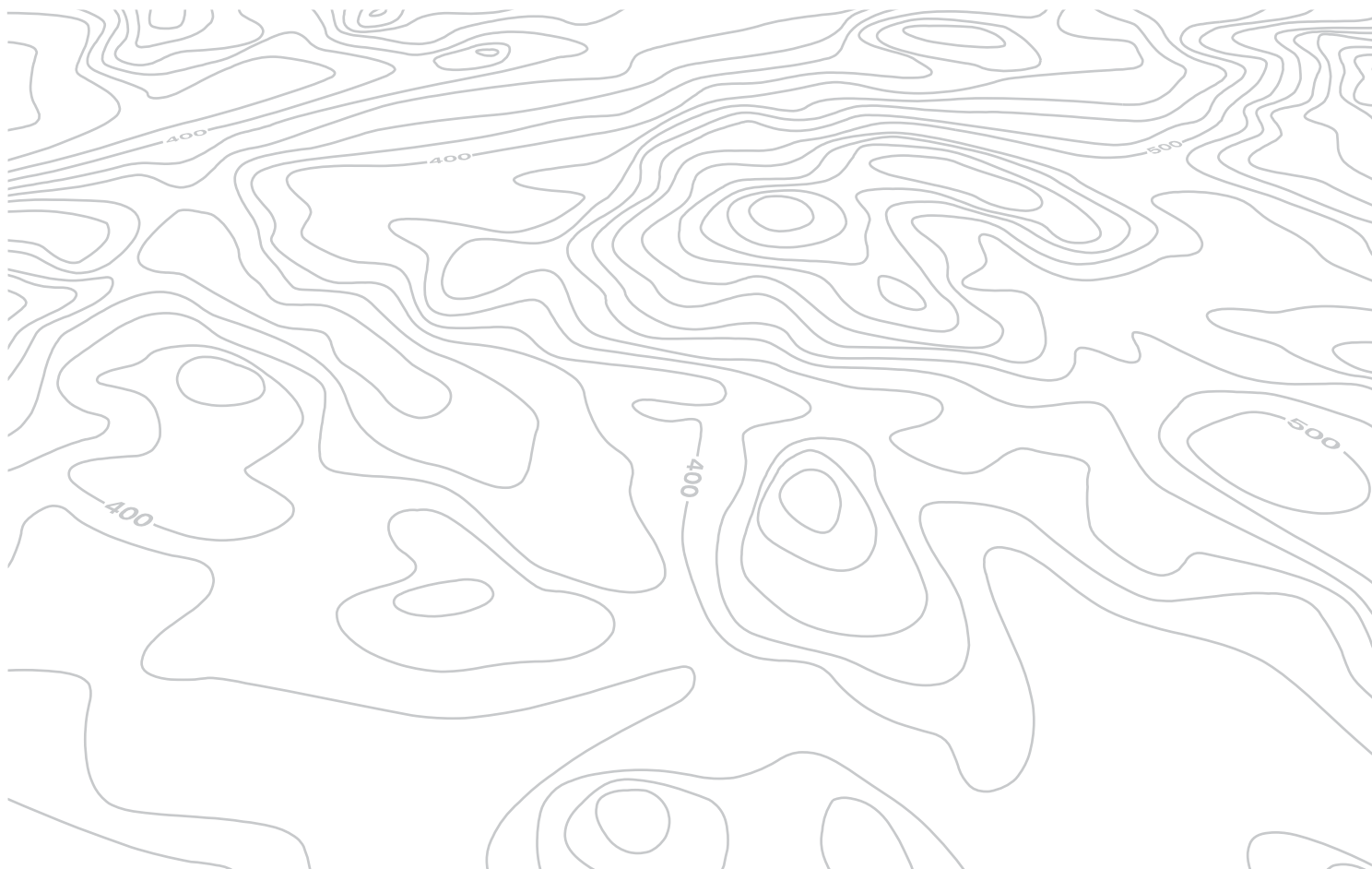


5



Wybrać "**OK**" i zatwierdzić, aby zapamiętać zmiany.



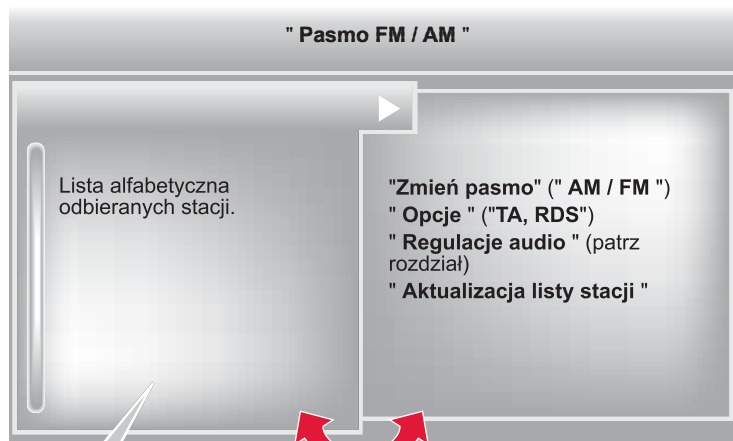


08 RADIO

Dostęp do menu "RADIO"



Nacisnąć przycisk **RADIO**.



Naciskać przycisk **▲** albo **▼** lub użyć pokrętki, aby wybrać poprzednią albo następną stację z listy.

Przełączyć się z listy na menu (lewo/prawo).



lub



08 RADIO

ZMIANA PASMA

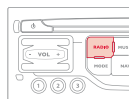


Środowisko naturalne (wzniesienia, budynki, tunele, parkingi, podziemia...) może zakłócać odbiór, również w trybie RDS. Jest to normalne zjawisko, niewynikające z uszkodzenia radioodtworacza.

1



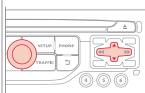
Nacisnąć przycisk **RADIO** lub **"OK"**, aby wyświetlić menu kontekstowe.



2



Wybrać **"Zmiana pasma"**.



3



Wybrać **"AM / FM"** i zatwierdzić.



WYBÓR STACJI RADIOWEJ



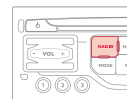
Jakość odbioru jest przedstawiona poprzez liczbę aktywnych fal na tym symbolu.

1a



Według listy alfabetycznej

Nacisnąć przycisk **RADIO**, aby wyświetlić stację radiową do wyboru i zatwierdzić.



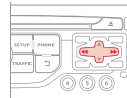
1b



Poprzez automatyczne wyszukiwanie stacji

Naciskać **◀** lub **▶**, aby automatycznie przeszukiwać częstotliwości w dół lub w górę skali.

Albo obracać pokrętkę w zespole sterującym przy kierownicy.

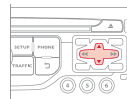


1c



Poprzez ręczne wyszukiwanie stacji

Naciskać **▲** lub **▼**, aby skokowo dobrać częstotliwość.



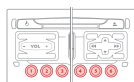
08 RADIO

ZAPAMIĘTYWANIE STACJI

1



Po wybraniu stacji naciskać jeden z przycisków klawiatury numerycznej przez ponad 2 sekundy, aby zapamiętać słuchaną stację. Sygnał dźwiękowy potwierdza zapamiętanie.

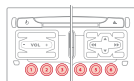


2



Nacisnąć przycisk klawiatury numerycznej, aby wywołać zapamiętaną stację.

Albo nacisnąć, a następnie obracać pokrętkę sterowania przy kierownicy.



WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE RDS

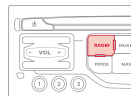


RDS, jeżeli jest włączony, umożliwia nieprzerwane słuchanie tej samej stacji, dzięki śledzeniu częstotliwości. W niektórych warunkach śledzenie stacji RDS może nie być zapewnione na całym terytorium kraju, ponieważ fale radiowe nie pokrywają w 100% powierzchni terytorium. Tłumaczy to przerwy w odbiorze stacji podczas jazdy.

1



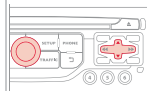
Nacisnąć **RADIO**.



2



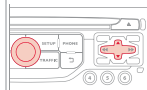
Wybrać "**Opcje**", a następnie zatwierdzić.

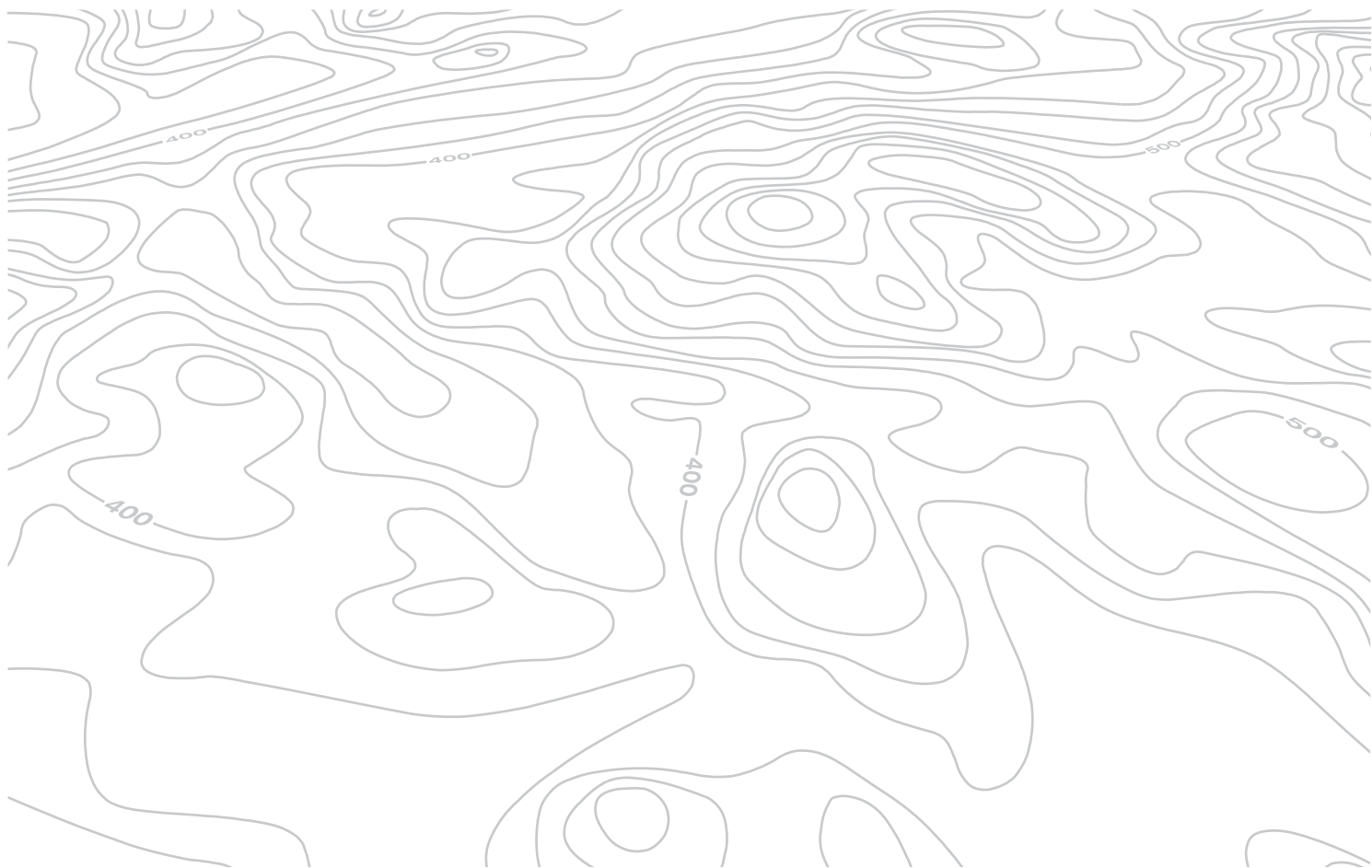


3



Włączyć lub wyłączyć "**Śledzenie RDS**", a następnie zatwierdzić.



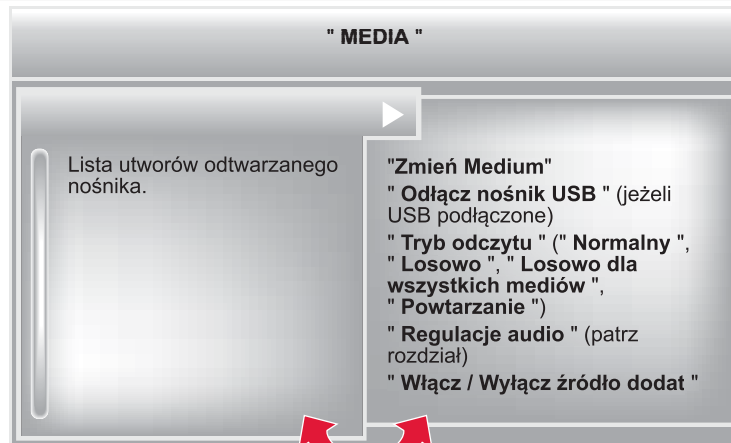


09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

Dostęp do menu "ODTWARZACZE MUZYCZNE"



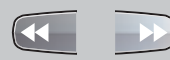
Nacisnąć przycisk **MUSIC**.



Przełączyć się z listy na menu (lewo/prawo).



lub



09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

CD, CD MP3, ODTWARZACZ USB

INFORMACJE I ZALECENIA



Radioodtwarzacz odtwarza pliki audio z rozszerzeniem ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg", ".mp3" o przepustowości od 32 Kbs do 320 Kbs.

Obsługuje również VBR (Variable Bit Rate).

Żadne pozostałe formaty plików (.mp4, .m3u...) nie mogą być odtwarzane.

Pliki WMA powinny być typu wma 9 standard.

Obsługiwane częstotliwości próbkowania to 11, 22, 44 i 48 kHz.



Zaleca się nadawanie nazw plików o długości do 20 znaków, wyłączając znaki specjalne (na przykład: " " ? ; ù), aby uniknąć kłopotów z odtwarzaniem lub wyświetlaniem nazw plików.



Aby móc odtwarzać płytę CDR lub CDRW, należy wybrać podczas jej nagrywania standard ISO 9660 poziom 1, 2 lub Joliet.

Jeżeli płyta nagrana jest w innym formacie, istnieje ryzyko nieprawidłowego odtwarzania dźwięku.

Na jednej płycie zaleca się używać jednego standardu nagrywania i najmniejszej możliwej prędkości (maksymalnie 4x), aby zachować optymalną jakość akustyczną.

W przypadku wielosecyjnej płyty CD zaleca się używać standardu Joliet.



System obsługuje odtwarzacze przenośne USB Mass Storage albo iPod poprzez złącze USB (przewód należy zakupić osobno).

Jeżeli do systemu jest podłączony klucz USB o wielu partycjach, to rozpoznana jest tylko pierwsza partycja.

Urządzeniem peryferyjnym steruje się za pomocą sterowania systemu audio.

Liczba utworów jest ograniczona do 2000, 999 utworów na katalog.

Jeżeli pobór prądu w gnieździe USB przekracza 500 mA, system przechodzi w tryb ochrony i wyłącza się.

Inne urządzenia peryferyjne, nierozpoznane przez system podczas podłączania, należy podłączać do gniazda AUX za pomocą przewodu z wtykiem Jack (zakupić osobno).



Aby odczyt był prawidłowy, pamięć USB musi być sformatowana w FAT16 lub 32.



System nie obsługuje odtwarzacza Apple® i pamięci USB podłączonych jednocześnie.



Zaleca się stosowanie przewodów USB firmy Apple®, aby zapewnić prawidłowe działanie.

09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

ŹRÓDŁA DŹWIĘKU



Włożyć płytę CD do odtwarzacza, włożyć pamięć USB do gniazda USB albo podłączyć urządzenie peryferyjne do gniazda USB za pomocą odpowiedniego przewodu (należy zakupić osobno).

System tworzy listy odtwarzania (pamięć tymczasowa), których utworzenie może potrwać od kilku sekund do wielu minut przy pierwszym podłączeniu.

Zmniejszenie liczby plików innych niż muzyczne i liczby folderów pozwala na skrócenie tego czasu oczekiwania.

Listy odtwarzania są aktualizowane przy każdym wyłączeniu zapłonu albo podłączeniu pamięci USB. Niemniej jednak, radioodtwarzacz zapamiętuje te listy i jeżeli nie były modyfikowane, czas pobierania będzie krótszy.

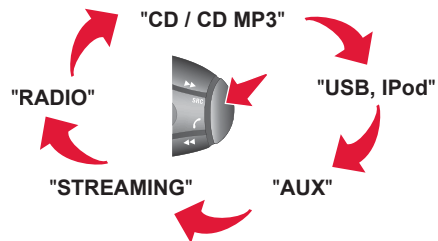
Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie po upływie czasu zależnego od pojemności pamięci USB.



WYBÓR ŹRÓDŁA



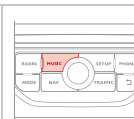
Przycisk **SOURCE** sterowania przy kierownicy umożliwia bezpośrednie przejście do następnego źródła.



1



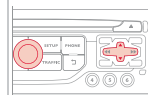
Nacisnąć przycisk **MUSIC**, aby wyświetlić menu **"MEDIA"**.



2



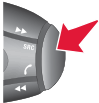
Wybrać **"Następne media"** i zatwierdzić.



Powtórzyć czynność tyle razy, aby uzyskać żądane źródło (za wyjątkiem radia dostępnego za pomocą przycisków **SOURCE** albo **RADIO**).

09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

WYBÓR UTWORU DO ODTWARZANIA

Poprzedni utwór.	 / 
Następny utwór.	 / 
Poprzedni folder.	
Następny folder.	
Przewijanie do przodu.	Długie naciśnięcie  / 
Przewijanie wstecz.	Długie naciśnięcie  / 
Pauza: długie naciśnięcie SRC .	

MUSIC: lista utworów i folderów USB albo CD	
Przejdźcie w górę i w dół listy.	 /  / 
Zatwierdzenie, przejdźcie w dół struktury.	 /  / 
Przejdźcie w górę struktury.	 +  /  / 

09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

PODŁĄCZENIE ODTWARZACZY APPLE®

- 1** Podłączyć odtwarzacz Apple® do gniazda USB przy użyciu odpowiedniego kabla (zakupić osobno). Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.
- 2** Sterowanie odbywa się z poziomu systemu audio.
- i** Dostępne warianty sortowania są wariantami podłączonego odtwarzacza przenośnego (wykonawcy / albumy / gatunki / listy odtwarzania / audiobook / podcast).
Domyślnie używane jest sortowanie według wykonawców. Aby zmienić używany typ sortowania, przejść po strukturze aż do jej pierwszego poziomu, a następnie wybrać żądany typ sortowania (np. listy odtwarzania) i zatwierdzić, aby przejść po strukturze aż dożądanego utworu.
Tryb "Shuffle tracks" w iPod® odpowiada trybowi "Random" ("Losowo") w radioodtwarzaczu.
Tryb "Shuffle album" w iPod® odpowiada trybowi "Random all" ("Losowo wszystkie") w radioodtwarzaczu.
Tryb "Shuffle tracks" jest przywracany domyślnie przy podłączeniu.
- i** Wersja oprogramowania radioodtwarzacza może nie być kompatybilna z generacją Państwa odtwarzacza Apple®.
Lista kompatybilnych urządzeń i aktualizacja oprogramowania są dostępne w sieci serwisowej CITROËN.

STREAMING AUDIO



Funkcja streaming umożliwia słuchanie plików muzycznych telefonu przez głośniki pojazdu.

1

Podłączyć telefon: patrz rozdział "TELEFON".
Wybrać profil "**Audio**" albo "**Wszystkie**".

2

Jeżeli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, być może trzeba będzie uruchomić odtwarzanie z poziomu telefonu.
Sterować można za pośrednictwem podłączonego urządzenia lub za pomocą przycisków radioodtwarzacza.



Po podłączeniu w trybie streaming, telefon jest traktowany jako źródło muzyczne.
Zaleca się włączenie trybu "**Powtarzanie**" w urządzeniu Bluetooth.

09 ODTWARZACZE MUZYCZNE

WEJŚCIE DODATKOWE (AUX) KABEL AUDIO JACK/USB (NIEDOŁĄCZONY)

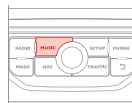
1

Podłączyć przenośny odtwarzacz (odtwarzacz MP3/ WMA...) do gniazda audio JACK lub portu USB, za pomocą odpowiedniego kabla audio.

2



Nacisnąć przycisk **MUSIC**, aby wyświetlić menu **"MUSIC"**.

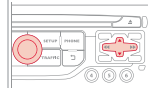


3



Wybrać **"Włącz / Wyłącz źródło dodat"** i zatwierdzić.

Wyregulować najpierw głośność urządzenia przenośnego (poziom wysoki). Następnie wyregulować głośność radioodtwarzacza.



!

Sterowanie odbywa się poprzez urządzenie przenośne.

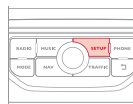
10 KONFIGURACJA

KONFIGUROWANIE WYŚWIETLACZA

1



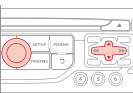
Nacisnąć przycisk **SETUP**, aby wyświetlić menu "Konfiguracja".



2



Wybrać "Konfiguracja wyświetlacza" i zatwierdzić.

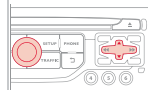


3a



Wybrać "Wybierz kolor" i zatwierdzić, aby wybrać paletę kolorów ekranu i tryb prezentacji mapy:

- tryb dzienny,
- tryb nocny,
- dzienny/nocny automatycznie, w zależności od włączenia reflektorów.



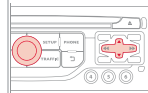
3b



Wybrać "Ustaw jasność" i zatwierdzić, aby regulować jasność ekranu.

Nacisnąć "OK", aby zapamiętać zmiany.

Ustawienia dzienne i nocne są niezależne.



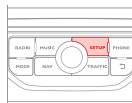
10 KONFIGURACJA

USTAWIENIE DATY I GODZINY

1



Nacisnąć przycisk **SETUP**, aby wyświetlić menu "Konfiguracja".



2



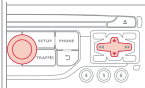
Wybrać "Konfiguracja wyświetlacza" i zatwierdzić.



3



Wybrać "Ustawienie daty i godziny" i zatwierdzić.

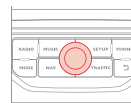


Wybrać "**Synchronizacja minut z GPS**", aby ustawianie minut odbywało się automatycznie poprzez odbiór satelitarny.

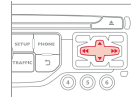
4

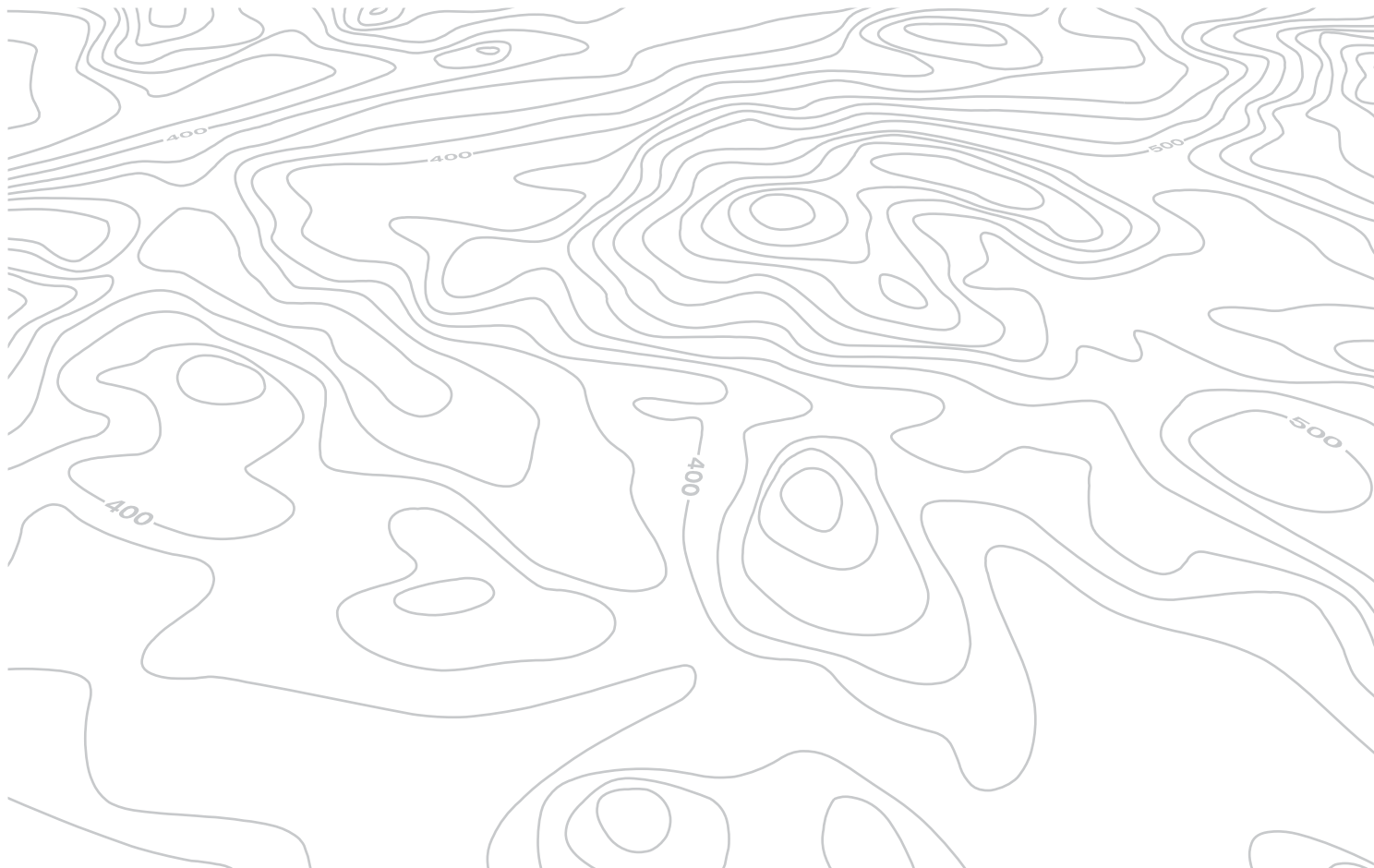


Wybrać parametr do zmiany. Zatwierdzić go, naciskając przycisk **OK**, a potem zmodyfikować parametr i ponownie zatwierdzić, aby zapamiętać zmianę.



Ustawiać kolejno parametry. Następnie wybrać "**OK**" na ekranie, a potem zatwierdzić, aby zapamiętać ustawienia.





11 KOMPUTER POKŁADOWY

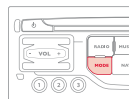
KOMPUTER POKŁADOWY

1

Naciskać kilkakrotnie przycisk MODE aż do wyświetlenia menu komputera pokładowego.



- Zakładka "pojazd" :
Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku, zużycie chwilowe i pozostała odległość.
- Zakładka "1" (trasa 1):
Średnia prędkość, średnie zużycie paliwa oraz przejechany dystans obliczony dla trasy "1".
- Zakładka "2" (trasa 2) z tymi samymi informacjami dla drugiej trasy.



Każde naciśnięcie przycisku, znajdującego się na końcu przełącznika wycieraczek, umożliwia sukcesywne wyświetlanie różnych danych komputera pokładowego w zależności od ekranu.

KILKA DEFINICJI

i

Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku: wyświetla liczbę kilometrów, która może być przejechana na paliwie pozostałym w zbiorniku, w zależności od średniego zużycia na ostatnio przejechanych kilometrach.

Wartość może bardzo szybko ulec zmianie na skutek zmiany prędkości samochodu lub ukształtowania terenu trasy.

Jeżeli wartość zmniejszy się poniżej 30 km, zaświecą się kreski. Po uzupełnieniu paliwa o co najmniej 10 litrów, zasięg jest ponownie przeliczony, a wartość zostanie wyświetlona jak tylko pojazd osiągnie 100 km.

Jeżeli zamiast cyfr przez dłuższy czas wyświetlane są kreski, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN.

Zużycie chwilowe: obliczone i wyświetlane powyżej prędkości 30 km/h.

Zużycie średnie: jest to średnia ilość paliwa zużyta od ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Przejechany dystans: liczony od momentu ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Dystans pozostały do przejechania: liczony w odniesieniu do punktu docelowego, wpisanego przez użytkownika. Jeżeli prowadzenie jest aktywne, system nawigacji oblicza go na bieżąco.

Średnia prędkość: jest to średnia prędkość liczona od chwili ostatniego zerowania komputera pokładowego (włączony zapłon).

12 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU



FUNKCJA GŁÓWNA

- 1 OPTION A
WYBÓR A
- 2 option A1
wybór A1
- 3 option A2
wybór A2
- 1 OPTION B...
WYBÓR B...

MENU "Nawigacja - Prowadzenie"

- 1 Select destination
Wybór celu podróży
- 2 Enter an address
Wpisz adres
- 2 Directory
Skorowidz
- 2 GPS coordinates
Współrzędne GPS
- 1 Journey leg and route
Etapy i trasa
- 2 Add a stage
Dodaj etap
- 3 Enter an address
Wpisz adres
- 3 Directory
Skorowidz

- 3 Previous destinations
Ostatnie cele
- 2 Order/delete journey legs
Dodaj / usuń etapy
- 2 Divert route
Objazd
- 2 Chosen destination
Wybrany cel
- 1 Guidance options
Opcje
- 2 Define calculation criteria
Definiowanie kryteriów obliczenia
- 3 Fastest route
Najszybsza
- 3 Shortest route
Najkrótsza
- 3 Distance/Time
Dystans / czas
- 3 With tolls
Z opłatami
- 3 With Ferry
Z promem
- 3 Traffic info
Informacje o ruchu
- 2 Set speech synthesis
Ustawienia syntezy głosu
- 2 Delete last destinations
Usuń ostatnie cele
- 2 Set parameters for risk areas
Określ parametry stref niebez.

- 1 Map management
Zarządzanie mapą
- 2 Map orientation
Orientacja mapy
- 3 Vehicle direction
Orientacja pojazdu
- 3 North direction
Orientacja na północ
- 3 Perspective view
Perspektywa
- 2 Map details
Szczegóły mapy
- 2 Move the map
Przemieszczanie mapy
- 2 Mapping and updating
Mapy i aktualizacja
- 2 Description of risk areas database
Opis bazy stref niebezpiecznych
- 1 Stop / Restore guidance
Wyłącz / Wznów prowadzenie
- 2 Fastest route
Najszybsza
- 2 Shortest route
Najkrótsza
- 2 Distance/Time
Dystans / czas
- 2 With tolls
Z opłatami
- 2 With Ferry
Z promem
- 2 Traffic info
Informacje o ruchu

12 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU

MENU "TRAFFIC"

- 1 Geographic filter
Filtr geograficzny
- 2 Retain all the messages
Zachowaj wsz. wiadomości
- 2 Retain the messages
Zachowaj wiadomości
- 3 Around the vehicle
W pobliżu pojazdu
- 3 On the route
Na drodze
- 1 Select TMC station
Wybierz stację TMC
- 2 Automatic TMC
Automatyczne śledzenie TMC
- 2 Manual TMC
Ręczne śledzenie TMC
- 2 List of TMC stations
Lista stacji TMC
- 1 Display / Do not display messages
Włącz / Wyłącz komunikaty drogowe

MENU "Telefon"

- 1 Dial
Wybierz numer
- 1 Directory of contacts
Kontakty

- 2 Call
Dzwoń
- 2 Open
Otwórz
- 2 Import
Importuj
- 2 Delete
Usuń
- 2 Cancel
Anuluj
- 1 Contacts management
Zarządzanie kontaktami
- 2 New contact
Nowy kontakt
- 2 Sort by First name/Name
Sortowanie według imienia/Nazwiska
- 2 Delete all contacts
Usuń wszystkie kontakty
- 2 Import all the entries
Importuj wszystko
- 2 Synchronization options
Opcje synchronizacji
- 3 No synchronization
Brak synchronizacji
- 3 Display telephone contacts
Pokaż kontakty z telefonu
- 3 Display SIM card contacts
Pokaż kontakty z karty SIM
- 3 Display all phone contacts
Pokaż wszystkie kontakty
- 2 Contact mem. status
Stan pamięci kontaktów

- 1 Phone functions
Funkcje telefonu
- 2 Ring options
Opcje dzwonka
- 2 Delete calls log
Usuń historię rozmów
- 1 Bluetooth functions
Funkcje Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals
Lista sparowanych urządzeń
- 3 Connect
Połącz
- 3 Disconnect
Rozłącz
- 3 Delete
Usuń
- 3 Delete all
Usuń wsz.
- 3 Cancel
Anuluj
- 2 Peripherals search
Wyszukiwanie urządzeń
- 2 Rename radiotelephone
Zmień nazwę telefonu
- 1 Hang up
Zakończ

12 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU

MENU "RADIO"

- 1 Change Waveband
Zmień pasmo
- 2 AM / FM
AM / FM
- 1 Guidance options
Opcje
- 2 TA
TA
- 2 RDS
Śledzenie RDS
- 1 Audio settings
Regulacje audio
- 2 Equalizer
Barwa
- 3 None
Żaden
- 3 Classical
Klasyczna
- 3 Jazz
Jazz
- 3 Rock
Rock
- 3 Techno
Techno
- 3 Vocal
Wokal

- 2 Bass
Niskie
- 2 Treble
Wysokie
- 2 Loudness
Loudness
- 3 Activated / Deactivated
Włączony / Wyłączony
- 2 Distribution
Podział
- 3 Driver
Kierowca
- 3 All passengers
Wsz. pasażerowie
- 2 Le-Ri balance
Balans L-P
- 2 Fr-Re balance
Balans przód-tył
- 2 Auto. Volume
Głośność auto
- 3 Activated / Deactivated
Włączony / Wyłączony
- 1 Update radio list
Aktualizacja listy stacji

MENU "MUSIC"

- 1 Change Media
Zmień Medium
- 2 CD
CD
- 2 BT Streaming
BT Streaming
- 2 USB/iPod
USB/iPod
- 2 AUX
AUX
- 1 Read mode
Tryb odczytu
- 2 Normal
Normalny
- 2 Random
Losowo
- 2 Random on all media
Losowo dla wszystkich mediów
- 2 Repetition
Powtarzanie
- 1 Audio settings
Regulacje audio
- 1 Activate / Deactivate AUX input
Włącz / Wyłącz źródło dodatek

12 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU

MENU "SETUP"

- 1 Display configuration
Konfiguracja wyświetlacza
- 2 Choose colour
Wybierz kolor
- 3 Harmony
Barwa dźwięku
- 3 Cartography
Mapa
- 4 Day mode
Tryb dzienny
- 4 Night mode
Tryb nocny
- 4 Auto Day/Night
Auto dzień/noc
- 2 Adjust luminosity
Ustaw jasność
- 2 Set date and time
Ustawienie daty i godziny
- 2 Select units
Wybierz jednostki
- 1 Speech synthesis setting
Ustawienia syntezy głosu
- 2 Guidance instructions volume
Głośność informacji głosowych
- 2 Select male voice / Select female voice
Głos męski / Głos żeński

- 1 Select language
Wybór języka
- 2 Français
Français
- 2 English
English
- 2 Italiano
Italiano
- 2 Portuguese
Portuguese
- 2 Español
Español
- 2 Deutsch
Deutsch
- 2 Nederlands
Nederlands
- 2 Turkish
Türkçe
- 2 Polski
Polski
- 2 Русский
Русский

- 1 Define vehicle parameters*
Parametry pojazdu*
- 2 Parking assistance
Czujniki parkowania
- 2 Operation of wipers
Działanie wycieraczek szyby
- 3 Engage rear wiper in REVERSE
Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego
- 2 Lighting configuration
Konfiguracja oświetlenia
- 3 Duration of guide-me home lighting
Czas oświetlenia towarzyszącego
- 3 Directional headlamps
Reflektory kierunkowe
- 3 Mood lighting
Oświetlenie kameralne
- 3 Daytime running lamps
Funkcja świateł dziennych
- 1 Trip computer
Komputer pokładowy
- 2 Alert log
Historia alarmów
- 2 Status of functions
Status funkcji

* Parametry zależą od modelu pojazdu.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Poniższa tabela zawiera odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące Państwa radioodtworacza.

PYTANIE	ODPOWIEŹ	ROZWIĄZANIE
Obliczenie trasy nie udaje się.	Kryteria nawigacji mogą być niezgodne z aktualną lokalizacją (wyłączenie płatnych autostrad na płatnej autostradzie).	Sprawdzić kryteria nawigacji w "Menu nawigacji" \ "Opcje" \ "Definiowanie kryteriów obliczenia".
POI nie pojawiają się.	POI nie zostały wybrane.	Wybrać POI z listy POI.
	POI nie zostały wprowadzone.	Pobrać POI ze strony: "http://citroen.navigation.com ".
Alarm dźwiękowy ostrzegający o "strefach niebezpiecznych" nie działa.	Alarm dźwiękowy nie jest włączony.	Włączyć alarm dźwiękowy w menu "Nawigacja-prowadzenie" \ "Opcje" \ "Określ parametry stref niebezpieczn."
System nie proponuje objazdu zdarzenia na trasie.	Kryteria nawigacji nie uwzględniają informacji TMC.	Wybrać funkcję "Informacje o ruchu" z listy kryteriów nawigacji.
Otrzymuję informację o "strefie niebezpiecznej", która nie znajduje się na przemierzanej przeze mnie drodze.	Poza prowadzeniem, system informuje o wszystkich "strefach niebezpiecznych" znajdujących się w pewnym zasięgu przed samochodem. Możliwe, że wykrywa "strefy niebezpieczne" znajdujące się na pobliskich lub równoległych drogach.	Powiększ mapę, aby zobaczyć dokładne położenie "strefy niebezpiecznej". Wybierz "Na drodze", aby nie otrzymywać ostrzeżeń poza prowadzeniem albo skrócić czas informowania.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

PYTANIE	ODPOWIEŹ	ROZWIĄZANIE
Niektóre korki na trasie nie są wyświetlane na bieżąco.	Po uruchomieniu system potrzebuje kilku minut, aby odczytać informacje drogowe.	Poczekać na pełne odczytanie informacji drogowych (na mapie wyświetlą się symbole informacji drogowych).
	Filtry są zbyt ostre.	Zmodyfikować ustawienia "Filtru geograficznego".
	W niektórych krajach informacje drogowe obejmują jedynie główne trasy (autostrady, ...).	Jest to normalne zjawisko. System otrzymuje jedynie dostępne informacje drogowe.
Nie wyświetla się wysokość.	Po włączeniu silnika system GPS potrzebuje do 3 minut, aby prawidłowo połączyć się z ponad 4 satelitami.	Poczekać na całkowite uruchomienie systemu. Sprawdzić, czy zasięg GPS obejmuje co najmniej 4 satelity (przycisnąć na dłużej przycisk SETUP, następnie wybrać "Zasięg GPS").
	Zależnie od ukształtowania terenu (tunel ...) lub pogody, warunki odbioru sygnału GPS mogą się zmieniać.	Jest to normalne zjawisko. System jest uzależniony od warunków odbioru sygnału GPS.
Nie udaje mi się podłączyć telefonu Bluetooth.	Możliwe, że Bluetooth telefonu został wyłączony lub urządzenie jest niewidoczne.	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth telefonu jest włączona. - Sprawdzić w parametrach telefonu, czy telefon jest "widoczny dla wszystkich".
	Telefon Bluetooth nie jest kompatybilny z systemem.	Lista kompatybilnych telefonów komórkowych z funkcją Bluetooth dostępna jest w sieci serwisowej.
Dźwięk telefonu podłączonego za pomocą Bluetooth jest niesłyszalny.	Dźwięk zależy jednocześnie od systemu i telefonu.	Zwiększyć natężenie dźwięku radioodtwarzacza i ewentualnie telefonu.
	Hałas z otoczenia wpływa na jakość połączenia telefonicznego.	Ograniczyć hałas z otoczenia (zamknąć okna, zmniejszyć wentylację, zwolnić...).

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	ROZWIĄZANIE
Niektóre kontakty pojawiają się dwukrotnie na liście.	Opcje synchronizacji kontaktów proponują synchronizowanie kontaktów karty SIM, telefonu albo z obydwu źródeł. Jeżeli wybrano obydwie synchronizacje, niektóre kontakty mogą być widoczne podwójnie.	Wybrać "Pokaż kontakty z karty SIM" albo "Pokaż kontakty z telefonu".
Kontakty nie są ułożone w kolejności alfabetycznej.	Niektóre telefony proponują opcje wyświetlania. W zależności od wybranych parametrów, kontakty mogą być przesyłane w specyficznej kolejności.	Zmodyfikować parametry wyświetlania książki telefonicznej.
System nie otrzymuje wiadomości SMS.	Tryb Bluetooth blokuje przesyłanie wiadomości SMS do systemu.	
Płyta CD wysuwa się bez przerwy lub nie jest rozpoznawana przez odtwarzacz.	<p>Płyta CD umieszczona jest odwrotnie, jest nieczytelna, nie zawiera danych audio lub posiada format audio nieodtwarzany przez radioodtwarzacz.</p> <p>Płyta CD została nagrana w formacie niekompatybilnym z odtwarzaczem.</p> <p>Płyta CD jest zabezpieczona systemem zapobiegającym powielaniu, nierozpoznawanym przez radioodtwarzacz.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić stronę wkładania płyty CD do odtwarzacza. - Sprawdzić stan płyty CD: mocno porysowana płyta CD nie będzie odtwarzana. - Sprawdzić zawartość wypalanej płyty CD: zapoznać się z zaleceniami w rubryce "AUDIO". - Odtwarzacz CD nie odczytuje płyt DVD. - Ze względu na niską jakość niektóre wypalane płyty CD nie będą rozpoznawane przez system audio.
Czas oczekiwania po włożeniu płyty CD albo po podłączeniu pamięci USB jest długi.	Po włożeniu nowego nośnika system odczytuje pewne informacje (katalog, tytuł, artysta itp.). Może to potrwać od kilku sekund do kilku minut.	Jest to normalne zjawisko.
Niska jakość dźwięku odtwarzacza CD.	<p>Płyta CD jest porysowana lub uszkodzona.</p> <p>Regulacja radioodtwarzacza (niskie tony, wysokie tony, barwa dźwięku) nie jest przeprowadzona.</p>	<p>Wkładać płyty CD dobrej jakości i przechowywać je w odpowiednich warunkach.</p> <p>Ustawić poziom wysokich lub niskich tonów na 0, nie wybierając barwy dźwięku.</p>

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

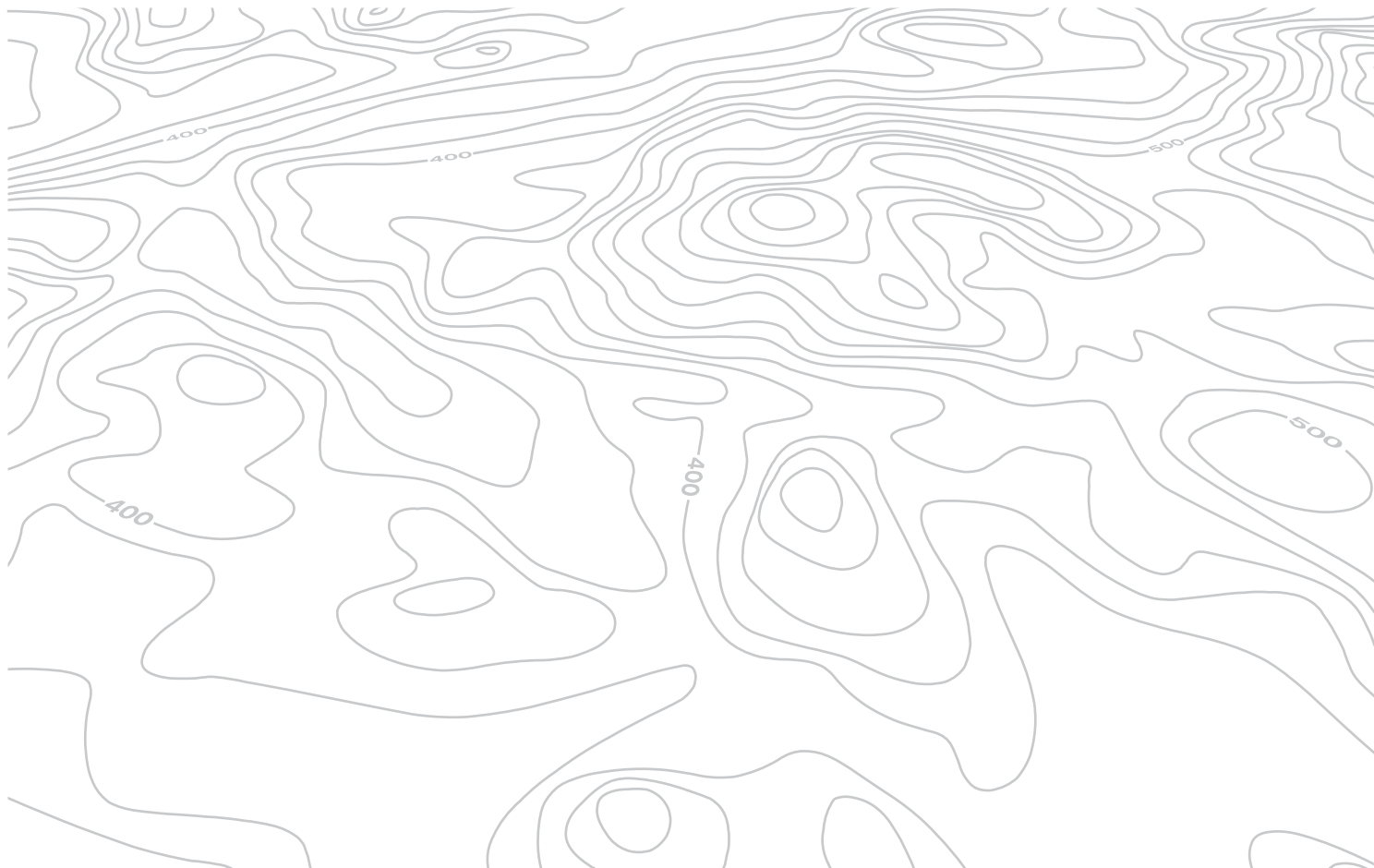
PYTANIE	ODPOWIEŹ	ROZWIĄZANIE
Niektóre znaki z informacji na aktualnie odtwarzanym nośniku nie są wyświetlane prawidłowo.	System audio nie potrafi przetwarzać niektórych typów znaków.	Używać standardowych znaków w nazwach utworów i folderów.
Odczyt plików w streaming nie rozpoczyna się.	Podłączone urządzenie nie pozwala na automatyczne rozpoczęcie odtwarzania.	Uruchomić odtwarzanie z poziomu podłączonego urządzenia.
Nazwy utworów i czas odtwarzania nie są wyświetlane na ekranie w trybie streaming audio.	Profil Bluetooth nie pozwala na przesyłanie tych informacji.	
Jakość odbioru słuchanej stacji radiowej pogarsza się lub zapamiętane stacje radiowe nie działają (brak dźwięku, wyświetla się 87,5 Mhz).	Pojazd jest oddalony od nadajnika słuchanej stacji lub żaden nadajnik nie znajduje się w przemierzonym regionie.	Włączyć funkcję "RDS" za pomocą skróconego menu, aby umożliwić systemowi sprawdzenie, czy silniejszy nadajnik nie znajduje się w przemierzonym regionie.
	Środowisko naturalne (wzniesienia, budynki, tunele, parkingi, podziemia...) może uniemożliwić odbiór, również w trybie RDS.	Jest to normalne zjawisko niewynikające z uszkodzenia radioodtwarzacza.
	Brak lub uszkodzenie anteny (np.: po myjni automatycznej lub w podziemnym parkingu).	Sprawdzić antenę w ASO sieci CITROËN.
Nie znajdują niektórych stacji na liście dostępnych stacji.	Stacja nie jest już dostępna albo zmieniła się jej nazwa na liście.	
	Niektóre stacje radiowe wysyłają inne informacje (np. tytuł piosenki) zamiast swojej nazwy.	
Nazwa stacji radiowej zmienia się.	System interpretuje te dane jako nazwę stacji.	

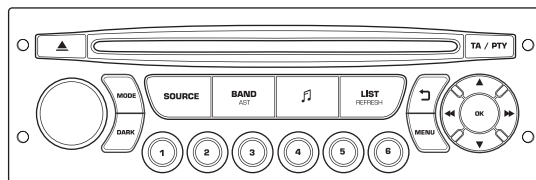
NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

PYTANIE	ODPOWIEŹ	ROZWIĄZANIE
Zmiana ustawień wysokich i niskich tonów powoduje wyłączenie ustawienia korekcji dźwięku.	Wybór określonego ustawienia korekcji dźwięku narzuca ustawienie wysokich i niskich tonów. Zmiana jednego bez drugiego jest niemożliwa.	Zmienić ustawienia wysokich i niskich tonów albo ustawienia korekcji dźwięku, aby uzyskać żądane otoczenie akustyczne.
Zmiana ustawień korekcji dźwięku powoduje wyzerowanie ustawień wysokich i niskich tonów.		
Zmiana ustawień balansu powoduje wyłączenie ustawień rozprządzenia dźwięku.	Wybór określonego ustawienia rozprządzenia dźwięku narzuca ustawienie balansu. Zmiana jednego bez drugiego jest niemożliwa.	Zmienić ustawienia balansu lub rozprządzenia dźwięku, aby uzyskać żądane otoczenie akustyczne.
Zmiana ustawień rozprządzenia dźwięku powoduje wyłączenie ustawień balansu.		
Różnica w jakości dźwięku między poszczególnymi źródłami audio (radio, CD...).	Aby umożliwić uzyskanie optymalnej jakości odsłuchu, ustawienia audio (Głośność, Niskie, Wysokie, Barwa, Loudness) można regulować oddzielnie dla każdego źródła dźwięku, co może powodować słyszalne różnice podczas zmiany źródła (radio, CD...).	Sprawdzić, czy ustawienia audio (Głośność, Niskie, Wysokie, Barwa, Loudness) są dostosowane do poszczególnych źródeł dźwięku. Zaleca się ustawić funkcje AUDIO (Niskie, Wysokie, Balans przód/tył, Balans lewa/prawa) w położeniu środkowym, wybrać barwę dźwięku "Żaden", ustawić korektę loudness w położeniu "Active" w trybie CD, a w położeniu "Inactive" w trybie radio.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	ROZWIĄZANIE
Po wyłączeniu silnika system wyłącza się po kilku minutach używania.	Jeżeli silnik jest wyłączony, czas działania systemu zależy od poziomu naładowania akumulatora. Wyłączenie jest zjawiskiem normalnym: system przechodzi na tryb oszczędnościowy i wyłącza się, aby chronić akumulator samochodu.	Uruchomić silnik samochodu, aby zwiększyć poziom naładowania akumulatora.
Odtwarzanie z mojej pamięci USB rozpoczyna się po bardzo długim czasie (po około 2-3 minutach).	Niektóre pliki, fabrycznie zapisywane na pamięci USB mogą wyraźnie ograniczać prędkość dostępu (zwielokrotnienie o 10 czasu katalogowania).	Usunąć fabryczne pliki na pamięci USB i ograniczyć liczbę podkatalogów na pamięci USB.
Gdy podłączę mój iPhone jednocześnie jako telefon i przez gniazdo USB nie mogę odtwarzać plików muzycznych.	Gdy iPhone automatycznie łączy się jako telefon, wymusza włączenie funkcji streaming. Funkcja streaming nakłada się na tryb USB, który przestaje być obsługiwany. Odtwarzacz Apple® nadal odtwarza utwór, ale bez dźwięku.	Odłączyć, a następnie podłączyć USB (tryb USB nałoży się na tryb streaming).





Radioodtworacz

RADIOODTWARZACZ BLUETOOTH



Radioodtworacz został zakodowany w taki sposób, aby działał wyłącznie w danym samochodzie.



Ze względów bezpieczeństwa operacje wymagające większej uwagi powinny być wykonane po zatrzymaniu samochodu.

Po wyłączeniu silnika, aby nie rozładować akumulatora, radioodtworacz może wyłączyć się po kilku minutach.

SPIS TREŚCI

01 Wprowadzenie	str.	9.64
02 Sterowanie przy kierownicy	str.	9.65
03 Menu główne	str.	9.66
04 Audio	str.	9.67
05 Czytnik USB	str.	9.70
06 Funkcje Bluetooth	str.	9.73
07 Konfiguracja	str.	9.76
08 Komputer pokładowy	str.	9.77
09 Rozkład funkcji ekranu	str.	9.78
Najczęściej zadawane pytania	str.	9.83

01 WPROWADZENIE

Wybór źródła dźwięku:
radio, CD audio / CD MP3,
USB, połączenie Jack,
Streaming, AUX.

Wybór zakresu fal
FM1, FM2, FMast i AM.

Ustawianie opcji
audio: balans przód/
tył, balans lewa/
prawa strona,
niskie/wysokie tony,
loudness, korekcja
dźwięku.

Wyświetlenie listy
stacji lokalnych.
Długie wciśnięcie:
utwory na płycie
CD lub w folderze
MP3 (CD / USB).

Anulowanie bieżącej
operacji.

Wysunięcie płyty CD.

Wybór wyświetlania na
ekranie między trybami:
Data, funkcje audio, komputer
pokładowy, telefonu.

Włączenie / Wyłączenie i
regulacja natężenia dźwięku.

Przycisk DARK zmienia wyświetlanie ekranu,
dla lepszego komfortu jazdy nocą.
pierwsze naciśnięcie: oświetlenie jedynie
paska górnego.
drugie naciśnięcie: czarny ekran.
trzecie naciśnięcie: powrót do wyświetlania
standardowego.

Przyciski od 1 do 6:
Wybór zapisanej stacji radiowej.
Długie wciśnięcie: zapisanie stacji w
pamięci.

Wyświetlenie menu
głównego.

Włącz/wyłącz funkcję TA
(Informacje drogowe).
Długie wciśnięcie: dostęp do
trybu PTY* (Typy Programów
radiowych).

Automatyczne wyszukiwanie
częstotliwości w dół/górę skali.
Wybór poprzedniego/kolejnego
utworu CD, MP3 lub USB.

Zatwierdzenie.

Wybór częstotliwości niższej/wyższej.
Wybór poprzedniego/następnego
folderu MP3.
Wybór poprzedniego/następnego
folderu / gatunku / artysty / playlisty
(USB).

* Dostępność w zależności od wersji.



02 STEROWANIE PRZY KIEROWNICY

Radio: wybór poprzedniej/następnej zapamiętanej stacji.

USB : wybór gatunku / artysty / katalogu z listy klasyfikującej.

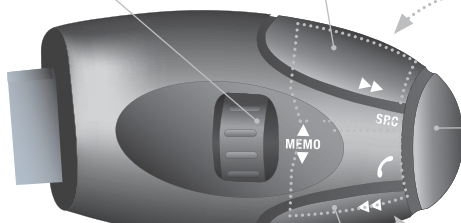
Wybór poprzedniego/następnego elementu z menu.

Radio: automatyczne wyszukiwanie stacji w górę skali.

CD / MP3 / USB : wybór następnego utworu.

CD / USB : naciśnięcie i przytrzymanie : szybkie przewijanie do przodu

Skok do listy.



Zwiększenie natężenia dźwięku.

Zmiana źródła dźwięku.

Zatwierdzenie wyboru.

Odebranie/zakończenie połączenia.

Naciśnięcie na ponad 2 sekundy: dostęp do menu telefonu.

Zmniejszenie natężenia dźwięku.

Wyłączenie dźwięku: jednoczesne naciśnięcie przycisków zwiększenia i zmniejszenia natężenia dźwięku.

Przywrócenie dźwięku: naciśnięcie jednego z przycisków natężenia dźwięku.

Radio: automatyczne wyszukiwanie stacji w dół skali.

CD / MP3 / USB : wybór poprzedniego utworu.

CD / USB : naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie przewijanie do tyłu.

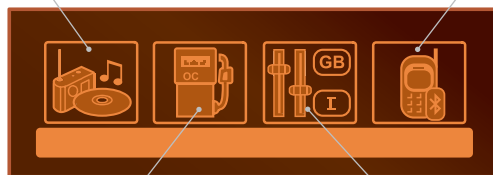
Skok do listy.

03 MENU GŁÓWNE

**AUDIO FUNCTIONS
(FUNKCJE AUDIO):**
radio, CD, USB, opcje.

**TELEPHONE
(TELEFON):** zestaw
głośnomówiący,
parowanie, obsługa
połączenia.

> EKRAN MONOCHROMATYCZNY C



**TRIP COMPUTER
(KOMPUTER POKŁADOWY):**
wprowadzenie odległości,
alarmy, stan funkcji.

**PERSONNALISATION-
CONFIGURATION
(PERSONALIZACJA-
KONFIGURACJA):**
parametry samochodu,
wyświetlacz, języki.

> EKRAN MONOCHROMATYCZNY A



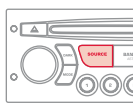
Szczegółowy wykaz elementów menu znajduje się w rubryce "Rozkład funkcji ekranów" w bieżącym rozdziale.

04 AUDIO

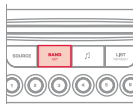


RADIO WYBÓR STACJI RADIOWEJ

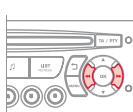
- 1  Naciśnąć kilka razy przycisk SOURCE i wybrać tuner.



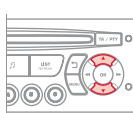
- 2  Naciśnąć przycisk BAND AST, aby wybrać zakres fal spośród FM1, FM2, FMast, AM.



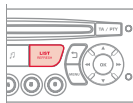
- 3  Naciśnąć na krótko jeden z przycisków, aby przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych.



- 4  Naciśnąć jeden z przycisków, aby przeprowadzić ręczne wyszukiwanie wyższych/nieższych częstotliwości.



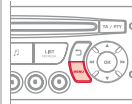
-   Naciśnąć przycisk LIST REFRESH, aby wyświetlić listę dostępnych stacji (maksymalnie 30 stacji). Aby odświeżyć listę, naciśnąć na ponad dwie sekundy.



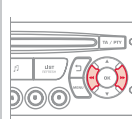
Środowisko naturalne (wzniesienia, budynki, tunele, parkingi, podziemia) może uniemożliwić odbiór, również w trybie RDS. Jest to normalne zjawisko w przypadku fal radiowych i nie jest przyczyną usterki radioodtwarzacza.

RDS

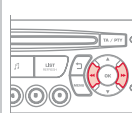
- 1  Naciśnąć przycisk MENU.



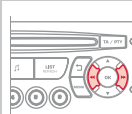
- 2  Wybrać AUDIO FUNCTIONS (FUNKCJE AUDIO), a następnie naciśnąć OK.



- 3  Wybrać funkcję RADIO FAVOURITES (USTAWIENIA RADIA), a następnie naciśnąć OK.



- 4  Wybrać ACTIVATE ALTERNATIVE FREQUENCIES (RDS) (WŁĄCZ FUNKCJĘ RDS), a następnie naciśnąć OK. RDS pojawi się na ekranie.



-  W trybie radio naciśnąć OK, aby włączyć lub wyłączyć tryb RDS.

-  RDS, jeżeli zostanie wyświetlony, umożliwia nieprzerwane słuchanie tej samej stacji dzięki śledzeniu częstotliwości. W pewnych warunkach, śledzenie stacji RDS jest niemożliwe na całym obszarze kraju, ponieważ stacje radiowe nie pokrywają 100% terytorium. W przypadku słabego sygnału częstotliwość przechodzi na stację lokalną.

04 AUDIO

SŁUCHANIE KOMUNIKATÓW TA



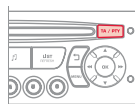
Funkcja TA (Traffic Announcement) powoduje priorytetowy odsłuch komunikatów ostrzegawczych TA. Aby móc działać, funkcja ta wymaga prawidłowego odbioru stacji radiowej nadającej tego typu komunikaty. Z chwilą emisji informacji odsłuch z aktualnego źródła (Radio, CD,...) zostaje automatycznie przerwany, aby przekazać komunikat TA. Normalny odsłuch źródła zostaje wznowiony po zakończeniu nadawania komunikatu.

1

TA / PTY



Nacisnąć przycisk TA, aby włączyć lub wyłączyć odsłuch komunikatów.



CD ODTWARZANIE PŁYTY CD AUDIO

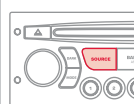


Wkładać wyłącznie płyty o kształcie okrągłym. Niektóre systemy zapobiegające kopiowaniu płyt, znajdujące się na oryginalnych lub wypalanych płytach CD, mogą powodować zakłócenia niezależne od jakości odtwarzacza. Nie naciskać przycisku EJECT, włożyć płytę CD audio do odtwarzacza, następuje automatyczne odtwarzanie płyty.

1



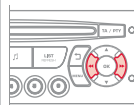
Aby posłuchać płyty, która znajduje się już w odtwarzaczu, należy nacisnąć przycisk SOURCE i wybrać CD.



2



Nacisnąć jeden z przycisków w celu wybrania utworu na płycie CD.



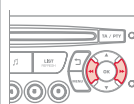
!

Nacisnąć przycisk LIST REFRESH, aby wyświetlić listę utworów na płycie CD.

3



Przytrzymać wciśnięty jeden z przycisków, aby szybko przewinąć do przodu lub wstecz.



04 AUDIO

CD MP3 ODTWARZANIE KOMPILACJI MP3



Włóż płytę z kompilacją MP3 do odtwarzacza. Radioodtwarzacz analizuje wszystkie pliki muzyczne, może to trwać od kilku do kilkadziesiąt sekund, a następnie rozpoczyna odtwarzanie.



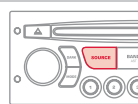
Na jednej płycie, odtwarzacz CD może odczytać do 255 plików MP3, znajdujących się na 8 poziomach katalogowych. Zaleca się jednak ograniczyć drzewo katalogów do dwóch poziomów, aby zmniejszyć czas dostępu do płyty CD.

Podczas odtwarzania, drzewo katalogów nie jest zachowane. Wszystkie pliki są wyświetlane na tym samym poziomie.

1



Aby posłuchać płyty, która znajduje się już w odtwarzaczu, nacisnąć kilka razy przycisk SOURCE i wybrać CD.

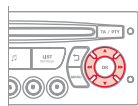


2



Nacisnąć jeden z przycisków w celu wybrania katalogu na płycie CD.

Nacisnąć jeden z przycisków, aby wybrać utwór na płycie CD.

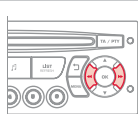


Nacisnąć przycisk LIST REFRESH w celu wyświetlenia listy katalogów kompilacji MP3.

3



Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków w celu szybkiego przewijania do przodu lub wstecz.



CD MP3 INFORMACJE I ZALECENIA



Format MP3, skrót od MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 jest to norma kompresji audio, która umożliwia umieszczenie kilkadziesiąt plików muzycznych na jednej płycie CD.



Aby móc odczytać płytę CDR lub wypaloną płytę CDRW, należy wybrać podczas nagrywania standardy ISO 9660 poziom 1,2 lub Joliet (zalecane).

Jeżeli płyta nagrana jest w innym formacie, może być odtwarzana niepoprawnie.

Na jednej płycie zaleca się stosowanie takiego samego standardu nagrywania i najniższej prędkości zapisu (maks. 4x), aby uzyskać optymalną jakość akustyczną.

W przypadku płyty CD wielosesyjnej zaleca się stosować standard Joliet.



Radioodtwarzacz odczytuje wyłącznie pliki z rozszerzeniem "mp3" przy częstotliwości próbkowania 22,05 kHz albo 44,1 kHz. Pozostałe pliki (.wma, .mp4, .m3u...) nie będą odtwarzane.



Zaleca się ograniczenie nazw plików do 20 znaków, bez używania znaków specjalnych (np.: " " ? ; ù), aby uniknąć problemów z odtwarzaniem lub wyświetlaniem.



Czyste płyty CD nie są rozpoznawane i mogą uszkodzić system.

05 CZYTNIK USB

UŻYWANIE PORTU USB

Lista kompatybilnych urządzeń oraz obsługiwane poziomy kompresji dostępne są w sieci CITROËN.

1

Moduł składa się z portu USB i gniazda Jack*. Pliki audio są przesyłane z urządzenia przenośnego - odtwarzacza cyfrowego albo pamięci USB - do systemu radioodtwarzacza w celu odsłuchu przez głośniki samochodu.



2

Pamięć USB (1.1, 1.2 i 2.0) albo odtwarzacz Apple® generacji 5. lub wyższej:

- pamięci USB muszą być sformatowane w systemie plików FAT albo FAT 32 (NTFS nie jest obsługiwany),
- przewód połączeniowy odtwarzacza Apple® jest konieczny,
- do nawigacji w bazie plików służą również przyciski sterujące na kierownicy.



3

Inne odtwarzacze Apple® poprzednich generacji oraz odtwarzacze wykorzystujące protokół MTP*:

- tylko odtwarzanie poprzez przewód Jack-Jack (należy zakupić osobno),
- nawigacja w bazie plików odbywa się z poziomu urządzenia przenośnego.



PODŁĄCZENIE MODUŁU PAMIĘCI USB

1



Podłączyć moduł pamięci USB do przewidzianego w tym celu gniazda bezpośrednio albo za pomocą przewodu. Jeżeli radioodtwarzacz jest włączony, źródło USB zostaje wykryte z chwilą podłączenia. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie po czasie uzależnionym od pojemności pamięci USB.

Rozpoznawane są następujące rodzaje plików: .mp3 (wyłącznie mpeg1 layer 3) oraz .wma (wyłącznie standard 9, kompresja 128 kbit/s).

Akceptowane są listy odtwarzania typu m3u.

Po podłączeniu ostatnio używanej pamięci, automatycznie rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanego utworu.

!

System tworzy listy odtwarzania (pamięć tymczasowa), których czas tworzenia zależy od pojemności urządzenia USB.

W tym czasie można używać innych źródeł dźwięku.

Listy odtwarzania są aktualizowane przy każdym włączeniu zapłonu albo podłączeniu pamięci USB.

Przy pierwszym podłączeniu proponowane jest katalogowanie folderami. Przy ponownym podłączeniu zachowany jest wybrany poprzednio system katalogowania.

* W zależności od samochodu.

05 CZYTNIK USB

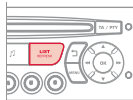
UŻYWANIE PORTU USB

2

Nacisnąć i przytrzymać przycisk LIST, aby wyświetlić różne rodzaje klasyfikacji. Wybrać według Folderu / Wykonawcy / Rodzaju / Listy odtwarzania, nacisnąć OK, aby wybrać żadaną klasyfikację, potem ponownie OK, aby potwierdzić.

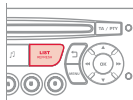


- według folderu: całość folderów z plikami audio rozpoznanych na urządzeniu.
- według wykonawcy: wszystkie nazwiska wykonawców podane w ID3 Tag w kolejności alfabetycznej.
- według rodzaju: wszystkie rodzaje określone w ID3 Tag.
- według listy odtwarzania: zgodnie z listami odtwarzania zapisanymi na urządzeniu USB.



Nacisnąć krótko LIST, aby wyświetlić wybrany wcześniej sposób katalogowania.

Listę można przeglądać za pomocą przycisków lewo/prawo i góra/dół. Zatwierdzenie wyboru następuje po naciśnięciu OK.

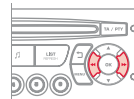


3



Nacisnąć jeden z tych klawiszy, aby przejść do poprzedniego / następnego utworu z odtwarzanej listy klasyfikacyjnej.

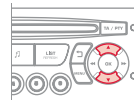
Przytrzymać naciśnięty jeden z klawiszy, aby przewijać szybko do przodu lub wstecz.



4



Nacisnąć jeden z tych klawiszy, aby przejść do poprzedniego / następnego rodzaju, folderu, wykonawcy albo listy odtwarzania zgodnie z aktualnie odtwarzaną listą klasyfikacyjną.



PODŁĄCZANIE ODTWARZACZY APPLE® PRZEZ ZŁĄCZE USB

1

Dostępnymi listami są: wykonawca, rodzaj i lista odtwarzania (takie, jak zdefiniowano w odtwarzaczach Apple®).

Wybór i nawigację opisano wcześniej w punktach 1 - 4.



Nie podłączać twardych dysków ani urządzeń USB innych niż urządzenia audio ze złączem USB. Grozi to uszkodzeniem instalacji w samochodzie.

05 CZYTNIK USB

KORZYSTANIE Z WEJŚCIA DODATKOWEGO (AUX)

Gniazdo JACK lub USB (w zależności od modelu)



Wejście dodatkowe, JACK lub USB umożliwia podłączenie wyposażenia przenośnego (odtwarzacz MP3...).



Nie podłączać tego samego urządzenia jednocześnie do gniazda JACK i USB.

1

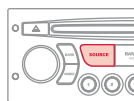
Podłączyć wyposażenie przenośne (odtwarzacz MP3...) do gniazda JACK albo do gniazda USB za pomocą odpowiedniego kabla (niedostarczanego).



2



Naciskać przycisk SOURCE do wybrania AUX.



REGULACJA NATĘŻENIA DŹWIĘKU URZĄDZENIA DODATKOWEGO

1

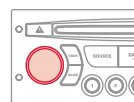
Najpierw ustawić natężenie dźwięku urządzenia przenośnego.



2



Potem ustawić natężenie dźwięku radioodtwarzacza.



Wyświetlanie oraz obsługa odbywa się za pomocą urządzenia przenośnego.



06 FUNKCJE BLUETOOTH



TELEFON BLUETOOTH

EKRAN C

(Dostępny w zależności od modelu i wersji)

PAROWANIE TELEFONU / PODŁĄCZANIE PIERWSZY RAZ



!

Ze względów bezpieczeństwa (konieczność zwiększonej uwagi kierowcy), operacje parowania telefonu komórkowego Bluetooth z systemem głośnomówiącym radiodtwarzacza należy przeprowadzać na postoju, przy włączonym zapłonie.



Dodatkowe informacje (kompatybilność, pomoc, ...) znajdują się na stronie www.citroen.pl.

1

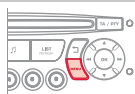
Włączyć funkcję Bluetooth w telefonie i upewnić się czy jest "widoczny dla wszystkich" (konfiguracja telefonu).



2



Nacisnąć przycisk MENU.

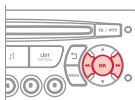


3



Wybrać w menu:

- Bluetooth - telefon - audio
- Konfiguracja Bluetooth
- Wykonać wyszukiwanie przy użyciu Bluetooth



4

Wyświetla się okienko z komunikatem: wyszukiwanie w toku.

Oferowane usługi są uzależnione od sieci, karty SIM oraz kompatybilności stosowanych urządzeń Bluetooth.

Prosimy sprawdzić w instrukcji obsługi telefonu lub skontaktować się z operatorem w celu uzyskania informacji na temat dostępnych usług.

5

W okienku tym wyświetlają się 4 pierwsze rozpoznane telefony.

!

Menu "TELEFON" umożliwia dostęp zwłaszcza do następujących funkcji: książka telefoniczna*, dziennik połączeń, zarządzanie parowaniem.

* Jeżeli dany telefon jest w pełni kompatybilny sprzętowo.

6

Wybrać z listy telefon do podłączenia. Można podłączyć tylko jeden telefon naraz.

7

Na ekranie wyświetla się wirtualna klawiatura: wprowadzić kod co najmniej 4-cyfrowy.

Zatwierdzić naciskając OK.



8

Na ekranie wybranego telefonu ukazuje się komunikat. Aby zaakceptować parowanie, należy wpisać ten sam kod w telefonie, a potem zatwierdzić naciskając OK.

W razie niepowodzenia liczba prób jest nieograniczona.



9

Na ekranie ukazuje się komunikat: parowanie zakończone.

i

Dozwolone połączenie automatyczne jest aktywne dopiero po skonfigurowaniu telefonu.

Książka telefoniczna i dziennik połączeń są dostępne po zakończeniu synchronizacji.

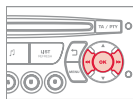
06 FUNKCJE BLUETOOTH



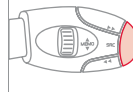
ODBIERANIE POŁĄCZENIA

- 1 Połączenie przychodzące sygnalizowane jest dzwonkiem oraz wyświetleniem okna dialogowego na ekranie pojazdu.

- 2
- 
- Wybrać zakładkę YES na ekranie za pomocą przycisków i zatwierdzić przez OK.



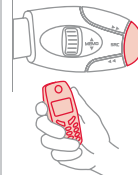
Nacisnąć ten przycisk, aby odebrać połączenie.



WYKONYWANIE POŁĄCZENIA

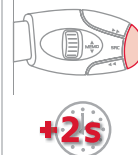
- 1 Z poziomu menu telefonii audio Bluetooth wybrać opcję "Obsługa połączeń telefonicznych", a potem "Połącz", "Rejestr połączeń" lub "Książka telefoniczna".

- 2 Nacisnąć przez ponad dwie sekundy ten przycisk, aby otworzyć książkę telefoniczną, a następnie użyć pokrętki.
Albo
Aby wybrać numer, użyć klawiatury telefonu podczas postoju samochodu.



ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA

- 1 Podczas połączenia, nacisnąć na ponad dwie sekundy ten przycisk.
Zatwierdzić OK, aby zakończyć połączenie.



06 FUNKCJE BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Bezprzewodowe odtwarzanie plików muzycznych telefonu poprzez sprzęt audio. Telefon powinien móc obsługiwać odpowiednie profile Bluetooth (Profile A2DP / AVRCP).

1

Zainicjować parowanie pomiędzy telefonem i samochodem. Parowanie to można zainicjować z menu telefonicznego samochodu albo z klawiatury telefonu. Patrz etapy 1 do 9 na poprzednich stronach. Podczas fazy parowania, samochód powinien pozostać na postoju z włączonym zapłonem.



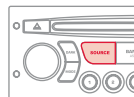
2

Wybrać w menu telefonicznym telefon do podłączenia. System audio łączy się automatycznie z nowo sparowanym telefonem.

3



Uaktywnić źródło streaming naciskając przycisk SOURCE **. Sterowanie odtwarzaniem utworów jest możliwe za pomocą przycisków na panelu audio i przyciskami na kierownicy ***. Informacje kontekstowe mogą być wyświetlane na ekranie.



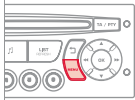
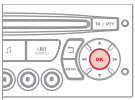
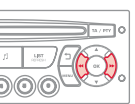
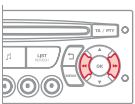
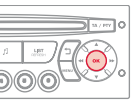
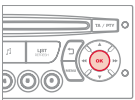
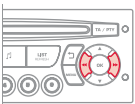
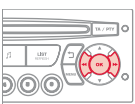
* Zależnie od kompatybilności telefonu.

** W pewnych przypadkach, odtwarzanie plików audio należy zainicjować z klawiatury.

*** Jeżeli telefon obsługuje funkcję.

07 KONFIGURACJA

USTAWIENIE DATY I GODZINY EKRAŃ C

1	 <p>Nacisnąć przycisk MENU.</p>		5	 <p>Nacisnąć dla zatwierdzenia.</p>	
2	 <p>Wybrać za pomocą strzałek funkcję PERSONNALISATION CONFIGURATION (personalizacja-konfiguracja).</p>		6	 <p>Wybrać za pomocą strzałek funkcję ADJUST THE DATE AND TIME (ustawianie daty i godziny).</p>	
3	 <p>Nacisnąć dla zatwierdzenia.</p>		7	 <p>Nacisnąć dla zatwierdzenia.</p>	
4	 <p>Wybrać za pomocą strzałek funkcję DISPLAY CONFIGURATION (konfiguracja wyświetlacza).</p>		8	 <p>Ustawić kolejno parametry, zatwierdzając przyciskiem OK. Wybrać następnie zakładkę OK na ekranie i zatwierdzić.</p>	

08 KOMPUTER POKŁADOWY

DIAGNOSTYKA POJAZDU



Każde naciśnięcie przycisku, umieszczonego na krawędzi przełącznika wycieraczki szyby, umożliwia wyświetlenie różnych danych komputera w zależności od ekranu.



- zakładka "samochód":
- zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku, zużycie chwilowe i odległość pozostała do przejechania,
- zakładka "1" (trasa 1):
- średnia prędkość, średnie zużycie oraz przejechana odległość na podstawie trasy "1",
- zakładka "2" (trasa 2) takie same dane dla drugiej trasy.



Zerowanie

Jeżeli dana trasa jest wyświetlana, nacisnąć na ponad dwie sekundy przycisk.

KILKA DEFINICJI

Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku: wyświetla liczbę kilometrów, która może być przejechana na paliwie pozostałym w zbiorniku, w zależności od średniego zużycia na ostatnio przejechanych kilometrach. Wartość może bardzo szybko ulec zmianie na skutek zmiany prędkości samochodu lub ukształtowania terenu trasy. Jeżeli wartość zmniejszy się poniżej 30 km, zaświecą się kreski. Po uzupełnieniu paliwa o co najmniej 10 litrów, zasięg jest ponownie przeliczony, a wartość zostanie wyświetlona jak tylko o pojazd osiągnie 100 km. Jeżeli zamiast cyfr przez dłuższy czas wyświetlane są kreski, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN.

Zużycie chwilowe: obliczone i wyświetlane powyżej prędkości 30 km/h.

Zużycie średnie: jest to średnia ilość paliwa zużyta od ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Przejechany dystans: liczony od momentu ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Dystans pozostały do przejechania: liczony w odniesieniu do punktu docelowego, wpisanego przez użytkownika. Jeżeli prowadzenie jest aktywne, system nawigacji oblicza go na bieżąco.

Średnia prędkość: jest to średnia prędkość liczona od chwili ostatniego zerowania komputera pokładowego (włączony zapłon).

09 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU

01:17 20°
27 MAY 2013

MONOCHROMATYCZNY A



- 1 MAIN FUNCTION
FUNKCJA GŁÓWNA
- 2 OPTION A
WYBÓR A
- 3 OPTION A1
WYBÓR A1
- 3 OPTION A2
WYBÓR A2
- 2 OPTION B...
WYBÓR B...

- 1 RADIO-CD
RADIO-CD
- 2 RDS SEARCH
ŚLEDZENIE RDS
- 2 REG MODE
TRYB REG
- 2 CD REPEAT
POWTARZANIE CD
- 2 RANDOM PLAY
ODTWARZANIE LOSOWE

- 1 VEHICLE CONFIG*
KONFIGURACJA SAMOCHODU*
- 2 REV WIPE ACT
AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE WYCIERACZKI TYLNEJ SZYBY
- 2 GUIDE LAMPS
OŚWIETLENIE TOWARZYSZĄCE

* Parametry mogą różnić się w zależności od modelu pojazdu.

- 1 OPTIONS
OPCJE
- 2 DIAGNOSTICS
DIAGNOSTYKA
- 3 CONSULT
PRZEGLĄDANIE
- 3 ABANDON
REZYGNACJA

09 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU

01:17 20°

27 MAY 2013

1 UNITS
JEDNOSTKI

2 TEMPERATURE: °CELSIUS / °FAHRENHEIT
TEMPERATURA: °CELSJUSZA / °FAHRENHEITA

2 FUEL CONSUMPTION : KM/L - L/100 - MPG
ZUŻYCIE PALIWA: KM/L - L/100 - MPG

1 DISPLAY ADJUST
REGULACJA WYŚWIETLACZA

2 YEAR
ROK

2 MONTH
MIESIĄC

2 DATE
DZIEŃ

2 HOUR
GODZINA

2 MINUTES
MINUTY

2 12 H/24 H MODE
TRYB 12 H/24 H

1 LANGUAGE
JĘZYKI

2 FRANCAIS
FRANCUSKI

2 ITALIANO
WŁOSKI

2 NEDERLANDS
HOLENDESKI

2 PORTUGUES
PORTUGAŁSKI

2 PORTUGUES-BRASIL
PORTUGAŁSKI BRAZYLJSKI

2 DEUTSCH
NIEMIECKI

2 ENGLISH
ANGIELSKI

2 ESPANOL
HISZPAŃSKI

09 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU



MONOCHROMATYCZNY C



Naciśnięcie pokrętki OK umożliwia dostęp do menu skrótów w zależności od wyświetlania na ekranie:



RADIO

- 1 activate / deactivate RDS
włącz / wyłącz RDS
- 1 activate / deactivate REG mode
włącz / wyłącz trybu REG
- 1 activate / deactivate radiotext
włącz / wyłącz radiotekst

CD / CD MP3

- 1 activate / deactivate Intro
włącz / wyłącz Intro
- 1 activate / deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
włącz / wyłącz powtarzanie utworów (cała bieżąca płyta CD w przypadku CD, cały folder w przypadku CD MP3)
- 1 activate / deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
włącz / wyłącz losowe odtwarzanie utworów (cała bieżąca płyta CD w przypadku CD, cały bieżący folder w przypadku CD MP3)

USB

- 1 activate / deactivate track repeat (of the current folder / artist / genre / playlist)
włącz / wyłącz powtarzanie utworów (bieżącego folderu / artysty / gatunku / listy odtwarzania)
- 1 activate / deactivate random play (of the current folder / artist / genre / playlist)
włącz / wyłącz odtwarzanie losowe (bieżącego folderu / artysty / gatunku / listy odtwarzania)

09 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU



MONOCHROMATYCZNY C

Naciśnięcie przycisku MENU umożliwia wyświetlenie:



1 AUDIO FUNCTIONS FUNKCJE AUDIO

2 FM BAND PREFERENCES PREFEROWANE USTAWIENIA FAL FM

3 alternative frequencies (RDS)
śledzenie częstotliwości (RDS)

4 activate / deactivate
włącz / wyłącz

3 regional mode (REG)
tryb regionalny (REG)

4 activate / deactivate
włącz / wyłącz

3 radio-text information (RDTXT)
wyświetlanie komunikatów (RDTXT)

4 activate / deactivate
włącz / wyłącz

2 PLAY MODES TRYBY ODTWARZANIA

3 album repeat (RPT)
powtórzenie albumu (RPT)

4 activate / deactivate
włącz / wyłącz

3 track random play (RDM)
losowe odtwarzanie utworów (RDM)

4 activate / deactivate
włącz / wyłącz



1 TRIP COMPUTER KOMPUTER POKŁADOWY

2 ENTER DISTANCE TO DESTINATION
ODLEGŁOŚĆ DO MIEJSCA DOCELOWEGO

3 Distance: x miles
Odległość: x km

2 ALERT LOG
DZIENNIK ALARMÓW

3 Diagnostics
Diagnostyka

2 STATUS OF THE FUNCTIONS*
STAN FUNKCJI*

3 Functions activated or deactivated
Funkcje włączone lub wyłączone

* Parametry mogą się różnić w zależności od samochodu.

09 ROZKŁAD FUNKCJI EKRANU



PERSONALISATION-CONFIGURATION PERSONALIZACJA-KONFIGURACJA

1

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS* OKREŚLENIE PARAMETRÓW SAMOCHODU*

2 DISPLAY CONFIGURATION KONFIGURACJA WYŚWIETLACZA

3 video brightness adjustment regulacja jasności-wideo

4 normal video
normalny tryb wideo

4 inverse video
odwrotny tryb wideo

4 brightness (- +) adjustment
regulacja jasności (- +)

3 date and time adjustment ustawianie daty i godziny

4 day/month/year adjustment
ustawienie dzień/miesiąc/rok

4 hour/minute adjustment
ustawienie godzina/minuta

4 choice of 12 h / 24 h mode
wybór trybu 12h/24h

3 choice of units wybór jednostek

4 l/100 km - mpg - km/l
l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius / °Fahrenheit
°Celsjusz / °Fahrenheita

2 CHOICE OF LANGUAGE WYBÓR JĘZYKA



BLUETOOTH TELEPHONE TELEFON BLUETOOTH

1

2 CONFIGURATION BLUETOOTH KONFIGURACJA BLUETOOTH

3 Connecting/Disconnecting Podłączenie/Rozłączenie aparatu

3 Telephone function Funkcja telefonu

3 Audio Streaming function Funkcja audio streaming

4 Consult the paired equipment
Sprawdź urządzenia sprzężone

4 Delete a paired equipment
Usuń urządzenie sprzężone

4 Perform a Bluetooth search
Wyszukaj Bluetooth

2 CALL POŁĄCZENIE TELEFONICZNE

3 Calls list Lista połączeń

4 Directory
Skorowidz

2 MANAGE THE TELEPHONE CALL OBŚŁUGA POŁĄCZENIA TELEFONICZNEGO

3 Terminate the current call Rozłączenie bieżącego połączenia

3 Activate secret mode Włączenie trybu "secret"

* Parametry mogą się różnić w zależności od samochodu.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	ROZWIĄZANIE
Różnica w jakości dźwięku między poszczególnymi źródłami audio (radio, CD...).	Aby zoptymalizować jakość dźwięku, istnieje możliwość regulacji audio (Natężenie dźwięku, Niskie tony, Wysokie tony, Barwa dźwięku, Loudness) odrębnie dla każdego źródła dźwięku (radio, CD...).	Sprawdzić, czy ustawienia audio (Natężenie dźwięku, Niskie tony, Wysokie tony, Barwa dźwięku, Loudness) są dostosowane do poszczególnych źródeł dźwięku. Zaleca się ustawić funkcje AUDIO (Niskie tony, Wysokie tony, Balans Tył-Przód, Balans Lewo-Prawo) w położeniu środkowym, wybrać barwę dźwięku "Linear", ustawić korektę loudness w położeniu "Active" w trybie CD, a w trybie radio, w położeniu "Inactive".
Płyta CD wysuwa się bez przerwy lub nie jest rozpoznawana przez odtwarzacz.	Płyta CD umieszczona jest odwrotnie, nieczytelna, nie zawiera danych audio lub posiada format audio nieodtwarzany przez radioodtwarzacz. Płyta CD jest zabezpieczona systemem zapobiegającym powielaniu, nierozpoznawanym przez radioodtwarzacz.	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić stronę wkładania płyty CD do odtwarzacza. - Sprawdzić stan płyty CD: mocno porysowana płyta CD nie będzie odtwarzana. - Sprawdzić zawartość wypalanej płyty CD: zapoznać się z poradami w rozdziale Audio. - Odtwarzacz CD nie odczytuje płyt DVD. - Ze względu na niską jakość, niektóre wypalane płyty CD nie będą rozpoznawane przez system audio.
Komunikat "Błąd urządzenia peryferyjnego USB" wyświetla się na ekranie. Połączenie Bluetooth zostaje przerwane.	Poziom naładowania akumulatora urządzenia peryferyjnego może być niewystarczający.	Naładować akumulator urządzenia peryferyjnego.
	Moduł pamięci USB nie został rozpoznany. Dane w tej pamięci mogą być uszkodzone.	Sformatować ponownie pamięć.
Niska jakość dźwięku odtwarzacza CD.	Płyta CD jest porysowana lub uszkodzona.	Wkładać płyty CD dobrej jakości i przechowywać je w odpowiednich warunkach.
	Regulacja radioodtwarzacza (niskie tony, wysokie tony, barwa dźwięku) nie jest przeprowadzona.	Ustawić poziom wysokich lub niskich tonów na 0, nie wybierając barwy dźwięku.

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	ROZWIĄZANIE
Zapamiętane stacje nie działają (brak dźwięku, wyświetla się 87,5 Mhz).	Wybrany zakres fal jest nieodpowiedni.	Nacisnąć przycisk BAND AST, aby odnaleźć zakres fal (AM, FM1, FM2, FMAST), na którym zapamiętane są stacje.
Wyświetlane są informacje drogowe (TA). Nie otrzymuję żadnej informacji drogowej.	Stacja radiowa nie należy do regionalnej sieci informacji drogowych.	Wybrać stację radiową nadającą informacje drogowe.
Jakość odbioru słuchanej stacji radiowej pogarsza się lub zapamiętane stacje radiowe nie działają (brak dźwięku, wyświetla się 87,5 Mhz).	Pojazd jest oddalony od nadajnika słuchanej stacji lub żaden nadajnik nie znajduje się w przemierzonym regionie.	Włączyć funkcję RDS, aby umożliwić systemowi sprawdzenie, czy silniejszy nadajnik nie znajduje się w przemierzonym regionie.
	Środowisko naturalne (wzniesienia, budynki, tunele, parkingi, podziemia...) może uniemożliwić odbiór, również w trybie RDS.	Jest to normalne zjawisko, niewynikające z uszkodzenia radioodtworacza.
	Brak lub uszkodzenie anteny (np.: po myjni automatycznej lub w podziemnym parkingu).	Sprawdzić antenę w ASO sieci CITROËN.
Przerywanie dźwięku na 1 - 2 sekundy w trybie radio.	System RDS szuka w danym momencie częstotliwości umożliwiającej lepszy odbiór stacji.	Wyłączyć funkcję RDS, jeżeli zjawisko jest zbyt częste i pojawia się zawsze na tej samej trasie.
Po zgaszeniu silnika, radioodtworacz wyłącza się po kilku minutach używania.	Jeżeli silnik jest wyłączony, czas działania radioodtworacza zależy od poziomu naładowania akumulatora. Wyłączenie jest zjawiskiem normalnym: radioodtworacz przechodzi w tryb ekonomiczny i wyłącza się, aby chronić akumulator samochodu.	Uruchomić silnik samochodu, aby zwiększyć poziom naładowania akumulatora.
Na ekranie pojawia się komunikat "system audio jest przegrzany".	Aby ochronić instalację w przypadku wysokiej temperatury powietrza, radioodtworacz przełącza się w automatyczny tryb bezpieczeństwa termicznego, objawiający się zmniejszeniem natężenia dźwięku lub wyłączeniem CD.	Wyłączyć system audio na kilka minut, aby system ostygł.

NA ZEWNĄTRZ

Wymiary

156-159



Akcesoria

121

Światła tylne,
kierunkowskazy 46-47, 146
Trzecie światło stop 147
Wymiana żarówek tylnych
świadeł 143, 146

Drzwi, tylna kłapa 23-26
Dźwignia awaryjna 26

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

147

Zestaw naprawczy 135-136
Koło zapasowe, podnośnik,
zmiana koła, narzędzia 137-141
Pompowanie, ciśnienie 36-37, 162

Holowanie, podnoszenie 153-154
Hak holowniczy 119-120
Pomoc przy parkowaniu 95

Hamulce, klocki hamulcowe 94, 125
Hamowanie awaryjne 96
ABS, REF 96
ASR, ESC 97
Ogumienie, ciśnienie 36-37, 162
Łańcuchy śniegowe 142
Zawieszenie tylne 88-90

Pilot zdalnego sterowania 20-21
Wymiana baterii, reinicjalizacja 21
Klucz 21
Rozruch 45
Ryglowanie / odryglowanie
centralne 20, 23-24
Alarm 22-23

Pióro wycieraczki szyby 152
Zewnętrzne lusterka wsteczne 91
Kierunkowskaz boczny 145

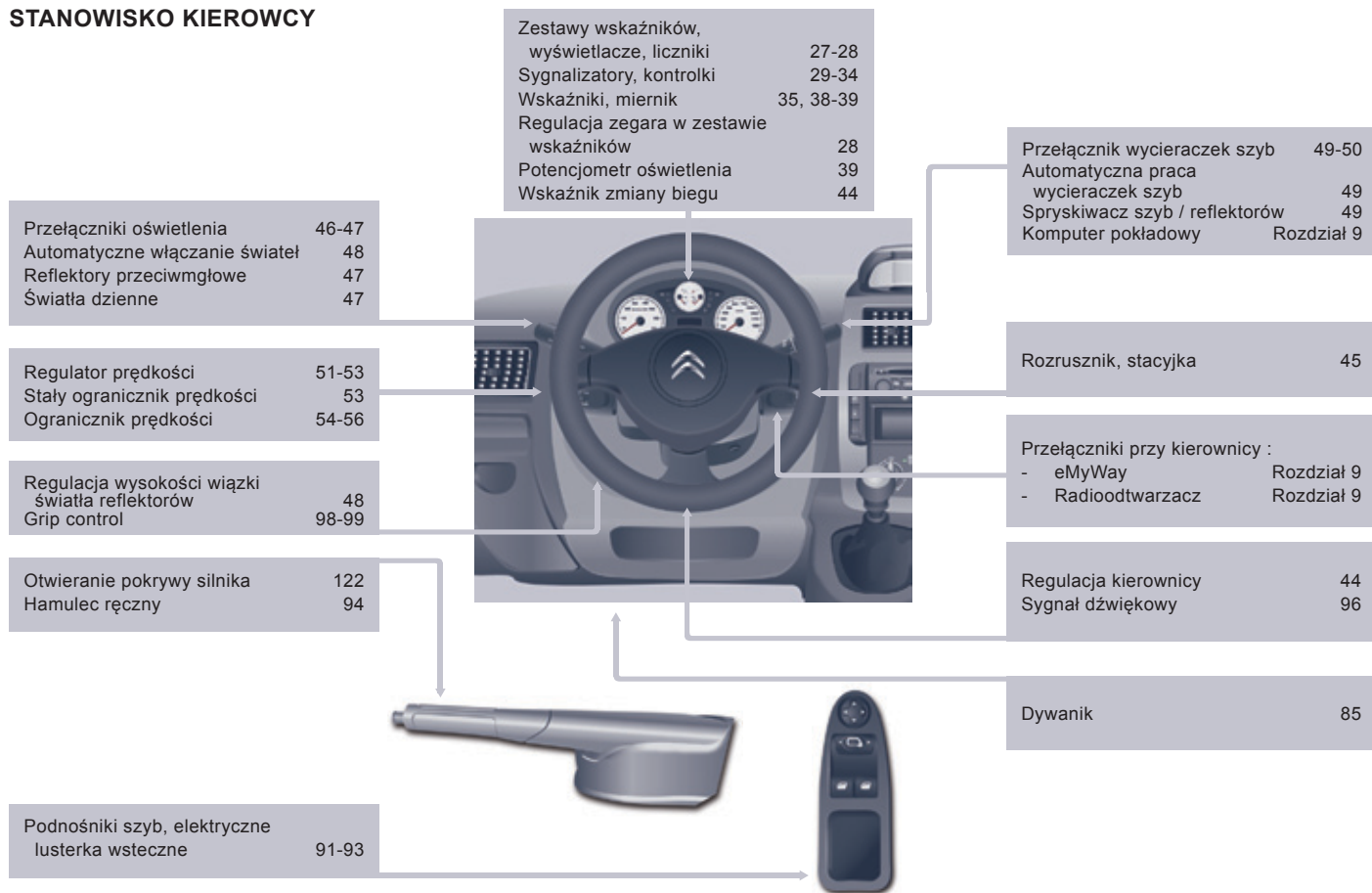
Światła przednie, przeciwmglowe,
kierunkowskazy 46-48
Regulacja wysokości wiązki
światła reflektorów 48
Wymiana żarówek przednich
świadeł 143-145
Spryskiwacz reflektorów 49, 126
Osłona zimowa 141

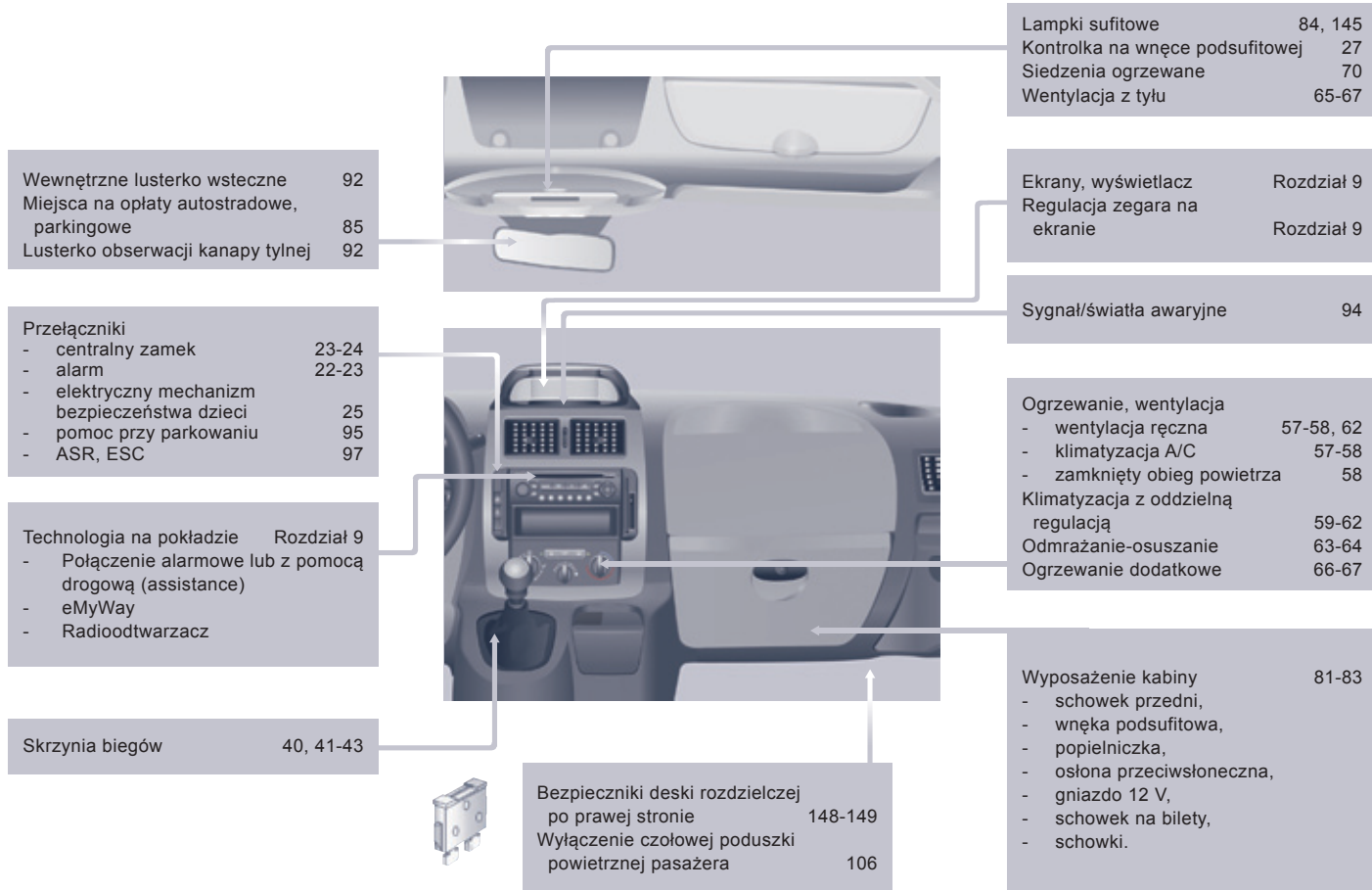
Drzwi przednie 23-24
Boczne drzwi przesuwne 24-25
Klucz 21
Otwieranie pokrywy silnika 122
Elektryczne zabezpieczenie dzieci 25

Korek, zbiornik paliwa 130-131
Odcięcie zasilania paliwem,
zasysanie oleju napędowego 131-132



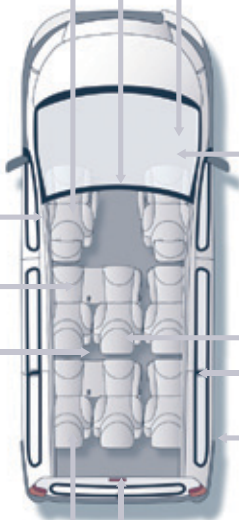
STANOWISKO KIEROWCY



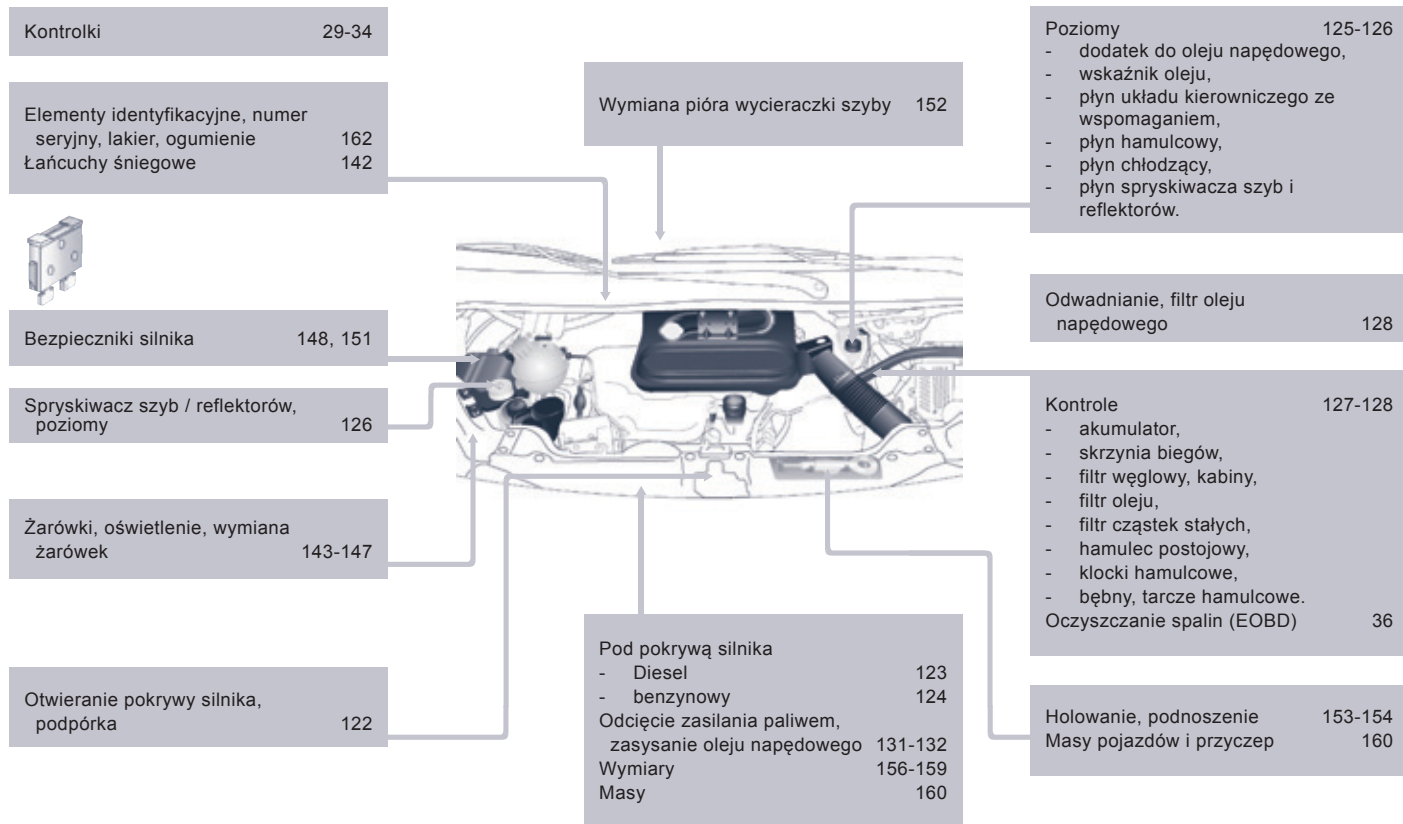


Wewnątrz

WEWNĄTRZ

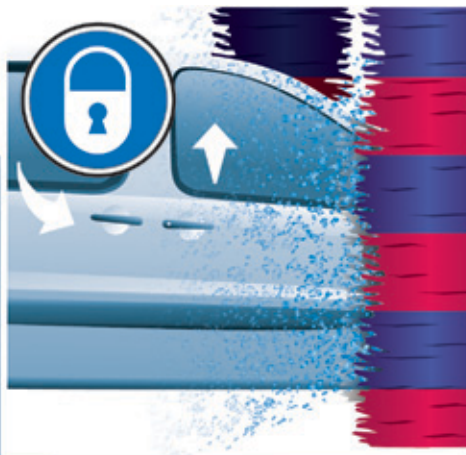
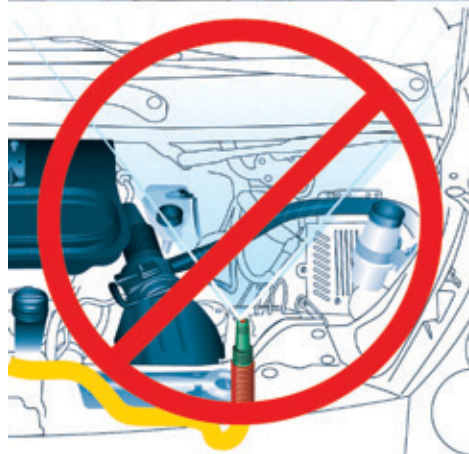
<p>Siedzenia przednie, regulacje, zagłówki 69-70</p> <p>Kanapa przednia 2-miejscowa 71-72</p> <p>Pasy bezpieczeństwa 100-101</p>	<p>Wewnętrzne lusterko wsteczne 92</p> <p>Miejsca na opłaty autostradowe, parkingowe 85</p> <p>Przednia lampka sufitowa 84</p> <p>Wymiana żarówek lampki sufitowej 145</p>	<p>Poduszki powietrzne czołowe, boczne, kurtynowe 103-106</p> <p>Wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera 106</p>
<p>Hamulec postojowy, hamulec ręczny 94</p> <p>Otwieranie pokrywy silnika 122</p>		<p>Akumulator, ładowanie, rozruch 133</p> <p>Bezpieczniki kabiny 148, 150</p>
<p>Siedzenia tylne, kanapa tylna 73-79</p> <p>Konfiguracja siedzeń, kanapa 80</p>		<p>Wentylacja z tyłu 65</p>
<p>Tylna lampka sufitowa 84</p> <p>Wymiana żarówek lampek sufitowych 145</p>		<p>Foteliki dziecięce 107-118</p> <p>Mocowania ISOFIX 111-114</p> <p>Tylne szyby boczne 92</p>
<p>Wypożyczenie miejsc siedzących 85-87</p> <ul style="list-style-type: none"> - zaczepy mocowania, - zasłona bagażowa, - haczyki na odzież i mocowania siatki, - siatka przy kanapie, - uchwyt, - uchwyt na kubek, - gniazdo 12 V, - schowki. 	<p>Zestaw naprawczy 135-136</p> <p>Koło zapasowe, podnośnik, wymiana koła, narzędzia 137-141</p>	<p>Akcesoria 121</p>
		<p>Zawieszenie tylne 88-90</p>

DANE TECHNICZNE - OBSŁUGA TECHNICZNA





ŚRODKI OSTROŻNOŚCI...



Niniejsza instrukcja opisuje całe wyposażenie dostępne we wszystkich modelach gamy.

Państwa samochód może posiadać tylko część wyposażenia opisanego w niniejszym dokumencie, w zależności od poziomu wykończenia, wersji oraz wymogów technicznych właściwych dla kraju sprzedaży.

Zamieszczone opisy i rysunki nie stanowią oferty handlowej. Automobiles CITROËN zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych, wyposażenia oraz akcesoriów bez konieczności aktualizacji niniejszej instrukcji.

Instrukcja obsługi stanowi integralną część samochodu. Należy pamiętać o przekazaniu jej nowemu właścicielowi w przypadku sprzedaży pojazdu.

Automobiles CITROËN zaświadcza, zgodnie z europejską dyrektywą 2000/53 dotyczącą pojazdów wycofanych z eksploatacji, że wszystkie postanowienia w niej zawarte zostały spełnione, a do produkcji sprzedawanych wyrobów używane są surowce wtórne.

Kopiowanie i tłumaczenie zarówno całości, jak i fragmentów niniejszej instrukcji, bez pisemnego upoważnienia Automobiles CITROËN, jest zabronione.

Wydrukowano w UE
Polonais

01-14

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 159 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



14JPY.0160

Polonais

2014 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Seenk

Entagos